

# Baleares

Director:  
HELIODORO MUÑOZ

AÑO XLV  
Nº 13.980

el diario de las islas

40 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Martes, 21 febrero 1984

Según denuncia el Grupo Popular, el 40 por ciento del suministro no se puede consumir

## No habrá agua «potable» en Palma dentro de dos meses

El agua «potable» que recibe Palma de los embalses de Cúber, Gorg Blau y S'Estremera, que representa el 60 por ciento del abastecimiento, puede quedar agotada en el plazo de dos meses si continúa el mismo ritmo de consumo actual.

Esta denuncia fue formulada por Arturo Cadenas, concejal del Grupo Popular en el Ayuntamiento, quien añadió que el otro cua-

renta por ciento es agua «no potable», ya que contiene cinco veces más cloruro del tolerable.

El Grupo Popular considera que las fórmulas aplicadas hasta ahora para solucionar el problema del agua en Palma no son suficientes y propone, alternativamente, la mejora de la red de abastecimiento, que tiene pérdidas de un cuarenta por ciento; modificación de tarifas gra-

vando el consumo excesivo y la creación de una planta desalinizadora que podría costar alrededor de 1.200 millones de pesetas.

Tampoco está de acuerdo el Grupo Popular con las medidas actuales de captación de agua y que consisten en:

—Pruebas en la Vileta (supondría un 12 por ciento).

—Pozos en Consell cuyo excedente podría traerse a Palma (10 por ciento).

—Compras a particulares (otro 10 por ciento).

—Nuevo sondeo en S'Estremera, prospecciones en Virgen de Monserrat y Pont d'Inca.

—Perforaciones en Alaró.

—Excedente de la zona Llubi-Muro en invierno.

Según Arturo Cadenas, estas fórmulas no son suficientes.

(Información en pág. 5)



## Seiscientos escolares plantaron árboles en el Coll

La Semana del árbol, organizada por el Ayuntamiento de Palma se inició ayer en el Coll d'En Rabassa, donde seiscientos escolares del barrio plantaron doscientos árboles-tamarindos y setofrente a Torre d'En Pau. Las actividades de esta semana, bajo el lema «sembram vida» continuarán hasta el sábado, día en que finalizarán con una fiesta en el Palacio de los Deportes.

FOTO COSME VIVES

### HOY

A pesar de las huelgas de Iberia y Aviaco

**Mallorca no será una ratonera**

(Página 6)

**Detenidos los atracadores de la joyería de la calle Velázquez**

(Página 28)

De acuerdo con la Ley de Reforma universitaria

**La Universidad podrá investigar para los empresarios de Baleares**

(Página 7)

## La CEE acordó la incorporación de España el 1 de enero de 1986



El Consejo de ministros de Asuntos Exteriores de la Comunidad Económica Europea (CEE) acordó ayer en Bruselas la incorporación de España al organismo a partir del 1 de enero de 1986.

Con el ingreso se culminará un deseo expresado por España desde 1962, a los 24 años de la primera demanda de adhesión.

El acuerdo de los diez países miembros surgió a propuesta del ministro de Relaciones Exteriores francés, Claude Cheysson, actual presidente de la Comunidad.

Un portavoz del Consejo dijo que «Los ministros han aprobado» la propuesta de Cheysson.

Los ministros propusieron que el próximo 30 de septiembre concluyan las negociaciones de adhesión.

Los parlamentos de los diez países miembros deberán ratificar el acuerdo en el curso de 1985 para que el ingreso se realice en la fecha prevista, el primer día de 1986.

La CEE nació con la idea de unir económica y políticamente a Europa en 1957, tras la firma del «Tratado de Roma».

Los seis miembros iniciales fueron Italia, Alemania Federal, Francia y los tres países que forman el Benelux (Belgica, Holanda y Luxemburgo).

En 1962 España presentó una deman-

da de adhesión. La comunidad no la tomó en cuenta alegando que el régimen franquista no cumplía el requisito básico del «Tratado de Roma»: estar democráticamente constituido.

En 1970 la Comunidad firmó con España un tratado preferencial, que se presentó a la opinión pública europea como aliciente para la democratización del país ibérico.

En 1973 se produjo el ingreso de Dinamarca, Gran Bretaña e Irlanda, y en 1981 el de Grecia.

En 1977, dos años después de la muerte de Francisco Franco, el Gobierno que presidía Adolfo Suárez pidió formalmente la adhesión por cumplir-

se ya el requisito fundamental del «Tratado de Roma».

Las largas negociaciones para adaptar las economías de España y los diez miembros —entonces nueve todavía, por falta de Grecia—, se iniciaron el 6 de noviembre de 1979.

Desde entonces las conversaciones han pasado momentos de placidez y de crispación, esta última a causa del potencial agrícola español.

El bloqueo se levantó sorpresivamente al iniciarse el presente año de 1984, cuando el Gobierno de París prometió acelerar los trámites negociadores y llegó a proponer ayer la definitiva adhesión el 1 de enero de 1986.

## El reparto del pastel

Antonio de Senillosa

Después de Yalta —febrero de 1945— nada fue igual en el mundo. Los protagonistas, y también sus sucesores, interpretaron el hecho a su manera, pero fue Charles de Gaulle el más mordaz. Al referirse a Yalta, jamás lo hizo en fúnebre oración sino siempre en una tribuna y, con el índice colérico señalando al cielo. El general no podía perdonar que su país no fuera invitado a las negociaciones. Por eso, cuando llegó la crisis de la OTAN, al general le fue fácil recordar que «todos imponen sistemas, tan lejos como sus ejércitos pueden avanzar», tesis que, se tradujo al alemán, como «estado fluido». Mientras tanto, los anti degaullistas de «Action Française» berreaban por los pueblos de Francia que «Yalta consumió la labor del liberalismo masón que en las postrimerías de la guerra mundial disolvió el Estado tapón de Austria-Hungría con potencia católica». La ultraderecha es igual en todos los países y nunca aprende.

En Yalta durante seis días consecutivos departieron Winston Churchill, José Stalin y Franklin D. Roosevelt, no sobre la conducción de la guerra, que ya estaba ganada, sino sobre las consecuencias de la paz. Pero si la premisa era simple —para conseguir la paz siempre hay que triunfar en la guerra— otras cuestiones absorbían el seso del plantigrado soviético. «Hablemos de geopolítica», proponía Churchill; «tengo que detener el avance alemán en el sector de Kursk», replicaba Stalin, «debemos dejar que los polacos elijan libremente su gobierno», sugería el patético Roosevelt; «tengo que arrojar a la Wehrmacht de las márgenes del Dnieper», contestaba el mariscal. Mientras duró el festejo «brindo por el más grande estadista que haya tenido Estados Unidos», «brindo por la eterna amistad de nuestros pueblos hermanos», «brindo por el heroísmo del ejército rojo» los ejércitos de Timochenko y Shukov se tragarón media Europa y no pararon hasta Berlín.

Tras el discontinuo andar de los mandos aliados —nueve meses para ocupar el sur de Italia necesitaron los ejércitos anglo-norteamericanos— que destruyeron los objetivos de guerra, lo que no siempre ayudó a negociar la paz, nada pudieron hacer los artífices de Roosevelt o las piruetas de Harry Hopkins, su asesor, para modificar el mapa de Europa delineado en Yalta. Aquello sí que estaba atado y bien atado; tan solo quedó escritura lo que los ejércitos respectivos habían logrado sobre el terreno.

Pese a la conferencia de Helsinki y al triunfo de la doctrina Breznev, Yalta siempre es un punto de partida para intentar comprender la estupidez que asola a la humanidad. Más que una tardía o apócrifa censura a Roosevelt, debemos fijarnos en el disloque de unos estados mayores, dispuestos a aferrarse a los manuales de guerra, cumplimentar los acuerdos, a rajatabla y monolíticamente, desoyendo los principios de la política. Ya decía Clemenceau «que la guerra es demasiado seria para dejarla en manos de generales». Un principio que, balbuceado por Roosevelt 25 años después, hubiera podido cambiar el destino de la humanidad. Lo que los mariscales y generales no construyeron, ni en sus planos ni en el campo de batalla, lo quisieron enmendar los políticos —invernados por 20 años de nazis y fascistas— en la Europa de la posguerra con la creación de movimientos sociales que, lejos de enfrentarse a los «populistas» de Togliatti y Thorez, se infiltraron en sus filas, modificando los objetivos stalinistas. Fue una estrategia, armada en la mesa electoral, que consiguió una zona franca que Europa necesitaba en ese momento, con la inclusión, claro está, del Plan Marshall. Y aquí, en el reparto, todo hay que decirlo, no hubo resquemor francés, pues la tajada fue buena.

## Despedida

Lourdes Orli

El juego, dibujado con tiza en el asfalto —para nosotros: el avión; para él: Rayuela— camino de retrocesos, de habilidad, de pequeños saltos cuidadosos para no pisar la raya, meta alcanzada al fin donde hay paraísos para los inmortales.

El niño grande, embaucador, ecantador, aquel que hizo suyas las palabras bíblicas y se negó a crecer, aún creciendo en exceso, el mago que nos trajo a la Maga y nos dejó sin aliento esperando la muerte del niño: Rocamador... Todos, los fuegos.

...Fuimos con él, para suya y con él amamos a Cronopios y fuimos benignos con las famas... modelo para armar... él fue la literatura y la literatura se nos devolvió en su obra revestida con los velos de la eterna seducción: la vida. Por eso no podemos hoy hablar de la muerte, porque la muerte —los aprendimos con él— es sólo una cara fortuita, azarosa de un universo inagotable, un universo de palabras y seres que viven ya para siempre entre nosotros, amontonándose en las autopistas, sentados en sillones que reaparecen una y otra vez, en crímenes que se comenten sin cometerse; él está ahí dando la vuelta a su propia sombra, recuperando cada esquina, cada muchachito, el soldado, el hombre que se niega a morir; él, presente ahora desde los bulevares, desde esa Nicaragua que amó y sabía amenazada irremediablemente, desde esos juegos acrobáticos de bal-

cón a balcón, malabarista de la palabra y del sentido...

¿Cuántas veces regalamos el libro con la emoción de aquel que entrega la auténtica reliquia, la que sana y devuelve la memoria, la que posee el don inigualable de la gracia siempre renovada?...

Aquel temblor de la primera lectura, la que no podía abandonarse, aquellas unas mordidas y remordidas mientras él interpretaba nuestros sueños, nuestros dramas, nuestras músicas. Hay autores que son, para toda una generación, carne propia, pulso cotidiano, por eso nos es difícil asimilar la noticia o más bien nos parece haberla sentido de antemano, como si la propia mano, el dedo meñique, esta vértebra empezara a flaquear. Algo muy nuestro se ha ido de repente y es como si el tiempo comenzara a tambalearse y las preguntas por hacer, las conversaciones pendientes, los suspiros del encuentro posible, la larga charla siempre aplazada estuvieran ahí postergadas y a la espera en los arrabales de un Buenos Aires que por fin vuelve a ser respirable y hace honor a su nombre, en los rincones del barrio latino de un París que nosotros, paletos conocimos a través suyo...

Era alto y resplandeciente como los elegidos de los cuentos con una piel nacrada y transparente de santito de iglesia y había algo en su figura de brujo, en su dicción pausada y sabía que encandilaba y adorme-

cia pero no con el sueño bobaliccón y de la droga que atonta, sino con la duermevela de la imaginación despierta, del desafío y el interrogante abierto sobre la maravilla del existir, sobre los azares y los descubrimientos...

...Fuimos todos Cronopios y aprendimos a reír ante el color disparatado de las mangueras verdes, rojas, amarillas y violetas, mangueras vacías que servían para decorar monumentos o para que saltaran las niñitas en el parque, mangueras que no servían para nada todas llenas de agujeritos por donde el agua podía escapar, y esa parte nuestra que se resiste a la muerte, esa parte cronopial que nos hace ser dioses es más divina y angélica gracias a su escritura, porque él con sus libros, con su espejo de encantamientos fue también verbo encarnado que se nos entregaba en comunión a medida que pasábamos las páginas.

El nos ha engendrado también, nos ha formado y hecho porque el escritor narrador, mago y maestro, como afirma Nabokov, es también generador y crea descendencia, deja semilla que germina, que se prolonga y nuestra voz, la mía, la tuya, la del otro es también suya porque lo escrito, la palabra, se transmite, se mama y reaparece transfigurada pero conservando siempre la huella de aquel momento jubiloso, el momento de la lectura, de la epifanía aquel instante jovial en que conducidos por

el escritor y su magia creíamos recorrer los muebles junto al Sena, cuando llorábamos y hacía el amor estrenando un idioma de sonidos, balbuceos y ayes, un idioma de espasmos jamás usado antes que nos daba el momento que no puede contarse...

«El cualquier página futura puede estarnos esperando una página pasada», dijo Cortázar refiriéndose a su propia obra y nosotros convencidos de ello sabemos que él ha de reaparecer, que sigue vivo y está/estará inevitablemente en las páginas que hemos de escribir, que han de escribirse todavía porque, le citamos de nuevo: «siempre habrá flores para los hombres futuros», flores amarillas que volverán a ser contempladas... «todos inmortales, viejo...» y aunque el viejo del cuento descubriera al final del gran agujero, nosotros gracias a ese cuento y a otros muchos suyos, gracias a sus escritos sabemos ya que el viejo mismo se equivocaba y que somos inmortales o por lo menos él ha logrado serlo: «alcanzo a cerrar otra vez los párpados, aunque ahora sabía que no iba a despertarse, que estaba despierto, que el sueño maravilloso había sido el otro, absurdo como todos los sueños». Yo apostaría, necesito apostar, apostaría todos porque ese sueño, el verdadero, aquel que merece soñarse es en el que ahora se encuentra aquel que al morir no hizo sino despertar de otro sueño.

## Cartas a «Baleares»

### Se queja de la Federación Balear de Bolos y Petanca

Sr. presidente de la Federación Balear de Bolos y Petanca. Como secretario de un club de petanca, quiero hacerle llegar a Vd. mis quejas referente a la poca formalidad de esa federación, en lo que se refiere a los atrasos que vienen sucediéndose para la publicación e información de los resultados de los partidos y clasificaciones que se juegan los domingos por la mañana (masculinos) y los sábados por la tarde (femeninas).

En el momento de escribir la presente, día 17 del actual a las 19 horas y hallándome presente en esa federación, todavía no me habían podido informar de los partidos que se jugaron el pasado día 12, porque según me dijo un vocal de dicha federación, todavía hoy (viernes), faltaban por recibir actas de partidos.

Como Vd. sabe Sr. presidente, los clubs tenemos la obligación de presentar las actas en un plazo máximo de un día o sea, los

lunes, entendiéndose los clubs de Palma (capital) y un plazo de dos días a los clubs ubicados en los pueblos, bajo sanción económica en caso de no cumplir esta reglamentación.

Resultando que este hecho se viene sucediendo desde hace varias semanas, y hasta la fecha ningún club ha sido sancionado por esta negligencia, resultando además que por no haber presentado las actas mi club, éste fue sancionado en la temporada anterior por dos veces. Es motivo que me vea en el derecho de exigirle que se apliquen a todos los clubs por igual dicha reglamentación, porque de no ser así, me veré en la necesidad de pensar que quizás las causas se deban a una mala gestión de esa federación.

Sin otro particular reciba un cordial saludo.

José López Guardiola

Esperamos su ayuda.  
¡Hágase socio del UNICEF!

**Unicef**

Asociación UNICEF-España

Solicite información al Apartado de Correos 12.021 de Madrid.



Dedicada en especial al niño y a organismos oficiales

# El CIM retrasa su campaña de «normalització lingüística» a octubre

La campaña de «normalització lingüística» que promueve el Consell Insular de Mallorca no se iniciará probablemente hasta el próximo octubre, según adelantó a nuestro periódico la conseller María Antonia Munar, que preside la comisión informativa referida a Cultura.

La campaña que debería haberse iniciado en estas fechas, (entre febrero-marzo era la época inicialmente prevista), está en la fase de propuestas por parte de los diversos partidos políticos representados en el CIM, y a la espera de la aprobación de los presupuestos-84, si bien su coste no está todavía cuantificado.

Por contraste, el Consell de Menorca lleva ya varios meses desarrollando la primera fase de su campaña de igual signo para la que ha escogido el slogan «Feim camí».

### Para el niño

Los objetivos de la campaña a desarrollar en Mallorca, han sido fijados en «fomentar l'ús públic de la llengua a tots els nivells» y «facilitar el seu aprenentatge oral i escrit a nivel popular», y para las finalidades generales que «es parli la nostra llengua» y «que es coneixi la seva oficialitat i

els drets i deures que se'n deriven».

«La idea central de la campaña —dijo también la citada conseller— es que sea aceptada por todos los grupos políticos, de otra forma entendemos que no daría resultado». Es en base a esta idea que se justifica su actual retraso dado que el proyecto está en la comisión del CIM sujeto a las modificaciones y sugerencias de sus miembros. «La campaña, por tanto, deberá ser aprobada por consenso o unanimidad».

Por otro lado, se trata de una iniciativa que «estará especialmente dedicada a los niños», subrayó María Antonia Munar, lo que explicaría también su retraso hasta octubre: «si estará lista en abril, ésta es una época no muy adecuada para los colegios que suelen limitar durante el tercer trimestre su actividad extraescolar». Esa dedicación especial al mundo infantil y juvenil fundamental tal vez

la abundancia de actos de este carácter que incluye el proyecto o el hecho de que se haya optado por escoger un personaje-slogan-mascota del que se aventura «tendrá gran aceptación». Por otro lado la campaña específica, de acuerdo con lo dicho, que «está enfocada al niño y al joven, por considerar que es el público más receptivo y perquè per mig del nin» la campaña estrará a totes les cases de Mallorca».

### Ayuda bancaria

«No ser agresivos», «eliminar la polémica», «buscar la aportación de estamentos interesados», son para la conseller Munar ideas principales que deben regir la actividad en torno a la organización de la campaña: «es en el niño en quien puede tener auténtica incidencia, dada su capacidad de aprendizaje y a partir de que el niño es el futuro».

Sin embargo, para las acciones a corto plazo se prevé «normalizar l'ús de la llengua en totes les dependències del Consell» y «establir un servei d'assessorament lingüístic a disposició de tots els ciutadans i de l'Administració local». Tam-

bién «recomendar» el uso de nuestra lengua «a totes les institucions públiques i privades». Y «a la fi d'obtenir el major suport possible, es podria sol·licitar —señala el proyecto— de tots els gremis, (?) associacions i col·legis professionals que presentassin un vocabulari de termes d'ús més freqüent en la seva professió». Igualmente «sol·licitar la col·laboració de les entitats bancaries més arrelades (...) perquè financin premis, edicions i diferents ajudes i aconseguir una major difusió de la campanya. Y se añade: «S'intentaria que cada tipus d'ajuda es correspongui amb la imatge que ja té cada Banc».

### Rotulación comercial

Se solicitará de los ayuntamientos de la isla su adhesión a la campaña, a los que se ofrecerá ayudas (económicas) «als que retolin els seus carrers en la nostra llengua»; también «negociar ambs els ajuntaments algun tipus d'ajudes per a tots els comerciants que decideixin retollar en la nostra llengua el seu establiment, no el nom comercial, sinó el de l'activitat».



Al tiempo, organizar exposiciones, conferencias conciertos en cada villa y en día fijado para la campaña.

Entre otras acciones se propone también «sol·licitar a la Universitat que vigili la pureza del llenguatge», la realización de un audiovisual, en vídeo, mediante concurso administrativo y «fomentar l'edició de llibres de butxaca, fullets, albums, còmics, de carácter didáctico i divulgatiu...».

Los slogans inicialmente propuestos se basan en las frases «Ara i tots en la nostra llengua», rechazado por

la oposición en cuanto han visto connotaciones claramente partidistas, sugiere dicen un slogan de UM durante la campaña electoral. También: «aquí també parlem la nostra llengua», para establecimientos públicos y como slogan de incitación «Hem de conèixer la nostra llengua».

(\* Los consellers d'Economia y de Comerç i Indústria de la C.A. se reunen hoy en Madrid para las transferencias de la Administración Central en materia de Mineria.

Seiscientos escolares plantaron tamarindos y seto

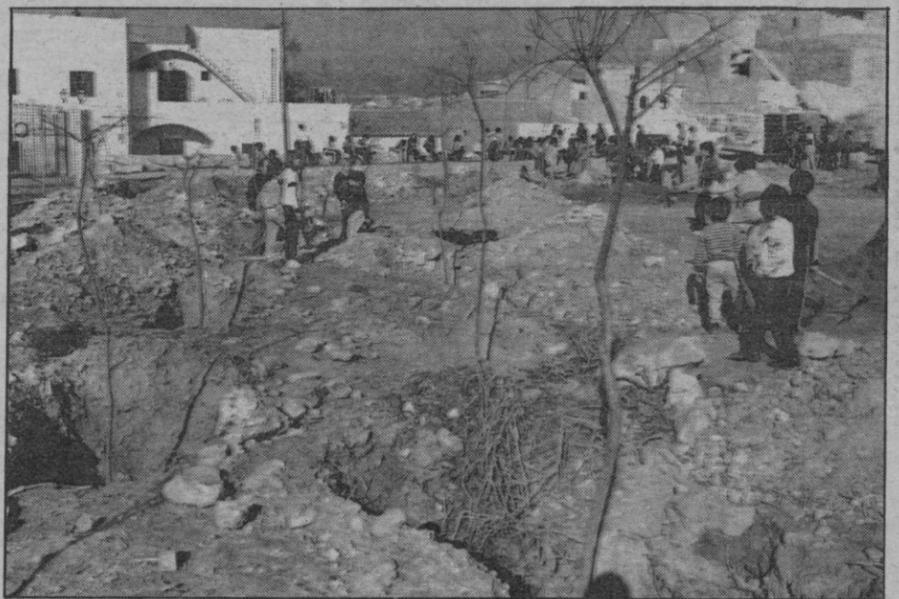
## Se inició la Semana del árbol en el Coll den Rebassa

R.M.



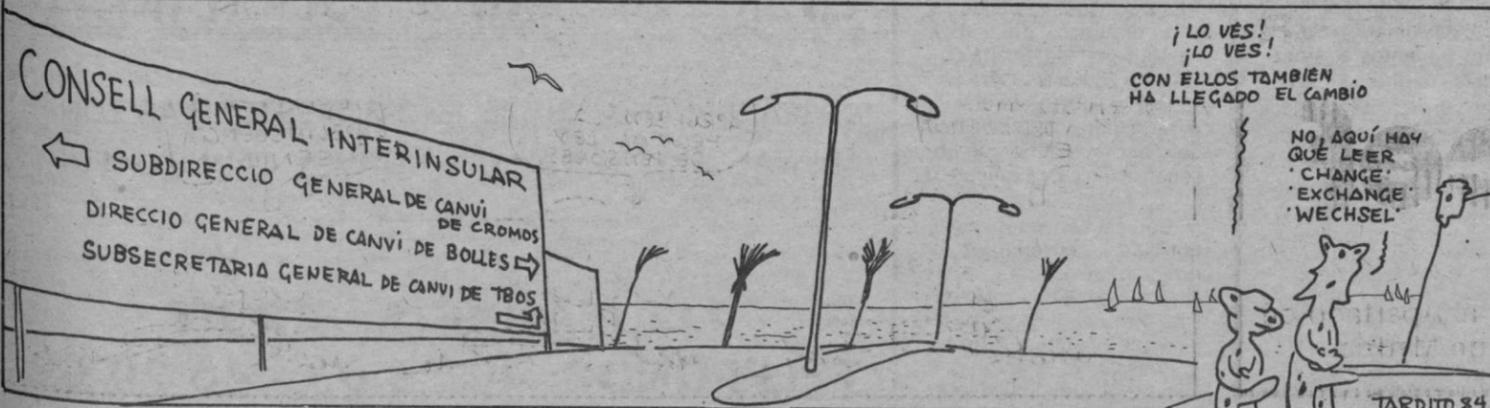
Unos seiscientos chavales de la Escuela nacional del Coll den Rebassa plantaron ayer doscientos árboles —tamarindos y seto— frente a la Torre d'en Pau, iniciando las actividades de la Semana del Arbol» que ha organizado el Ayuntamiento de Palma. Como ya se ha informado los escolares seguirán plantando árboles hasta el sábado, hoy en el Polígono de Levante, mañana en Rafal Nou, el día 23 en Son Rapinya, y el día 24 en Bellver, para lo que cuentan con la ayuda de los servicios técnicos municipales. La última plantación tendrá lugar el sábado a las nueve en el Palacio de Deportes y luego habrá una fiesta con la actuación del Grup Bulla. El slogan de la Semana es «sembram vida».

Durante la mañana de ayer los escolares del del Coll se repartieron los trabajos de plantación. Los más pequeños se encargaron del seto, los medianos de los tamarindos, y los mayores, en comisiones, realizaron una labor informativa. Aparte de la colaboración del Ayuntamiento no puede olvidarse que «Tiá», de la Asociación de Vecinos, estuvo al frente de la movida en la que disfrutaron pequeños y grandes del barrio.



Fotos Cosme Vives

XOURELLET ò CIMONIS



**ORO  
BRILLANTES  
PLATA  
MONEDAS  
MEDALLAS  
JOYAS Y OBJETOS  
PAPELETAS EMPEÑO  
RELOJES, etc.**

Quando haya comprobado el precio que le pagan venga y superaremos la oferta.

**JOYAS LULIO**

Ramón Llull, 6  
(Junto Monte Piedad)  
Telf. 21 35 14  
Palma de Mallorca  
PASAMOS A DOMICILIO  
**SABADOS ABIERTO**  
PAGO AL CONTADO

## Cuenta atrás

**Mujer,  
¿de qué te quejas?**

—Diego Polonio

La tradición que durante milenios ha mantenido a ese supuesto «sexo débil» en un misérrimo segundo plano, está tan arraigada (pese a los últimos esfuerzos contenidos incluso en la Constitución) que dudo mucho de que realmente la mujer llegue a conseguir una igualdad con respecto al hombre español, sin «discriminación por razón de sexo».

El Estado siempre ha tenido un especial interés por neutralizarla como persona, situándola todavía en un bajo nivel de autoestimación, porque sigue siendo conducida al matrimonio para poder subsistir, implicando esta dependencia un freno de su capacidad y libertad para crear su propia imagen y su identidad, de vivir experiencias, de aprender de ellas y de transmitir lo que ha aprendido con su propia experiencia.

De este modo, en cuanto madre, como agente socializador neutralizado, no significa que no educará. Pero por su «subsociación» y desconocimiento del medio que la rodea, solo podrá transmitir conocimientos y valores ajenos. Está condenada a ser dirigida desde fuera, y, por no conocer sus propios intereses, se mueve sólo en función de los estímulos de su rol: su hogar, su marido y sus hijos.

Esta ama de casa neutralizada («apolítica») vive al margen de la dinámica social. Su personalidad, adquirida en un largo y duro aprendizaje, es diferente. Tiene una visión estática de la historia. Los procesos sociales pasan, pero las amas de casa quedan: son conservadoras.

No ponen nada en riesgo y aseguran la reproducción de los modelos y, con ello, el mantenimiento de los sistemas políticos, económicos y sociales, así como la división de sexos, para que el ciclo continúe. Pero cuando la mujer adquiere conciencia política, es un agente de cambio. Y lo que ella es lo proyecta en sus hijos. ¡Ese es un «grave peligro» que siempre ha enfrentado el conservadurismo!

Las «amas de casa», que en algunos estudios aparecen dentro de las «minorías discriminadas», son más del 50% de la población y paren, crían y «educan» al cien por cien de los seres humanos. Todos ellos comienzan su vida en estado de dependencia, sin diferencia entre niños y niñas. Salir de esa dependencia es un problema de aprendizaje, de capacitación, de experiencia, de «culturización» (educación), que puede ser una preparación para asumir la civilización y desenvolverse en ella o una condena a la sumisión y a la falta de libertad.

La división del trabajo para los géneros masculino y femenino genera dependencias mutuas con efectos negativos: separación entre los distintos sexos («somos lo que hacemos»), se conforman «animales de distinta especie» que no pueden compartir aspiraciones, ambiciones ni emociones, a pesar de que como pareja tengan que compartir nada menos que toda su existencia. Y es que, al ser estimulados en distintos sentidos, no pueden comprenderse ni comunicarse y viven distintos mundos (el público y el privado). Esto hace imposible que se «encuentren» en la vida.

Cuando se hace una ley progresista en defensa de la mujer, a menudo deja algo que desear o su aplicación es insuficiente. Por eso, es imprescindible una intensísima campaña de mentalización general, a fin de que sean ellas mismas quienes se puedan ocupar de desarrollar su libertad y su independencia, afirmándose en primer lugar como personas y no como objetos sexuales. ¿Cómo se puede hablar de derechos humanos sin eliminar unas cifras francamente escandalosas de golpeadas, maltratadas, oprimidas, sin apenas posibilidades de defenderse ni de denunciarlo? (1)

Del mismo modo que la mujer arrastra toda esta problemática por el hecho de serlo, el hombre se encuentra demasiado atado a la lucha por el poder y la explotación de la naturaleza. Esta circunstancia la convierte en protagonista de movimientos alternativos que reivindican un estilo radicalmente distinto de vida, un cambio profundo en las estructuras políticas mundiales y al margen de regímenes, que se denominan en sus distintas facetas con nombres más o menos utópicos o desprestigiados, desgraciadamente, como son el ecologismo, el pacifismo y el feminismo...

(1) El Instituto de la mujer, de reciente creación tramitará las denuncias sobre malos tratos y cualquier otro tipo de discriminación. C/ Almagro, 28. Madrid. -Tel. (91)4196846. En cualquier caso la Dirección de la Seguridad del Estado ha dado instrucciones a la policía para que colaboren en la recepción de denuncias de la mujer.

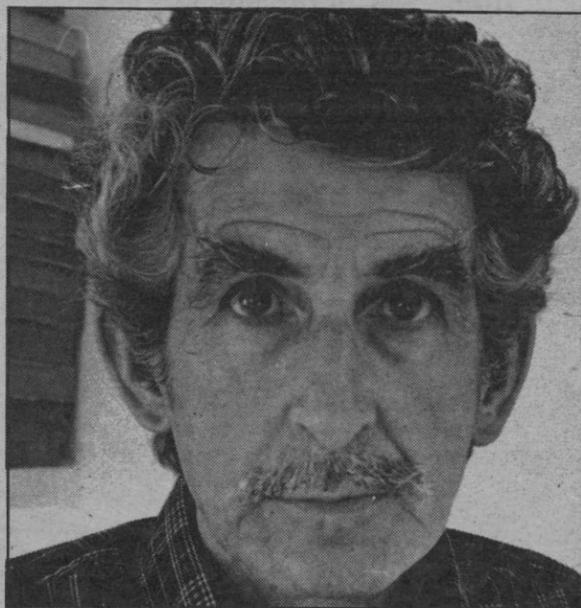
**Conferencia  
de  
Juan  
Bonet**

Nuestro entrañable compañero Juan Bonet hablará de teatro en el Principal, hoy martes a las 20 horas. El título de la charla es «La vida y el teatro y la crítica de todo eso».

Juan Bonet, como sobradamente saben los lectores, además de autor teatral (en el año 1957 consiguió el premio Ciudad de Palma) y autor de varios libros de éxito, ha ejercido durante muchos años la crítica de teatro, del que es un enamorado.

Juan Bonet, y tampoco es ningún secreto, sabe dar a sus charlas una amenidad poco frecuente.

La entrada a la sala de conferencias, recuérdennlo ustedes, es por la calle del Teatro.

**Eduardo  
Scala,  
autor del  
reportaje  
sobre  
Miguel  
Ramis Alonso**

Por un olvido que lamentamos, en nuestra edición del domingo, en el suplemento dominical, omitimos poner el nombre del autor del excelente reportaje sobre la vida y la obra de Miguel Ramis Alonso, recientemente fallecido.

Autor del muy bien hecho trabajo es nuestro entrañable compañero Eduardo Scala a quien pedimos disculpas por el olvido.

**Organizado por Aire Balear****RTV, campeón en el  
torneo de fútbol-sala**

El equipo de RTV resultó ganador en el torneo de medios de comunicación de fútbol sala organizado por Aire Balear.

Por otra parte, esta tarde a las 18 horas se celebrará un encuentro entre una selección de radio y televisión y otra de prensa.

Por el equipo de Radio y TVE: Ricardo Pla, Juan Muntaner (RTVE), Javier Oleaga, Joaquín Molina (Antena 3), Miguel Soler, Miguel Bonnin (Radio Mallorca), Ventura Blanch y J. Bauzá (RCE), Bernardo Comas, Jorge Moisés (Radio 80), B. Alorda y J.L. Cebolleda (Radio Popular).

Por la prensa: Humberto Colom, Bartolomé Maura (El Día), Torrelló, Verdaguer (Diario de Mallorca), Guillermo Morales, Benjamín (Última Hora), Jorge Creuhet y A. Martínez (Balears).

A las 22 horas, en la discoteca «Clan», se efectuará la entrega de trofeos a la que asistirán diversas personalidades, amenizando el acto Toni Frontiera, Toni Morlá, Tomeu Peña, etc.

**La normalización  
lingüística, a debate**

Mañana miércoles, día 22, tendrá lugar una Mesa Redonda y debate sobre la candente cuestión de la «Normalización Lingüística» en sus diferentes aspectos. Participarán los señores Antonio Alemany, Damiá Ferrá, Ignacio Ribas y Gaspar Sabater Serra. Como moderador, el abogado Josep Rosselló Munar. El acto tendrá lugar en la Congregación Mariana (Apuntadores, 4), a las 8 de la tarde.

**Posibilidad de crear un  
Instituto de Enseñanza  
Física en Baleares**

El sábado pasado el director general de Deportes, Manuel Nadal de Uhler, recibió al director del Instituto Nacional de Enseñanza Física, Fernando Vizcaino Nodal, que llegó a Palma para estudiar la posibilidad de crear un Instituto de Enseñanza Física en Baleares.

Con esta finalidad, el señor Nadal y el señor Vizcaino se entrevistaron con el vicerrector de Extensión Universitaria de la Universidad de Palma, Antonio Bennassar y visitaron las instalaciones del polideportivo «Príncipes de España».

**Actos en La Alianza Francesa**

Hoy, a las 19 horas, proyección del largometraje de dibujos animados «Joe Petit Boum-Boum», realizada en 1972.

El jueves 23 a las 20 horas, recital de canto y guitarra de Antoine Candelas, en el Estudio General Luliano.

**TEATRE  
PRINCIPAL**  
Consell Insular de Mallorca

PRIMER CICLO DE  
CONFERENCIAS SOBRE TEATRO  
«VIDA Y TEATRO Y CRITICA  
DE TODO ESO»

Conferencia a cargo de  
**Juan Bonet Gelabert**  
Novelista y autor teatral

**HOY 21 FEBRERO 1984 A LAS 8 TARDE**  
Entrada por la calle del Teatro

Próximamente mesa redonda sobre  
«LA MUJER Y EL TEATRO»

**VIAJES ECUADOR**

Para su oficina de Plaza Madrid  
en  
PALMA DE MALLORCA  
PRECISA  
DIRECTOR

Se requiere:

- Experiencia en puesto de Dirección o similar, basado fundamentalmente en el campo productivo.
  - Amplios conocimientos comerciales.
  - Capaz de coordinar las funciones propias de Dirección con las de Gestión Comercial.
  - Buena formación y responsabilidad.
  - Se valorará el conocimiento de idiomas y el estar en posesión del Título de Técnico en Empresas Turísticas.
- Personas interesadas dirigirse por escrito indicando historial profesional al Apto. de Correos 377 de Bilbao.

**TOUR - OPERADOR ESCANDINAVO**

DESEARIA CAMAS HOTELES.2-3(\*) ESTRELLAS ZONA:  
ARENAL, PALMA NOVA, ALCUDIA Y CA'N PICAFORT

**LLAMAR SRA. BIRGIT**  
**TELEFONOS: 40 29 03 - 40 29 62**

## Desarrugue el ceño

### La llamada de Reagan

Alberto Crespo

Digo la verdad si aseguro que nunca sentí aprecio alguno por el actual presidente norteamericano. Y no porque en sus años mozos hubiera sido un pésimo actor cinematográfico, sino mayormente por el tremendo vapuleo que su política financiera le ha dado, le da y a lo peor seguirá dándole a nuestra enflaquecida y anémica moneda nacional. Pero desde hace un par de días me siento inclinado a pensar que el viejo presidente tiene unas virtudes de comprensión y paciencia admirables en una persona de su rango.

Sucedió días atrás que el presidente USA llamó por teléfono a Sarajevo para felicitar personalmente a dos jóvenes esquiadoras norteamericanas que habían obtenido medallas en la competición olímpica. Puesto al habla con el entrenador del equipo de su país, —«aquí Ronald Reagan»— el presidente recibió esta lacónica respuesta: «las chicas están acostadas, llámelas mañana por la mañana».

Efectivamente, Reagan volvió a llamar cuando el entrenador le indicó y así pudo al fin felicitar a «las chicas». La comprensión de que sus jóvenes compatriotas necesitaban realmente el descanso tras su esfuerzo deportivo pudo más en su ánimo que el amor propio herido por la sequedad de la respuesta negativa. Es decir, entendió que el entrenador tenía razón y que, presidente o no, era mejor esperar a la mañana siguiente para felicitar a las esquiadoras.

Felicitaciones que merecen también, con toda justicia, el preparador del equipo norteamericano y el señor Reagan. Cabe imaginar como habrían marchado las cosas de haber sido Constantín Chernienko el que hubiera telefonado a altas horas de la noche para felicitar a los campeones olímpicos soviéticos. Probablemente el entrenador los habría despertado de su merecido sueño porque, a su juicio, la llamada del gran jefe es lo primero a cualquier hora del día o de la noche. ¿Se imaginan ustedes al delegado español en los Juegos Olímpicos de Sapporo diciéndole al general Franco, caso de que se le hubiera ocurrido telefonar para felicitar a Francisco Fernández Ochoa, «el muchacho está acostado, llame usted mañana por la mañana»?

Parece como si la democracia tuviera la virtud de hacer algo más comprensivos y humildes a los de arriba y más independientes y seguros de sí mismo a los de abajo. Han sido precisos muchos años de vida democrática para conseguir un entrenador que le diga «no» al presidente de los Estados Unidos y un presidente de los Estados Unidos que acepte, comprensivo, la negativa de un entrenador de su equipo de deporte invernal. Por lo que se refiere a España, tengo la impresión de que aquí no hemos llegado todavía a ese nivel de comportamiento democrático. No sé por qué, pero creo que el delegado español en Sarajevo habría despertado a las jóvenes esquiadoras ante un requerimiento telefónico de la Moncloa, sin importarle demasiado la hora ni el cansancio. Por desgracia, en nuestro país los de arriba siguen despidiendo vivas fosforescencias que deslumbran y encandilan a los de abajo. En este sentido tienen razón los que sostienen que la democracia no está en las leyes, sino en los comportamientos. Igual que la ausencia total de vicios no conlleva la existencia de virtudes, el respeto a la Constitución y la obediencia a las leyes no conlleva necesariamente un comportamiento democrático.

## Hoy se proclaman los ganadores del concurso de carteles de Sa Rúa

Los ganadores del concurso de carteles «Sa Rúa-84», serán proclamados en la mañana de hoy por el jurado constituido a tal efecto, y que forman la ganadora del 83 María Carbonero, el teniente de alcalde de Cultura, Colau Llanares, un miembro del programa de TV Art i Part, Ramón Sánchez Cuenca, en representación de la Fundación March. El concurso fue organizado conjuntamente por la Funda-

ción Bartomeu March y el Ayuntamiento de Palma.

La exposición de carteles se abrirá al público el jueves en la Fundación March a las cinco y media de la tarde, y podrá visitarse hasta el 3 de marzo de 11'30 a 13'30 y de las 17'30 a las 20'30 sábados incluidos.

Por otra parte, se recuerda que el plazo de inscripción para participar en el desfile de Sa Rúa finaliza el próximo día 2 de marzo.

La «no potable» tiene cinco veces más cloruro del tolerable

## El agua «potable» de Palma puede agotarse en dos meses, según el grupo popular



Los concejales de AP Arturo Cadenas y Juan Fageda

R.M.

El concejal del Grupo Popular en el Ayuntamiento de Palma, Arturo Cadenas, manifestó ayer que el agua «potable» que recibe Palma de los embalses de Cúber y Gorg Blau y de s'Estremera y que representa el 60% del abastecimiento a la ciudad, puede quedar agotada en el plazo de dos meses si continúa el mismo ritmo de consumo actual. Cadenas, representante de la coalición popular en el Consejo de Administración de EMAYA, añadió que el otro 40% es agua «no potable», aunque precisó este término en el sentido de que contiene cinco veces más cloruro del tolerable.

Para el grupo popular las fórmulas que se están tomando para solucionar el problema del agua en Palma no son suficientes y propone la mejora de la red de abastecimiento que, tiene pérdidas de un 40%, modificar las tarifas gravando el consumo por encima de una cantidad fijada y crear una planta desalinizadora que podría costar unos 1.200 millones.

Se refirió el concejal aliancista a las nuevas fórmulas que se estudian para solucionar el consumo de agua: pruebas en La Vileta (supondría un 12%), pozos en Consell cuyo excedente, por acuerdo entre los municipios, podría traerse a Palma (10%), un 10% comprado a particulares, un nuevo sondeo en S'Estremera, perforaciones en Alaró («se están llevando a cabo obras por sesenta millones para llevarla a los embalses sin que se sepa si va a haber agua ni qué cantidad), la posibilidad de un excedente en la zona Llubí-Muro en invierno, aunque no se conocen las consecuen-

cias para los regadíos, y prospecciones en las zonas de Virgen de Monserrat y Pont d'Inca, con problemas de salinidad. Estas fórmulas no son suficientes según el Grupo Popular.

Por otra parte, para el Concejal Cadenas el tema de la depuradora número 2 de Palma también es preocupante, por el mal funcionamiento de la planta, pensada para 40.000 metros cúbicos por día (actualmente con un decantador estropeado sólo puede depurar la mitad), y que no podrá depurar 90.000 metros cúbicos hasta que no se realice la ampliación, aunque se hagan las obras de canalización. El grupo popular sugiere también que se utilice el agua depurada para regadíos y limpiar las calles por la noche.

### Problemas en Emaya

El concejal Cadenas, al que acompañaba el portavoz del grupo Juan Fageda, se refirió también ayer a los problemas laborales en

### ● AP considera primordial la mejora de la red de abastecimiento

Emaya, señalando que la política sancionadora es excesiva y puede provocar situaciones de violencia. El concejal se mostró partidario de luchar contra el absentismo y de que la empresa municipal sea una empresa modelo, pero consideró que el sistema que se está llevando a cabo por la dirección no era el correcto.

Hace un año el índice de absentismo llegaba al 5'9% de media —cifra escandalosa dice AP en una empresa de servicios— siendo de un 7'5% entre el personal obrero, y un 3'5% de oficinas. A propuesta de Presidencia, el Consejo de Ad-

ministración delegó competencias en la dirección para imponer sanciones. En los seis meses de figurar José Luis Mádico han sido sancionados 53 empleados y ha habido seis despidos, lo que contrasta respecto a los cuatro años en que estuvo al frente Andrés Moreno. Para el grupo Popular la política actual de agrupar las faltas, y de control por personal ajeno a la empresa lleva camino de provocar fuertes tensiones laborales. Según afirmaciones de los concejales Cadenas y Fageda se utilizan agencias privadas para inspeccionar a los empleados.

Foto: COSME VIVES

### La calle Juan Llobera, desde hoy, de dirección única hacia Son Rapinya

Una nueva reforma circulatoria se iniciará hoy martes en Palma pasando la calle Juan Llobera (continuación de Industria) a ser de dirección única, hacia Son Rapinya, desde su inicio hasta la Avenida de San Fernando. También la calle Barrera, que actualmente era de doble dirección, quedará en dirección única desde Dragonera hasta Joan Crespí. En función de estos cambios, también se irán modificando las direcciones de las calles adyacentes.

El teniente de alcalde de Circulación pide por ello la máxima atención de los conductores y peatones, y señala que confía en reducir al máximo las molestias que se puedan producir por estas medidas llevadas a cabo para mejorar el tráfico en la Ciudad.

AJUNTAMENT  DE PALMA

## REFORMA CIRCULATORIA

A partir de demà dia 21 el carrer Joan Llobera (continuació del C/ Industria) passarà a ser de direcció única (direcció Son Rapinya), des del seu començament fins a la Avinguda Sant Fernando.

El carrer Barrera, que actualment era de doble direcció, quedarà com a direcció única des de el carrer Dragonera i fins a Joan Crespí.

En funció dels canvis en aquests dos carrers, un de pujada i l'altre de baixada respecte al centre de la Ciutat, s'aniran canviant les direccions dels carrers adjacents.

El tinent batle de Circulació prega als conductors i vianants el màxim d'atenció en aquests dies en que es posa en marxa la reforma circulatoria als carrers esmentats.

A pesar de las huelgas de Iberia y Aviaco

## Mallorca no será una ratonera

Las huelgas de Iberia y Aviaco ya están plenamente decididas para los días 22, 23, 29 de febrero y 1 de marzo, pero no afectarán a los aviones con salida y llegada a Baleares porque así lo exige el decreto de servicios mínimos que ha promulgado el Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones.

Los días y horas de huelga serán los siguientes: día 22, huelga entre las horas 9 a 12, 17 a 20, y 22 a 1 hora del día 23. Durante este día las horas serán las siguientes: 9 a 13, 17 a 21 y de 22 a 2 del día 24. El día 29 se repetirá el mismo horario de huelga del 22 y el día 1 el del día 23.

La compañía y el Ministerio han pactado unos servicios mínimos. Se han cancelado todos los vuelos regulares y charters de Aviaco en la península, pero se mantienen los interinsulares y los que comunican las Canarias y Baleares



con la península. De todas maneras, en todos los casos, se prevén bastante retrasos en las salidas y llegadas, tanto en los vuelos nacionales como extranjeros, ya que la compañía «Iberia» tiene la exclusiva del servicio de «handling» a todas las empresas aéreas, excepto las españolas.

### Problemas en «Spantax»

Por su parte, los trabajadores de la compañía «Spantax» manifiestan que «no habiendo llegado a un acuerdo sobre el incremento salarial para el presente año, (que ellos cifran en un 8 por ciento y la empresa ofrece el 6) y dada la forma

de actuar de la nueva dirección de personal, creen que volverá la conflictividad laboral en esta compañía aérea. Para intentar resolver las diferencias, mañana habrá asambleas informativas a las dos y media de la tarde para los cerca de 350 trabajadores de «Spantax» en Mallorca.



**GAS Y  
ELECTRICIDAD S.A.**

### Pago de Cupones de Obligaciones

EMISION SEPTIEMBRE 1980  
EMISION MARZO 1981

Se pone en conocimiento de los señores obligacionistas de esta Sociedad, que a partir de su vencimiento, se hará efectivo el pago de los cupones que se indican a continuación, en las oficinas de esta Sociedad, Calle Juan Maragall, nº. 16; los cupones son los siguientes:

Emisión: Septiembre 1980. Nº. Cupón: 7. Vencimiento: 23-3. Importe bruto: 3.312'50. Importe neto: 3.272'75.

Emisión: Marzo 1981. Nº. Cupón: 6. Vencimiento: 12-3. Importe bruto: 3.562'50. Importe neto: 3.519'75.

Palma de Mallorca, febrero 1984.



## Manifestación en El Molinar

Muchos fueron los vecinos de El Molinar que ayer se sumaron a la manifestación que tuvo lugar en la carretera de El Molinar al Coll d'En Rabassa, una vía que, como ya saben y conocen nuestros lectores es sumamente peligro-

### Los profesores de educación física continúan en paro

Los profesores de educación física han decidido continuar su huelga y se replanteará su postura el próximo sábado. Precisamente, ante la propuesta presentada por el Ministerio de Educación y Ciencia, las centrales sindicales y el colectivo de profesores de educación física han elaborado una contrapropuesta por considerar que el departamento ministerial no satisface, a corto plazo, los puntos reivindicativos originarios del colectivo de los profesores y, por el contrario, beneficia a otras categorías.

La Federación de Asociaciones de Vecinos instan al Gobierno de la Comunidad Autónoma y al Consell Insular de Mallorca para que hagan todo lo posible porque los profesionales de educación física no sean discriminados social ni profesional dentro de nuestra provincia.

De esta manera se unen a las reivindicaciones planteadas por los licenciados de educación física y piden al Gobierno central que solucione con la máxima urgencia los problemas de estos profesionales, en bien de los escolares.

sa para los del lugar. Hace tiempo se pidieron unos semáforos, según parece estos se han colocado mal y no cumplen con la misión por la que debían ser colocados.

Muchos han sido los accidentados en esta carretera y incluso varios los muertos. Las pancartas aludían a ello: «Muertos y accidentados son ya demasiados».

Ha sido una movilización popular a fin de que las autoridades se fijen en este problema y le den una pronta solución. Los vecinos de El Molinar están más que cansados de tantos accidentes y muertos.

FOTOS: C. VIVES

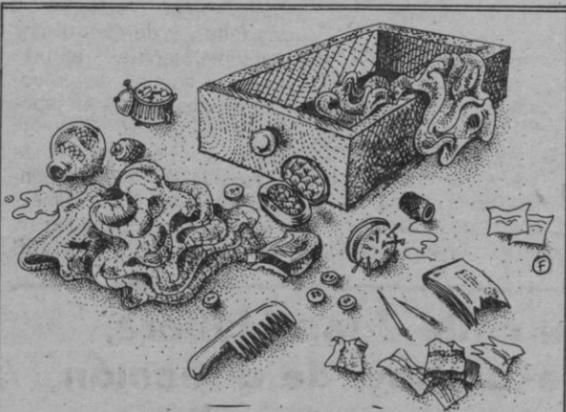
## La artesanía de Mallorca se mostrará en toda España

El Gremio Provincial de Artesanías Varias se ha ofrecido al Ayuntamiento de Palma, al Fomento de Turismo y a la Federación de Empresarios de Hostelería para estar presentes en las exposiciones que sobre la ciudad de Palma se piensa llevar por diversas ciudades españolas.

El presidente de este Gremio, Pascual Esteban, considera que esta iniciativa concuerda con la política seguida desde siempre por la asociación y que se basa en la promoción de Mallorca en función de sus realidades, lo cual representa un avance con respecto a los tímidos intentos en España y fuera de ella.

El ofrecimiento se hace en forma de artículos artesanales mallorquines para dar mayor realce a la exposición.

El Gremio desea éxito a la iniciativa y hace un llamamiento a cuantas entidades puedan otorgar algo beneficioso para proyectar a todos los niveles la imagen bella de Mallorca.



**No consienta  
que violen su hogar.**

**MOBLISA**  
PUERTA BLINDADA

Palma: Juan Crespí, 42. tel: 45 04 93.

Ibiza: Gral. Juan Pereira y Morante, 1. Tel. 30 79 92

Oscar a la seguridad  
en Puertas Blindadas, 1983

Aseguramos nuestros blindajes  
en 2 millones de Pts.

De acuerdo con la Ley de Reforma Universitaria

# La Universidad podrá investigar para las empresas de Baleares

**Rivero** La Universidad de Palma de Mallorca podrá dedicar, a partir de ahora, su potencial científico al servicio de las empresas públicas y privadas e instituciones de Baleares, de acuerdo con lo especificado en la Ley Orgánica de Reforma Universitaria.

Gracias a esta normativa legal, los departamentos y los institutos universitarios, así como su profesorado podrán contratar sus servicios como toda clase de entidades o personas físicas con el fin de ejecutar trabajos de carácter científico, técnico o artístico, así como el desarrollo de cursos de especialización, informó ayer el decano de la Facultad de Ciencias, Luis Mas, a quien acompañaban los profesores Víctor Cerdá, catedrático del Departamento de Química Analítica y Ramón Mestre, del de Química Orgánica.

Los casos concretos en que podrá trabajar la Facultad de Ciencias podrán ser estudiados sobre aguas contaminadas, análisis de aguas residuales de mucha importancia para los agricultores.

Los gastos que puedan originar estas investigaciones han de ir a cargo de las propias empresas que encarguen los trabajos, incluso se pueden crear ciertos puestos de trabajos eventuales para la elaboración de determinadas investigaciones.

Asimismo, diversas em-

presas, como viene ocurriendo ya en algunas comunidades autónomas pueden pagar los gastos de investigación de un futuro doctor que realice su tesis sobre el aspecto de investigación que le interesa a la compañía que subvencione los estudios.

El responsable del Departamento de Química Orgánica dijo que se están realizando estudios sobre la posibilidad de instalar en Mallorca una compleja industria de perfumería, cuyo producto final es de poco peso, pero de alto poder adquisitivo, ya que ciertos perfumes tienen un precio similar al del oro.

Este estudio se ha hecho llegar a la Comisión Asesora de Política Científica del Ministerio de Educación y Ciencia para que potencie la idea de que muestra Universidad y todos sus departamentos científicos estén al servicio de la sociedad balear y de las empresas que se radiquen en la Comunidad Autónoma.

Junto al servicio de investigación y estudio, la Facultad de Ciencias pone a disposición de las empresas e instituciones de Ba-

leares su extensísima bibliografía científica, entre la que se encuentra el «Chemical Abstracts», cuya suscripción anual tiene un costo superior al millón de pesetas, el «Biological Abstracts» y una amplísima biblioteca técnica.

Los usuarios deberán dirigirse al doctor Víctor Cerdá, del Departamento de Química Analítica.

● El Departamento de Química propone para Mallorca crear una rica industria de perfumería

## CIERRE TOTAL

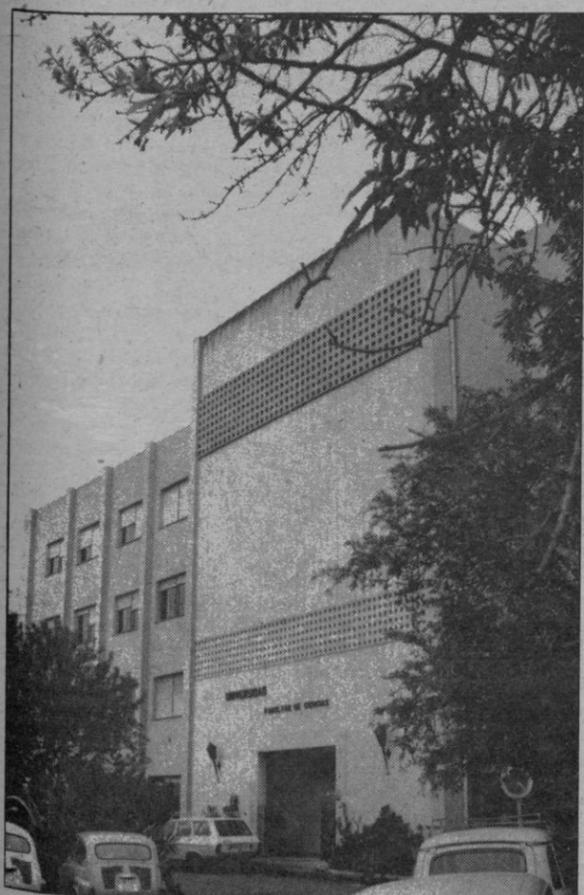
**ROXA INFORMA:**  
Estamos cerrando el  
Roxa de la c/ San Miguel, 39.  
Faltan muy pocos días.

Cazadoras	995,
Pant. Pana	995,
Americanas	795,
Trajes	1.999,
Camisas	395,
Pullover	495,

Aprovechese del cierre histórico de este establecimiento.

Precios de cierre

*de hombre*  
**Roxa**  
CONSEJEROS DE MODA  
San Miguel, 39  
SABADOS TARDE ABIERTO



## Sucesos

Tres  
automóviles  
incendiados

Dos vehículos incendiados parcialmente y uno totalmente carbonizado es el resultado de una acción incendiaria efectuada el pasado domingo en las inmediaciones de la calle Juan de Saridakis.

Por el momento se desconocen las razones que impulsaron al autor o autores del hecho a realizarlo, aunque se especula con la posibilidad de que sea obra del impulso psicopático de un pirómano.

Los daños causados son de alrededor de medio millón de pesetas en un Seat Fura y de 110.000 y 45.000 pesetas en un Dyane 6 y un Seat 133, respectivamente.

Sigue la racha de capturas

## Los atracadores de la joyería de la calle Velázquez, apresados

Pocas horas después de que cometiera el atraco a la joyería de la calle Velázquez fue detenido, el jueves pasado, J.L.P. de 20 años de edad y al día siguiente, se apresó a su compañero J.F.F. de la misma edad, con todas las alhajas robadas.

Inspectores del Grupo III de Atracos tras rápidas gestiones dieron con los autores del citado delito que con suerte, les hubiera podido reportar la cantidad de casi cinco millones de pesetas de haber vendido lo robado.

El delincuente J.F.F., al que además se le imputan otros atracos, fue capturado el viernes pasado en el chalet de un familiar, ubicado en la calle Halcón, de

Génova, donde había ido a refugiarse con toda la mercancía sustraída.

Se recuperó la totalidad de las joyas robadas cuyo valor asciende a las 4.800.000 pesetas, ya que éstas no las pudieron cangear, probablemente por droga, al no disponer de tiempo suficiente.

Como se recordará, el atraco en la citada joyería se produjo sobre las 17 horas del jueves, en que los dos sujetos referidos, uno con una cadena y el otro con la mano bajo el jersey simulando la posesión de una pistola, amenazaron de muerte a las que allí se hallaban, dos empleadas y una cliente. A continuación huyeron con un lote de joyas del que se ha podido recuperar la totalidad del mismo.

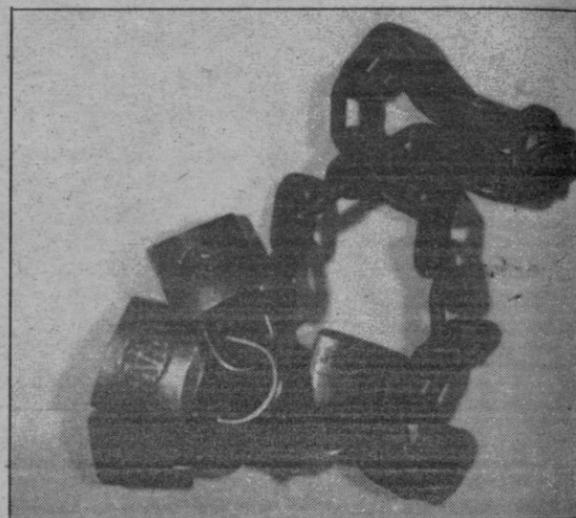
Al parecer, J.F.F. es el presunto atracador de una tienda de lanas, sita en la calle Marqués de Palomares, de la que se llevó las 30.000 pesetas que había en caja. Esto ocurrió el pasado día 4 y cuatro días más tarde, en un comercio de bisutería de la calle Purisiana, logró sustraer un lote de alhajas mediante el uso de la fuerza acompañada de graves amenazas.



J.F.F. de 20 años



J.L.P. de la misma edad



Cadena utilizada en el atraco a la joyería de la calle Velázquez

EMPRESA LIDER EUROPEA  
SELECCIONARA

# SEÑORAS

MUY CUALIFICADAS  
Y DE ALTO NIVEL

Para dirigir gabinete  
de relaciones comerciales  
en PALMA DE MALLORCA.

### GARANTIZAMOS:

- Cursos de capacitación «in situ» y seminarios de formación para directivos a cargo de la empresa.
- Reserva absoluta, elevados ingresos, apoyo logístico de máxima rentabilidad y rápida promoción.
- Horario compatible con las obligaciones familiares y ambiente rigurosamente selecto.

### REQUERIMOS:

- Prestigio, moral de éxito, capacidad de decisión y facilidad para las relaciones humanas.
- Naturaleza o residencia habitual en Palma capital, o limítrofes.

Para entrevista individual, dirigirse al Hotel ALMUDAINA, de PALMA DE MALLORCA, Avda. Jaime III, número 10, los días miércoles 22 y jueves 23, en horas de 10,30 a 13,30 y de 16,30 a 19,30.  
Atenderá Sra. de VALERA.

Si le es imposible acudir, envíenos a la mayor brevedad posible sus datos personales y teléfono de contacto al número 135 de PUBLICIDAD N.P. Calle de Cerrajeros, 1 de VALENCIA.

NO SE PRECISA EXPERIENCIA  
LABORAL.

## Atracan una farmacia de Son Gotleu

Al parecer, ayer sobre las 11:30 horas de la mañana un individuo entró en una farmacia de la calle Reyes Católicos y bajo la intimidación de una escopeta logró apoderarse del dinero que había en caja. Según información recibida no se llevó ningún tipo de medicamento, así como tampoco fue mucho el dinero que consiguió robar. Acto seguido se dio a la fuga sin que nadie intentara oponerse.

### Robos en establecimientos

Del interior de un garaje público, los ladrones tras introducirse en él sustrajeron un par de bicicletas de notable valor, unas 110.000 pesetas las dos. De otro garaje de la calle Capitán Castell los cacos también se apropiaron de una bicicleta aunque de menor valor unas 34.000 pesetas.

De un gimnasio de la calle Berengario de Tornamira se robaron al parecer, unas 22.000 pesetas en efectivo y un radio-cassete de 21.000 pesetas. Y, el sábado, los rateros penetraron en el interior de un despacho de notaría, sito en Jaime III, logrando hacerse con un conjunto de efectos sin valorar.

## De interés para los sudamericanos

La Asociación Latinoamericana de Baleares invita a sus asociados y sudamericanos en general a pasar por su sede, en calle Ramón Servera Moyá, 42 (El Terreno) por asunto de sumo interés, de 4 a 6, durante los próximos días laborables.

## Robos de joyas, a la orden del día

Como es habitual los martes damos cuenta de lo sucedido el fin de semana en este se ha registrado un número similar de delinquieros a los habidos en anteriores sábados y domingos.

Por otro lado, hemos de destacar la labor policial efectuada en estos días en los que se han ido capturando delincuentes muy activos y, en algunos casos poco después de que cometieran el delito que se les imputa. Sin embargo y a pesar de los esfuerzos realizados Palma continúa siendo una ciudad con un elevado índice de robos y atracos, cuyo objeto principal es el apoderamiento de joyas.

### Asalto en las Avenidas

En plenas Avenidas un ciudadano fue intimidado con navaja por tres individuos que tras robarle la chaqueta le causaron lesiones de carácter leve. De un salón de juegos de la calle Herrería otros tres individuos asaltaron a un ciudadano sustrayéndole una pequeña cantidad de dinero.

Al parecer un grupo de jóvenes de ambos sexos, fueron los autores de un tirón en la calle Cotoner del que se apoderaron de una cadena con cruz de oro que una mujer lucía en su cuello.

Otra cadena con medalla de oro fue tironeada a otra mujer en la avenida de Jaime III. El mismo delito se efectuó el domingo en la calle Uetam a una viandante a la que también la sustrajeron dos cadenas de oro.

Y, el mismo día, un individuo que utilizaba el ascensor de un domicilio, sito en la calle Miguel Marqués, fue objeto de intimidación con arma blanca por un individuo que pudo despojar-

le de las 13.500 pesetas que llevaba encima. Finalmente una británica fue víctima de un tirón en la calle Soldado Marroig, a resultas del cual perdió las 5.000 pesetas que portaba en su monedero.

### Robo de joyas en la calle Herrería

El domingo pasado se produjo un importante robo de joyas en un domicilio de la calle Herrería en el que, al parecer, los cacos, tras forzar la puerta de entrada al mismo, pudieron apropiarse de cerca de 400.000 pesetas en joyas y de unas 57.000 pesetas en efectivo.

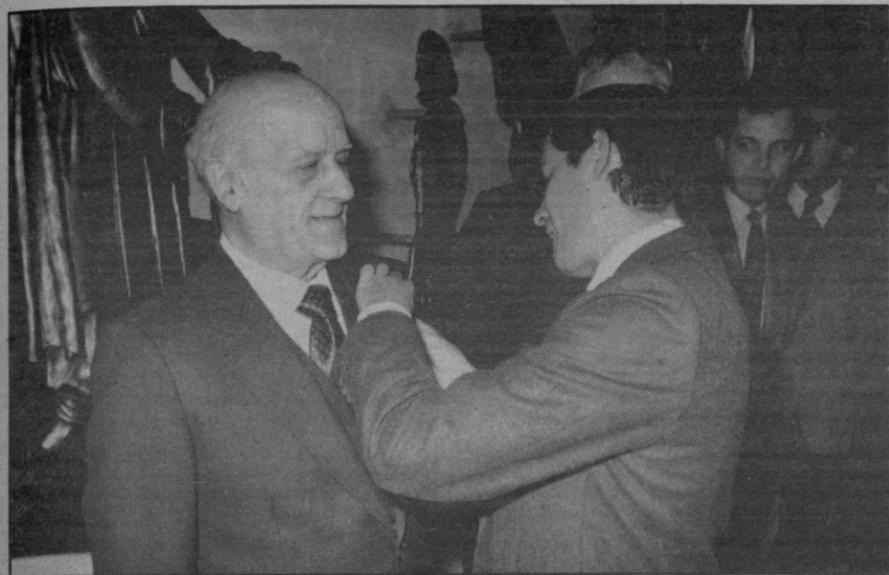
De otro inmueble sito en la calle José Tous y Ferrer los rateros consiguieron hacerse con un botín de un cuarto de millón de pesetas compuesto, en su mayoría, por joyas candelabros y ceniceros, más unas 25.000 pesetas en metálico.

Un lote de joyas valoradas en 175.000 pesetas es el resultado de un robo perpetrado el domingo en una vivienda de la calle Juan Alcover. Y, otras 230.000 pesetas también en joyas y 15.000 pesetas en efectivo es el total de lo sustraído de una vivienda de la que no podemos informar de su ubicación.

De un domicilio, sito en la calle Adrián Ferrán, los delincuentes pudieron llevarse un vídeo y un lote de alhajas cuyo valor total aproximado es de unas 160.000 pesetas.

De otro inmueble de la calle Andorra los ladrones, tras romper el cristal de la ventana se apoderaron de joyas por valor de 25.000 pesetas.

Asimismo se perpetraron robos domiciliarios en las calles Huerto de Torreillá, en la que hubo dos viviendas «visitadas», Capitán Vila y Vallori.



Momento en que el gobernador civil de la Provincia, Carlos Martín impone a Guillermo Seguí Florit, la Medalla al Mérito en el Trabajo



Autoridades asistentes al acto.

### Guillermo Seguí recibió la «Medalla al Mérito en el Trabajo»

# «En la forja de esta medalla, no todos los martillazos son míos»

MATEO CLADERA

Ayer mañana, el gobernador civil de la provincia, impuso la «Medalla al Mérito en el Trabajo» en su categoría de plata, a Guillermo Seguí Florit. Al acto asistieron nuestras primeras autoridades, representantes del Gobierno Autonómico, Parlamento, alcalde de Palma y consejeros interinsulares e insulares, al igual que amigos del señor Seguí.

El acto tuvo lugar en el la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación, organismo que solicitó la concesión de tal distinción al ministro de Trabajo, precisamente ante el bajo relieve que se realizó bajo la dirección de Guillermo Seguí en el taller de forja que él dirige.

La solicitud de la Medalla al Mérito en el Trabajo fue apoyada por el capitán general, por el Ayuntamiento de Palma, por el Consell Insular por la PIMEM, y por

todos los colaboradores del señor Seguí «por su trayectoria en estos cincuenta y cinco años».

#### Palabras del señor Seguí

«Yo quisiera saber deciros, —dijo el señor Seguí en su disertación— con que espíritu recibo esta medalla, posiblemente de las más honrosas porque, ¿hay algo mejor que trabajar? Yo veo esta medalla con una perspectiva de medio siglo,

desde que di mi primer martillazo batiendo un hierro candente. Y veo a mi abuelo y a mi padre, y a mis primeros ayudantes. Y más hierro, más fuego, más herramientas, más trabajo. Y poco a poco crece el taller con los años se trabaja más y mejor: mis colaboradores aumentan y junto con mi labor de artesano empieza la de empresario, pues ya son varias las familias que dependen de que el taller trabaje».

Hoy no son raros los casos de varias generaciones colaborando conmigo. No son raros los que han cumplido 25 y más años forjando hierro en mi taller. Yo veo en esta Medalla años y años de esfuerzo y de trabajo y, por eso mismo, no voy a caer en el error de de-

cir que no la merezco, porque la he forjado a golpes de vida, como tantas y tantas obras han salido del taller forjadas a golpe de martillo.

Y como en estas obras del taller, en la forja de esta medalla no todos los martillazos son míos, sino de todos los que ahora y a lo largo de los años han colaborado conmigo. Unos ya descansan en Dios: a ellos les dedico mi mejor recuerdo. Otros, jubilados, conservan en sus manos la condecoración de los callos que la recidumbre del hierro les produjo. Otros trabajan actualmente ante las fraguas, cuando yo ya hace años que no tengo edad para seguir ante ellas y cuando mi faceta empresarial absorbe mi vida y en ella descanso, preferente

en mi hermano Juan.

Pues bien, todos ellos —siguió el señor Seguí— desde mi abuelo a mi hermano y cada uno de los que han colaborado conmigo, forman el conjunto que en realidad ha merecido esta medalla que me habeis impuesto a mí».

Seguidamente Guillermo Seguí agradeció a la Cámara de Comercio y a su presidente Antonio Buades, todo lo que se había hecho para esta concesión, igualmente hizo con diversas personas y entidades que apoyaron la petición, encabezadas por su amigo Pascual Galmes, entonces capitán general de Baleares; alcalde de Palma; presidente del Consell Jerónimo Albertí; a Demetrio Peña, presidente de la pequeña y mediana empresa, y, sobre

todo, el ministro de Trabajo, Joaquín Almunia, que ha valorado la iniciativa. Rogó a Carlos Martín y Javier López, Gobernador Civil y Director Provincial de Trabajo, que hicieran llegar al señor ministro, su gratitud y su saludo.

Terminó el señor Seguí con estas palabras: «Y con emoción sincera, agradezco a todos y cada uno de mis colaboradores que me han dado una gran prueba de afecto al unirse a las personalidades y entidades antes citadas para solicitar esta, público recuerdo de haber dedicado gran parte de mi vida a una labor que ahora, revalorizada, con esta medalla, me honro en ofrecer a nuestra región balear y a nuestra patria Española».

Fotos: C. VIVES

## El viernes se estrena «Freturós l'impotent» de Guillem Cabrer

### «Una obra ambientada en el renacimiento, en defensa del pueblo»

Mateo Cladera

El próximo viernes a las 10 de la noche en el Teatro Principal se estrena la obra original de Guillem Cabrer, «Freturós l'impotent». Una obra que consiguió un importante premio en el año 1979 en Ciutadella.

—¿Cómo es esta obra?  
—Es una farsa —dice Guillem Cabrer— con visión irónica que critica los poderes fácticos que nos dominan, de modo especial se concreta en la iglesia, poder civil y militar y toda la obra va en defensa del pueblo.

—¿Ambientación?  
—La obra está ambientada en el Renacimiento europeo. Una obra que está llena de anacronismos realizados con toda intención al igual que los tópicos, son muchos los que hay en la obra, que también se han escrito y dirigido con intención.

—¿Cuántos actores trabajan?  
—17 actores y dos músicos. Estos interpretan, en «Freturós l'impotent». Es una obra que, por el cambio de personajes tiene una gran actividad.

—¿Nombres de actores?  
—Están entre otros Rafael Ramis, Rosé Jover, Catalina Garcías, Gaspar Servera, Nicolás Cortés, Antonio Vaquer y un grupo numeroso que hace el papel de «pueblo» y cambian continuamente en su actitud, es un grupo muy disciplinado. En



mi labor de dirección me ha ayudado mucho Pere Noguera y en la obra es el asesor de expresión corporal y de pantomima.

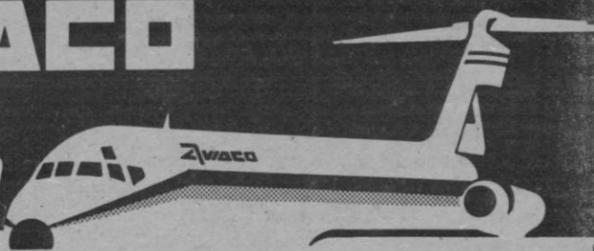
—¿Cuántos meses lleváis de ensayos?  
—Más de dos meses es un trabajo muy duro que nos ha llevado mucho tiempo ocupados.

La representación de esta obra que se estrena el próximo viernes está subvencionada por el Consell Insular de Mallorca. Se realizarán funciones por las tardes para que puedan asistir los alumnos de EGB, BUP y COU. Además estará en cartel hasta el 4 de marzo.

FOTO: C.VIVES

# AVIACO

## Informa



Con motivo de la huelga parcial convocada por el Personal Auxiliar de Vuelo y Personal de Tierra de AVIACION Y COMERCIO, S.A. (AVIACO), los días 22, 23 y 29 de febrero y 1 de marzo, la Compañía informa que SE VE OBLIGADA A CANCELAR TODOS LOS SERVICIOS DE SU PROGRAMA REGULAR durante los citados días, a excepción de los siguientes:

- VUELOS
- AO.160 LAS PALMAS-MADRID
- AO.159 MADRID-LAS PALMAS
- AO.188 MADRID-PALMA-MAHON
- AO.187 MAHON-PALMA-MADRID
- AO.203 BARCELONA-MAHON
- AO.204 MAHON-BARCELONA
- AO.193 BARCELONA-PALMA
- AO.192 PALMA-BARCELONA
- AO.185 PALMA-MADRID
- AO.186 MADRID-PALMA
- AO.237 BARCELONA-IBIZA
- AO.238 IBIZA-BARCELONA
- AO.201 BARCELONA-MAHON
- AO.202 MAHON-BARCELONA
- AO.319 LAS PALMAS-TENERIFE/SUR
- AO.320 TENERIFE/SUR-LAS PALMAS

Operarán igualmente todos los vuelos interinsulares entre:

PALMA-MAHON Y PALMA-IBIZA

Los servicios de reservas y ventas de billetes de la Compañía se mantendrán abiertos durante su horario habitual, atendidos por un servicio mínimo durante las horas de huelga de los días mencionados.

AVIACO pide, a todos sus pasajeros, disculpas por las molestias que pueda ocasionarles esta situación y les agradece en todo caso su comprensión.

Riesgos: ceguera, amputaciones, disfunciones sexuales

# La diabetes aumenta silenciosamente

Según la Organización Mundial de la Salud, O.M.S., la diabetes aumenta alarmantemente en los países desarrollados. El cuatro por ciento de la población americana la padece y España va por el dos por ciento. A causa del tipo de vida y a múltiples factores genéticos hereditarios «la enfermedad silenciosa», así llamada porque no duele; o «de ricos» por lo caro que supone controlarla; la diabetes se ceba en personas de todas las edades, sin discriminar color o sexo. Sin embargo es peligrosa fundamentalmente cuando aparece en la pubertad, y temible por las lesiones colaterales que desencadena: ceguera, problemas renales, amputaciones o disfunciones sexuales.

La diabetes «azucarada» o Mellitus en su denominación técnica, es una enfermedad que se hereda. El páncreas no produce suficiente insulina, así que los alimentos ingeridos y que se transforman en glucosa no son asimilados y el organismo se encuentra falto de energía. Como consecuencia la insulina, imprescindible para el proceso metabólico, debe ser inyectada.

varios factores favorecen la aparición de la diabetes, por herencia, es más nor-

mal en la madurez, aunque más peligrosa si aparece en la pubertad; no distingue ni sexos ni razas. Y, posiblemente, sea el exceso de peso una de las características más comunes entre las personas propensas a la diabetes. Tanto es así, que la primera recomendación que los médicos hacen a las personas de alto riesgo, aquellas que pertenecen a una familia con antecedentes, se refiere a que mantengan el peso ideal.

Cierto que se trata de una enfermedad en expan-

## ● El autocontrol significa «vivir más años»

sión, según informa la O.M.S., pero no todos los tipos de diabetes son insulino dependientes. En muchos casos una simple dieta se ayuda con hipoglucemiantes. Es en el último extremo cuando se requiere el autocontrol: dieta, medición sistemática de la glucosa en sangre y en orina, inyección programada de insulina y atención regular por parte del diabetólogo.

### No duele

De acuerdo con el informe de la O.M.S. el índice de mortalidad entre los diabéticos en la actualidad dobla al normal. Y continúa siendo una de las afecciones crónicas que mayor número de incapacidades ocasiona. El riesgo de quedar ciego es diez veces mayor, y se multiplica por veinte en lo que a gangrena y amputaciones se refiere. Se enfrentan a menudo con disfunciones sexuales: esterilidad e impotencia, e infecciones; pero la diabetes no duele. Aspecto último que dificulta su prevención.

Es una enfermedad costosa por el alto índice de hospitalización, atención médica especializada, fármacos, pensiones y pérdidas en la productividad que ocasiona. Pero, desde este punto económico, todavía es más difícil de sobrellevar para una familia modesta. «La enfermedad de los ricos», para unos y «la enfermedad silenciosa» para otros, porque además de no doler a los que la padecen no les gusta hablar de ella.

No es pues extraño que pese a que existan en España unos ochocientos mil diabéticos, de los que trescientos mil son insulino dependientes, la problemática de esta enfermedad crónica no tenga alcance social. Las Asociaciones de Diabéticos Españoles por fin han empezado a despertar y cifran sus reivindicaciones en la gratuidad absoluta de la insulina, «ya que se trata de una hormona imprescindible para nuestra vida». Y en que el seguro le pague las jeringas desechables que, pinchándose ellos mismos, les evitará acudir dos o tres veces al día al practicante del seguro. Y en que les pongan un servicio de podología, «que no tenemos, cuando una de las recomendaciones de los espe-

cialistas es que nos cuidemos los pies, ya que por falta de atención se producen muchísimas amputaciones que podrían evitarse».

### Especiales para diabéticos

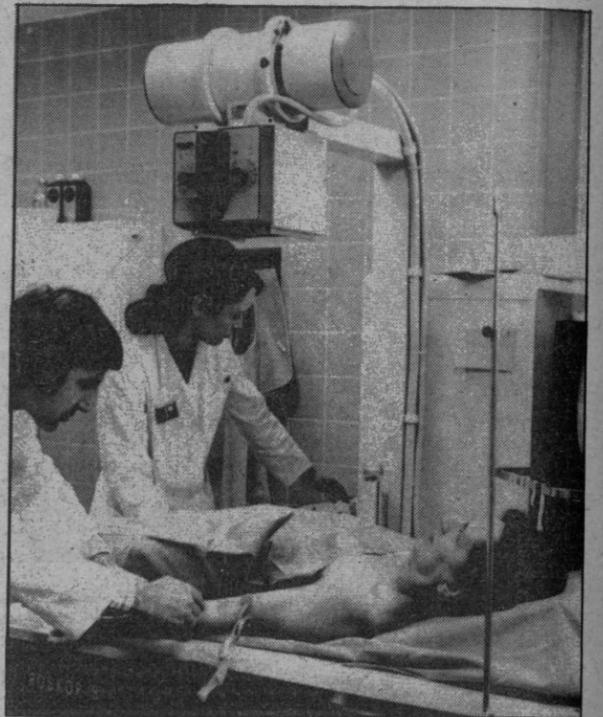
Sobre la dieta y los alimentos preparados «especialmente para diabéticos», las asociaciones piden un control minucioso, «que sean examinados por técnicos sanitarios y en su preparación intervenga un diabetólogo. Tales productos deberían expedirse sólo en farmacias, nunca ser vendidos, ni recomendados, por personal sanitariamente no cualificado». También debe vigilarse la venta de los mal llamados «helados para diabéticos», en los que se sustituye el azúcar por edulcorantes de tipo sorbitol o levulosa que deben ser considerados en el cómputo calórico de la dieta del diabético. Por último las A.D.E. inciden en la educación sanitaria diabetológica, «indispensable» sobre todo para los niños y jóvenes diabéticos.

Medir y conocer su propio cuerpo significa «vivir más años» para el diabético. Estar acostado, por ejemplo, consume una caloría por minuto; jugando al tenis se consumen casi diez por minuto; subir escaleras, cinco con dos; fregar los suelos requiere tres con seis calorías por minutos; según estudios pormenorizados realizados por la Clínica Joslin de Boston en Estados Unidos. En consecuencia, la dieta alimenticia del diabético se programa en función de la actividad del enfermo y su consumo de energía.

### Insulino dependencia juvenil

«La diabetes origina en los niños en edad escolar cierta inmadurez afectiva, fobia hacia los estudios y un bajo rendimiento en los mismos, ya que por su enfermedad pierden horas de clase, además de que se enfrentan a las tareas escolares con sentimientos de fracaso. Tienden a la depresión y son niños que tienen un concepto deteriorado de su propia persona», afirma Ángel Vidal, psicólogo infantil.

«Cuando la diabetes aparece en pleno desarrollo



## ● Los avances técnicos no son la panacea de la enfermedad

de la primera o segunda etapa de la Educación General Básica el niño ha de vencer muchos obstáculos y dificultades que tienden a modificar sus condiciones de vida. Ha de someterse a una dieta rigurosa, inyectarse insulina, visitar al médico frecuentemente, y esto en la mayoría de los casos produce un trauma psíquico que se agrava a consecuencia de la superprotección que proyectan los padres sobre él», asegura Carlos Torrelo, profesor de E.G.B., vicepresidente de la Asociación de Diabéticos Españoles y padre de una niña diabética.

Por otra parte, también se dan casos al contrario. Padres que rechazan al hijo diabético, muchas veces inconscientemente. Pero el niño lo percibe y se margina, le impide integrarse en cualquier grupo social. La educación sanitaria diabetológica hace frente fundamentalmente a estos problemas. Desde el punto de vista de las A.D.E., «debería existir unidades especiales que atendieran a estos niños que pasan demasiado tiempo visitando centros hospitalarios», añade Ángel Vidal. «Por su edad, algunos utilizan las diabetes como arma defensiva y ofensiva. Dejan de inyectarse la insulina imprescindible para su vida y trasgreden el tratamiento atiborrándose a dulces».

### Avances técnicos

Los avances técnicos en el tratamiento de la diabetes se suceden rápidamente. Saltan a los medios de comunicación y llenan de sueños irrealizables a los diabéticos y sus familias. La dura realidad se impondrá después. La diabetes, hoy, en pocos casos se resuelve con un trasplante, la bomba de insulina o el páncreas artificial. Hasta en los casos más extremos se recomiendan el autocontrol riguroso

de la dieta alimenticia y los niveles de glucosa en sangre y en orina para administrarse la insulina necesaria al equilibrio metabólico.

«Posiblemente en los próximos años el trasplante se convertirá en algo más habitual, pero siempre se tratará de una técnica muy restringida a aquellos casos avanzados con graves lesiones y en los que sea imposible conseguir un equilibrio metabólico o retrogradar la enfermedad», opina el profesor Manuel Serrano Ríos, presidente de la Sociedad Española de Diabetes, que reúne a casi todos los médicos especialistas en diabetología.

En lo que respecta a los enfermos de diabetes, hace algunos años se ha desestimado el trasplante total del órgano, únicamente trasplantan las células especializadas en la producción de insulina desechando la parte exocrina o digestiva del mismo. Otro procedimiento recurre a «inyectar en el peritoneo o por vía de la vena una solución en la que van suspendidas las células de páncreas humano o animal para que aniden y crezcan en el hígado produciendo insulina».

Tampoco la bomba de insulina, un aparato electrónico que inyecta por sí mismo la insulina programada de antemano, ni el páncreas artificial «constituyen, en la actualidad, la panacea de la enfermedad, aunque puede que lo sean dentro de algunos años», según el profesor Serrano Ríos, quien dirige un estudio realizado con un centenar de pacientes. El autocontrol sí supone un auténtico avance en España, que no en Europa y Estados Unidos en donde se practica desde hace años. Pero para ello es necesario que el diabético posea una educación diabetológica que no tiene.

## ¡AHORA, CONOZCA ESPAÑA!

VUELOS ESPECIALES  
EN BOEING 727 DE IBERIA

### OVIEDO

SALIDA 24 Marzo REGRESO 27 Marzo  
Avión, alojamiento hotel 4 ESTRELLAS media pensión y traslados  
**13.750 PTAS.**

### MALAGA

SALIDA 24 Marzo REGRESO 27 Marzo  
Avión, alojamiento hotel 3 ESTRELLAS media pensión y traslados  
**12.250 PTAS.**

### SEVILLA

SALIDA 24 Marzo REGRESO 27 Marzo  
Avión, alojamiento hotel 4 ESTRELLAS media pensión y traslados  
**12.750 PTAS.**

### VITORIA

SALIDA 24 Marzo REGRESO 27 Marzo  
Avión, alojamiento hotel 3 ESTRELLAS media pensión y traslados  
**13.500 PTAS.**

## GALICIA ESPECIAL SEMANA SANTA SANTIAGO DE COMPOSTELA

SALIDAS: 14 y 19 de ABRIL  
REGRESO 21 y 23 de ABRIL - PRECIO IDA Y REGRESO  
**19.500 PTAS.**

INFORMACION Y RESERVAS:

### VIAJES AZOR

Avda. Conde Sallent, 9  
PALMA DE MALLORCA  
Tels. 214426 - 213768  
GAT. 127

### VIAJES HALCON

M.<sup>a</sup> Antonia Salvá, 2  
EL ARENAL  
Tels. 265730 - 265762  
GAT. 254

O EN SU AGENCIA DE VIAJES

Pollença

# Mejora de caminos

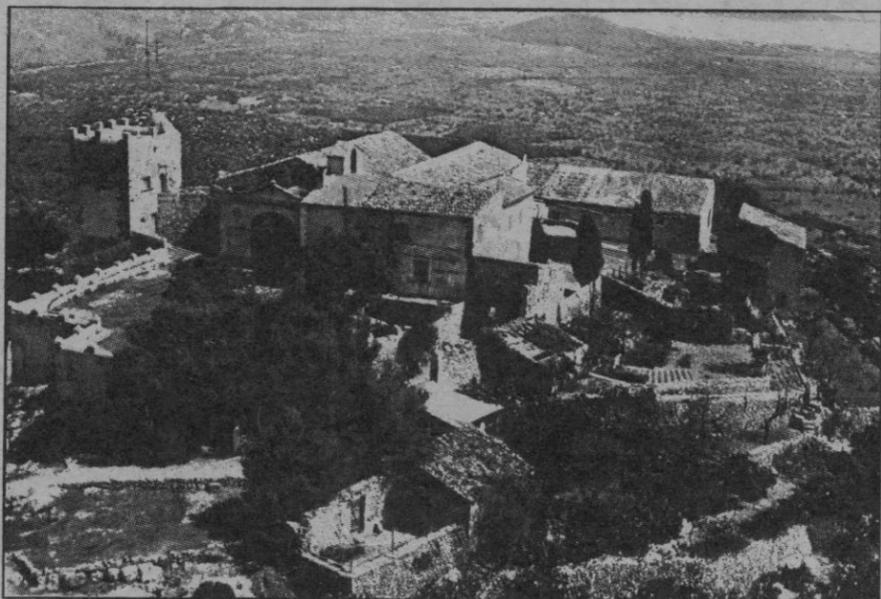
La empresa Man, S.A. ha contraído ya el compromiso con el Ayuntamiento de esta villa de llevar a efecto las obras de asfaltado del camino de «Ca'n Cusset», con un presupuesto de 2.244.156 pesetas. La realización de esta mejora se realizará rápidamente.

Por otra parte, en la reparación de los caminos de «Ca'n Bou Ros», «Ca'n Daniel», de «Marina» de «Ca'n Romí», del «Molinet» i de «Ca'n Canaveret», se está utilizando un presupuesto de 1.918.880 pesetas.

En lo que respecta al camino de «Ca'n Cusset», la obra se lleva a término mediante una aportación de los vecinos de aquella zona; y la reparación de los caminos restantes, se ha concedido para disminuir el paro agrícola.

## El proyecto del polideportivo

Ultimado el nuevo planeamiento del proyecto del Polideportivo de Pollença, éste será realizado en parte durante el año 1984. Las novedades del nuevo proyecto son las siguientes: instalaciones en superficies más amplias; el campo de fútbol de mayor amplitud, una vivienda para el con-



serje y bar; pista polideportiva cubierta y lugar apropiado para una posible piscina.

## Mejoras en la estación depuradora

Se trabaja activamente en la puesta a punto de la Estación Depuradora. Las mejoras de que ha sido dotado el servicio son las siguientes:

1) Nuevo laboratorio, cuya finalidad es la de anali-

zar y controlar el grado de depuración.

2) Se ha designado un encargado de planta, que será el responsable del centro de la depuradora.

3) Se ha procedido a la instalación de unas balsas de retención, en el torrente, al objeto de obtener un mayor grado de depuración.

4) Y se han construido rampas de hormigón para vaciar los contenedores que recogen los elementos sólidos que rehusan los hidratos.

## Plan de saneamiento integral del Port de Pollença

El ayuntamiento de Pollença ha solicitado acogerse al régimen de auxilios de la Dirección General de Obras Hidráulicas, en lo concerniente al Plan de Saneamiento integral del Port de Pollença. La realización del proyecto, en distintas fases, supondrá un gasto de 300 millones de pesetas, cuya mitad correría por cuenta del Estado.

## Arenal

# Se prepara el «gran carnaval-84»

Tomeu Sbert

Un año más llega a la cita el denominado «Gran Carnaval Playa de Palma». Organiza la Agrupación de Hoteleros y la fecha será el venidero 3 de marzo por la tarde. Salida desde las inmediaciones del Club Náutico Arenal para seguir por calles Miramar, Republicanos, Avda. Nacional y llegada de la que suele ser algo fastuosa caravana a la Plaza de Las Maravillas donde tendrán lugar diferentes actos.

Tienen ya anunciada su participación grupos de Majorettes, carrozas, disfraces, caballistas, grupos folklóricos, coches antiguos y toda una motivos atraccional que suelen hacer del «Carnaval» una popularísima manifestación de alegría, de belleza y elegancia y sobre todo dentro de un orden que todo unido maravilla al numeroso público que cada año se congrega para admirar y aplaudir la vistosa larga caravana carnavalesca.

Este año, según nos manifestaba el gerente de la Agrupación señor Díaz, aparte todo lo de anteriores años en lo cual destaca también las degustaciones gratuitas a todos los presentes, se unirá verbena asimismo gratis, con lo cual la fiesta alcanza un mayor grado de bullicio y esplendor.

Patrocina el Consell Insular de Mallorca con la colaboración especial de los ayuntamientos de Lluçmajor y de Palma.

## Servicio de aguas

Días pasados se celebró una reunión de técnicos y políticos llucmajorers para tratar asunto de las aguas potables y residuales en las que nuestra zona arenense está inmersa en necesidad de mejoras. Asistieron el mismo jefe balear del servicio hidráulico José Fayas; ingeniero Rafael Santandreu; Miguel Sánchez como delegado en Baleares de «Sogesur» empresa municipal de aguas llucmajoreras; Pedro Sampol, Tomás Criado, todo ello bajo la presidencia del alcalde Antonio Zanoguera y algunos concejales.

## Bendición de una imagen

En la capilla de Cala Blava fue bendecida una imagen de Cristo Resucitado. La donación fue de una familia alemana residente en la zona, familia que quiere quedar en el anonimato. El escultor de la obra, en madera, ha sido Luís Piña Pascual.

El acto de bendición tuvo lugar en dominguera tarde y estuvo a cargo del Rdo. P. Cabot asistiendo elevado número de fieles.

## Falleció el sargento Jaime Ferrando

Jaime Ferrando Vidal, 37 años, que durante varios años estuvo como comandante de puesto de la Guardia Civil en El Arenal, falleció en accidente de circulación cuando viajaba en su propio automóvil por la autopista de Alicante a Valencia, ya que hace unos meses había sido destinado a la localidad valenciana de Moraira. Descanse en paz.

## Sant Joan

# XIII Certamen Poètic Verge de Consolació

JAUME

Nuevamente vuelve a convocarse el Certamen Poético Verge de Consolació, que desde hace trece años se viene celebrando con motivo de la Fiesta de «Quart Diumenge ó Pa i Peix», fiesta que este año tendrá lugar el domingo día 1 de abril. El Certamen está patrocinado por el Ayuntamiento y organizado por el Centre Cultural de Sant Joan y estará regido por las bases siguientes:

—Podrán prendre part tots els poetes que ho desitgin.

—Els treballs, que es presentaran per triplicat, podran tenir una extensió mínima de 14 versos i esser escrits en la nostra llen-

gua. Els poemes duran títol i lema, pero sense signar, acompanyats d'una plica dins sobre tancat, que contengui el nom i l'adreça de l'autor i el lema a l'exterior del sobre. Els concursants al premi local ho faran

constar a continuació del lema.

El tema dels poemes haurà de fer alguna menció a la Verge de la Consolació, al seu Santuari o a la festa que se li dedica.

El termini d'admissió acabarà el dia 15 de març 1984. Les obres podran entregar-se o enviar-se per correu al Centre Cultural de Sant Joan.

S'Estableixen els següents premis:

Primer: dotat amb deu mil pessetes i Placa d'honor.

Accèssits consistents en una placa, que es concediran segons criteri del Jurat.

Tres mil pessetes i placa d'honor al millor poema d'autor local.

El premis podran ser declarats deserts, però no podran ser dividits.

El veredict del Jurat, serà inapel·lable. El lema de les obres guanyadores es donarà a conèixer abans de la festa. La entrega de premis s'efectuarà a l'horabaixa, en el Santuari, durant el transcurs de la Romeria.

**Coge la onda.**

Radio Mallorca F.M.

Escucha los 40 Principales de la SER.

**SER** La otra Radio. La de los Principales.

## ATENCION TRANSPORTISTA

ADELANTESE AL VERANO E INSTALE UN EQUIPO DE AIRE ACONDICIONADO

**HISPA@LD.**

SOLICITE INFORMACION EN:

**ED Electro-Diesel**

Gremio Tejedores, 4  
Polígono La Victoria - Teléfono 29 18 23  
PALMA

**JAEGER**  
TACOGRAFOS

## OTROS SERVICIOS

- ELECTRICIDAD
- INYECCION
- TURBOCOMPRESORES
- CALEFACCIONES

## MANACOR

## Hípicas

«Joconde collonge»  
clara ganadora

Reunión de contrastes en los resultados, fue la que se celebró el pasado sábado por la tarde en el hipódromo de Manacor, ya que hubo quinielas cuya cotización fue elevada al lado de otras más bien baratas. Los tiempos, en general, fueron buenos para una distancia de 2200 metros. En la carrera especial para yeguas, premio Auberive, fue vencedora Joconde Collonge la cual aprovechó perfectamente su handicap favorable, siendo segunda Berlina, realizando una buena carrera, el tercer lugar fue para Fille de Francie, defraudando Jolie D'Angenais.

1ª Cra.: 1. Eveta (Balt. Estelrich) 30-6, 2. Doria (R. Hernández) 30-8, 3. Espléndido (J. Bassa) 31-4. Quiniela a 75.

2ª Cra.: 1. Estivalia (A. Amorós) 30-1, 2. Especial TR (J. Rosselló) 32-8, 3. Día Clara (J. Riera J) 33-2. Quiniela a 1575.

3ª Cra.: 1. Dijuni Mora (J.A. Riera) 30-6, 2. Denia (J. Bassa) 31, 3. Erly Power (J. Riera J) 31-1. Quiniela a 895.

4ª Cra.: 1. Dinamique (M. Bauza) 26-7, 2. Anovera Hannover SM (F. Stiges) 27-9, 3. César (P. Cerdá) 27-3. Quiniela a 3770.

5ª Cra.: 1. Gite (A. Pou) 26-2, 2. Odin Mosebaek (M. Matamalas) 27-4, 3. Frenois Volo (G. Riera) 28-2. Quiniela a 7570.

6ª Cra.: 1. Jorim Assa (J. Bassa) 22-7, 2. Haff (M. Sastre) 22-2, 3. Haut Brion (B. Llobet) 22-2. Quiniela a 230.

7ª Cra.: «Carrera especial yeguas, premio Auberive». 1. Joconde Collonge (S. Sanmartín) 25-1, 2. Berlina (Balt. Estelrich) 24-3, 3. Fille de France (J.A. Riera) 23. Quiniela a 300.

8ª Cra.: «Trío». 1. Argyle Power (J. Planols) 28-8, 2. Anita (D. Mascaró) 28-9, 3. Berta Dillon Royer (J. Santandreu) 29. Quiniela a 4695. Trío a 7865.

REPORTAJES  
EN  
FOTO - CINE - VIDEO

## ALFONSO LORENTE

C/. Jaime II, 12 — C/. Bosch, 1  
Teléfono 551098 MANACOR - Mallorca

**Día 24 inauguración**

**OCCASION DEL FRIO**  
Compra y venta maquinaria  
hostelería USADA Y NUEVA

C/. JUAN ALCOVER, 59 • TELFS.: 46 69 12 • PALMA DE MALLORCA

Porto Cristo, 1 - Ferrerías, 0

Apretada victoria del  
Porto Cristo en «Ses Pesqueres»

Porto Cristo.— Vives; Forteza, Piña, Cerdá, Capó; Munar, bover, (G. Juan-m. 65) Luis; Caldentey, Mondéjar (Barceló I) y Barceló II.

Ferrerías.— Mir; Selu, Serín, Meliá, Bielet; Cabré, Carretero, Viroll I; Benejam (Canario) Goñalons y Viroll II.

Arbitro.— Sr. Coll Homar, enseñó tarjetas amarillas a: Munar, Juan y Barceló II por los locales y Selu del Ferrerías.

Gol.— (m. 9) Remate de cabeza al ángulo de Caldentey, al recibir un centro de Munar (1-0).

Partido de poca calidad, que se inició con viento a favor y presión del Porto Cristo, que a los 9 minutos había conseguido adelantarse en el marcador, con el que resultaría luego ser el único gol del partido; gol transformado por Caldentey, después de ya haber probado fortuna en dos remates anteriores.

A partir de este momento, el Ferrerías pareció que era el equipo local, dominando la pelota y gozando de dos espléndidas oportunidades; la primera cuando Goñalons envió fuera a



puerta vacía (12 m.) y el mismo jugador volvió a desperdiciar otra oportunidad de oro (m. 34).

En la segunda mitad, el Ferrerías siguió apretando pero sin encontrar fisuras en el esquema defensivo local, que al contragolpe gozó de las mejores oportunidades en este tiempo, a cargo de Barceló II y Juan

que no subieron al marcador.

Destacados: por el Porto Cristo, en misiones defensivas, todo el equipo, sobresaliendo Luis y Munar. En ataque Caldentey volvió de

demostrar su hambre de gol y Juan dio ideas ofensivas el rato que jugó. Por el Ferrerías: Viroll, Carretero y Meliá.

EFE

## Hoy martes, 21

## Cines

Cine Goya: «Querelle» (miércoles).

## Exposiciones

Casa de Cultura «Sa Nostra». «Flors de Mallorca», Antonio Dolç. Centro social, exposición carteles ferias y fiestas.

## Servicios de turno

Farmacia: Ldo. P. Ladaría, calle Bosch.

## Urgencias

Policía Municipal (Tel. 550063). Comisaría Policía (Tel. 551650). Policía Nacional (Tel. 550044). Guardia Civil (Tel. 550122). Guardia Civil Tráfico (Tel. 551996). Parque Bomberos (Tel. 550080). Clínica Municipal (Tel. 550050). Ambulatorio INSALUD (Tel. 552393). Ambulatorio Porto Cristo (Tel. 570304). Ambulancias (Tel. 550063). Taxis Manacor (Tel. 551888). Taxis Porto

Cristo (Tel. 570220) y Averías Aguas Manacor (Tel. 553930).

## Horario autobuses

Manacor-Palma: 7'00, 8'30, 10'00, 14'45, 18'00. Palma-Manacor: 10'00, 13'30, 17'15, 19'45. Manacor-Porto Cristo: 7'30, 8'00, 10'15, 11'15, 13'15, 14'45, 18'30, 20'45. Porto Cristo-Manacor: 8'00, 9'40, 10'35, 12'50, 14'15, 16'15, 17'30, 19'15 y 20'00. Otros servicios con: Calas de Mallorca, Cala Millor, Artá, San Lorenzo, Son Servera, Capdepera y Cala Ratjada.

Nota del Grup Municipal  
PSOE

Sol·licitam de la Comissió Municipal Permanent, una resolució de declarar la nul·litat del Decret del Sr. batlle-president, promulgat el dia 11 de febrer de 1984 o en tot cas sigui refeta la seva redacció en el sentit de que no pugui afectar de cap manera als membres del Consistori.

Naturalment feim referència al Decret de restricció de la utilització de la màquina fotocopiadora, per descomptat que entenem com a bona mesura, un millor control i estalvi de les despeses de material d'oficina; tant és així que a fi de cercar una solució acceptable proposam: que s'obri una mena de llibreta on els diferents grups especifiquin les fotocòpies que fan i procedesquin a la seva liquidació a final de mes, a preu de cost. Naturalment que AP incluit.

D'aquesta manera s'evitarà donar comptes a Secretaria o funcionariats dels documents que es consulten.

Per altra banda volem fer saber al Sr. Batlle-President que si el que cerca amb la promulgació d'aquest Decret és impedir les filtracions a la premsa entenem que el proposat per ell no és el camí correcte ni adequat.

Trofeo «Alfonso Lorente»  
al máximo goleador

Sequía muy aprovechada de goles esta semana, dos goles tan solo, uno por cada equipo de los participantes en nuestro «III Trofeo al máximo goleador» y en cambio 2 puntos para cada conjunto, con el buen aditamento de suponer 2 positivos para el Manacor su victoria en campo contrario. También es noticia la confirmación de que el jugador Caldentey (Porto Cristo) que inició la competición muy tarde por aquello del servicio militar, está escalando puestos en nuestra tabla y ante la sequía de los delanteros manacorenses, puede situarse en breve en el grupo de cabeza.

## Jornada 24

1 gol.— Caldentey (Porto Cristo) frente al Ferrerías.  
1 gol.— Nadal (Manacor) frente al Alayor.

## Clasificación general

9 goles.— Baquero y Riera (Manacor)  
7 goles.— Varela y Llull (Manacor) y Caldentey (Porto Cristo).  
6 goles.— Bauzá (Manacor).  
5 goles.— Salas (Manacor).  
4 goles.— Mondéjar y Juanito (Porto Cristo).  
3 goles.— Munar y Barceló II (Porto Cristo).

## INCA

## Conferencias

Don Luis Maicas Socías, autor, hoy martes día 21 en el Aula de Tercera Edad de Inca pronunciará una conferencia sobre el tema «Posición moral del surrealismo» el acto dará comienzo a las siete de la noche.

Alcohólicos  
anónimos

El jueves día 23 en el Aula de Tercera Edad de Inca a las siete de la noche se celebrará una mesa redonda sobre los «Alcohólicos Anónimos».

Dicha mesa redonda tendrá lugar en el salón del Colegio de San Vicente de Paúl.

1984

Año Nacional de Amor al Niño

PROTEGER AL NIÑO  
ES PREPARAR UN FUTURO  
DE PAZ

SI LOS NIÑOS TE IMPORTAN  
SI TU HIJO TE IMPORTA ORIENTATE

Escribe a Filan  
Apartado de Correos 242,  
Madrid

El Ministerio de Educación y Ciencia  
Apoyado por el Ministerio de Asuntos  
Sociales y el Ministerio de Sanidad y Consumo  
El Ministerio de Asuntos Sociales  
El Ministerio de Asuntos Sociales

Llucmajor

# Marcha a Lluc del Club d'Esplai

El Club d'Esplai, Centre d'activitats infantils de la Parroquia de Llucmajor, anuncia que el día 26 de febrer es celebrará com cada any la diada d'esplai. Aquest any ens trobarem a Lluc. Els qui hi vulguin anar podran apuntar-se a partir de día 17, a la Rectoria. El preu de l'excursió es de 400 pesetes. S'haurà de dur el berenar i el dinar. La partida serà a las 8'30 del matí. El material que ha de dur cada persona es: rotuladors, una corda per botar, fols i un perfil de Mallorca (paper o cartulina).

Nota: Els que vulguin anar-hi el diàssabte a acampar, la partida serà a las 3'30 hores del capvespre, davant la rectoria.

Colaboren: La Caixa i Ajuntament de Llucmajor.

## La parroquia

### obsequia a

#### D. Juan de Vidal

El pasado sábado, la Junta de Obras y Economía de la Parroquia se reunió en el Santuario de Ntra. Sra. de Gracia con nuestro paisano D. Juan de Vidal y Salvá «Barón de Vidal», en atención a su comportamiento y generoso rasgo tenido con la parroquia y sus feligreses al sufragar los gastos reparación del órgano del templo, cuyos trabajos están ya muy adelantados, falta sólo la armo-

nización y puesta a punto del mismo.

Estuvo presente el párroco, Rdo. Bartolomé Fons y la mayoría de los integrantes de la Junta de Obras y Economía, con sus respectivas señoras ya que el señor de Vidal vino acompañado de la suya Antoñita Ferrer.

Al final el nuevo sacerdote Bartolomé Mir, ofreció a los asistentes una sesión informativa de la marcha de las obras del órgano parroquial, mostrando una colección de diapositivas muy bien logradas y mediante las cuales uno se da perfecta cuenta de la marcha, importancia y trascendencia de la restauración. Avanzada la tarde, los comensales abandonaron el santuario, muy complacidos de la jornada de convivencia y agradeciendo el Sr. de Vidal y señora la deferencia.

## GARA Cobros municipales

El Ayuntamiento de nuestra ciudad anuncia la cobranza del impuesto de circulación de vehículos y del impuesto de cotos de caza.

El período de cobro comprende del 15 de febrero al 15 de mayo, en período voluntario. Del 21 al 31 de mayo con el recargo de prórroga del cinco por ciento. A partir de esta fecha se cobrará por vía de apremio con el recargo del 20 por ciento.

La oficina recaudatoria, está domiciliada en la calle Rey Jaime I, núm. 6, de 9 a 13 horas.

Recuerden los comprendidos en este aviso, que pueden efectuar sus pagos a través de bancos y cajas de ahorros, con lo que se evitarán las molestias de traslado y espera.

## Quincenario

### de Lourdes

En la iglesia de San Buenaventura de los PP. Franciscanos se está practicando el tradicional y popular quincenario de Lourdes, con la máxima solemnidad,

todas las noches, hasta el día 25 de febrero, en que tendrá lugar la clausura de la vistosa y concurrida procesión de las antorchas que recorre diversas calles de la ciudad.

## Carnaval

El día 3 de marzo se celebrará en nuestra ciudad la II Rua, en la que participarán carrozas de motivación y artísticas, patrocinado por el magnífico Ayuntamiento, que desea que esta tradicional costumbre se actualice, claro está con el apoyo y colaboración del pueblo y especialmente de la juventud.

## Nuevo catedrático

Nuestro paisano Dr. D. Damián Contestí Sastre, acaba de obtener, mediante oposición celebrada en Madrid, la cátedra de derecho que regentaba interinamente en la Escuela Provincial de Artes Aplicadas de Palma de Mallorca.

Reciba el nuevo catedrático y amigo nuestra más cordial felicitación.

# España, 0 Escolar, 1

JUAN QUINTANA

## Alineaciones

España: Marcos, Cladera, Janer (Sbert mto. 46), J. Mas (Amengual mto. 74), Magin, Vich, Vicente, M.Mas, Garau, Piña y Monserrat.

Escolar: Carlos, Moll, Corbalisa, Carrió, Víctor, Montero, Roig, Trini, Riutorty y Coque (Viejo Mto. 75).

## Equipo arbitral

Dirigió el partido el colegiado Aguiló, ayudado en las bandas por Arbona y Rodríguez, su actuación fue bastante correcta y solo fue algo protestado al no señalar unas posibles manos, de un defensor visitante, dentro del área.

## Gol

0-1, minuto 80, bonita internada del recién salido Viejo que pasa sobre Montero para que este marque el único tanto del partido y que a la postre significaría la victoria para su equipo.

## Comentario

Partido jugado este pasado sábado en el Municipal de Llucmajor y que llegó al final de los noventa minutos con justo triunfo del equipo visitante.

La primera parte fue de ligero dominio del cuadro de Juan Colom con varias ocasiones entre ellas una de Garau que estaba en óptimas condiciones para adelantar a su equipo.

En la segunda parte ya fue otro cantar. Recien iniciada esta el centro delantero Trini tuvo dos claras ocasiones que falló cuando tenía toda la portería por delante. Varios minutos más tarde Marcos demostró su categoría despegando un balón a corner cuando este ya se colaba. Y llegó lo que hacía tiempo se veía venir, el gol y con ello la victoria del conjunto que más méritos hizo para conseguirla.

Antes de terminar hay que lamentar la lesión del delantero Antonio Piña que desde estas líneas le deseamos una muy pronta recuperación.

## Biniamar

# «El forn de calç de Son Bassa»

Yendo desde Selva a Biniamar y un poco antes de llegar a dicha población, en la misma vera del camino, el viajero o paseante topa con un viejo horno de cal de colosal chimenea, único en su tipo y sobradamente conocido por la gente de la comarca y del lugar por el nombre de «Forn de Calç de Son Bassa». Un conjunto de muros y porches armónicamente enlazados con el paisaje agreste de pinos, olivos y algarrobos que le entornan.

Los hornos de cal abandonados, aparecen frecuentemente en muchos lugares de la montaña, en lugares donde abunda la leña y la piedra calcárea, idónea ésta para la coción y transformación. La cal fue y sigue siendo, desde todos los tiempos, un efectivo medio soluble útil y muy recomendado para la construcción y al mismo tiempo para la destrucción de cuerpos en vía de putrefacción, aparte de otras múltiples aplicaciones.

El actual propietario de este horno de cal de Biniamar, —caso insólito— lo adquirió para su reedificación hace tan solo unos pocos años. Enamorado de su bella arquitectura y estando ruinoso y en trance de desaparecer, mandó colocar una a una las piedras deruidas, para que la obra recobrar su auténtico carácter y valor histórico artístico. En el año 1653, según consta documentalmente, este horno fue motivo de pleito ante la Audiencia, al pretender el conde de Aia-

mans y barón de Lloseta, beneficiarse de su producción. Pleito que interpusieron los notables de Biniamar, propietarios de los predios de «Son Coll Odre», «Son Llampies», «Biniament» y «Son Bassa», contra el noble de Lloseta.

Sin lugar a dudas, la joya arquitectónica por su volumen y encuadre, merece como tantas otras, la consideración y protección del recién estrenado Gobierno Autonómico a través de la Conselleria que deberían atribuirse competencias. Hay que reconocer que esta obra, ubicada dentro la costa N.O. de Mallorca, como tantas otras, está al amparo de la Comisión Provincial de Bellas Artes como parte declarada «Paisaje Pintoresco», pero esto no basta.

Es de lamentar que paulatinamente vayan deruyéndose y desapareciendo de la geografía isleña, edificaciones rurales que por su singularidad y belleza, otras gentes de otras latitudes deseárian tener,

aunque solo fuera para ornamentación paisajística: Molinos de viento, bancales, posesiones, pozos, puentes, etc... Sin embargo aquí, todo es distinto. Salvo en algunos contados casos de obras cuidadas por los propietarios, todo va camino de ruina.

Un Plan de Ayudas del Consell Insular convocado en años anteriores, concedía la cuantía económica de setenta a ochenta mil pesetas a aquellos propietarios que solicitándolo hicieran obras de reparación o conservación de los molinos de viento. Ayuda escasa, muy escasa, que no alcanzaba tan siquiera para reparar la rotura de unas aspas. Lógicamente no fructificaron las obras de conservación y al mismo tiempo de aprovechamiento de la fuerza eólica, aunque sí se otorgaron las ayudas.

No todos los propietarios de una construcción rural, saben o pueden valorar, teniendo en cuenta los niveles culturales de la población, la obra histórico-artística y que por este solo motivo, el Organismo representativo debería hacerse cooperador en el mantenimiento de estas obras, tal como corresponde al decoro de nuestro Patrimonio.

# AUTOMATICA BALEAR, S.A.

Espera que en las próximas horas TABACALERA, S.A. comunique oficialmente a la fábrica AZKOYEN el nuevo precio venta público de cigarrillos a través de MAQUINAS EXPENDIDAS.

Nuestros técnicos están preparados para efectuar las nuevas programaciones con la máxima urgencia.

Para evitar intrusismos de personas ajenas a esta Empresa, que solo buscan beneficiarse de esta circunstancia abusando de la buena fe de nuestros clientes, exijan la identificación sellada que autoriza a manipular las máquinas para adaptarlas a los nuevos precios oficiales.

Para ampliar información no duden en llamarnos.



LUCA DE TENA, 44 - TELF. 273700-241366-241411 - PALMA-5.  
VIA ROMAÑA, 46 - TELF. 300610-305504 - IBIZA.  
GRAL. SANJURJO, 239 - TELF. 364559 - MAHON.

# La Seguridad Social cubrirá la atención anticonceptiva

● Lluch presentó el Plan General de Orientación Familiar

La Seguridad Social cubrirá la atención anticonceptiva por medio de una red de centros de orientación familiar en todas las provincias españolas que no disponen de este tipo de instalaciones.

El Plan General de Orientación Familiar que ha sido presentado ayer mañana por el ministro de Sanidad, Ernesto Lluch, prevé la puesta en marcha de 37 centros antes del primero de abril, lo que se completará con la cobertura de al menos uno por cada provincia antes de finalizar 1984. El coste de este plan es de 2.000 millones de pesetas.

Los centros estarán inculcados dentro de la red de atención primaria de Insalud y atenderán todos aquellos aspectos de la salud relacionados con la sexualidad como son la orientación y prestación anticonceptiva, enfermedades de transmisión sexual, prevención de la subnormalidad, adopción e infertilidad, así como prevención del cáncer de genitales y de mama.

El equipo de orientación familiar estará compuesto por un médico especialista en Tocoginecología, medicina general o medicina familiar, un Psicólogo o Psiquiatra con formación sexual, un ATS o diplo-

mado en Enfermería, un asistente social y un auxiliar administrativo.

Este personal será reclutado entre el personal del Insalud en el caso de Tocoginecólogo y del personal de enfermería, y tendrán una dedicación de 30 horas mínimas semanales, distribuidas libremente sin que en ningún caso se creen listas de espera. Si el volumen de trabajo es mayor la dedicación podrá incrementarse proporcionalmente hasta cuarenta horas.

En cuanto a su cobertura está previsto que, una vez elegido el método anticonceptivo, se garantizará que puedan utilizarlo todos aquellos a quienes les pueda ser prestado el servicio en régimen ambulatorio y se canalizará a los niveles asistenciales adecuados aquellos casos que requieran atención hospitalaria.

En cuanto a las prestaciones de aborto, una vez que este esté legalizado, los centros harán la indicación en caso del aborto terapéutico; en el aborto ético el centro podrá tener un papel testimonial de apoyo a la denuncia que se presente ante el juez, y en el aborto eugenésico se asesorará sobre las probabilidades de que el feto nazca con taras físicas.



El médico de este centro podrá ser uno de los dos especialistas exigidos por la ley para emitir el dictamen.

Una vez hecha la indicación se realizará en el centro hospitalario donde haya sido derivada. En todos estos casos se procederá con absoluta reserva para la mujer.

En los criterios de distribución de los centros de

orientación familiar se ha tenido en cuenta la oferta existente (193 centros, de los que el 55 por ciento son municipales) y la demanda de esta prestación, basada esta en el número de mujeres en edad fértil.

Con los centros públicos existentes se podrán establecer conciertos para atender a esta prestación en las ciudades donde ya vienen funcionando.

## Cambio sobre la OTAN

J. Ant.º Gabriel y Galán

La postura Anti-Otan del PSOE cuando estaba en la oposición, ha pasado a la historia. La postura programática del partido que ganó las elecciones el 28 de octubre, sobre celebración de un referendun, está complicándose paulatinamente. En aquellos momentos iniciales el gobierno quería que el referendun resultara contrario a la organización atlántica. Con el paso de los meses con los condicionamientos que suponen el ejercicio del poder, esa tesis ha ido degenerando a través de vagos aplazamientos sobre la celebración del referendun que, día a día, indican que el Gobierno ha cambiado su posición respecto al tema.

Efectivamente, todos los indicios conducen a pensar que la administración socialista desea la integración de nuestro país en la OTAN. Pero hay que andarse con pies de plomo, porque las encuestas señalan repetidamente que el pueblo español es contrario a dicha integración. Por eso, el gobierno trata de ganar tiempo. En el Ministerio de Defensa, los atlantistas dominan netamente, incluido el ministro. Se necesita tiempo por delante para ir preparando al ciudadano español sobre la conveniencia de la integración. Cada vez aparece más claro que el referendun no se llevará a efecto hasta que el Gobierno esté convencido de que lo va a ganar.

El ministro de Defensa, Narcís Serra, ya ha manifestado, a modo de inicio de una campaña atlantista, que «conviene que los españoles vayan conociendo la dificultad de salir de la OTAN». También ha declarado significativamente: «Se está logrando que el conocimiento que el Gobierno va teniendo de las ventajas y desventajas en el tema de la OTAN, y el esquema de las relaciones internacionales mantenidas a lo largo de este año, van brindando elementos de juicio para que el Gobierno fije su posición de conexión entre nuestro planteamiento defensivo y la articulación, al nivel que se decida al final, con la OTAN». Dicho con otras palabras: Nos han convencido. Debemos entrar en la organización plenamente.

Mientras tanto, las manifestaciones Anti-Otan prosiguen periódicamente. La última, que consistió en una marcha desde Madrid a Torrejón de Ardoz, reunió a 50.000 personas.

El tema, sin duda alguna, se va a ir envenenando. No va a ser fácil convencer al pueblo español, contrario a la OTAN, de que ahora esta organización es buena para nosotros. Y más difícil aún va a ser que nos convenzan las mismas personas que hace un año nos decían lo contrario.

## El próximo lunes

# Felipe González viajará a Arabia Saudí y Jordania

El presidente del Gobierno, Felipe González, viajará a Arabia Saudita y a Jordania del 27 de febrero al 1 de marzo, según informaron fuentes competentes.

Felipe González se desplazará a Riad, capital de Arabia Saudita, el lunes 27, a bordo de un DC-8 de la Fuerzas Aéreas Españolas. En ese país permanecerá hasta el miércoles 29, y ese día, se trasladará a Amman, capital de Jordania. En este país permanecerá hasta el jueves día 1, ya que, en principio, se trata sólo de una «escala técnica».

El viaje a Arabia Saudita ha sufrido ya varios aplazamientos, y el último de ellos fue recientemente ya que la visita se había fijado para primeros de febrero.

En esta última ocasión se explicó que el aplazamiento se debía a la falta de tiempo para preparar debidamente los temas económicos que iban a ser tratados.

Fuentes competentes manifestaron que el Gobierno español desea concretar en este viaje a Arabia asuntos de carácter financiero y una reducción para España del déficit comercial entre ambos países. En cuanto al primero de ellos, España desea obtener facilidades crediticias por parte de los árabes, para llevar a cabo en ese mercado importantes proyectos de carácter económico.

Respecto al déficit comercial, durante los primeros meses de 1983 ha disminuido en comparación

con el año anterior, aunque sigue siendo muy cuantioso.

En el primer semestre de 1983, las importaciones españolas fueron por valor de 97.813 millones de pesetas, y las exportaciones de 42.912 millones de pesetas. En 1982, las importaciones ascendieron a 316.186 millones de pesetas, y las exportaciones a 60.653 millones de pesetas. La tendencia decreciente en el primer semestre de 1983 se debe, en parte, a la diversificación por parte de España de sus suministradores de petróleo.

### Tema de Israel

En el plano político, es

probable que Felipe González analice con los dirigentes de Arabia Saudita las repercusiones del restablecimiento de relaciones diplomáticas de España con Israel. Sobre este tema, Arabia Saudita es contraria a dicho restablecimiento, pero podría estar dispuesta a comprenderlo en caso de producirse y a no adoptar ninguna represalia, según fuentes diplomáticas consultadas.

Libia, por ejemplo, ya ha anunciado que en caso de producirse ese restablecimiento, adoptará medidas drásticas, entre ellas, posiblemente, la ruptura de relaciones con España, tal como dio a entender Gadafi en una entrevista que concedió a Televisión Española.

## El grupo Popular pide el aplazamiento del debate sobre la LODE

El presidente del Grupo Popular del Senado, Juan de Arespachaga, ha enviado un escrito al presidente de la Cámara Alta y al de la comisión de educación en el que pide el aplazamiento del debate de la «LODE» por la prevista huelga del transporte.

Arespachaga solicita que se aplace durante dos días el comienzo de los trabajos de la comisión de Educación, convocada para el próximo miércoles, ya que se prevén huelgas en las líneas aéreas nacionales y la paralización del transporte madrileño que impedirían la normal asistencia de los senadores.

A este respecto, Arespachaga señala que «la presidencia de la comisión es consciente de que la incomparencia de cualquiera de los senadores enmendantes haría decaer el derecho que

le asiste a la defensa personal de su voto particular en el pleno y ello es muy grave».

Considera el portavoz del Grupo Popular que la reunión de la mesa de la Cámara del pasado viernes, en la que desestimó la petición de declarar nulo el trabajo de la ponencia de la «LODE» se realizó de forma imprevista y perentoria.

Por este motivo no pudo asistir a la reunión de la mesa —señala Arespachaga— el vicepresidente del Grupo Popular, por lo que este grupo parlamentario conoció las resoluciones a través de la prensa.

En su carta, el presidente del Grupo Popular del Senado muestra también su «honda preocupación por el sesgo que está tomando en nuestra cámara la tramitación de la ley orgánica del derecho a la educación».

### Declaraciones del presidente de la Conferencia Episcopal Española

## «La Iglesia está dispuesta a colaborar con las instituciones del Estado»

La Iglesia en España, en el futuro, está dispuesta a mantener relaciones de colaboración leal con las instituciones del Estado, dentro del principio de «mutua independencia y sana colaboración en el común servicio a los hombres».

Así lo hizo constar el presidente de la Conferencia Episcopal Española, Gabino Díaz Merchán, en el discurso de apertura de la asamblea plenaria de la Conferencia Episcopal Española, que ha comenzado ayer en Madrid.

En esta reunión de los obispos españoles se procederá a la elección de los cargos directivos de los distintos órganos de la conferencia episcopal; se analizarán los problemas del momento actual de la Iglesia en España y se estudiará el papel que deba desempeñar la Iglesia con motivo del V Centenario del «Descubrimiento y evangelización» de América.

Al hacer un análisis del trienio 1981-84, durante el cual estuvo al frente de la Conferencia Episcopal, Díaz Merchán aludió a que en este período se han consolidado las instituciones sociopolíticas del Estado y se configuró el estado de las autonomías.

«Se han superado —agregó— intentos desestabilizadores,

significó, no obstante, que, por desgracia, los problemas graves que nos aquejaban a comienzos de 1981 —paro, terrorismo, inflación, inseguridad ciudadana y corrupción de la moralidad pública— «no se han resuelto ni es previsible que se resuelvan pronto».

Para el presidente de la Conferencia Episcopal también hay que lamentar de estos tres años leyes como la del divorcio y la del aborto, «que introducen en nuestra sociedad principios legales gravemente lesivos contra la estabilidad de la familia y atentatorios contra la vida de los seres humanos, como son los no-nacidos».

«Nos preocupa también —prosiguió— la ley orgánica sobre la educación, la Lode, todavía en trámite en el Senado, y que puede ser tan importante para garantizar o no el derecho a la enseñanza en libertad, y para la pacificación de nuestro pueblo».

### Según «Ya»

## Reagan visitará España en mayo o junio

El presidente norteamericano, Ronald Reagan, puede visitar España a finales de mayo o primeros de junio en el curso de un viaje que efectuará por Irlanda, Francia y Gran Bretaña, en un itinerario que todavía está «abierto y que probablemente se extenderá a otros países» según una información que publica el diario «Ya».

Reagan recibió una invitación del Rey Juan Carlos para visitar nuestro país que fue reiterada por Felipe González en Washington durante una visita oficial de nuse nuestro presidente a los Estados Unidos.

El último visitante ilustre de la Administración Reagan que viajó a Madrid fue el secretario de Estado, Shultz, escasamente dos semanas después de constituido el gabinete ministerial de Felipe González. El vicepresidente Bush y el propio presidente Reagan pasaron de largo por España en sus visitas a países europeos. Esto contrasta con la realidad de que don Juan Carlos estuvo más veces en Estados Unidos en viaje oficial —como príncipe y como rey— que en ningún otro país del mundo.

### «Pensamiento, literatura y libertad»

## Conferencia de Cela en el «Siglo XXI»

Por primera vez en su vida, el escritor Camilo José Cela pronunció ayer una conferencia en el Club Siglo XXI: Una disertación sobre «Pensamiento, literatura y libertad» que Cela mismo calificó de «quizá aburrida pero tópicamente ortodoxa.»

«Pensar —dijo el escritor— resulta en el hombre «pensar para ser libre». Sabemos que pensamos y pensamos porque somos libres. En realidad es un pez que se muerde la cola o, mejor dicho, un pez ansioso por atrapar su propia cola, el que liga la relación entre pensamiento y libertad».

«Al pensar —agregó— el hombre puede desligarse cuanto desee de las leyes de la naturaleza: puede aceptarlas y someterse a ellas. Pero en el pensamiento cabe el reino del disparate al lado mismo del imperio de la lógica, porque el hombre no tan solo es capaz de pensar en el sentido de lo real y de lo posible».

Según Camilo José Cela, «la mente es capaz de romper en mil pedazos sus propias maquinaciones y recomponer luego una imagen aberrante por lo distinta. El pensamiento libre en este significado, restringido que se opone al mundo empírico, tiene su traducción en la fábula».

«La fábula y la verdad científica no son formas de pensamiento sino que



contrapuestas, constituyen no más que entidades heterogéneas e imposibles de comparación recíproca puesto que apelan a códigos diferentes y se someten a técnicas muy diversas». Cela, que calificó la literatura de «máquina de fabular», aseguró que «la ciencia no solamente resulta incapaz de justificar la pretensiones de libertad, sino que, además, necesita de las muletas que le permitan un apoyo exactamente contrario».

«A mí me parece que la literatura, como máquina de fabular, se apoya en dos pilares que constituyen el armazón necesario para que la obra literaria resulte valiosa», añadió el escritor, que dijo que estos pilares son la estética —que obliga a mantener la narración por encima de unos mínimos de calidad»

y la ética «un complemento que tiene mucho que ver con el pensamiento y la libertad».

«La fábula literaria —afirmó— esta condenada a acertar tanto en su intuición ética como en su comportamiento estético, porque tan solo de esa manera podrá tener un significado aceptable en términos ajenos a una posible moda pasajera o a una confusión rápidamente enmendable».

«La fábula literaria ha resultado ser una herramienta decisiva en todo tiempo y en cualquier circunstancia: un arma capaz de enseñarnos a los hombres por donde puede seguirse hacia la carrera sin fin hacia la libertad», concluyó Cela antes de despedirse con un rotundo «Viva la literatura».

## Huevos y tomates contra Fraga en S. Sebastián

Los insultos que ha recibido Fraga de un grupo de trabajadores de aceriales y la presentación del programa económico del PSE-PSOE marcan la undécima jornada electoral en el País Vasco.

El líder de la Coalición Popular, Manuel Fraga, ha vuelto ayer al País Vasco para tomar parte activa en la campaña.

Fraga desayunó en una cafetería de San Sebastián y firmó fotografías y repartió flores en el interior del mercado San Martín.

Un grupo de trabajadores de «Aceriales», que se manifestaba por las calles de San Sebastián, entró en el mercado, donde insultaron a Fraga y lanzaron patatas, tomates y huevos contra el líder de la oposición y acompañantes.

Fraga ha reiterado en San Sebastián, su intención de «no dejarme atemorizar» y que «pese a que ha intentado y se intenta atemorizar al pueblo vasco, no se van a salir con la suya y de esto nos encargaremos nosotros».

Txiki Benegas, candidato a lehendakari del PSE-PSOE, ha expuesto las líneas básicas de un documento de 47 páginas, en el que se recogen las nuevas actuaciones concretas que proponen los socialistas.

Dijo Benegas que con esas medidas podría conseguirse un crecimiento medio del producto interior bruto del 2'6 por ciento, un incremento de las exportaciones entre 15 y 25.000 millones de pesetas, y la creación de 32.000 puestos de trabajo.

El actual lehendakari y candidato a la reelección del PNV, Carlos Garaikoetxea, ha intervenido en un mitin, lo mismo que Xavier Arzalluz y otros líderes del PNV.

En Vizcaya, la atención de la jornada se ha centrado en la presentación por parte del PSE-PSOE, del «primer plan económico para Euskadi».

Herri Batasuna ha celebrado cuatro mitines en Vizcaya, uno en Alava y cuatro en Guipuzcoa, además de difundir un folleto en el que hacen balance de los cuatro años de gobierno del PNV.

En Alava, la jornada se ha desarrollado en un ambiente distendido, y todos los partidos han celebrado diversos mitines y actos electorales.

Euskadiko Ezkerra ha celebrado un mitin en la localidad alavesa de Manclares de la Oca, con la intervención de Mario Onaindía, secretario general del citado partido.

### Batido el record de inmersión

## El «Sirocco», 31 días seguidos bajo el agua

El submarino «Sirocco», segundo de la serie «Agosta» con que cuenta la Armada española, ha batido el récord de España de inmersión al permanecer 31 días sin subir a la superficie.

El «Sirocco», al mando del Capitán de Corbeta, José Luis Álvarez Llopis, se encuentra en el arsenal militar de Las Palmas después de realizar su primer viaje de pruebas, desde la Base Naval de Cartagena.

El segundo comandante del barco, teniente de Navío Ricardo Gómez Hernández, declaró que el submarino, que entró en servicio el pasado cinco de diciembre, ha respondido «brillantemente» a las pruebas de resistencia.

El anterior récord de inmersión de la armada española fue alcanzado por el submarino de la serie 60 «Tonina», que permaneció 21 días sumergido.

El «Sirocco» cuenta con una tripulación de 60 hombres —cuatro marineros, 25 suboficiales, 23 cabos, siete oficiales y el comandante— todos voluntarios, y tiene previsto realizar sus pruebas de tiro real con torpedos durante este año.

Este es el segundo submarino de la serie «Agosta» construido para la Armada española; el primero ha sido el «Galerna» y la empresa «Bazan» construye dos más, el «Mistral», que empezará sus pruebas a finales de este año, y el «Transmontana», que entrará en servicio en 1985.

El «Sirocco» desplaza 1.500 toneladas, tiene una autonomía de 43 días, puede alcanzar más de 300 metros de inmersión y cuenta con cuatro tubos lanzatorpedos.

Está preparado para ser adaptado a las características de un submarino nuclear y

puede utilizar hasta 20 torpedos en un viaje del tipo filografiados, los más precisos del mundo.

El Segundo Comandante del «Sirocco» afirmó que la Armada española está preparada para manejar submarinos nucleares, con un corto período de adaptación.

«Quizás —puntualizó—, para lo que todavía no estamos preparados sea para el apoyo en tierra de ellos, tan costoso como la construcción de otro submarino nuclear».

El submarino «Sirocco» tiene un 70 por ciento de material español y ha sido construido por la empresa «Bazan» para la Armada española, bajo patente francesa.

El teniente de Navío Gómez Hernández consideró, personalmente, que con la puesta en servicio de los cuatro submarinos de la serie 70 y los cuatro de la serie 60 el poderío de la armada submarina española es considerable.

«A partir de 1986 —agregó— la fuerza ofensiva española del arma de submarino en el Mediterráneo será bastante considerable y a tener en cuenta».

Para el segundo comandante del Submarino, sería una pena que no se continuara el proyecto de construcción de nuevos submarinos de esta serie, «se perderían hombres y trabajadores capacitados, difíciles de recuperar».

Según el teniente de Navío Gómez, el servir en este submarino es la culminación de su preparación técnica, «fui destinado al «Sirocco» en 1978, cuando apenas flotaba, y le he visto construir y pasar las complejas etapas de pruebas. Le tengo cariño, sí».

# 1984

Año Nacional de Amor al Hijo  
Año Nacional de Amor al Niño

**PROTEGER AL NIÑO  
ES PREPARAR UN FUTURO  
DE PAZ**

SI LOS NIÑOS TE IMPORTAN  
SI TU HIJO TE IMPORTA, ORIENTATE

Escribe a **Filiun**  
Apartado de Correos 2421,  
Madrid

Campaña Estatal contra el Maltrato al Niño  
Aspiciu Ministerio de Trabajo y Seguridad Social  
Secretaría General para la Seguridad Social  
Dirección General de Acción Social

Agradecemos la publicación gratuita de este anuncio

# El duque de Cádiz será operado dentro de una semana

Madrid, 20 (Efe).

El Duque de Cádiz será operado dentro de una semana de la fractura abierta de femur que padece por el doctor Palacios Carvajal, quien le atiende en la clínica La Luz de Madrid, a la que fue trasladado ayer desde Pamplona, junto con su hijo y la institutriz de éste.

Alfonso de Borbón se encuentra muy repuesto de las graves heridas sufridas en el accidente ocurrido el pasado día 5 en Corella (Navarra), según ha informado el doctor José Palacios Carvajal, jefe del Departamento de Traumatología y Cirugía Ortopédica del Hospital Ramón y Cajal de Madrid.

Luis Alfonso de Borbón, hijo del Duque, de diez años, y la institutriz Manuela Sánchez, se encuentran prácticamente repuestos. Los dos viajaban con el Duque de Cádiz cuando ocurrió el accidente a consecuencia del cual falleció tres días después Francisco de Borbón, de once años, hijo mayor de Alfonso de Borbón.

El doctor Palacio Carvajal ha indicado que el niño Luis Alfonso de Borbón sufre una luxación de cadera, que ha sido reducida y dentro de unos días le será colocada una prótesis especial y podrá abandonar la clínica. Probablemente será trasladado al domicilio de sus tíos Mariola Martínez Bordiu y Rafael Ardid.

La institutriz Manuela Sánchez está prácticamente dada de alta y hoy o mañana, posiblemente, se trasladará a Córdoba, donde residen sus familiares, hasta su plena recuperación.

## ● Su hijo y la institutriz serán dados de alta próximamente



Don Gonzalo de Borbón, hermano del Duque de Cádiz, despide a los heridos cuando son trasladados a Madrid.

El Duque de Cádiz, se encuentra consciente y razona bien, ha informado el doctor Palacios Carvajal, quien habla todos los días con el enfermo desde que fué trasladado a la clínica privada de Madrid, en la que permanece también desde ayer su madre, Enmanuela Dampierre.

El motivo por el que no se

procederá antes de una semana a realizar la necesaria intervención quirúrgica, no radica en el estado general del Duque —ha señalado el doctor Palacios— sino en la situación en que se encuentra la herida y la zona de la fractura —se trata de una fractura abierta—, que requiere que se espere como mínimo una semana.

El doctor Palacios Carvajal facilitará los próximos días, a las ocho de la tarde, un parte médico sobre el estado de los heridos.

El Duque de Cádiz, su hijo Alfonso y la institutriz Manuela Sánchez están ingresados en sendas habitaciones de la planta novena de la clínica La Luz, situada en la calle General Rodrigo, próxima a la Ciudad Universitaria.

Los heridos fueron trasladados ayer desde el Hospital Provincial de Navarra en un avión Hércules de la Fuerza Aérea Española e ingresaron a las 13'45 horas en la clínica, en la que continuarán el tratamiento a que han sido sometidos en las últimas semanas.

Durante el viaje fueron acompañados por María del Carmen Martínez-Bordiu, ex-esposa del Duque de Cádiz y madre de Luis Alfonso, Gonzalo de Borbón, hermano del Duque, Enmanuela Dampierre, madre, Cristóbal Martínez Bordiu, abuelo de Luis Alfonso y el neurocirujano Francisco Aguilera, del Hospital Provincial de Navarra.

Carmen Polo de Franco, esposa del anterior jefe del Estado, que no pudo viajar a Navarra para visitar a sus familiares dada su avanzada edad, llegó a la clínica madrileña poco después de que fuesen ingresados.

El traslado de los pacientes a este centro sanitario está motivado por el interés de los familiares de Alfonso de Borbón en que su próxima intervención quirúrgica sea dirigida por el doctor Palacios Carvajal.

## Burón Barba

### La delincuencia ha aumentado tras la reforma de la ley

El fiscal general del Estado, Luis Antonio Burón Barba, ha declarado en Murcia que parece que la delincuencia ha aumentado tras la reforma de la ley de Enjuiciamiento Criminal.

Burón Barba, que presidió el acto de entrega de condecoraciones a funcionarios de la Administración de Justicia, aseguró en rueda de prensa que «parece evidente que se ha producido un aumento fuerte en algunas líneas delictivas, pero no disponemos de todos los datos para hacer una evaluación definitiva».

La reforma de la ley de Enjuiciamiento Criminal, señaló, «se hizo por mandato de la Constitución y sus consecuencias se evaluarán al disponer de datos objetivos, que serán incluidos en la memoria de la fiscalía».

En cuanto al proyecto del Gobierno de proceder a una nueva reforma de la ley de Enjuiciamiento Criminal, subrayó que «el ministerio fiscal, como ya lo hizo con la del año pasado, responderá siempre como un solo hombre para cumplir cuantas reformas se proyecten. Si las mismas no consiguen sus objetivos, no será culpa nuestra».

Afirmó que no conocía que existan tensiones entre los magistrados del Tribunal Constitucional y los del Supremo a raíz de la investigación abierta sobre la filtración de la sentencia sobre Rumasa.

Señaló que las críticas a la justicia no le asustan, ya que cree en la libertad de expresión, pero puntualizó que «cuando éstas no se basen en el contenido de las resoluciones judiciales y sean hechas con insidia o ira habrá que tomar las medidas oportunas para corregirlas, en defensa de la legalidad.»

## Pamplona

### Evolución satisfactoria de los guardias civiles heridos en atentado el domingo

Los guardias civiles Francisco Postigo y José Gómez, heridos el domingo en atentado, han evolucionado satisfactoriamente de sus heridas y el primero está en condiciones de ser dado de alta en el hospital de Navarra, según el parte médico.

En dicho parte se precisa que en la intervención quirúrgica a que fue sometido José Gómez se le practicó un drenaje aspiratorio de neumotorax y le fue colocado un fijador externo en la fractura abierta de tibia izquierda. Su evolución postoperatoria es satisfactoria, se encuentra en la Unidad de Cuidados Intensivos y su pronóstico es grave.

En esta intervención, según ha sabido EFE, se le colocó a este número de la benemérita un tubo endotorácico en pulmón derecho y se le revisó una herida en el hombro izquierdo que afectaba a la musculatura antero-externa, que fue lavada y cerrada por planos.

Asimismo, se le estabilizó mediante fijador externo de «Hoffa» la fractura abierta conminuta con pérdida de parte de la meseta tibial de la rodilla derecha.

En cuanto a Francisco

Postigo, el parte médico indica que se encuentra en buenas condiciones y que ha pasado la noche con tranquilidad, por lo que se le considera en condiciones de ser dado de alta en este centro sanitario.

Estos dos guardias civiles, pertenecientes a la agrupación de tráfico de Pamplona, fueron heridos sobre las 19'00 horas del domingo cuando unos individuos ametrallaron en el puerto de Azpiroz el vehículo en el que viajaban.

### Dado de alta guardia civil herido en atentado

El guardia civil Francisco Postigo, que resultó herido leve en atentado perpetrado el domingo en el alto de Azpiroz, ha sido dado de alta en el hospital de Navarra, donde había sido ingresado.

El presidente del parlamento Navarro, Balbino Bados, ha visitado ayer mediodía a los heridos en este Centro Sanitario y ha mantenido una entrevista con el médico que les atiende, quien le informó de la gravedad de las heridas del otro guardia herido, José Gómez Moreno.

## «Rumasa»

### Citado a declarar el director de «El País»

#### ● Continúa la reprivatización

La sala segunda del Tribunal Supremo ha citado para hoy a las 12 al director del diario «El País», Juan Luis Cebrián, en relación con la filtración de la sentencia sobre Rumasa.

El director de «El País» ha sido llamado a declarar en las diligencias previas que se siguen por la filtración a su periódico de la sentencia del Tribunal Constitucional.

La filtración provocó una querrela de Ruiz Mateos que sólo fue admitida como denuncia por el Tribunal Supremo, el cual pidió a los doce magistrados del Constitucional que aclarasen los hechos.

Los magistrados del Constitucional enviaron al supremo una carta conjunta cuyo contenido no ha sido hecho público. El primer trámite en las investigaciones es la citación del director del diario «El País».

#### Declaran en el proceso a Ruiz-Mateos

Una quincena de gerentes de sociedades vinícolas del grupo Rumasa han sido llamados a declarar por el juez Luis Lerga, titular del Juzgado Central de Instrucción número 3 de Madrid.

Al menos diez de estos gerentes han prestado ya

declaración en el sumario que se instruye por presuntos delitos monetarios en la actuación de Ruiz Mateos.

La investigación sumarial se centra ahora en las sociedades vinícolas vinculadas al «holding» de Rumasa.

José María Ruiz Mateos fue procesado por posible delito de falsedad contable, impago de cuotas a la Seguridad Social y retención indebida de impuestos a la Hacienda Pública.

También fueron procesados dos de sus más íntimos colaboradores, mientras que el ex-presidente de Rumasa continúa en rebeldía y aún no ha sido solicitada su extradición.

#### Nuevas ventas

El Consejo de Ministros aprobará en fecha próxima la venta de la empresa de perfumería «Dana SA» perteneciente a Rumasa, a Ja-

vier Serra y la compañía Panameña «Fimasa» por un total de 36.600 pesetas, según consta en el texto del acuerdo que será sometido a aprobación del ejecutivo, y al que tuvo acceso Europa Press.

El Gobierno aprobará también la venta de la empresa «Publicidad 2000», igualmente de Rumasa, a «Sanz Romero, Asociados SA» por el precio de 136.179.366 pesetas.

#### «Dana SA»

En lo relativo a «Dana SA» una vez visto el parecer favorable de la comisión asesora para la reprivatización de Rumasa, el Consejo autoriza a «Adralor SA» (perteneciente a Rumasa para que proceda a enajenar directamente a Javier Serra Quesada 21.350 acciones de Dana (50 por ciento del capital social) a una peseta por acción, y a la entidad mercantil panameña «Fimasa» 15.250 acciones (30 por ciento del capital social), igualmente a una peseta por acción.

Los adquirentes asumen la elevada carga financiera de Dana, previa refinanciación de las deu-

das contraídas por esta con las entidades financieras del grupo Rumasa, que quedan garantizados con aval bancario. También se obligan al saneamiento patrimonial de «Dana SA».

«Fimasa» ostenta ya una participación del 20 por ciento del capital social de Dana.

#### «Publicidad 2000»

En cuanto a «Publicidad 2000» el acuerdo del Consejo del Ministros autorizará la enajenación directa a la entidad mercantil «Sanz Romero Asociados SA» de las acciones representativas del 100 por cien del capital social de la empresa por el precio de 136.179.376 pesetas. «Publicidad 2000» creada en 1973, con un capital social de 25 millones de pesetas, posee una cartera de clientes constituida básicamente por empresas del grupo expropiado.

La citada cantidad será abonada del siguiente modo: 30 millones a la fecha de la transmisión; otros 30 a un año vista; otros 30 a dos años vista; 23 millones a tres años vista; y 23.179.376 pesetas a cuatro años vista.

El ministro libanés de Exteriores se encontraba de viaje oficial en Washington

# Gemayel urge a Salem su regreso a Beirut

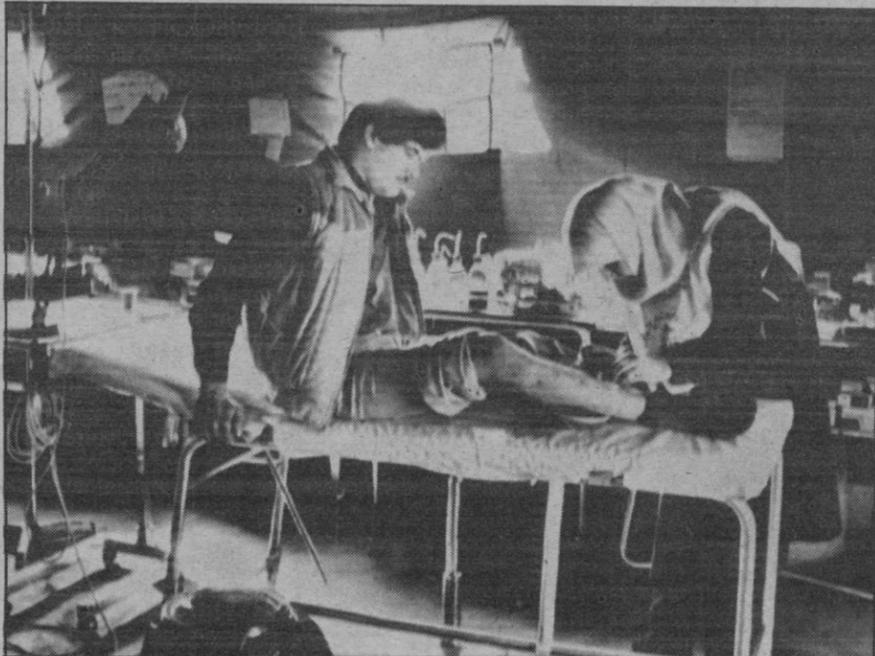
El presidente libanés, Amin Gemayel, ha convocado en Beirut a su ministro de Asuntos Exteriores, Elie Salem, que se encontraba en Washington donde tenía previsto efectuar una serie de entrevistas con la Administración norteamericana.

Fuentes oficiales del Ministerio de Información en Beirut han confirmado la llamada «urgente» de Gemayel a su ministro de Asuntos Exteriores, así como al mediador en este conflicto, Rafik Harri, que se encontraba en Arabia Saudita.

La noticia de la llamada de Gemayel a Salem, que debería acudir también a Nueva York para tratar de la presencia futura de fuerzas de las Naciones Unidas en Beirut para reemplazar a la fuerza multinacional se ha producido después de una serie de informaciones y desmentidos sobre el desembarco de dos columnas israelíes en una playa al sur de la capital.

Aunque no se han dado detalles sobre esta urgente llamada y la consiguiente reunión, todo parece indicar que está relacionada con las reuniones y entrevistas mantenidas en Damasco por las autoridades sirias con los dos principales líderes de la oposición libanesa, el druso Walid Jumblat y el chita Nabih Berri.

También en Damasco se han entrevistado el príncipe Abdulah, heredero de



Una enfermera chita atiende a un soldado italiano de la fuerza multinacional de pacificación para el Líbano. (EFE)

la corona saudí y vicepresidente sirio, Hafez Assad, en lo que se ha interpretado como un deseo saudí de reactivar al mayor nivel posible las negociaciones para conseguir un plan o acuerdo de paz.

El líder druso, Jumblat, llegó ayer a Beirut, procedente de Damasco y se ha instalado en su cuartel general que abandonó en 1982 tras un atentado fallido contra su persona.

Jumblat y Berri, tras la toma de control por los musulmanes de Beirut Oeste, han acordado unificar la acción de los dos grupos en el terreno político y militar.

La interrupción de la visita de Salem a Estados Unidos adquiere en estos momentos gran importancia debido a los intensos contactos habidos en los dos últimos días en Damasco, al rechazo categórico del plan de paz de ocho puntos anunciando por Gemayel la semana pasada y al recrudecimiento de los enfrentamientos en la montaña de Beirut y la línea divisoria de la ciudad.

El portavoz del movimiento chita «Amal» en Beirut, Gjsan Sablini, ha desmentido a Efe la noticia dada por «La Voz del Líbano» sobre el bombardeo y posterior desembarco israelí al Sur de Beirut.

La emisora falangista había precisado que el bombardeo israelí se produjo a las cinco de la tarde hora local (15.00 gmt) sobre el sector de Bir Hasan y que posteriormente, varias unidades navales del Ejército israelí habían desembarcado en la playa de Urzai (al sur del aeropuerto), encaminándose a la capital libanesa.

«Todo está tranquilo en Urzai y en Bir Hasan y no hay ningún motivo de alarma», ha dicho Sablini.

La noticia, que fue producida por la propia televisión libanesa, conmocionando a la población beirutí, ha sido también desmentida por el portavoz militar israelí en el sur del Líbano, mayor Yehuda Wimraub.

La emisora oficial «Radio Líbano» ha insistido en su informativo de la noche en confirmar que las fuerzas navales israelíes bombardearon ayer durante diez minutos la localidad de Bir Hasan, al sur de Beirut.

La emisora agrega que el ataque naval tuvo lugar entre las 5 de la tarde hora local y las cinco y diez (15'00 y 15'10 GMT) sobre ese sector al sur de Beirut controlado por la milicias chitas de Amal.

La información oficial se produce poco después de que la emisora falangista «La voz del Líbano» informara del bombardeo israelí, agregando que la marina israelí había desembarcado en la playa de Urzai (al sur de la capital libanesa), y que dos columnas de tanques se acercaban a la ciudad.

Ex director de la Escuela Mecánica de la Armada

## Argentina: Rubén Chamorro, detenido

El contralmirante Rubén Chamorro, ex director de la Escuela de Mecánica de la Armada argentina, ha sido detenido por la policía.

Chamorro, acusado de graves violaciones de los derechos humanos, se encontraba residiendo en Sudáfrica en los últimos meses, pero su presencia en Buenos Aires fue reclamada por el Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas.

Ese organismo emplazó a Chamorro a que regresara a responder por las acusaciones, con la advertencia de degradarlo si así no lo hacía. Organizaciones defensoras de los Derechos Humanos han presentado testimonios de ex detenidos en la Escuela de Mecánica de la Armada que aseguran que en ese lugar funcionó un centro de detención, interrogatorio y torturas durante el Gobierno militar.

Chamorro fue detenido ayer en el aeropuerto internacional de Ezeiza, al descender de un avión comercial que lo trajo de regreso a la Argentina, procedente de Sudáfrica.

## Irán-Irak: nueva «escalada» bélica

La ofensiva iraní en el frente central, al sur de la ciudad fronteriza de Mehran, y al este de Al Kut, en Irak, seguía ayer, según un comunicado militar iraní.

Una nueva escalada de violencia en ambos frentes hizo su aparición ayer mientras Irán acusaba a Irak de romper su promesa de suspender los bombardeos de objetivos civiles.

El jefe de la junta de jefes de Estado Mayor de Irán, general Kasemali Zahirnejad, anunció el sábado la suspensión de bombardeos sobre algunas ciudades iraquíes, a condición de que Bagdad hiciera otro tanto.

Un portavoz militar iraquí solicitó, en ese momento, que observadores internacionales garantizarán el compromiso de no atacar las poblaciones civiles.

La emisora de radio iraní «Ahvaz», sintonizada en Beirut, dijo que Irak estaba bombardeando el puerto iraní de Abadan, y que el ataque había comenzado el pasado sábado.

La ola de violencia en ambos frentes —en una guerra que dura ya 41 meses— ha causado, en una semana, 98 muertos y 260 heridos en Irak, según la agencia oficial iraquí, y 118 muertos y 625 heridos en Irán, según informes oficiales.

## Granada

### El partido de Bishop participará en las elecciones

El movimiento de la Nueva Joya, cuyo Líder Maurice Bishop fue asesinado en octubre, participará en las próximas elecciones de Granada, aseguró Kendrick Radix, exministro de Justicia de esa isla.

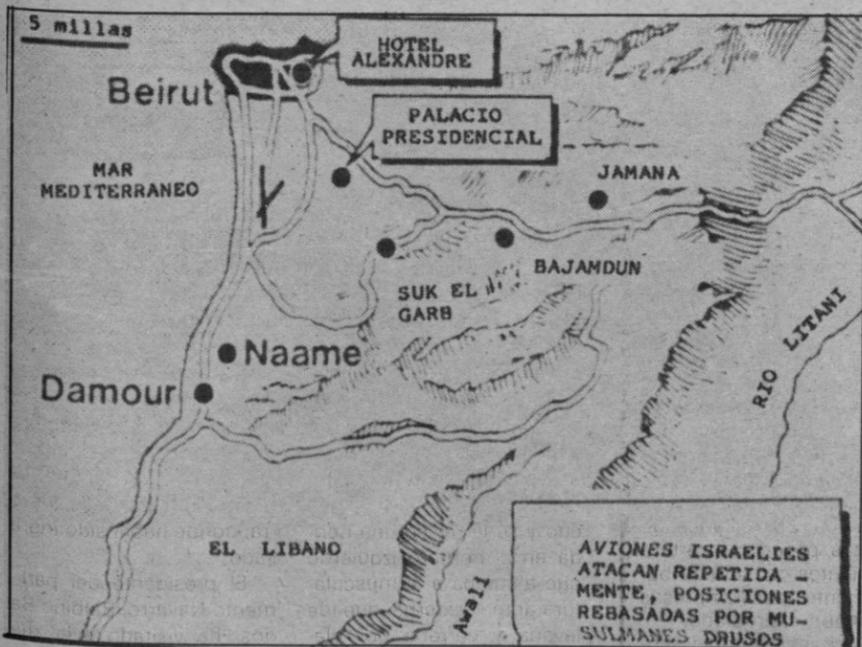
En declaraciones publicadas por el diario «Liberation», el que fue ministro y amigo personal de Bishop denunció «el proceso de colonización política, económica y cultural de la isla por los norteamericanos».

Radix, que terminó en París su gira por Europa, opinó que el pueblo de Granada volvería a afirmar su confianza en el Partido Revolucionario si las elecciones —previstas para final de año— pueden desarrollarse de manera libre.

Añadió que el grupo Austin-Coard traicionó al Ejército Revolucionario de Granada al derrocar y asesinar al primer ministro Maurice Bishop, por lo cual el pueblo de la isla caribeña, temiendo la dictadura, acogió con simpatía a las tropas estadounidenses «como lo hubiese hecho con tropas de otro país».

El exministro precisó que el programa de la Nueva Joya seguirá la política del fallecido líder y, sobre todo, pedirá la retirada inmediata de cualquier ejército extranjero que se encuentre en la isla.

Radix se entrevistó en París con responsables del ministerio francés de Relaciones Exteriores y dirigentes de los partidos socialista y comunista.



Aviones israelíes realizaron repetidas incursiones el domingo pasado, contra posiciones rebeldes al sur y este de Beirut en sus primeros ataques desde que musulmanes drusos apoyados por Siria rebasaron las posiciones del ejército libanés al sur de Beirut. Testigos de las incursiones en la zona este de Beirut han declarado que las bombas israelíes cayeron cerca del hotel Alexandre y que muchas otras estallaron en suburbios cristianos. Teléfono EFE UPI

## Reanudadas las negociaciones sindicatos-Gobierno

## Francia: los camioneros comienzan a despejar las carreteras

El movimiento de protesta de los camioneros franceses, quienes bloquearon las carreteras de su país durante todo el fin de semana, entró en la vía del diálogo en las últimas horas.

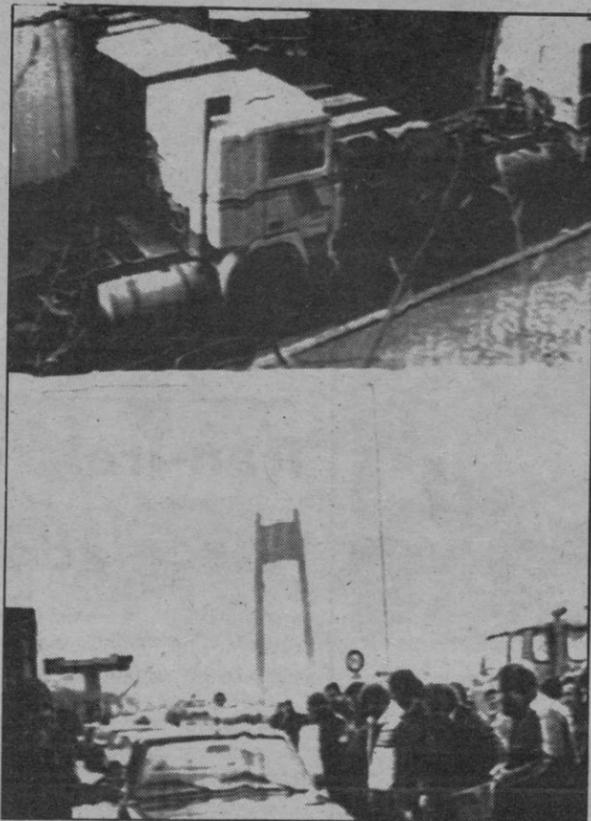
La nueva actitud obedece al anuncio de próximas negociaciones entre sindicatos y Gobierno.

Aunque todavía permanece paralizada la circulación en algunos puntos del territorio francés, los camioneros levantan progresivamente el bloqueo, lo que permite una creciente normalización del tránsito.

La tensión comenzó a disminuir anteanoche cuando el ministro de Transportes, Charles Fiterman, indicó que «aceptaría discutir con los dirigentes sindicales patronales el próximo martes si los camioneros cancelaban inmediatamente su acción».

A raíz de esta declaración, los líderes de los sindicatos de transportes pidieron que se levantara el bloqueo de carreteras, requerimiento atendido por una mayoría de manifestantes. Sin embargo, algunos camioneros que no pertenecen a ningún sindicato, y están dispuestos a continuar su acción hasta conseguir sus propias reivindicaciones, se negaron a seguir las recomendaciones de los dirigentes sindicales.

Por su parte, Maurice Voiron, presidente de la Federación Nacional de Transportes por Carretera (FNTR), declaró ayer que la



*El movimiento de protesta de los camioneros franceses, quienes bloquearon las carreteras de su país durante todo el fin de semana, entró en la vía del diálogo en las últimas horas. Aunque todavía permanece paralizada la circulación en algunos puntos del territorio francés, los camioneros levantan progresivamente el bloqueo, permitiendo una creciente normalidad en el tráfico. En la foto, arriba: los camioneros bloquean el puente de Tancarville en la Normandía francesa. Abajo: los camioneros permiten el tráfico, aunque lentamente, de los vehículos que circulan por el puente de Tancarville, cerca de Rouen. TELEFOTO EFE AP/UPI*

reunión del martes con el Gobierno «no tiene como objetivo negociar, sino sentar las bases de lo que se ha logrado».

Según el líder sindicalista, el tiempo de las reivindicaciones ya pertenece al pasado: «hemos ganado la

negociación —dijo—. Ahora es preciso establecer punto por punto lo que se ha obtenido».

Al subrayar que «los camioneros no pedían dinero, pero sí dignidad y respeto», Voiron responsabilizó al Gobierno del gigantesco

ataasco que obligó a miles de turistas a iniciar sus vacaciones de invierno en el asfalto.

La intransigencia del ministro de Transportes, hasta el viernes pasado, y el envío de la policía y del ejército para «desbloquear» las carreteras provocaron la ira de los camioneros y la extensión de su acción —que tan sólo afectaba las rutas de los Alpes— a todo el territorio francés.

Numerosos incidentes entre fuerzas del orden y camioneros, por un lado, y entre automovilistas y manifestantes, por otro, enmarcaron el fin de semana y engendraron una peligrosa situación de crisis nacional.

La radicalización del movimiento de protesta de los camioneros —cuyas reivindicaciones se iniciaron hace ya varios años— fue consecuencia de la huelga de aduaneros de Francia e Italia en el túnel fronterizo del «Mont-Blanc».

Bloqueados durante varios días por la acción de los aduaneros, los transportistas emprendieron espontáneamente una acción de «respuesta» a la cual sumaron todas sus peticiones antiguas.

Son estas las exoneración total del impuesto para el gasoil, la supresión de la prohibición de circular durante los fines de semana y la indemnización de 1.500 francos por día de bloqueo en las fronteras.

Entrevista  
Craxi -  
Mitterrand

El presidente del Gobierno italiano, Bettino Craxi, y el presidente de la República francesa, Francois Mitterrand, se reunieron ayer en Milán con el tema comunitario como único e importante punto de conversación.

Mitterrand trae a esta industria capital su visión de una «nueva Europa» que Italia comparte, pero que Craxi y la diplomacia de este país temen que no evite la parálisis de la comunidad.

Sin hechos nuevos, a finales de agosto la caja de la CEE se quedará sin fondos para gastar.

La reunión informal de ambos políticos se celebra un día después de la que mantuvieron los ministros de Asuntos Exteriores de los «diez», en la calle St. Cloud, en las afueras de París.

## Reagan comienza en Iowa la carrera electoral

Las miradas del mundo político estadounidense se concentran hoy en Iowa, estado del centro del país donde da comienzo la carrera electoral por la presidencia.

La elección de los 58 delegados que Iowa enviará a San Francisco para la convención demócrata y los 37 que saldrán elegidos para representar a los republicanos en la convención de Dallas es el primer paso de un largo camino electoral hasta la designación de los candidatos presidenciales que se enfrentarán el 6 de noviembre.

La selección de los delegados se hará por el procedimiento de «caucus» político o convenciones locales que en número de 2.500 comenzarán a desarrollarse a partir de las 02.00 gmt., esperándose el comienzo de las votaciones casi una hora más tarde.

El Estado de Iowa acaparó siempre la atención del país por iniciar con New Hampshire el proceso que culminará en las convenciones «mismas», en julio la demócrata y en agosto la republicana en esta ocasión.

Según todos los indicios, el ex-vicepresidente Walter Mondale es un «seguro» vencedor entre los demócratas debido a su maquinaria electoral «perfecta», concebida y puesta en práctica desde hace una década, según confesaron sus propios colaboradores.

El interés se centra en si la ventaja de Mondale será grande y en el nombre del segundo en las preferencias, yendo todos los pronósticos hacia los senadores John Glenn, Gary Hart y Alan Cranston.

En el sector republicano nadie va a disputar que los delegados serán favorables a Ronald Reagan, quien busca su reelección y que viajó para estar con sus antiguos amigos en Iowa.

Reagan fue un locutor deportivo («dutch» Reagan) en Des Moines en los años treinta y conoce bien políticamente Iowa, ya que en este estado sufrió una derrota frente a George Bush, hoy vicepresidente, en los «caucus» de 1980.

La llegada «en trío» de Reagan quedó algo deslucida al salir a la calle el diario «Des Moines Inquirer» con una encuesta en que la popularidad del presidente había descendido en un 12 por ciento (principalmente respecto al tema de El Líbano) y que, enfrentado a Mondale o a Glenn, perdería en estos momentos por 14 y 11 puntos, respectivamente.

El estado de Iowa descubrió a Jimmy Carter en 1976, que acabó en la presidencia ante la sorpresa de todos, asimismo descartó en 1972 a Edmund Muskie y alentó la campaña de George McGovern, que ahora repite.

La fortaleza de Mondale provocó el ataque de los otros candidatos durante las últimas semanas, cuyas críticas intentaron reducir la ventaja de éste.

Glenn, primer norteamericano que giró en la órbita terrestre y celebrado héroe de la película «The Right Stuff» (que se proyecta en todo él y es candidata al «oscar»), se juega en este «caucus» y en la elección primaria de New Hampshire el «ser o no ser», cuando ya las deudas de lo gastado en su campaña comienzan a agobiarse.

El religioso negro Jesse Jackson no se dedicó a esta selección de delegados, como tampoco el senador de Carolina del Sur Ernes Hollings, pero se reservan para New Hampshire y para Georgia, Alabama y Florida, que podrían proporcionarles muchas más satisfacciones.

Los colegios, iglesias y alcaldías a lo largo y ancho de Iowa, estado de casi tres millones de habitantes, se verán esta noche repletos de votantes que, antes de decidirse por sus candidatos preferidos, tendrán que razonar su elección en un ejercicio democrático que no es necesario en las primarias donde tan solo se deposita el voto.

Si los candidatos no obtienen en cada precinto un 15 por ciento, los que les favorezcan tendrán que decidirse por otro o simplemente quedar sin compromiso hasta la convención.

## El hijo de Thatcher se casará con la hija de un millonario tejano

Mark Thatcher, el hijo de la primera ministra británica, anunciará pronto su compromiso matrimonial con Karen Fortson, hija de un millonario tejano, según la impresión dominante en la prensa del corazón británica.

La seriedad de las relaciones entre la pareja quedó de manifiesto el domingo cuando acudieron a la residencia de campo de la primera ministra, en Chequers, no lejos de Londres.

El detalle más importante fue que Margaret Thatcher y Karen Fortson, de 24 años, entraron y sa-

lieron de una iglesia cercana a la residencia sin dejar de conversar amistosamente ante un grupo de numerosos fotógrafos.

Karen y la primera ministra fueron de la iglesia a la residencia campestre en el asiento posterior del coche oficial.

El matrimonio Thatcher, su hijo Mark, de 30 años, y la novia estadounidense acudieron a un oficio religioso en la Iglesia de San Pedro y San Pablo, en Ellesborough, pueblecito situado a solo cinco minutos en coche de Chequers.

Nueve policías arma-

dos, de la escolta personal de Thatcher, prestaron vigilancia a las dos parejas.

Seguidamente, los Thatcher comieron con unos veinte invitados, entre los que figuraba otra pareja de millonarios tejanos en cuya fiesta se conocieron Mark y Karen.

Un portavoz de la oficina de la primera ministra que calificó a los invitados de «amigos políticos», aseguró que Margaret Thatcher pagó de su bolsillo la comida y se negó a comentar si había supuesto el visto bueno definitivo a la relación y a la futura boda.

### Acusado de colaborar con ETA

#### Hoy será juzgado el párroco de Gorriti

El párroco de la localidad navarra de Gorriti, Juan Martín Arricibita Ansonera, será juzgado hoy en la Audiencia Nacional de un delito de colaboración con ETA.

El padre Arricibita Ansonera organizó cursillos de Euzquera para jóvenes que, en realidad, eran cursos de captación ideológica a favor de la banda armada ETA.

El párroco empleaba para dicha captación el juego del palé o monopoly, con fichas que en lugar de nombres de calles tenían los nombres de conocidos miembros de ETA ya fallecidos e inscripciones como: «El banco le tendrá que pagar a ETA 5.000 ptas», «Los de la policía les han visto dando información a Eta. Tienen que pagar al banco una multa de 5.000 ptas., haz lo mismo».

El juego tenía también fichas en las que se indicaban diversas normas para ser de ETA.

Según el informe fiscal, el procesado Arricibita charlaba con los niños y les explicaba cuales eran los fines y medios de Eta y, tras un período de proselitismo, algunos de sus pupilos ingresaban en la citada banda armada.

La iglesia de Gorriti alojó en diversas ocasiones a miembros

Trifol está acusado de colaboración con grupo armado y tiene una petición fiscal de ocho años de prisión.

### La cuestión de los mafiosos

#### Citados a declarar los periodistas del «Diario 16»

La Fiscalía General del Estado ha convocado para el miércoles próximo al autor o autores de los reportajes aparecidos en el periódico madrileño «Diario-16» relativos al caso de uno de los dirigentes de la Mafia italiana que fue puesto en libertad condicional en España, previo pago de una fianza de cinco millones de pesetas.

En los reportajes se asegura que los mafiosos entregaron quince millones de pesetas para conseguir la libertad de su compañero, cuando la fianza era só-

lo de 5 millones, sin que se conozca el paradero de los diez millones restantes, y que una prostituta conocía, por una parte, a los mafiosos, y, por otra, a dos jueces cuyos nombres cita y que fueron quienes dispusieron la libertad bajo fianza.

El Tribunal Supremo, de oficio, y el juez señor Varón Cobos, enviaron al fiscal general del Estado, el primero de los reportajes por si hubiera en su contenido materia delictiva, y sin que se haya presentado querrela alguna.

### Morán, en Bruselas

#### Se entrevistó con Geoffrey Howe

El ministro español de Asuntos Exteriores llegó a Bruselas a media tarde de ayer.

El ministro español Fernando Morán, se entrevistó con su colega británico, Geoffrey Howe, sobre el diferendo de Gibraltar.

Morán presidirá hoy por parte española la sesión de negociación para el ingreso en la CEE y recibirá una declaración comunitaria sobre las condiciones que se aplicarán a la agricultura española en el Mercado Común Europeo.

La entrevista con Howe se desarrolló al margen del Consejo de Ministros de Asuntos Exteriores de la CEE, que está preparando la citada postura sobre la agricultura.

Morán y Howe hablaron sobre la conexión del problema de Gibraltar con la propia negociación para el ingreso de España en la CEE, según fuentes diplomáticas españolas.

La delegación española presentará hoy declaraciones sobre el Estatuto de Canarias, el futuro de los trabajadores españoles en la CEE y la adaptación de las reglas comerciales de la CEE a las conservas de pescado.

# Dictada regulación de empleo en AHM

El ministro de Trabajo y Seguridad Social, Joaquín Almunia, ha declarado a Efe que el expediente de regulación de empleo de Altos Hornos del Mediterráneo (AHM) es igual que el de Aceriales.

El Ministerio de Trabajo ha dictado hoy la Resolución del Expediente de Regulación de Empleo presentado por la Dirección de AHM, con la que quedan rescindidos 155 puestos de trabajo, como excedente estructural de la plantilla, al cerrar el segundo alto horno de la Acería.

Aclaró Almunia, en declaraciones a Efe, que los 155 trabajadores que ven sus contratos rescindidos son mayores de 55 años y, por lo tanto, pueden optar a la jubilación anticipada.

Caso de no optar por la jubilación, agregó, se encontrarán con una cobertura, por cinco años, de un 80 por ciento de su salario.

Señaló Almunia que «las principales diferencias vienen de que el reglamento de régimen interior de AHM, incorporado al convenio, establece que los despidos deben iniciarse por los trabajadores más

modernos en la empresa».

Según esto, aclaró, al no poder negociar el Ministerio con representantes de los trabajadores, lo hizo con la empresa y se llegó al acuerdo de incluir en la regulación de empleo a mayores de 55 años, en período de prejubilación. Agregó Almunia a Efe que estos trabajadores, transcurridos los cinco años, se jubilarán de manera efectiva, con lo que obtendrán una prestación de un 75 por ciento del salario.

«Con el primer expediente de regulación de empleo correspondiente a los 155

## ● 155 trabajadores a jubilación anticipada

trabajadores ahora regulados —señaló— se inició un período de consultas entre la comisión intercentros y la empresa».

Esta reunión —dijo— acabó sin acuerdo y así se ha llegado al 2 de febrero, con una reunión entre el comité intercentros, y posteriormente con los representantes de Comisiones Obreras, Juan Ignacio Marín y Javier Martínez.

Aseguró el ministro que en esta reunión sucedió lo mismo que en la realizada con las empresas, «ya que —dijo Almunia— los representantes de CC.OO. presentaban problemas no propios del expediente en cuestión y, así, no se pudo

llegar con ellos a un acuerdo, a pesar de los esfuerzos del director general de Empleo».

El ministro manifestó que todavía no se sabe la solución que se dará globalmente al problema a partir del mes de noviembre, fecha para la que, en principio, deberá realizarse el desmantelamiento de las instalaciones restantes de AMM.

Aseguró Almunia que «es deseable que se produzca un acercamiento entre patronal y sindicatos y que el Ministerio «consideraría muy positiva una reconsideración del problema por las partes».

### Sumario de la colza

## Posible procesamiento de siete altos cargos de la Administración del Estado

La sección segunda de lo penal de la Audiencia Nacional ha remitido a la Sala Segunda del Tribunal Supremo las actuaciones sobre el posible procesamiento de siete altos cargos de la Administración del Estado, en el sumario de la colza, según informaron a «Europa Press» fuentes jurídicas.

Según el escrito de la Audiencia Nacional, remitido con fecha de ayer al Supremo, no se excluye la posible existencia de indicios racionales de criminalidad en la actuación de esos altos cargos, por lo que procede su envío al Tribunal Supremo.

Los posibles procesados son: Luis Valenciano Clavel, exdirector general de la Salud Pública, del ministerio de Sanidad, Agustín Hidalgo de Quintana, exsecretario de Estado de Comercio (ministerio de Hacienda), José Guillo Fernández, exdirector general de Competencia y Consumo, y excomisario general de Abastecimientos y Transportes (Ministerio de Hacienda), Antonio Rúa-Benito, exdirector General de Aduanas e impuestos especiales (ministerio de Hacienda), José Ramón Bustelo y García del Real, exdirector general de política Arancelaria (Ministerio de Hacienda), José Luis García

Ferrero, exsubsecretario del ministerio de Agricultura, y José Manuel Rodríguez Molina, exdirector General de Industrias Agrarias.

#### Acusación particular

Debido a que estas personas ocuparon altos cargos en la Administración anterior del Estado, con la categoría mínima de Director general o similar, tienen la condición de aforados por lo que la sala segunda del Supremo deberá decidir ahora sobre su posible procesamiento.

El procesamiento fue solicitado a la Audiencia Nacional por Paquita Sauquillo, José María Mohedano, Mariano Muñoz Bouzo e Ignacio Uriarte (de la organización de Consumidores y Usuarios), como letrados de la acusación particular, por considerar que pudieron actuar con negligencia en el cumplimiento de sus deberes.

Hasta ahora hay 31 personas procesadas por la comercialización del aceite de colza desnaturalizado, de las que una decena permanecen en prisión. La Audiencia Nacional denegó recientemente la libertad provisional para los que habían cumplido el plazo de 30 meses previsto en la

Ley de Enjuiciamiento Criminal en base a la gravedad social del caso.

Los abogados de la acusación particular habían solicitado también el procesamiento de Roberto Conty Larraz, subdirector general de Higiene de los alimentos, Guillermo Tena Nuñez, Director del Instituto Nacional de Toxicología, Antonio Bardón Artacho, jefe del Servicio contra el Fraude, y los industriales Manuel Franco, Francisco Tarrega, Vicente Villalba, Fernando

Bau Capri, Juan Moreno Anaya, Pedro Sansifre, Antonio Gallego Jurado, Manuel Guillem, Ramón Surrá, Eloy Muro y Juan Rubio Navarro.

En el sumario de la colza, que ya tiene más de 100.000 folios, se incluyen todas las diligencias practicadas respecto al envenenamiento que causó la muerte de más de 350 personas, y unos 20.000 afectados de diversa consideración.

### Bajaron las inversiones extranjeras

Las inversiones directas extranjeras autorizadas en 1983 ascendieron a 158.180 millones de pesetas, lo que representa una disminución del 13,4 por ciento sobre el importe de 1982, según datos de información comercial española.

A pesar de haberse producido esta disminución —señala el citado informe— no se ha roto la tendencia de crecimiento continuo de la inversión directa si se toma como referencia periodos de tiempo más largos. En 1982 la inversión directa aumentó un 132 por ciento sobre la cifra de 1981.

El sector de industrias transformadoras de los metales figura en primer lugar, con 57.472 millones de pesetas debido fundamentalmente a las inversiones realizadas en la Renault de España por su matriz francesa, en la Talbot por Peugeot y en Motor Ibérica por Nissan, de Japón.

En el capítulo de la procedencia de las inversiones, el informe señala que en 1983 Francia ha ocupado el primer lugar, con un 18,5 por ciento del total invertido; seguida de Alemania Federal, por inversiones indirectas, y Estados Unidos. Francia en 1982 había sido séptima y Alemania Federal cuarta.

Todos para todos  
Únete a Cruz Roja



# ANUNCIOS ECONOMICOS

Domingos y martes: 11 ptas. palabra  
Miércoles a sábados: 10 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y  
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad

## Guia de Secciones

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

**bolsa del motor**

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

**bolsa del trabajo**

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

**Otras secciones**

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MUSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS
- 38 FUTUROLOGIA

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

### EDIFICIO MIRET

C/. Aragón, esquina Uetam

PISOS: Desde 5 a 7 habitaciones, de 225 a 310 M2., 2 baños, aseo - acabados de primera calidad, calefacción, instalación para aire frío, parquet, cerámica, Etc.

DESPACHO: Ultimo despacho, de 315 M2., con entrada directamente desde la calle.

LOCALES: En planta baja, y sótano, hasta 3.000 M2, especial para grandes oficinas y negocios al por mayor.

GARAJES: Desde 9 hasta 54 M2.

Información y venta. Tel. 211197.

### 1 SOLARES Y TERRENOS

**PUERTO DE ANDRAITX**, situación privilegiada, maravillosa panorámica, entre Puerto Andraitx y Cala Llamp 6.200 m2. P.V. 5.000.000 BELTRAN, 671663, 222211, 227219, 225627, (23)

**PUERTO DE ANDRAITX** solar primera línea, permiso construcción 3.200 m2. (junto al mar) Precio interesante BELTRAN, 671663, 222211, 227219, 225627, (20)

**CALA MAYOR** Fantástico solar de 954 m2., orientación sur, fantásticas vistas. Sólo 5.000.000. Facilidades (Aceptaría permuta) LAMAS 418951 (18)

**DISPONEMOS DE SOLARES ZONAS** Pont d'Inca Nou, Es Garrovers, Bahía Grande, Bahía Azul, Can Pastilla, Cala Blava, Arenal, Secar del Real. Ofertas interesantes. Para más información llámenos. LAMAS 418951, (29)

**LA RAPITA** vendo magnifico solar, 500 m2, 1.700.000.- 297388 468866 (10)

**EN CALA PI** quedan solares y chalet a precios muy interesantes, infórmese Sr. Springolo. Chalet 67 - Cala PI, Lluchmayor. 971-661756, (20)

**TERRENO** en Esporlas de 15.000 m2, edificable, agua, luz y camino asfaltado, a 1 Km. del pueblo. 3.200.000. E. 1.000.000, resto a convenir. Bmè Vanrell 215068, (26)

**SON VIDA** 2.243 m2, magnífica situación, poco desnivel, panorámica excelente, 6.729.000, Facilidades. COTONER 212402 (14)

**SON ROQUETA** 510 m2, edificable, agua, luz, vallado, poco desnivel, buena orientación. 2.750.000. COTONER 212402, (15)

**COSTA D'EN BLANES** 1.200 m2, buena orientación, poco desnivel, 3.000.000 Facilidades. COTONER 212402, (13)

**CALA MAYOR** 964 m2, edificable, buena situación, excelente vista. 4.750.000. Facilidades. COTONER 212402, (12)

**PONT D'INCA NOU**, Solares edificables todos los servicios, facilidades. 463248, (10)

**2 KMS. PALMA**, parcelas permiso edificación, todos servicios, facilidades, 463248, (10)

**INDIOTERIA**, Pla de Natesa, Son Ferriol, Parcelas regadio, desde 700 ptas. m2., 463248, (13)

**PORTOL NOU**, Solar con permiso edificación 700 m2, 1.500.000, Entrada 60.000, Resto 4 años. POU 225234, (16)

**SON SEMOLA**, Solar 990 m2, edificable, agua, electricidad, alcantarillado, buenas vistas. 3.300.000, Facilidades. POU 225234, (16)

**SOLAR ZONA AVENIDAS**, 400 m2., planos y permisos, listo para edificar 6.500.000. LOPEZ REDONDO 452029, (16)

**PONT D'INCA**, «Solares última fase», superficie desde 429 m2., agua, alcantarillado, electricidad, teléfono, zonas recreativas, etc. ¡ELIJA AHORA! Facilidades. RUSTIC, Tel.: 225600/01, (24)

**EN SON VIDA**, 3.100 m2., excelente situación, 6.825.000. Facilidades. Monserrat 227702, (11)

**SANTA PONSA**, 1.365 m2, edificables, 200 metros del mar. 4.000.000. Monserrat 227702, (12)

**SA CABANA** (Pont d'Inca) 450 m2., (18 metros fachada), 2.950.000.- Entrada: 1.500.000. MASSIP 212211247, (14)

**PUIGPUNYENT** 8.250 m2, electricidad Buena vista, buen acceso, posibilidad permiso edificar. 1.500.000.- MASSIP 211796, (14)

**2.000 M2** o más junto antigua fábrica cerveza «Prips» a 2 Km. del centro tierra muy buena, agua abundante en propiedad, a 800 Pts. entrada 600.000 facilidades. RIGO, 217122-217506, (31)

**BAHIA GRANDE**, Solar 750 m2., hace esquina, vallado, proyecto chalet, vistas al mar, 1.100.000. Facilidades. RIGO, 217122-217506, (19)

**COSTA D'EN BLANES**, Solar 1.000 m2., agua, luz, buenas vistas, 3.000.000 facilidades RIGO, 217122-217506, (16)

**VALLDEMOSA**, Solar magnífica situación, 1.000 m2, terreno, vallado, aljibe grande, agua, y electricidad. JAVIER JIMENEZ 452850, 452761, (17)

**CAS CATALA NOU**, Vendo solar 800 m2, vista al mar, inmejorable situación, precio contado. CAÑADAS, 223885, (17)

**SANTA PONSA Y MAALLUF**, 1.400 m2., buenas vistas, 2.500.000 a convenir. 460527, (12)

**RAFAL Y VIVERO**, Solares de 300 m2, desde 1.500.000, a convenir. 460527, (12)

**MOLINAR Y C'AN PASTILLA**, Muy cerca del mar, agua y luz desde 1.750.000. Tel.: 460527, (15)

**ZONA MARIVENT**, Solar 2.680, Edificable a 3.000 Ptas. m2. Facilidades. 460527, (12)

**PALMAÑOLA**, Ocasión solar 1.000.000 esquina, 2.500.000 contado MOISES 468766, (10)

**SON ESPAÑOLET**, Se vende rústica lindante calles asfaltada y con agua. 1.000, 2.000 ó 3.000 m2, a convenir. Tel.: 214253 Horas oficina, (24)

**ALARO**, 5 solares de 500 m2, cada uno, agua, luz, permiso construcción. Precio cada uno 650.000 facilidades. ARMENGOL, 214910, (19)

**PONT D'INCA NOU**, Solar 807 m2., 4.700 ptas. M2 GELABERT, 215843, (11)

**SOLAR**, 2.000 m2, San Agustín, Vista despejada Terreno llano, 3.000.000 CANET 226156, (12)

**SOLAR** 600 m2, Portals Nous, 3.000.000, Facilidades CANET, 226157, (10)

### 2 LOCALES Y DESPACHOS

**APARCAMIENTOS** junto Juan Alcover, C/ Bdo. Calvet, llaves en mano, pequeños y grandes contado precio muy interesante. A BENNASSAR, Tel. 225808, (21)

**LOCAL COMERCIAL** en calle Pacual Ribot, frente al Sup. Tan-Tan y paso peatonal, 57 m2, Bme. Vanrell, 215068, (19)

**ZONA CRUZ ROJA** planta sótano, 55 aparcamientos, Precio: 27.500.000 ptas. A BENNASSAR, Tel. 225808, (14)

**INTERESANTE OFERTA** en la misma calle Olmos se vende local comercial, incluidos derechos de edificación pisos necesita reforma. CANET 226156, (20)

**BALMES**, Vendo local 300 metros, 10.450.000 Cambiaría por piso o finca rústica. Telno. 272265, (14)

**ZONA ARCH. LUIS SALVADOR** 147 m2, 6.000.000. Facilidades - COTONER 212402, (10)

**ZONA CRUZ ROJA** 150 m2, instalación eléctrica, aseo, 5.000.000. Facilidades. COTONER 212402, (12)

**VENDO LOCAL A ESTREÑAR**, Zona Nuevo Juzgado, 300 m2., más altílo, cuatro puertas, luz natural, útil cualquier negocio, 14 millones. KIRCHHOFFER, 252043, (22)

**VENDO Local** en entresuelo C. Blanquerna, 300 m2., sin tabicar, útil Academia, consultas profesionales, vivienda, etc., 50 m2, de terraza, dos puertas de entrada 10.500.000 ptas. KIRCHHOFFER, 252043, (28)

**LOCAL NUEVO**, Eusebio Estada 100 m2, 3.500.000. ESTABEN, APl. 226204, (12)

**EL TERRENO**, Vendo local 90 m2., nuevo a estrenar, aseo, suelos cerámica, 3.500.000. Facilidades. POU, 225234, (16)

**ZONA PLAZA GARCIA ORELL**, entresuelo de 50 m2., ideal para despacho, recibidor, dos salas, baño, teléfono. Precio: 1.800.000 ptas. Informa MADE 211485, (22)

**OPTIMO LOCAL**, fuerza motriz, espacioso piso, seminuevo. 7.500.000. Facilidades. 463248, (11)

**ZONA CRUZ ROJA**, Locales desde 150 m2, a 300 m2., 23.000 ptas/m2. GALMES 223127, (16)

**PLAZA PARIS**, 145 m2., local 2 entradas, aseo, buena situación. 5.100.000 GALMES, 216668-223127, (14)

**TRASPASO**, Can Pastilla, pequeño local cerca de la Playa. 750.000 ptas, a convenir. 450527, (14)

**DISPONEMOS DE LOCALES**, En alouler y venta en diferentes zonas de Palma. 460527, (13)

**RUSTICAS**: disponemos de rústicas en varias zonas Puerto de Andraitx, Andraitx, Calviá, Capdeñá, Puigpunyent Orient, Galilea, Banyalbufar, Estellencs. Precios: desde 6.000.000. BELTRAN, 671663-222211-227219-225627, (20)

**CONSELL**, Cerca del pueblo 3.500 m2, de terreno totalmente vallado, 120 frutales en producción, fácil acceso, casa en perfecto estado de 110 m2. Facilidades de pago. LAMAS, 418951, (30)

**PUENTE TREN**, Despacho 110 m2., 2 dependencias grandes, trastero, 2 aseos, ideal gestorías, consultorios, etc. 2.500.000 Buenas Facilidades. GALMES, 216668-223127, (21)

**SE VENDE Local** Zona Fortí, 121 m2, 7.000.000.- Ptas. Facilidades. Tel. 280254, (12)

**ALQUILO LOCAL** Zona Fortí, a estrenar, embaldosado, aseo grande, 167 m2. PRECIO 58.000.- pesetas. MIGUEL COSTA 211600, (17)

**PRINCIPIO ARAGON** Alquilo despacho 70 m2; dos dependencias, y otro en Virgen de la Salud, frente Iglesia San Iguel 461887, APl. (19)

**SA PUNTA** 60 m2, terraza vitrificado, 2 mostradores, vitrinas, estanterías cristal, 3.000.000.- FACILIDADES. MASSIP 211796, (15)

**VENDO LOCAL** instalación completa bar-restaurant, zona Avenida Antonio Maura, 4.500.000.- MASSIP 211247, (13)

**ZONA SAN MIGUEL**, 40 m2., dos dependencias, teléfono, 15.000. LINDE, 216814, (11)

**31 DE DICIEMBRE**, Vendo despacho 150 m2., 6 departamentos, perfectas condiciones. 6.300.000. GELABERT, 215843, (14)

**SE ALQUILAN NAVES INDUSTRIALES**, De 200 m2., 400 m2., y 900 m2. Con su correspondiente zona de parking. Excelente situación y acabados. Información. Tel.: 210844, (25)

**SE VENDEN NAVES INDUSTRIALES**, De 250 m2., 300 m2, 500 m2., 800 m2 y 2.500 m2. Con su correspondiente zona de parking. Excelente situación y acabados. Información. Tel.: 210844, (29)

**C/ EUSEBIO ESTADA**, Vendo aparcamiento por 475.000 ptas. FINCAS RIERA JAUME, Tel.: 224542, (13)

**OCASION C/ REINA ESCCLARAMUNDA**, Vendo aparcamiento por 475.000 ptas. Fincas Riera Jaume, Tel.: 224542, (14)

**SE VENDE PLANTA DE OFICINA**, Polígono «LA VICTORIA», Da 300 m2. Excelentes acabados. Situada en una estratégica ubicación. Ideal para entidades, cadenas Hoteleras, Emoresas de Servicios, gestorías, etc. Facilidades: 10 años. Tel.: 210844, (33)

**TRASPASO**, Can Pastilla, pequeño local cerca de la Playa. 750.000 ptas, a convenir. 450527, (14)

**SANCELAS** 4.000 m2, pinar, luz pie solar, cercada, Facilidades, 1.200.000. COTONER 212402, (13)

**SELVA** 8.000 m2, acceso asfaltado, chalet rústico, 4 dormitorios, 2 baños, cocina salón, cercado, 7.500.000. Facilidades. COTONER 212402, (18)

**SANTA MARIA** 15.000 m2, casa aperos, posibilidad luz, agua. 3.000.000.- Facilidades. COTONER 212402, (13)

**RUSTICA 16 KM. PALMA**, 7.500 m2, de terreno, cultivable, pinos, totalmente vallado, con casa en construcción, agua corriente, aljibe, en zona tranquila de lujo. Oferta para 15 días, 3.000.000 Ptas. Entrada 1.000.000. Resto 4 años al 12% interés. RUSTIC, Tel.: 225600-01, (43)



**Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.**

**A 10 KM. PALMA**, zona carretera Lluchmayor, 7.500 m2., terreno, casta-chimenea, pozo propio, electricidad. Planos aprobados para chalet. 5.000.000 ptas. A tratar. COMAMALA 298558, (24)

**19 KM. PALMA** media cuarterada tierra buena, arbolado, caseta reformada. Junto carretera. Cerca pueblo 2.225.000. Facilidades. Tel. 272265, (18)

**COSTITX** 4.000 metros cercado pared, Caseta mallorquina, cisterna, frutales. 1.450.000. Facilidades Tel. 272265, (14)

**COSTITX** un cuartón tierra buena. Caseta habitable, cisterna, cercado pared. 1.465.000. Facilidades. Tel. 272265, (14)

**SANCELAS** 4.000 metros caseta, cisterna, encinas y cultivo. 1.625.000. Facilidades. Tel. 272265, (12)

**SANCELAS** centro pueblo casa mallorquina, tres dormitorios, cocina, sala comedor, chimenea, jardín. 1.685.000. Facilidades. Tel. 272265, (16)

**CARRETERA SINEU** 2.000 metros caseta a estrenar dos dormitorios, baño, cocina, sala comedor chimenea. 1.875.000. Facilidades. Tel. 272265, (18)

**VENDO FINCAS** desde 50.000 pesetas de entrada, 8.000 mensuales. Tel. 272265, (11)

**COSTITX** media cuarterada cercada pared, arbolado, tierra buena. 765.000. Facilidades. Tel. 272265, (13)

**VENDO FINCAS** desde 50.000 pesetas de entrada, 8.000 mensuales. Tel. 272265, (11)

**COSTITX** 2.000 metros cercado pared. Algarrobos, almendros. Edificable. 635.000. Facilidades. Tel. 272265, (14)

**COSTITX** 4.000 metros cercado pared. Encinas, tierra buena. 835.000. Facilidades. Tel. 272265, Edificable. (16)

**CARRETERA SINEU** 2.000 metros arbolado. Cercado pared, caseta, cisterna. 1.165.000. Facilidades. Tel. 272265, (14)

**COMPRO FINCAS** máximo 30 Km. Palma. Pago contado. Tel. 272265, (10)

**LLUCHMAYOR** 2.500 m2, casa 2 dormitorios, cocina, garaje, baño, aljibe, luz, cercada. 3.200.000. Facilidades. COTONER 212402, (15)

**FINCA RUSTICA CON CASAS DOS PISOS**, 46.000 m2, regadio, vaquería, molino, pozo, agua propia. 13.000.000 facilidades 222116. (PEREZI), (18)

**BINISALEM**, Cuarenta cuarteradas, llanas, tierra de labor, almendros, casas parte restauradas, electricidad, pozo agua 150.000 lts. h. Precio: a 800.000 ptas cuarterada, parte del pago se acepta piso o local. Informa MADE 211485, (32)

**PLAZA SANTA EULALIA** vengo o cambio por rústica o similar finca 3 plantas y bajos (necesita reforma) MEDITERRANEA, 223918, (19)

**A 25 KM. PALMA** Finca 230 cuarteradas, pinar, casa payesa, riego por aspersión, luz, teléfono. PAZOS 463966, (17)

**LLUCHMAYOR**, 30 cuarteradas, casa bien conservada, cercada, agua, pozo, PAZOS 463966, (11)

**LLUCHMAYOR**, Casa 500 m2, 30 cuarteradas, dependencias animales, almendros, riego por aspersión, luz 30.000.000 PAZOS 463966, (16)

**INDIOTERIA**, Casita con 1.200 m2 terreno, aljibe 3.900.000. PAZOS, 463966, (10)

**ALGAIDA**, 2 cuarteradas (14.000 m2.), casa 2 dormitorios, salón, chimenea, cocina, aseo, cisterna 20.000 litros, pinar, mucha caza, camino asfaltado, 3.250.000. Facilidades CIUTAT (G. Abraham) 221154, (26)

**ESPORLAS**, Casa mallorquina amueblada, 2 plantas, 2 dormitorios, baño, salón chimenea, cocina amueblada, jardín, agua, electricidad. 4.900.000. COLL API 226449, (20)

**SANTA EUGENIA**, Casa para reformar, 7.103 m2., terreno, almendros, cercado pared piedra. FACILIDADES. COLL API, 226450, (16)

**CALVIÁ**, 28.000 m2., pinar, permiso edificación, 3.500.000. FACILIDADES. COLL API, 226449, (11)

**CASA DE PIEDRA**, Vende particular en Orient maravillosa situación, 225 mts y 100 m de solar. Necesita reforma. Precio: 4.000.000 con facilidades. Tel.: 463617, (24)

**ANDRAITX** Comatreda, xcaseta amueblada-equipada, teléfono, garaje; 17.000 m2. Bonitas vistas. Facilidades convenir. MASSIP 211247, (15)

**CARRETERA MONTUIRIPORRERAS**, 1 cuarterada cercada, almendros, higuera, 600.000. GELABERT, 215843, (12)

**CARRETERA CABANETA**, 3 parcelas de 7.000 m2, almendros; desde 250 ptas m2. GELABERT, 215843, (14)

**CASA RUSTICA** con carácter en el mismo pueblo, agua, luz, jardín, tres dormitorios. Comedor, cocina, chimenea y otras dependencias. 2.200.000. Facilidades. 252443, (22)

**PLA DE NA TESA**, finquita con agua, tierra de primera a 1.200 ptas el metro facilidades. MONTIS, 212117, (18)

BALEARES Martes, 21 febrero 1984

3 FINCAS

PARCELA 15.000 M2. agua, luz, vallada, 300 ptas. m2. 12 KM. Palma. Entrada 20%. resto muchas facilidades. Monserrat, 227702. (19)
CARRERA ESPORLAS: Magnífica finca 8 cuarteras, 5.000 frutales plena producción, estanques, pozos, maquinaria, cámaras frigoríficas, dependencias, vivienda, 32.000.000. Facilidades Monserrat, 227702. (21)
ESTABLIMENTS. Casa antigua mucho carácter, completamente reformada, 4 dorm., comedor, baños, garage, 21.000 m2. terreno, agua, electricidad, teléfono, buen acceso. JAVIER JIMENEZ, 452850 Ref. 304. (27)
CARRERA SINEU. 4 1/2 cuarteras, cultivo, cerco buena tierra, pozo bomba, electricidad, teléfono, buen acceso. JAVIER JIMENEZ, 452850 Ref. 304. (27)
SANTA MARIA. 8 cuarteras, todo cultivo, agua, electricidad, bien situado, 11.000.000. Facilidades. JAVIER JIMENEZ, 452850 Ref. 348. (16)
LLUCHMAYOR. 150 cuarteras, 80 cultivo, Monte bañado, cercada, grandes casas antiguas, dependencias, ovejas, mucha caza. JAVIER JIMENEZ, 452850 Ref. 288. (20)
SARANJASA. 30 cuarteras, vallados cultivo y monte bañado, casas muy buen estado, huerto frutales, nejas, ozo, estanque, dependencias animales. Facilidades. JAVIER JIMENEZ, 452850 Ref. 307. (25)
CERCA PALMA. 250 cuarteras, cultivo, monte bajo, agua, electricidad, casas señoriales, dependencias animales. Mucha caza. Facilidades. JAVIER JIMENEZ, 452850 Ref. 294. (20)
POLLENSA-CAMPANET. 200 cuarteras, cultivo olivo, bosque, caza, cercada, fabulosas casas, dependencias. Informes. JAVIER JIMENEZ, 452850. 452761. (17)

ESPORLAS: Parcelas 15.000 m., agua, luz, permiso construir, precio desde 1.500.000 a 3.500.000, entrada 500.000 a 1.000.000, resto 40.000 mensuales (intereses incluidos) PAZOS 463966

RUSTICAS Arenal - Lluchmayor Km. 3 Desde 2.000 m2. agua y luz. Precio 800.000 ptas. Entrada 200.000 ptas. Resto facilidades a convenir. Tel. 212402.

4 ALQUILERES

BELTRAN INMOBILIARIA. Alquileres de todas clases. Alejandro Rosselló, 15-17. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.
INTERESAN pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia. FERNANDEZ. Tel. 215251. (12)
ESTRENAR alquiler piso sin muebles, 3 dormitorios, 2 baños, en C/ Manacor junto Avda. 28.000.- 297388.- 298098. (18)
PROPIETARIOS de viviendas conlucen su alquiler y administración. MATEO JAUME. Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750. (18)
PORTI alquiler piso amueblado, nuevo, 30.000 ptas. Tel. 463249. (10)
PARA próxima temporada de verano interesa para alquilar apartamentos y chalets y zonas de playa. AGENCIA FERNANDEZ. Tel. 215251. (18)
ATICO nuevo sin muebles zona 31 de Diciembre, 3 dormitorios, 28.000.- 297388.- 298098. (13)
PALMA NOVA. Atico amueblado, 3 dormitorios, amplia vista mar. 35.000 Pesetas. MIGUEL COSTA 211600. (15)
MARQUES FUENSANTA. 4 dormitorios, amueblado, 28.000 Ptas. COMAMALA. 298558. (10)
ARAGON. Amplio piso 4 dormitorios, salón chimenea, 35.000 Ptas. COMAMALA. 298558. (15)

SE ALQUILA. Pensión 30 habitaciones y vivienda muy céntrica 221202.
ARENAL. Apartamento sin muebles, 1 dormitorio, cocina, galería, baño, terraza. 13.000 mensuales. Gastos comunitarios incluidos. POU 225234. (17)
PLAZA HORNABEQUE. Piso 3 dormitorios, amueblado, aire acondicionado, hilo musical, calefacción, teléfono, comunidad incluida. 45.000. POU 225234. (17)
ZONA 31 DICIEMBRE. Local 60 m2. sótano, aseo, 27.000 POU 225234. (14)
CENTRO PALMA. Piso sin muebles, muy cuidado, maderas lacadas, recién pintado, ideal para despacho. 34.000 ptas. mensuales. Informa MADE 211485. (20)
CALA ESTANCIA. Planta baja con pequeño jardín, 2 dormitorios dobles, baño, bien amueblado y equipado. 39.500 ptas. mensuales, 11 meses. Informa MADE. 221485. (23)
PISO AMUEBLADO CON TELEFONO. Zona Blanquerna, 3 dormitorios, baño, aseo, precio: 28.000 ptas. DE LA MATA. Tel.: 212406. (19)
PISO SIN MUEBLES. Plaza París, 4 dormitorios, baño, aseo, precio: 30.000 ptas. DE LA MATA. Tel.: 212406. (18)
PISO SIN MUEBLES. Ausias March, 3 dormitorios, salón, salita. Teléfono, baño, aseo. Precio: 35.000 ptas. DE LA MATA. Tel.: 212406. (21)
PISO AMUEBLADO. Avenidas, 4 dormitorios, gran sala comedor, cocina, 2 baños, aseo, calefacción. Precio: 35.000 Ptas. DE LA MATA. Tel.: 212406. 213260. (22)
FRANCISCO SANCHO. Amueblado, 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, lavadora, televisión, 25.000. BONENT 255149. (13)
AUSIAS MARCH. Piso sin muebles, 3 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo, 25.000 PAZOS 463966. (14)
VALDEMOSA. Chalet lujo amueblado, 3 dormitorios, gran terraza vistas estupendas. 60.000 PAZOS. 463966. (13)
PEDRO GARAU. Amueblado, 2 dormitorios, cocina, salón, baño. 23.000 GALMES. 216668-223127. (12)
PLAZA MADRID, sin muebles, 5 dormitorios, 2 baños, cocina, salón, calefacción. 45.000 GALMES. 216668-223127. (15)
BLANQUERNA. Sin muebles, 3 dormitorios, cocina, salón, baño. 23.000 GALMES. 216668-223127. (12)
ZONA PLAZA ESPAÑA, amueblado, 3 dormitorios dobles, gran cocina, salón comedor, teléfono opción aparcamiento. 40.000 LINDE. 216814. (17)
ZONA 31 DICIEMBRE. Sin muebles, 3 dormitorios, baño completo, cocina amueblada. 23.000. LINDE. 216814. (14)
CALLE CONDE SALIENT. Piso antiguo, aproximadamente 200 m2, 4 dormitorios, sala, 2 dormitorios, sala comedor, comedor aparte, cocina con despensa, baño, aseo. 33.000 mensuales. ESTABEN A.P.I. 226204. (27)
ALQUILO ZONA VELAZQUEZ, sin muebles, piso 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada. 35.000 mensuales. ESTABEN A.P.I. 226204. (19)
FORTI Alquiler magnífico pisc amueblado, 4 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, cocina, salón. Precio: 35.000 ptas. AGENCIA MADRID Tel. 280250. (18)
FORTI alquiler local nuevo, a estrenar 140 m2. Precio: 55.000 ptas. AGENCIA MADRID Tel. 280250. (14)
ALQUILO PISO SIN MUEBLES Zona Cruz Roja, 3 dormitorios, cocina, baño, salón comedor, salita. Precio: 27.000.- pesetas. MIGUEL COSTA 211600. (20)
SAN AGUSTIN alquiler apartamento, 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor, terraza, vistas mar. PRECIO 38.000 Pesetas. MIGUEL COSTA 211600. (19)
MATEO JAUME. Administrador. Alejandro Rosselló, 24. Sometimes bonito apartamento 3 dormitorios frente zona veerde y a 100 m. de la playa 30.000 ptas. (23)
MATEO JAUME ADMINISTRADOR. Alejandro Rosselló, 24. Viñaza local 400 m2. vado permanente. 60.000 ptas. (14)

PROPIETARIOS Les actualizamos los alquileres y renovamos contratos. Fincas Palma. Pza. Santa Catalina Tomás, 18. Tel.: 214253.

ALQUILO pisos sin muebles en calle Nicolás de Pax-Obispo Maura y Sales ALQUILO despachos en calle San Miguel y junto Plaza Pio XII ALQUILO locales de unos 15 m2. Travesía General Riera y travesía Andrea Doria desde 7.000 ptas. ALQUILO locales 70 a 185 m2 en calle Despuig-Santiago Rusiñol y otras situaciones. TRASPASO local en calle Capuchinas esquina calle Rosa. 40 m2 de local y unos 60 m2 de sótano. Alquiler 1.500 pesetas. TRASPASO local de unos 150 m2 calle Industria esquina Despuig. ALQUILO estudios y apartamentos en Ca'n Pastilla-Pullman, Cala Mayor-Travesía Andrea Doria-Terreno-Santa Catalina. ALQUILO pisos amueblados en Francisco Suau-Terreno y otras situaciones. Agencia Grau-Bennassar Calle San Miguel, 43, 1º

5 CHALETES

A 7 KMS. PALMA. Por traslado urge vender chalet en solar de 890 m2 y 320 edificios en 2 plantas, muy buenas vistas. Facilidades de pago LAMAS. 418951. (29)
DISPONEMOS DE CHALETS en las Zonas Sometimes, Son Verí, Cala Blava, Bahía Azul, Bahía Grande, Le Cabaneta, Paguera, Costa d'en Blanes. Interesantes ofertas. Interesados llamar a LAMAS 418951. (28)
COSTA DE LA CALMA Fantástico chalet a estrenar en 2 plantas, 800 m2 de solar, 200 edificios, 4 dormitorios, 3 baños, cocina equipada, barbacoa, garage, vistas al mar 17.000.000 Facilidades LAMAS. 418951. (32)
CHALET a estrenar en Cala Pi primera línea, 4 dormitorios, dobles con armarios empotrados, sala-comedor con chimenea, 2 baños alicatados mármol, cocina alicatada mármol, suelos mármol, despensa, garage, barbacoa, bodega discoteca con chimenea, jardín. precio 18.000.000 ptas. A BENNASSAR. Tel. 225808. (43)
SANTA PONSА. estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, jardín 11.000.000 ptas. Amplias facilidades. COMAMALA. 298558. (14)
ES FIGUERAL Chalet estrenar, en solar 400 m2, 2 plantas, 4 dormitorios, salón chimenea, jardín, madera norte. 10.800.000 Ptas. Amplias facilidades. Se aceptaría piso. COMAMALA. 298558. (25)

PISO AMUEBLADO. Calle Aragón, 3 dormitorios, 23.000 mensuales. MOISES. 466766. (10)
C/ EUSEBIO ESTADA. Alquiler 2º piso amueblado. 25.000 FINCAS RIERA JAUME. Tel.: 224542. (13)
ZONA PLAZA SERRALTA. Alquiler local 60 m2., sin traspaso. 28.000 FINCAS RIERA JAUME. Tel.: 224542. (15)
FRAY JUNIPERO SERRA. 4 dormitorios, 2 baños, aseo, sala/comedor, cocina amueblada, calefacción central, 1 plaza garage, 60.000 TEKY. 223927. (20)
SON DAMETO. 3 dormitorios, piscina y tenis comunitario, gran calidad, calefacción, aparcamiento 2 plazas, buena vista, 70.000. TEKY. 223927. (19)
CAMPOS. Chalet, 2.000 mts. solar, frutales, 3 dormitorios, 1 baño, cocina con chimenea. 25.000. TEKY. 223927. (16)
LA BONANOVA. Alquiler apartamento, 3 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, terraza, vistas mar, teléfono. Precio: 60.000 Ptas. MIGUEL COSTA 211600. (20)
SANTA CATALINA. Atico amueblado, 3 dormitorios, teléfono, amplia terraza MENSUAL 30.000 SOLER. 450400. (13)
SIN MUEBLES. Son Armadans, 4 dormitorios, baño, aseo-ducha, etc. MENSUAL 32.000.- SOLER. 450400. (14)
ALQUILO. Despachos estrenar junto nuevos Juzgados desde 25.000 mensuales. Inmobiliaria OLIVAR. 226687. (12)
PALMAÑOLA. Chalet 3 dormitorios, baño, salón, chimenea, garage, piscina. 1.000 m2., jardín, frutales. 9.000.000. COLL API 226450. (17)
A 18 KMS. PALMA. Casa de campo 2 dormitorios, aseo, salón, chimenea, cocina amueblada, solarium, jardín, 4.000 m2., frutales, luz, agua cercado, legalizada. 6.000.000. COLL API 226449. (27)
PAGUERA. Chalet 3 dormitorios, 2 baños, salón chimenea, cocina amueblada, terraza, jardín, 900 m2. solar, garage, teléfono, agua, luz. 13.500.000. COLL API 226450. (23)
INDIOTERIA. (2 Km. Iglesia), casa reformada, 1.500 m2. terreno. 7.800.000 ptas. Acepto cambio MEDITERRANEA 223918. (16)
CAMPOS. Venta o permuta por piso o planta baja, chalet, 130 m2. construidos, 4 dormitorios, terrazas, piscina. MEDITERRANEA 223918. (19)
CABANETA. Chalet lujo 3 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, cercado, 7.100 m. terreno, césped, riego aspersión, luz, buenas vistas, barbacoa, garage, piscina. 17.000.000. Se aceptaría cambio por piso. PAZOS. 463966. (30)
OCASION CAMPOS. Chalet 220 m2., 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor con chimenea, cocina, garage, piscina con depuradora, horno, barbacoa. 7.000 m2. terreno llano, agua y luz, cercado. 7.500.000. Facilidades. LOPEZ REDONDO. 452029. (33)
ES CARROBES. Casita sin terminar, 1.000 m2. terreno llano, cercado, agua, 1.800.000 LOPEZ REDONDO. 452029. (14)
SANTA MARIA. 5.000 m2. cercado, casita, agua, luz, departamentos animales. 2.850.000 LOPEZ REDONDO. 452029. (14)
OCASION PALMAÑOLA. 4 dormitorios, baño, aseo, sala comedor con chimenea, 1.000 m2. de solar cercado. 9.500.000 LOPEZ REDONDO. 452029. (19)
BINIAGUAL. Chalet 2 dormitorios, baño, salón comedor, chimenea, porche, 3.500 m2. terreno llano, agua propia. 2.850.000. Facilidades. LOPEZ REDONDO. 452029. (20)
CONSELL. Casita de campo, un dormitorio, baño, cocina, salón comedor, chimenea 1.800 m2. terreno, cisterna, 1.800.000. Facilidades. LOPEZ REDONDO. 452029. (19)
CAMPANET. Casa 3 dormitorios, baño, salón comedor, chimenea, cocina, 2.000 m2. solar, aljibe 20.000 litros, buen acceso. Precio: 2.500.000. Entrada 1.000.000 resto 2 años. ALCOVER. 217756-57. (27)
BUÑOLA. Casa 1 dormitorio, baño, sala-comedor, chimenea, cocina, barbacoa, con chimenea, solar 1.700 m2. frutales, vallada. Precio: 4.000.000 Entrada 2.000.000 resto 2 años. ALCOVER. 217756-57. (27)
ARTA. Rústica 3 cuarteradas, buen acceso, casa mallorquina, buen estado, 3 dormitorios, salón comedor, chimenea, cocina. Precio: 5.500.000. Entrada 2.200.000. Resto facilidades. ALCOVER. 217756-57. (26)
BAHIA GRANDE. Chalet 4 dormitorios dobles, 2 baños, salón-comedor, chimenea, cocina, despensa, garage, porche, 600 m2. jardín. Precio: 8.000.000. Entrada 3.200.000. Resto facilidades. ALCOVER. 217756-57. (27)
PALMAÑOLA. Chalet 3 dormitorios, baño, aseo, salón comedor, chimenea, cocina, despensa, garage, piscina, jardín 896 m2. frutales, vallado. PRECIO: 9.000.000. Entrada 40% resto 3 años. ALCOVER. 217756-57. (28)
LA CABANETA. 500 m2., de solar vallados, 150 m2. construidos, 4 dormitorios con armarios, salón con chimenea, dobles, aseo, comedor, con chimenea, cocina amueblada, despensa, garage, piscina con depuradora. 9.000.000. Facilidades. MOISES. 466766. (24)
BAHIA GRANDE. Chalet 1.200 m2. terreno, 4 dormitorios, baño, cocina, garage, terraza, jardín muy cuidado con árboles frutales, todo amueblado. Precio: 9.300.000. Facilidades. Aceptaría piso pequeño a cambio. POU 225234. (31)

SON FERRER. Chalet de 3 dormitorios con armarios, baño, salón comedor, chimenea, cocina amueblada, garage, jardín, árboles frutales, 700 m2. terreno, terrazas, porche. Precio: 10.000 a convenir. POU 225234. (28)
CABANETA. Chalet próxima entrega, 3 y 4 dormitorios, dobles, armarios, 2 baños, salón comedor, chimenea, cocina, garage, terrazas. 11.300.000. Facilidades. POU 225234. (22)
ANDRAITX. Casa 3 plantas, 3 dormitorios, salón comedor, cocina con chimenea, aseo, gran porche, vistas del Puerto. 4.500.000. Entrada 1.500.000. Facilidades. POU 225234. (23)
DISPONEMOS CHALETS desde 6.825.000 Ptas. Palmañola, Carretera Buñola, Es Figueral, San Agustín, Santa Ponsa. Monserrat 227702. (16)
MAGNIFICO chalet, gran sala-comedor, (60 m2), gran comedor (90 m2), 5 dormitorios, 3 baños, etc. Construidos: 400 m2. Solar: 1.500 m2. MASSIP 211247. (424)
COSTA D'EN BLANES Piscina, 4 dormitorios, 2 baños, 2 aseos-ducha, etc. garage 2 coches, maravillosa vista. 13.500.000. FACILIDADES MASSIP 211247. (21)
PALMAÑOLA. Chalet 150 m2. construidos, 3 dormitorios dobles, baño completo, aseo, salón con chimenea, cocina amueblada, despensa, 2 terrazas, galería, garage, piscina con depuradora; frutales, pinos, césped. 9.000.000. CANET. 226157. (31)
CASA EN PONT D'INCA. En solar 800 m2., 170 construidos, 4 dormitorios grandes, baño, aseo, salón comedor, chimenea, cocina 18 m2., amueblada, garage grande, lavandería. 8.500.000. Facilidades. Aceptaría permuta. CANET. 226156. (34)
CONJUNTO DE 3 CASAS adosadas en Esporlas (Es Verger). Consta cada una de 2 dormitorios, baño, aseo, comedor con chimenea, cocina amueblada. 3.000 m2. de jardín común. Precio total: 8.200.000. Facilidades. CANET. 226156. (34)
PALMAÑOLA. Chalet 190 m2. construidos, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada. 11.000.000. 50% entrada, resto a convenir. FINCAS RIERA JAUME. Tel.: 224542. (23)
ALGAIDA. Casa antigua a reformar, 3 dormitorios, 240 m2. Precio a convenir. FINCAS RIERA JAUME. Tel.: 224542. (17)
PAGUERA. 1.000 mts. solar 170 mts. construidos, vistas mar y montaña, 4 dormitorios, 2 baños, lujo, zona tranquila. Precio interesante. TEKY. 223927. (22)
LLUCHMAYOR. 350 mts., 5 dormitorios, 2 baños, 3 chimeneas, barbacoa, 14.000 mts. de terreno vallado. Facilidades. TEKY 223927. (18)
BONANOVA Casas-jardín, gran calidad 4 dormitorios, 2 baños, 2 aseos, estudio con chimenea. OCASION. TEKY. 223927. (17)
CAPDELLA. Fantástica vista, 3 dormitorios, salón con chimenea cocina-office, teléfono, gran calidad. TEKY 223927. (15)
ESPORLAS. Casita Mallorquina, mucho estilo, 180 mts. jardín, 2 plantas, 2 dormitorios, 1 baño, garage. Precio: 4.500.000. TEKY. 223927. (19)
BAHIA AZUL A estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, chimenea, vistas al mar. 750 mts. solar. 7.500.000. TEKY. 223927. (20)
COSTA DEN BLANES. Disponemos interesantes ofertas chalets, diferentes precios y condiciones. TEKY. 223927. (13)
LA MOLA. Fantástico, 3 dormitorios, 2 baños, piscina, garage, terrazas, jardín. Facilidades. TEKY. 223927. (14)
PALMAÑOLA. Solar 900 m2., 3 dormitorios dobles, baño, aseo, comedor, con chimenea, cocina amueblada, despensa, garage, piscina con depuradora. 9.000.000. Facilidades. MOISES. 466766. (24)
PONT D'INCA NOU. 4 dormitorios, 2 baños, comedor, con chimenea, lavandería, garage. 9.100.000. MOISES. 466766. (18)
CA'N PICAFORT. Son San Martín, chalet 2 plantas, 6 dormitorios, armarios, 3 baños, 2 salas con chimenea, cocina despejada, terraza, agua, luz, coquera, bodega, 6.000 m2. terreno, árboles frutales, 2 pozos. 9.500.000. Muchas facilidades. 242432. 402029. (36)
SAN AGUSTIN. Chalet, estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, cocita amueblada electrodomésticos, chimenea, facilidades. ARMENGOL. 214910. (15)
SANTA PONSА. Chalet lujo estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, chimenea, comedor, garage, solar 1.300 m2. construidos 270 m2. 18.000.000 convenir. ARMENGOL. 214910. (22)
POLLENSA, fabuloso chalet 2 plantas, 5 dormitorios, 2 baños, 3 aseos, jardines, piscina, garage 3 coches, 2.300 m2. 13.000.000. Facilidades. ARMENGOL. 214910. (20)
S'INDIOTERIA. Chalet casa de campo con árboles frutales, casi nuevo, 3 dormitorios, baño, comedor, chimenea, aljibe, 2.300 m2. terreno. 7.500.000. Facilidades. ARMENGOL. 214910. (23)
CALA MAYOR. Chalet, salón, sala, comedor, 5 dormitorios, piscina, garage, 500 m2. de jardín, 10.500.000 ptas. Tel.: 280882. (18)
PAGUERA casa señorial, con 3.600 m2. de terreno, en zona residencial, con buenas vistas. 15.000.000 ptas. Tel.: 280882. (18)
LA CABANETA. 4 dormitorios, 1.000 m2. jardín, 11.000.000 ptas. Acepto piso entrada. 460527. (13)
PALMAÑOLA. 4 dormitorios, estudio, 1.000 m2. jardín, 16.000.000 Ptas. Acepto piso entrada 460527. (13)
EL RAFAL. 5 dormitorios, salón comedor, garage, etc. 8.500.000. A convenir. 460527. (12)
PALMAÑOLA. 7 dormitorios, 2 grandes salones, 1.000 m2., jardín 12.000.000. Ptas. acepto piso entrada. 460527. (15)
CAS CATALA NOU. Particular vende chalet 4 habitaciones, 3 baños, garage para 3 coches, solar 1000 m2. Precio y condiciones convenir. CAÑADAS. 223885. (24)
CAS CATALA NOU. Vendo chalet 4 habitaciones, 2 baños, 16.000.000 ptas. Facilidades. CAÑADAS. 223885. (14)
SON ESPAÑOLET. Casa bien conservada, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, sótano, terraza, 400 m. terreno, techo libre. 8.000.000. Facilidades. JAVIER JIMENEZ. 452850. Ref. 304. (27)
SANTA MARIA. Fabulosa casa antigua, completamente reformada, 4 dormitorios, 2 salones, comedor, chimenea, piscina grande, 13.000 terreno, completamente vallado, pozo propio, garage 4 coches, amueblado completamente. Facilidades. JAVIER JIMENEZ. 452850. Ref. 347. (32)
VALDEMOSA. Estilo mallorquín señorial, 2 plantas, 6 dormitorios, 6 baños, gran sala, comedor, cocina amueblada, 200 m. jardín, fabulosa vista. Facilidades. JAVIER JIMENEZ. 452850. 452761. (25)
PLA DE NA TESA. Chalets en construcción directamente del constructor 2 plantas, 143 m2., 4 dormitorios dobles, 2 baños, 1 aseo, garage, salón grande, cocina, galería, jardincito, delante y detrás. 8.500.000 facilidades. RIGO 217122-217506. (36)

PONT D'INCA NOU: Chalets adosados, 4 dormitorios, sala comedor, con chimenea (cañón), baño, aseo, cocina, gran jardín, garage. Entrada 870.000. Facilidades 16 años. Interés 11%. RUSTIC.- J. Valentí. Avda. A. Rosselló, 29-1º-3º. Tel. 225600-01.

5

CHALET

ATENCION PROPIETARIOS

Por demanda precisamos chalets, casas de campo y fincas rústicas. Gestión rápida. LOPEZ REDONDO 452029

**ALGAIDA:** Oportunidad única chalet lujo 110 m.2, terrazas 200 m.2, solarium superior, sala comedor, 3 dormitorios, sala estar, chimenea, 1 baño, cocina despensa, 2.000 m.2 terreno, pinos y naranjos, piscina, situación en inmejorable zona. Sólo 6.500.000. Facilidades 15 años. Aceptáramos piso a cambio. RUSTIC.— J. Valentí. Avda. A. Rosselló, 29-1º-3ª Tel. 225600-01.

6

APARTAMENTOS

**COSTA BLANES PRIMERA LINEA.** 3 dormitorios, baño, aseo, cocina, terraza, jardín, piscina. 5.500.000 Facilidades. Monserrat 227702. (16)

**ARENAL.** a 100 m. playa estrenar 2 y 3 dormitorios, salón comedor, baño, aseo, terrazas. Desde 3.500.000. Facilidades. LAMAS 418951. (21)

**COSTA DEN BLANES** a estrenar 1, 2 y 3 dormitorios, salón comedor, cocina, baño, aseo, vistas al mar. Máxima calidad en acabados. Desde 4.300.000. Facilidades LAMAS 418951. (27)

**SAN AGUSTIN** magnífica conservación, 2 dormitorios dobles, cocina equipada, baño, salón comedor, terraza de 80 m.2., bodega y aparcamiento incluido. 4.200.000. Facilidades. LAMAS 418951. (24)

**CALA MAYOR** Junto Marivent, estudios amueblados, con vistas al mar, terrazas, piscina comunitaria. 1.350.000. Facilidades. LAMAS 418951. (17)

**ZONA PLAZA FLEMING.** Atico 1 dormitorio doble, terraza 25 m.2., calefacción. 2.350.000. Ptas. Entrada 800.000 Ptas. Resto convenir. COMAMALA. 298558. (20)

**MAGALLUF.** Apartamento 1 dormitorio, sala comedor, cocina, baño, terraza. 1.700.000. Facilidades. ESTABEN. A.P.I. 226204. (16)

**PLAYA DE PALMA.** cerca playa, amueblado, 2 dormitorios, cocina equipada, electrodomésticos, lavadora, rodeado terraza, aparcamiento. 4.200.000. Convenir. LINDE. 216814. (19)

**ARENAL.** Cerca Club Náutico, 3 dormitorios, cocina con electrodomésticos, completamente amueblado. TV. 4.200.000. Convenir. LINDE. 216814. (16)

**CALA GAMBÀ.** Cerca Playa, estrenar, semi-amueblado, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, nevera, lavadora, despensa, terraza acristalada, trastero, más azotea, en propiedad 160 m.2., mucho sol, suelos cerámica. 6.000.000. Convenir. LINDE. 224479. (33)

**CAN PASTILLA.** Apartamento estrenar, 3 dormitorios, cocina, salón, baño, aseo, amplio balcón, garage opcional. 4.700.000. 1.000.000 entrada. GALMES. 216668-223127. (20)

**ARENAL.** Construcción, protección oficial, 3-4 dormitorios, cocina, salón, baño, aseo, terraza 4.500.000. 500.000 entrada. GALMES. 216668-223127. (18)

**TERRENO.** Apartamento amueblado, 2 dormitorios, cocina, salón, baño, terraza, armarios. 2.800.000. 900.000 entrada. Resto 30.000 mensuales. GALMES. 216668-223127. (19)

URBANIZACION «EL TORO»

Magníficos apartamentos de 2 y 3 dormitorios, con sala comedor, baño completo, aseo, galería, magnífica terraza, jardín, parking, inmejorables vistas al mar, primera fila. Desde 4.100.000 hasta 5.000.000. Entrada 400.000. Facilidades 10 años «Última oportunidad» RUSTIC.— J. Valentí. Avda. A. Rosselló, 29-1º-3ª Tel. 225600-01

**FIRMA CONTRATO** 75.000 mensuales 20.000, resto a convenir. pisos 2 dormitorios en construcción, zona C/ Manacor. 297388-298098. (18)

**JUNTO AVENIDA HEROES MANACOR** 3 y 4 dormitorios, 2 baños, desde 3.600.000 contrato 500.000, resto a convenir. Tel. 297388-298098 (20)

**GRANDES FACILIDADES** directo del constructor, pisos en construcción, calle Manacor, 2 y 3 dormitorios, precio desde 3.100.000 entrada 300.000, 20.000 mensuales. Tel. 297388, 298098. (24)

**ZONA FORTI** a estrenar, gran salón-comedor, muy soleado, 3 dormitorios dobles, 2 baños, precio 3.750.000. Entrada 1.350.000 resto 13 años. Tel. 297388-298098. (24)

**ZONA JUAN CRESPI** en construcción, 2 dormitorios, precio 3.100.000 contrato 500.000 resto a convenir. 297388-298098 (16)

**BONANOVA** Magníficos pisos estrenar de 149 y 240 M2. construidos de 3 y 5 dormitorios, cocina equipadísima, grandes terrazas, calefacción, aire acondicionado, zona ajardinada, fantásticas vistas, piscina, parque infantil, garage y trastero incluido. Facilidades. LAMAS. 418951. (36)

**AVENIDAS** Fantástica construcción 163 M2. habitables más todo rodeado de terraza, 4 dormitorios, armarios, cocina equipadísima, calefacción, aire acondicionado. Facilidades. LAMAS. 418951. (22)

**DISPONEMOS** de áticos, sobretechos y dúplex en todas las zonas de Palma. Ofertas interesantes. Para más información llámenos. LAMAS. 418951. (20)

**AMANECER** Pisos de protección oficial, de 2, 3 y 4 dormitorios, terrazas, cocina, baño, aseo, aparcamiento. Desde 4.700.000. Entrada 500.000. Resto en 15 años al 11%. Facilidades. LAMAS. 418951. (30)

**ZONA FORTI** Fantástico dúplex a estrenar, de 4 dormitorios, gran salón con chimenea, cocina equipada, despensa, cerámica, maderas nobles. 6.300.000. Facilidades. LAMAS. 418951. (23)

**SON RAPINYA** Ocasión vendiendo 1º piso bien conservado, 2 dormitorios, salón comedor, cocina equipada por sólo 1.600.000. Facilidades. LAMAS 418951. (20)

**ZONA CIUDAD JARDIN** primera línea, 2 baños, 2 dormitorios dobles, armarios, despensa, etc. a estrenar, entrega inmediata. Precio 3.800.000. Entrada desde 1.000.000 y resto a convenir. Teléfono 297388 y 298098. (30)

**ARENAL** vendiendo ático, 140 m.2 a 100 metros playa, 3 habitaciones, baño, cocina, teléfono, terraza, suelos de cerámica, techos decorados, muebles a medida, vistas. Tel. 464050 (26)

**ZONA GENERAL RIERA,** pisos de 3 dormitorios con y sin ascensor. Precios desde 3.000.000. Entrada 900.000. Resto convenir. FINCAS VAQUER. Telf. 235629. (22)

**HEROES DE MANACOR,** cerca Telefónica, 4º piso a estrenar, 3 dormitorios, baño y aseo. 4.300.000. Facilidades. VAQUER 235629. (18)

**ATENCION,** últimos pisos zona Fortí, directamente del constructor, 3 dormitorios, baño y aseo. 3.800.000. Entrada única 900.000, resto a 15 años al 11%. FINCAS VAQUER C/ Dameto, 19. Tel. 235629. (32)

**CON 250.000 ENTRADA** y 20.000 cada mes, pisos en construcción en Heroes de Manacor. Precios desde 3.400.000. FINCAS VAQUER Tel. 235629. (21)

**PISO SON RAPIÑA** 3 dorts, 2 baños, sala comedor, cocina completamente amueblada, terraza, aparcamiento, precio 4.500.000 ptas. A. BENNASSAR Tel. 225808 (21)

**SON ESPAÑOLET** junto C/ Dragonera, maravillosa vista 4 dorts, baño, aseo, sala comedor, terraza, aparcamiento incluido. Precio 5.950.000 ptas. A. BENNASSAR Tel. 225808 (24)

**ARENAL PI. 6º** 3 dorts. dobles, con armarios empotrados, sala comedor, cocina, 2 baños, rodeado terraza, precio 4.500.000 ptas. a estrenar. A. BENNASSAR Tel. 225808 (24)

**ARENAL PRIMERA LINEA** 200 m.2, 4 dorts., armarios empotrados, grandiosa cocina techo vigas, amplia sala comedor con terraza, 30 m.2., 2 baños, precio 13.500.000 ptas. A. BENNASSAR Tel. 225808 (31)

**CAN PASTILLA** primera línea, 3 dorts., armarios empotrados, sala comedor, cocina completamente amueblada, sala comedor con chimenea, 2 baños, terraza, garaje, precio 13.000.000 ptas. A. BENNASSAR Tel. 225808 (28)

**LUJO VIA ROMA** 3, 4 y 5 dorts., armarios empotrados, amplia sala comedor, cocina, 2 baños, suelos mármol, calefacción individual a gas, terraza, aparcamientos opcionales, precio 12.000.000, 14.000.000 ptas. A. BENNASSAR Tel. 225808 (33)

**HEROES DE MANACOR** 3 y 4 dorts., 2 baños, sala comedor, cocina, terraza, precio 3.800.000, 4.250.000, 4.300.000, 4.600.000 y 4.700.000 ptas. Aparcamientos opcionales, A. BENNASSAR Tel. 225808 (27)

**PISO ZONA HORNABEQUE** 2 dormitorios, 1 baño, cuarto trastero, salón comedor, cocina amueblada, calefacción. 3.700.000 ptas. Entrada 1.700.000 ptas. resto 36.000 cada mes. Tel. 211150. (23)

**RICARDO ORTEGA** 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, parquet, moqueta nueva, recién pintado, 2 terrazas, 4.500.000. Facilidades. COTNER 212402. (19)

**PADRE MOLINA** 3 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, galería, 3.850.000. Facilidades. COTNER 212402. (14)

**BONANOVA** 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, calefacción, piscina, garaje, jardín, excelentes acabados, vistas bahía. 7.900.000. Facilidades. COTNER 212402. (18)

**DEYA** pueblo, casa de dos plantas, 3 dormitorios, pequeño jardín. Precio: 5.000.000 Ptas. A convenir. Inf. L. GOMILA Tel. 295343. (20)

**VENDO** magnífico ático junto Plaza de Toros, 3 dormitorios, baño y aseo, cocina-comedor, sala de estar, salón-comedor grande, terrazas cubiertas y descubiertas, etc. Precio 5.500.000 Ptas. A convenir. Inf. L. GOMILA Tel. 295343. (35)

**PASEO MARITIMO** piso de 4 dormitorios, 3 baños, salón-comedor con chimenea, cocina grande, terraza con barcos, garage, piscina, etc. Precio: 12.000.000 Ptas. A convenir. Inf. L. GOMILA Tel. 295343. (30)

**EUSEBIO ESTADA** piso Protección Oficial en construcción, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina, galería, gran balcón, buenos acabados. Entrada 700.000. Resto 30.000 mensuales. POU. 225234. (24)

**PONT D'INCA** fabulosos pisos en construcción. Exentos 3 dormitorios, armarios empotrados, terrazas, baño, aseo, cocina con despensa, acabados primera. Entrada única 350.000. Resto 25.000 mensuales. POU. 225234. (28)

**FORTI** pisos Protección Oficial, 3 dormitorios, salón comedor, baño, aseo, cocina, galería, pintado. Entrada 600.000. Resto 15 años. POU. 225234. (21)

**FORTI** pisos Protección Oficial, 3 dormitorios, salón comedor, baño, aseo, cocina, galería, pintado. Entrada 600.000. Resto 15 años. POU. 225234. (21)

**LUIS VIVES** pisos lujo, 4, 5 dormitorios, salón comedor, cocina, galería, terrazas, 2 baños, completos, desde 9.000.000. Entrada 1.500.000. Resto facilidades. POU. 225234. (24)

**RAFAL** ático y piso 3 dormitorios, salón comedor, cocina, baño, terrazas desde 2.700.000. Entrada 600.000. Resto 30.000 mensuales. POU. 225234. (20)

**PASEO MALLORCA** piso 2 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, salón comedor, terrazas, suelos parquet, 7.800.000 a convenir. POU. 225234. (20)

**ARENAL** ático 145 m.2, 3 dormitorios, baño, salón comedor, cocina amueblada, terraza, buenas panorámicas. 7.500.000. Facilidades. POU. 225234. (18)

**PLAZA HORNABEQUE** piso 2 dormitorios, baño completo, cocina galería, salón comedor, armarios empotrados, trastero. Precio 3.000.000. Entrada 1.500.000. Resto facilidades. POU. 225234. (22)

**CAS CATALA NOU** pisos lujo, 3, 4 dormitorios, armarios empotrados, 2 baños, cocina amueblada, salón comedor, galería, terrazas, vistas mar, jardines, desde 9.000.000. Facilidades. POU. 225234. (26)

**AVENIDA ARGENTINA** pisc 120 m.2, 3 dormitorios dobles, armarios empotrados, salón comedor, cocina amueblada con despensa, baño, 2 aseos, balcón, galería, lavandería. Entrada 950.000. Resto 10 años. POU. 225234. (30)

**SON ESPAÑOLET** planta baja techo libre, 3 dormitorios, sala, comedor, cocina, despensa, trastero, baño completo, patio, amueblada y equipada, precio 3.000.000. POU. 225234. (23)

**ARAGON,** próximo Avenidas, estrenar, 3 dormitorios dobles, cocina, salón, 2 baños, terraza. 4.950.000. 1.000.000 entrada. GALMES. 216668-223127. (18)

**SON DAMETO,** 3-4-5 dormitorios, cocina, galería, salón, baño, aseo, terraza, maderas nobles, garaje opcional, desde 3.950.000. Buenas facilidades. GALMES. 216668-223127. (23)

**RAFAL** Atico 2 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, salón, terraza, 15m2., cocina amueblada, galería, sin ascensor. 2.500.000 LOPEZ REDONDO 452029. (19)

**RAFAL** Piso 120 m.2, 4 dormitorios, baño, recibidor, salón comedor, cocina, galería. 3.300.000. LOPEZ REDONDO 452029. (15)

**SON ARMADAMS,** 4 dormitorios dobles, armarios, cocina grande, galería, despensa, salón, 2 baños, salón, terraza. 2.800.000, 1.000.000 entrada. Resto 30.000 mensuales. GALMES. 216668-223127. (17)

**EUSEBIO ESTADA,** 3 dormitorios, cocina amueblada, electrodomésticos, amplio salón, baño, balcón, solado cerámica. 3.450.000. 1.000.000 entrada. Resto 30.000 mensuales. GALMES. 216668 (21)

**PTO. ALCUDIA:**  
Pisos a elegir y a estrenar, de 1, 2 y 3 dormitorios, sala comedor, chimenea, baño, cocina, vestíbulo, armarios empotrados, maravillosas terrazas con vistas al puerto. Desde 3.650.000. Facilidades 20 años. RUSTIC. J. Valentí. Avda. A. Rosselló, 29-1º-3ª Tel. 225600-01

**SON GOTLEU.** Piso 3 dormitorios, baño, sala comedor, cocina amueblada, galería. 2.500.000. Entrada 1.000.000. Resto convenir. LOPEZ REDONDO. 452029. (19)

**JUAN CRESPI.** Piso de 3 dormitorios, armarios, baño, sala comedor, cocina, todo exterior puertas macizas. 2.800.000. LOPEZ REDONDO 452029. (18)

**PLAZA BARCELONA:** piso con sala comedor, 4 dormitorios, cocina, 1 baño, 1 aseo, terraza, galería, vistas estadio Luis Sitjar. Precio. 4.725.000. Ptas. Entrada 2.000.000. Facilidades. RUSTIC. 225600-01 (28)

**ZONA FORTI:** ático con sala comedor, 3 dormitorios dobles, cocina amueblada, 2 baños completos, armarios, terraza 30 m.2, galería, mucho sol, maderas nobles. Precio 5.250.000 ptas. Entrada 3.250.000. Facilidades. RUSTIC. 225600-01 (32)

**CALLE BALMES:** ocasión piso con sala comedor, 3 dormitorios, 2 dobles, 1 simple, cocina, 1 baño, 1 aseo, 50 m.2 terraza, balcón. Precio 4.300.000 Ptas. Entrada 1.500.000. Facilidades. RUSTIC. 225600-01 (32)

**ZONA GESA** pisos estrenar 2, 3 y 4 dormitorios, desde 3.250.000 hasta 6.500.000 Ptas. 463966. (16)

**GENERAL RIERA** pisos protección oficial, 3 dormitorios baño, aseo, salón, cocina, 4.500.000, entrada 30%. PAZOS. 463966. (18)

**TOROS** pisos estrenar protección oficial, 4 dormitorios, 2 baños, salón, garaje, 4.300.000 y 4.700.000, entrada 30%, PAZOS. 463966. (18)

**SANTA PONSÀ** Protección oficial, 2,3-4 dormitorios, baño, aseo, salón con chimenea, cerca del mar. PRECIO CON PARKING desde 4.450.000. Entrada 975.000. Resto 30.000 mensuales. COLL API. 226449. (29)

**PLAZA TOROS** Pisos 1-3 dormitorios, baño, salón, cocina, galería. Desde 2.500.000. Entrada 550.000. Resto 30.000 mensuales. COLL API. 226449. (20)

**ZONA TENIENTE TORRES** pisos construcción, 2 dormitorios, baño, salón, terraza. 3.500.000. Entrada 600.000. resto 30.000 mensuales. COLL API. 226450. (19)

**RICARDO ANKERMAN** estrenar, 120 m.2, único en planta, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, terraza, 4.800.000. Entrada 2.000.000. resto 12 años. COLL API. 226450. (24)

**COLLIURE** Protección Oficial, 4 dormitorios, baño, aseo, salón, 4.125.000. Entrada 1.000.000. Resto 40.000 mensuales intereses incluidos. COLL API. 226449. (19)

**ATICO CRUZ ROJA.** IMPE-CABLE 3 dormitorios, baño, cocina, totalmente amueblada, terraza 20m2, magníficas vistas. 3.700.000. Entrada 1.500.000. Resto convenir. COLL API. 226450. (23)

**ZONA COLEGIOS** 4 dormitorios, baño, aseo, construcción reciente. 4.500.000. TEKY. 223927.

**ATICO ARENAL** mucho sol, bien amueblado, 100 mts playa, 3 dormitorios, cocina equipada, aparcamiento. TEKY. 223927. (16)

**CA'N PASTILLA** 2 dormitorios, 2 baños, todo exterior, vistas panorámicas. A 50 mts playa. 7.500.000. Facilidades. TEKY. 223927. (18)

**PISO A ESTRENAR** en Pl. París, tres hab., dos baños, parking, armarios empotrados, suelo de cerámica, maderas nobles. 5.750.000 Ptas. Entrada 2.750.000 Ptas. Resto 54.000 pta/mes. Interés incluido. KIRCHHOFFER. 252043. (32)

**CERCA MARQUES BUEN-SANTA** 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, despensa, piso soleado, 3.800.000. Facilidades CIUTAT (G. Abraham) 221154. (18)

**ATICO PLAZA COLUMNAS** 3 dormitorios, baño, salón comedor, a dos niveles, terraza, garage opcional, suelos cerámica 3.100.000. Facilidades CIUTAT (G. Abraham) 221154. (22)

**M. J. DARDER** piso estrenar, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina, salón, 4.200.000, entrada 1.400.000, resto convenir. PAZOS. 463966. (18)

**BONANOVA** piso estrenar protección oficial, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, salón, terraza, garaje 2 coches, cerámica, madera buena, vistas estupendas bahía. 6.550.000. PAZOS. 463966. (26)

**AV. ARGENTINA** piso 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, salón, 4.000.000, facilidades. PAZOS. 463966. (14)

**AV. ARGENTINA** piso 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, salón, 4.000.000, facilidades. PAZOS. 463966. (14)

7

CASAS Y PISOS

**ZONA EUSEBIO ESTADA** 2-3 dormitorios, 2 baños, desde 2.800.000 aparcamiento incluido, contrato desde 400.000, resto a convenir. 297388-298098. (20)

**SON COTNER,** grandioso piso nuevo, 4 dormitorios, 2 baños. Precio: 4.500.000. Entrada única 700.000. Resto 12 años. Tel. 297388-298098. (21)

CARDENAL DESPUIG:

Esquina Médico José Darder, piso a estrenar, sala comedor, 2 dormitorios, cocina amueblada, baño completo, armarios, balcón, precio 4.120.000 ptas. Entrada 1.720.000 a convenir. RUSTIC. J. Valentí. Avda. A. Rosselló, 29-1º-3ª. Tel. 225600-01

CASAS Y PISOS

ATICO ZONA ARQUITECTO BERNASSAR terraza 15 m2, 2 dormitorios, baño, cocina amueblada...

ATICO PLAZA NOVA nuevo, 100 m2 terrazas, 2 dormitorios, 2 baños, salón comedor...

ZONA AVENIDAS 3 dormitorios, baño, ase, ducha, sala comedor con chimenea...

JUAN CRESPI terraza 40 m2, 3 dormitorios, baño, ase, salón, comedor, cocina amueblada...

MEDICO JOSE DARDER, 2 dormitorios, cocina amueblada, baño, gran terraza, galería, 2.800.000...

ANDREA DORIA. Piso nuevo 145 m2, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada...

EUSEBIO ESTADA. Atico 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, 2 terrazas, 3.500.000...

ANDREA DORIA. Piso 200 m2, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, terraza, Aparcamiento...

ZONA AVENIDAS. Atico 4 dormitorios, baño, cocina amueblada, galería, terraza, 4.800.000...

ZONA COLEGIOS. 1.º sin ascensor, 3 dormitorios, cocina amueblada, terraza, 1.850.000...

ZONA STA. CATALINA. Atico 3 dormitorios, baño, armarios, cocina amueblada, terraza, 5.000.000...

ZONA AMANECER. Piso 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, balcón, perfecto estado...

ZONA RICARDO ORTEGA. 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, despensa, terraza, 3.400.000...

FRANCISCO FIOJ Y JUAN. 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, terraza, exterior, 2.850.000...

LUCA DE TENA. Piso 4 dormitorios, armarios, baño, cocina amueblada, Perfecto estado...

OSACION SOLEDAD, piso 100 m2, 3 dormitorios, terraza, vista mar, 2.700.000...

AVENIDA ARGENTINA. Piso 100 m2, 3 dormitorios, terraza, vista mar, 3.000.000...

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR. Piso próxima entrega, 3 dormitorios, balcón, cocina...

PISO LUJO MARQUES CENIA. 240 m2, 5 dormitorios, 3 baños, cocina, office, salón 50 m2...

ATICO PLAZA TOROS. 100 m2, 3 dormitorios, gran terraza, cocina amueblada...

ZONA CORREOS, amueblado, 2 dormitorios, baño, salón comedor, calefacción, soledad, 3.000.000...

OCACION, La Vileta, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, galería, terraza, 2.100.000...

ANDREA DORIA. Piso 150 m2, 4 dormitorios, armarios, 2 baños, cocina amueblada...

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR. 1.º nuevo, 4 dormitorios, armarios, 2 baños, cocina amueblada...

ZONA ANDREA DORIA. 1.º, 4 dormitorios, armarios, 2 baños, ase, salón chimenea...

BONANOVA. Pisos lujo estrenar, 2 y 3 dormitorios, Terrazas, Cocina-office...

SAN AGUSTIN. Pisos lujo, 3 dormitorios, baño, ase, cocina amueblada...

LAS MARAVILLAS. «Ocasión» bungalows 2 dormitorios, armarios, jardín 150 m2...

ZONA PASEO MALLORCA ático maravillosa vista, mucho sol, 1 dormitorio doble, baño, ase, terraza...

OPORTUNIDAD General Riera. Piso 3.º sin ascensor, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada...

EUSEBIO ESTADA. Atico 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, 2 terrazas, 3.500.000...

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR. nuevo, 135 m2, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada...

AUSIAS MARCH piso 2 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina amueblada...

COLL D'EN RABASSA ático nuevo a estrenar, 3 dormitorios, baño, ase, sala-comedor...

GENERAL RIERA, cerca Avenidas, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada...

BONANOVA, estrenar, piso por planta, 150 m2 más 50 m2 terraza...

ZONA CENTRO, 140 m2, 5 dormitorios, baño, ase, gran cocina equipada...

SAN DAMETO, 4 dormitorios, baño, ase, cocina amueblada, galería acristalada...

OCACION SOLEDAD, piso 100 m2, 3 dormitorios, terraza, vista mar, 2.700.000...

AVENIDA ARGENTINA. Piso 100 m2, 3 dormitorios, terraza, vista mar, 3.000.000...

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR. Piso próxima entrega, 3 dormitorios, balcón, cocina...

PISO LUJO MARQUES CENIA. 240 m2, 5 dormitorios, 3 baños, cocina, office, salón 50 m2...

C/ TOMAS FORTEZA piso 4º sin ascensor, 3 dormitorios, baño, ase, terraza, 2.975.000...

MOLINAR POR TRASLADO. Construcción, 1-2 dormitorios, Precio 2.800.000...

JUNTO PLAZA PEDRO GARAU. 4 dormitorios, armarios, cocina amueblada...

ARAGON. 4 dormitorios, cocina amueblada, baño, ase, terraza, Aparcamiento incluido...

AVENIDAS. 3 dormitorios, baño, ase, terraza, Aparcamiento opcional...

MEDICO DARDER. Estrenar, 4 dormitorios, baño, ase, cocina amueblada...

JUNTO ARAGON. 3 dormitorios, armarios, sala comedor, cocina, dos baños...

POLIGONO LEVANTE. precioso piso 4 dormitorios, cocina, 2 baños, calefacción...

OCACION, ZONA FORTI: 3 dormitorios, gran sala-comedor, grandes balcones...

ZONA HIPER. 4.º sin ascensor, 3 dormitorios, comedor, cocina, baño completo...

OCACION Juan Crespi, 3 dormitorios, cocina, baño, comedor, muy soleado...

PISO zona carretera Valdemossa, 3 habitaciones, baño, salón comedor...

CAN CAPAS 4º piso con ascensor, 3 dormitorios, comedor, cocina, baño y galería...

TENIENTE SANCHEZ BILBAO precioso piso 170 m2, 5 dormitorios, 3 baños...

ATICO dos dormitorios, baño, terraza, 2.500.000. Facilidades Paseo Mallorca...

BONANOVA óptimos pisos vistas, gran salón-comedor, chimenea, calefacción individual...

CALLE MEDICO JOSE DARDER pisos 140 m2, 4 dormitorios, 2 baños...

HEROES DE MANACOR piso 4 dorm., 2 baños, sala comedor, cocina amueblada...

SAN ESPAÑOLET planta baja, 3 dorm., sala comedor, baño, jardín cocina...

APARTAMENTOS SON TALLS apartamento 2 dorm., baño y ase, sala comedor...

PASEO MARITIMO vendo piso, 3 dormitorios, 2 baños, vistas excelente...

AVENIDA ARGENTINA pisos primera calidad a estrenar, 3 y 4 dormitorios...

SAN TELMO espléndida vista, 2 dormitorios, terraza, barbacoa, piscina, comunitaria...

COSTA D'EN BLANES primera fila junto al mar, 3 dormitorios, baño, ase, cocina amueblada...

ATICO JUNTO AVENIDAS 3 dormitorios, 1 baño, terrazas, mucho sol, 6.500.000...

PISOS NA BURGUESA lujo, 4 dormitorios, 1 servicios, 3 baños, cocina, office...

ATICO FRENTE MARIVENT rodeado terrazas, sol todo el día, vistas sobre bahía...

ATICO SON RAPIÑA zona colegios, 4 dormitorios, todo exterior, 2 baños...

PONS Y GALLARZA 3 dormitorios, baño y ase, cocina equipada, calefacción...

DISPONEMOS interesantes ofertas de pisos y chalets en diferentes zonas...

BINIALI. Casa 3 dormitorios amplios, baño completo, salón chimenea...

PLANTA BAJA TECHO LIBRE. Son Ferrer, necesita reforma Jardín 115 m2...

COLL D'EN REBASSA. Pisos protección oficial, Estrenar, 3 dormitorios, baño, ase...

SE VENDE PISO amueblado en Calle Francisco Suau, 3 habitaciones...

PLAZA BARCELONA piso perfecto estado, 3 dormitorios, baño, ase...

TENIENTE TORRES. reventa piso 3 dormitorios, baño, ase...

ZONA PLAZA OBLISCO. Pisos llaves en mano 4-5 dormitorios, armarios...

VIVERO (junto iglesia) piso de 2 dormitorios, armarios empotrados...

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR. Pisos a estrenar, 120 m2...

ZONA CRUZ ROJA. Pisos en construcción 3 dormitorios...

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR. Pisos a estrenar, 120 m2...

BONANOVA casa jardín, magnífica vista, tres plantas, cuatro dormitorios...

PORTO PI. Piso de 3 dormitorios, baño completo...

MERCAT DES TENIS. Semi amueblado, 3 dormitorios, baño (electrodomésticos)...

ATICO. Cruz Roja, estrenar, 3 dormitorios, baño, amplia terraza...

TENIS. Atico, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada...

PSO MALLORCA lujo, 5 dormitorios, 3 baños, cocina amueblada...

PZA ESPAÑA estrenar, 4 dormitorios, 3 baños, 9.000.000 Juan Crespi...

PZA TOROS en construcción, uno a tres dormitorios, dos baños...

CRUZ ROJA estrenar, dormitorios, 2 baños completos, cocina amueblada...

MEDICO DARDER ático 2 dormitorios, 2 terrazas, amueblado...

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR 3 dormitorios, baño, cocina amueblada...

LUCA DE TENA 4 dormitorios, baño, ase, cocina amueblada...

BALANGUERA estrenar, 3 dormitorios grandes, baño, ase, cocina...

GENOVA ático, salón sala comedor con chimenea, 4 dormitorios...

PLAZA PARIS 127 m2, 4 dormitorios grandes, 2 baños, cocina amueblada...

SE VENDE PISO amueblado en Calle Francisco Suau, 3 habitaciones...

PLAZA BARCELONA piso perfecto estado, 3 dormitorios, baño, ase...

TENIENTE TORRES. reventa piso 3 dormitorios, baño, ase...

ZONA PLAZA OBLISCO. Pisos llaves en mano 4-5 dormitorios, armarios...

VIVERO (junto iglesia) piso de 2 dormitorios, armarios empotrados...

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR. Pisos a estrenar, 120 m2...

BONANOVA casa jardín, magnífica vista, tres plantas, cuatro dormitorios...

PORTO PI. Piso de 3 dormitorios, baño completo...

MERCAT DES TENIS. Semi amueblado, 3 dormitorios, baño (electrodomésticos)...

ATICO. Cruz Roja, estrenar, 3 dormitorios, baño, amplia terraza...

Advertisement for PISOS PEREZ GALDOS, featuring a hand pointing to the text 'Cuando Vd. necesita busca en Baleares'.

7 CASAS Y PISOS

**GRAN OPORTUNIDAD.** Por ausentarme vendo piso en Pablo Pi Ferrer, 3 dormitorios, 2 baños, salón chimenea, parquet, gran biblioteca, parking. 5.850.000. ARMENGOL 214910. (24)

**PISO LUJO.** 140 m<sup>2</sup>, terraza 35 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, cocina, despensa, gran sala comedor 7.750.000. ARMENGOL 214910. (19)

**SON SERRA** Piso 90 m<sup>2</sup>, soleado, 3 dormitorios, cocina completamente amueblada, terraza 3.200.000. Faci- lidades. ARMENGOL 214910. (16)

**MEDICO DARDER.** Piso 140 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, galería. 5.300.000. ARMENGOL 214910. (14)

**GENERAL RIERA:** Protec- ción oficial. Orientación sur. Uno, dos, tres, cuatro dormi- torios. Entrada 500.000. Faci- lidades 15 años al 11 %. OLIVER OLIVER. 221347. (21)

**GENERAL RIERA:** Cuatro dormitorios. Dos baños. Buenas vistas. 4.500.000. OLIVER OLIVER. 221347. (12)

**COLLIURE:** Protección oficial. Tres dormitorios. Baño. Aseo. 4.800.000. OLIVER OLIVER. 221347. (12)

**FORTI:** Protección oficial. Tres dormitorios. Dos baños. Aparcamiento incluido. 4.800.000. OLIVER OLIVER. 221347. (14)

**ZONA PLAZA MADRID.** Cuatro dormitorios. Baño. Aseo. Cocina amueblada. Amplia terraza. 5.200.000. OLIVER OLIVER. 221347. (15)

**ZONA FLEMING:** tres dormi- torios. Dos baños. Calefación. 3.750.000. OLIVER OLIVER. 221347. (12)

**EUSEBIO ESTADA:** Cuatro dormitorios. Baño. Aseo. Co- cina completa. Calefacción. Aparcamiento y trastero. 5.750.000. OLIVER OLIVER. 221347. (16)

**ZONA ARAGON:** Calidad. Tres dormitorios. Baño. 3.600.000. OLIVER OLIVER. Plaza Oliver. 1. 221347. (12)

**PLAZA PARIS:** Cuatro dormi- torios. Dos baños. Salón con chimenea. Madera norte maciza, pavimento gres. 5.500.000. OLIVER OLIVER. 221347. (18)

**BALMES:** Cuatro dormi- torios. Dos baños. Gran cali- dad. 5.800.000. OLIVER OLIVER. 221347. (11)

**FORTI:** Tres dormitorios. Dos baños. Gran cali- dad. Aparcamiento incluido. 5.000.000. OLIVER OLIVER. 221347. (14)

**ZONA COLLIURE:** Cuatro dormitorios. Baño. Muchos armarios. Aparcamiento op- cional. 3.000.000. OLIVER OLIVER. 221347. (13)

**FORTI:** Cuatro dormitorios. Dos baños. Salón con chime- nea. Superficie 140 m<sup>2</sup>. 5.800.000. OLIVER OLIVER. 221347. (14)

**ATICO zona Pedro Garau:** Tres dormitorios. Dos baños. 5.900.000. OLIVER OLIVER. 221347. (12)

**BONAIRE,** Paseo Mallorca, Arquiduce, Avenidas, pisos lujo. OLIVER OLIVER. 221347. (10)

**ZONA METROPOLITAN:** Tres dormitorios, amueblado y decorado. 3.000.000. OLIVER OLIVER. 221347. (11)

**SON RAPIÑA:** Como nuevo. Tres dormitorios. Cocina amueblada. Mucho sol. 2.800.000. OLIVER OLIVER. 221347. (14)

**SON RAPIÑA.** Maravilloso. Cuatro dormitorios. Dos baños. Dos baños color. Todo exte- rior. Superficie 140 m<sup>2</sup>. Ter- raza 60 m<sup>2</sup>. 5.950.000. OLIVER OLIVER. 221347. (19)

**GENERAL RIERA (PRINCIPIO)** 3 dormitorios, con apar- camiento incluido, 4.500.000 protección oficial, facilidades 15 años. MAR- QUES 223719 (16)

**RAFAL** urge vender, primer piso con local, sin ascensor, dos dormitorios. 461887. BELLVER. (12).

**PROMOCION ESPECIAL FORTI (SON COTONER)** 3 dormitorios. 3.816.000; 600.000 entrada, resto 15 años. Protección oficial. MAR- QUES 223719 (17)

**ZONA HONDEROS** últimos pisos, 3 y 4 dormitorios, 3.800.000 y 4.500.000, 1.000.000, entrada, resto 10 años, sin hipoteca. Termina- dos. MARQUES 223719 (21)

**AVENIDA ARGENTINA** últi- mos pisos, 3 y 4 dormitorios, calefacción, aparcamiento opcional, 5.290.000 y 5.225.000 facilidades. MAR- QUES 223719 (17)

**ZONA PLAZA TOROS** 3 y 4 dormitorios, terminados, 4.350.000 y 5.500.000 (con aparcamiento), protección oficial, facilidades. MAR- QUES 223719 (18)

**ZONA PEDRO GARAU** termi- nados, construcción lujo, 4 dormitorios, 9.000.000, faci- lidades. MARQUES 223719 (12)

**ZONA JUAN ALCOVER** 3 y 4 dormitorios, 4.200.000 y 4.800.000, 1.000.000 en- trada, resto 10 años, sin hi- poteca. MARQUES 223719 (19)

**PEREZ GALDOS** 3 dormi- torios, aparcamiento incluido, 5.000.000; 1.500.000 en- trada, resto 15 años, MAR- QUES 223719 (14)

**OCASIONES FORTI,** 4 dormi- torios con terraza, 50 m<sup>2</sup>, 4.500.000, zona Marqués Fuensanta, 2º sin ascensor, moderno, 3 dormitorios, 3.850.000; Ausias March, 3 dormitorios, 3.800.000; FORTI, 3 dormitorios, 3.200.000 y muchísimos más, consúltenos sin com- promiso. MARQUES 223719 (36)

**ZONA FORTI** Se vende primer piso, 150 m<sup>2</sup>, 4 dormi- torios, 2 baños, 7.300.000.- Ptas. Tel. 280254. (18)

**ZONA PASCUAL RIBOT** Se vende cuarto piso, 150 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, 7.600.000.- Ptas. Tel. 28254. (18)

**ZONA PASCUAL RIBOT** se vende tercer piso, 115 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, 5.800.000.- Ptas. Tel. 280254. (18)

**ZONA SON COTONER** se venden dos segundos, 142 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, 5.700.000.- Ptas. Tel. 280254. (18)

**GANGA ZONA AVENIDAS** se vende cuarto piso soleado, amueblado, 2 dormitorios, comedor, baño, 1.050.000.- Ptas. Tel. 280254. (19)

**ZONA PLAZA PARIS** 3 dormi- torios, 4.830.000 protec- ción oficial, aparcamiento op- cional, 1.300.000 entrada resto 15 años. MARQUES 223719 (17)

**TOROS** 3 dormitorios, sala- comedor, cocina amueblada, baño, trastero, azotea; 3.000.000.- Entrada: 900.000.- MASISIP 211796. (15)

**ZONA AUSIAS MARCH** 3 dormitorios, cocina amuebla- da, baño, etc. 4.000.000.- MASSIP 211247. (12)

**ZONA BLANQUERNA** piso lujo, 160 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, etc. calefacción in- dividua, posibilidad aparca- miento, trastero azotea 30 m<sup>2</sup>, 9.000.000.- FACILIDA- DES. MASSIP 211796. (23)

**SANTA PONS** enfrente mar, 148 m<sup>2</sup>, FACILIDADES convenir. MASSIP 211247. (10)

**ZONA MARIVENT** aparta- mento 1 dormitorio, recibidor etc. Terraza vista mar. 1.570.000.- FACILIDADES. MASSIP 211796. (13)

**ARCHIDUCO LUIS SAL- VADOR** 4 dormitorios, 2 ba- ños, etc. aparcamiento; 5.000.000.- FACILIDADES. MASSIP 211796. (13)

PORTIXOL:

Pisos 154 m<sup>2</sup>, a estrenar, sala comedor, sala estar, 4 dormitorios dobles, cocina amueblada, 2 baños completos, ascensor, parking opcional, vistas Bahía de Palma, 8.800.000 ptas. Entrada 1.500.000. resto a con- venir. RUSTIC. J. Valenti. Avda. A. Rosselló, 29-1º-3º. Tel. 225600-01

CAPITAN SALOM

Excelente piso, 4 dormitorios, baño y aseo, salón comedor, cocina amueblada con galería, teléfono, con muebles, facilidades. SEBASTIAN FRAU 227497

PASEO MARITIMO

Directamente del constructor, 240 m<sup>2</sup>, uno por planta, 4 dormitorios dobles, 3 baños, 1 aseo, espaciosa cocina, pequeña comunidad, vistas maravillosas Club de Mar, acabados lujo, apar- camiento opcional.

CHALET BAHIA GRANDE

Llaves en mano a estrenar, 4 dormitorios, baño, aseo, con ducha, salón grande con chimenea, preciosa cocina completísima, barbacoa, terraza, porche, jardín, césped, etc. Parcialmente amue- blado 9.000.000 Facilidades. Tel. 217122 217506.

ZONA PLAZA PARIS:

Viviendas Protección Oficial, a estrenar, sala comedor, 3 dormitorios, terraza 50 m<sup>2</sup>, balcón, galería, trastero, parking. Precio 5.500.000. Entrada 1.500.000, faci- lidades 15 años al 11% interés. RUSTIC. J. Valenti. Avda. A. Rosselló, 29-1º-3º. Tel. 225600-01

8 TRASPASOS

**TRASPASO Bar-Pub,** en El Arenal 1ª línea, entre balneario 7 y 8, 150 m<sup>2</sup> en pleno funcionamiento. Alquiler bajo. Aceptaría permutas. Tel. 464050. (24)

**SOMETIMES.** Vendo super- mercado en primera línea, to- talmente equipado en maqui- naria y género. Por solo 8.000.000 Facilidades LAMAS 418951. (18)

**ZONA FORTI.** Por no poder atender. Traspaso local de 100 m<sup>2</sup> en situación inmejorable por 750.000. Alquiler 20.000 LAMAS. 418951. (20)

**PALMA NOVA** Traspaso res- taurante en primera línea. To- talmente equipado, mucha clientela 8.500.000 Facili- dades. LAMAS 418951. (14)

**SE TRASPASA** bar hamburguesería en el Arenal, como nuevo, completamente equi- pado. 2.000.000. Facili- dades. Alquiler 14.000 mensuales. CANET 226157. (18)

**C/ BALMES** traspaso local apto cualquier negocio, per- fecto estado, 2.000.000. Faci- lidades. Alquiler 30.000 mensuales. POU. 225234. (16)

**ARENAL** traspaso pub 1ª. lí- nea, todo montado. Precio 10.000.000. Alquiler 22.000. POU. 225234. (13)

**PLAZA GOMILA** traspaso restaurante nuevo, todo mon- tado, 9.000.000. Facili- dades. POU. 225234. (11)

**CALLE BALMES** local 100 m<sup>2</sup>, aseo, escarparte, apto cualquier negocio, 500.000. CIUTAT (G. Abraham). 221154. (15)

**TRASPASO O ALQUILO LO- CAL** calle Blanquerna, 100 m<sup>2</sup>, aseo, mostrador, esca- parate, suelos cerámica. Faci- lidades. CIUTAT (G. Abra- ham). 221154. (18)

**ZONA PLAZA MADRID** pa- pelería pleno rendimiento, to- talmente equipada, aseo, al- macén, 2.600.000. Convenir. Alquiler 19.000. GALMES. 216668-223127. (17)

**PUB ARENAL** 150 mts., equipado, alquiler bajo, 1ª. lí- nea. TEKY. 223927. (11)

**POR ENFERMEDAD** traspas- so mercería pleno rendimien- to, precio muy bajo, zona co- mercial. TEKY. 223927. (13)

**PLAZA MEDITERRANEO** Pub completamente equi- pado, proyecto discoteca en in- terior, precio muy interesan- te. TEKY. 223927. (14)

**GOMILA PARK** 1ª. línea, traspaso bar bien montado, 3.500.000 facilidades 222116. PEREZ. (12)

**MAGALUF** junto discoteca Alexandras, traspaso o vendo pub, fabulosamente monta- do, gran oportunidad, por marchar extranjero. 222116. PEREZ. (17)

**PAPELERIA** traspaso situa- ción inmejorable. Alquiler 10.500. 222116. (10)

**PLAZA PARIS** vendo local 220 m<sup>2</sup> 5.600.000. 222116. (10)

**TRASPASO** local mejor calle de Palma, 8.500.000. Alquiler bajísimo. 222116. PE- REZ. (11)

**TRASPASO** en barriada muy popular Bar-Cafetería muy re- nombrada. Cajas demostra- bles superiores 40.000 diarias. 7.000.000. Entrada 4.500.000. No curiosos. 222116. PEREZ. (20)

**ZONA CAMPO FUTBOL** traspas- o bar buen estado y condi- ciones. Grandes posibilida- des. Entrada 1.000.000, al- quiler razonable. 222116. PEREZ. (17)

**CA'N PASTILLA** balneario 2, traspaso supermercado con estudio adosado, maquinaria y género. 2.500.000 Faci- lidades. 222116. PEREZ. (15)

**PAGUERA** local 50 m<sup>2</sup>, apto cualquier negocio, 1.800.000. 222116. PEREZ. (10)

**JUAN ALCOVER** local 200 m<sup>2</sup>, apto oficinas, tienda ex- posición etc. bien acondi- cionado, instalaciones para tal, 1.500.000. 222116. PEREZ. (18)

**CA'N PASTILLA** traspaso bar primerísima línea, apto cafe- tería o Restaurante 7.000.000. 222116. PEREZ. (11)

**TRASPASO** corsetería-len- cería, completamente equi- pado, 950.000 convenir. 222116. PEREZ. (10)

**PLAZA CORT:** Magnífico lo- cal, 80 m<sup>2</sup>, sótano, apto cualquier negocio, módico al- quiler, traspaso 20.000.000. Facilidades. Monserrat 227702. (17)

**TRASPASO:** magnífico res- taurante, Paguera, primera lí- nea, completamente equi- pado, cocina ultra moderna gran salón, vivero de maris- cos, espléndida terraza, cien- tela selecta. Precio interesan- te BELTRAN, 671663-222211-227219-225627. (27)

**ANTES** de comprar, vender o traspasar, consúltenos no se arrepentirá BELTRAN INMO- BILIARIA. Tel. 671663, 227219, 222211, 225627. (17)

**BAR** Plaza Atrazanas, 92 m<sup>2</sup>, instalaciones propias, 600.000.MASSIP 211247. (10)

**LOCAL COMERCIAL** zona Avenidas-Plaza Oliver, apto para cualquier negocio, 180 m<sup>2</sup>, posibilidad altílo, recién decorado, 5.000.000, alqui- ler módico. Tel. 217122-217506. (23)

**GRAN OCASION** por ausen- tarme de la isla traspaso ca- fetería Arenal 75 m<sup>2</sup>, terraza, pleno funcionamiento, 3.500.000. Facilidades. AR- MENGOL 214910. (19)

**OCASION** traspaso restau- rantes cafeterías 1ª. línea Arenal, Cala Mayor, Palma Nova, Magaluf, Paguera. Pre- cios muy interesantes. AR- MENGOL 214910. (18)

**TRASPASO** en los puntos más comerciales mejores 1ª. línea, tiendas souvenir e idea- les club video Magaluf, Ca'n Pastilla, Gomila, Cala Mayor. ARMENGOL 214910. (21)

**BARES Y HAMBURGUESE- RIAS CENTRO** 1.150.000 alquiler 13.000, Ca'n Pastilla 2.000.000, alquiler 11.500, Soledad 1.000.000 alquiler 20.000; Arenal 1.800.000 alquiler 15.000. ARMEN- GOL 214910. (22)

**TRASPASO** pub todo monta- do, zona muy céntrica, 1.850.000, Alquiler 8.500. ARMENGOL 214910. (12)

**CAFETERIA** pleno rendi- miento, zona turística, capa- cidad 200 personas. Total- mente equipada. Oportuni- dad TEKY. 223927. (13)

**TRASPASO** tienda ropa en Arenal. Buena situación. Al- quiler 25.000 mensuales. 1.250.000. CANET. 226156. (14)

**AV. ARGENTINA** local deco- rado, apto para agencia via- jes, inmobiliaria o boutique. Sup. 110 m<sup>2</sup>, precio a con- venir. Tel. 280882. (18)

**TRASPASO LOCAL** Plaza Cuadrado, instalaciones bar, alquiler bajo. Precio intere- sante. Inmobiliaria OLIVER. 210294. (13)

bolsa inmobiliaria

PARTICULARES

9 SOLARES Y TERRENOS

**PONT D'INCA** 1.400 m<sup>2</sup> dos bocas de agua, luz, C/ Cala Gran, nº 3 P. 1-1ª-4. Son Clara- da. (20)

**BAHIA AZUL,** vendería apartaría a promotor excep- cional solar en primera línea. 1.000 m<sup>2</sup>. Tel. 224134. (16)

**SES ROTGETES** solar de 2.340 m<sup>2</sup>. Tel. 244144. (10)

**VENDO** en Son Matet, 2.711 m. un chalet, 6 bungalows, y 6 estudios todo a precio de solar 401730 mañanas. (20)

**PARCELAS EDIFICABLES** a 10 kilómetros Palma, carre- ta Valdemos, Luz, agua, y permisos. 15.000 m<sup>2</sup>. Faci- lidades, Llabrés Tlf. 273494. (18)

**LAGO ESPERANZA** Alcudia, se vende solar a 4.500 ptas el m<sup>2</sup>. Tel. 540263. (13)

**PONT D'INCA NOU** orienta- ción sur, buena posición. Lla- mar tardes teléfono 270833. (11)

**BAHIA DE ALCUDIA** vendo solar comercial con planos, situado de carretera al mar. 1.000 m<sup>2</sup>. Tel. 540263. (17)

**PLAYAS DE ALCUDIA** ven- do solar de 600 m<sup>2</sup>, precio a 6.000 ptas. Tel. 540263. (14)

**VENDO ES VERGER** parcela 200 m<sup>2</sup>, con nivelación he- cha y muros, contador eléc- trico, agua y planos aproba- dos, buena vista. Telf. 216444. (20)

10 LOCALES Y DESPACHOS

**PARTICULAR** alquila despacha amueblado, exterior, en C/ Colliure Informes 250638 -255873. (11)

**ZONA SAN MIGUEL** Olmos vendo despacho 148 m<sup>2</sup>, 5.000.000 Ptas. 10 años. plazo. Telf. 217640. (15)

**VENDO** local en Santa Ponsa, esquina, primerísima lí- nea, mucha terraza. Tel. 691362. (12)

**DIRECTAMENTE** del con- structor vendo, local y pisos 1º, 2º y 3º sin ascensor, en comunidad de tres vecinos. Informes en la obra C/ S. Ig- nacio nº 13 Palma. (28)

**SANTA PONS** vendo com- plejo comercial de 240 m<sup>2</sup> edificados, más 1.275 m<sup>2</sup> ter- raza. Precio: 23.000.000. Facilidades. Telf. 690022. (18)

**ALQUILO DESPACHO** mejor situado de Palma, esquina céntrica y comercial. 70 m<sup>2</sup>. todo exterior 60.000 ptas. Idóneo casa de Seguros, Gestoría, Asesoría Fiscal, etc. Tel. 223633.

**LOCAL** óptimo para pequeño negocio, vendo 42 m<sup>2</sup> y 4,5 m. fachada, zona Son Cotoner. 1.700.000, condiciones convenir. Tel. 467296. (20)

**MEJOR SITUACION** IMPO- SIBLE a 100 metros de cualquier lugar oficial (Juzga- dos, INP, Magistratura, etc.). Directamente del construc- tor, en calle Olmos despa- chos desde 66 a 500 m<sup>2</sup> Faci- lidades. Tel. 225867. (30)

**MAGALLUF** junto Hotel Don Manolo, locales grandes ter- razas. Precios ventajosos. Facilidades. 201111. (13)

**LOCALES** carr. Sóller, para gasolinera. Precios ventajo- sos Facilidades de pago. In- formación 201111. (15)

**BLANQUERNA.** Aparca- miento para dos coches 600.000. 210322. (10)

**LOCALES Y DESPACHOS** CENTRICOS con todas la ventajas de la «Protección Oficial» a muy buen precio y con las máximas facilidades de pago (hasta 15 años al 11% de interés) Distintas su- perficies. Tel. 201111. (33)

**DESPACHOS** en Edificio Reina, alquilamos o vendemos los últimos despachos, con separaciones hechas, amue- blado, aire acondicionado frío y caliente. Informes Tel. 222260. (22)

**LOCAL** en la Plaza de la Reina. Frente parada autobuses, de 121 m<sup>2</sup>, muy adecuado para sala de juegos, paste- lería, heladería, boutique o agencia de viajes. Tel. 211197. (28)

**VENDO LOCAL** comercial chaflán Avenidas. Tel. 214901. (10)

**VENDO LOCAL** con altílo y parking, calle ancha a 40 m. Avenidas. Telf. 214901. (14)

**VENDO PARKING** principio Ricardo Ortega. Telf. 214901. (10)

**ALQUILO LOCAL** Zona Gariel Carbonell, instalado pa- ra cualquier negocio. Tel. 225250. (11)

**SE VENDE LOCAL** En zona Honderos. Precio 4.200.000. PIZA. 296359. (10)

**MOLINAR.** Particular, vende local 140 m<sup>2</sup>, embaldosado, aseo, informes. 213550. (Mañanas). (11)

VENDO LOCAL

42'5 m<sup>2</sup>. C/ Pascual Ribot frente Tan-Tan T. 282210

FIRMA INVERSORA ALEMANA

## 12 ALQUILERES

**PASEO MARITIMO.** Se alquilan apartamentos y estudios por meses. Informes Tel. 400383. (12)

**TELENOVA:** alquiler de televisores. Reparación y colocación de antenas. Tel. 278832. (12)

**DESEO BAR** en alquiler, ofrece garantías inmobiliarias. Tel. 419481. (10)

**PARTICULAR** alquila despacho amueblado exterior en C/ Colliure Informes 255873 - 250638. (11)

**ALQUIL** despacho, mejor situado de Palma, esquina calle céntrica y comercial, 70 m<sup>2</sup>, 60.000 pts., idóneo para seguros, gestoría, asesoría fiscal, etc. Tel. 223633. (25)

**PARTICULAR** alquila chalet Pto. Pollensa, meses o verano. Tel. 291873 Sra. Gómez. (12)

**ATICO** dúplex Arenal amueblado con lavadora automática 3-4 habitaciones. 4 terrazas, 2 baños, sala-comedor, con chimenea. Tel.: 236822.

**SANTA PONS**A. Alquiler bar con terraza, todo montado, 100.000 Ptas. Tel.: 690022. (12)

**ALQUIL** piso amueblado, 22.700. Cepeda 3 Son Español. 292387 - 251213. (10)

**PARTICULAR** bungalows y estudios desde 15.000 todo incluido. 401730 mañanas. (10)

**CENTRO CIUDAD** calle Crianza, 8-3º, semi amueblado, 16.000, pido informes. Verlo martes de 12 a 2. (17)

**ALQUIL** habitación con derecho resto vivienda en Vía Alemana. Tel. 290531. (11)

**EMPLEADA** Telefónica, busca apartamento particular céntrico. Tel. 464588 mañanas. (10)

**PARTICULAR** alquila apartamento céntrico con muebles, junto Vía Roma, 20.000 mensuales. Informes Carmelo. 162-2º. Tel. 214565. (20)

**COMPARTO** un piso con chicas en Palma con informes. Tel. 680557. (12)

**ALQUIL** local C/ Antonio Ribas apto cualquier negocio, 27.000, informes, 265969. (11)

**ALQUIL** nave 400 m<sup>2</sup>, carretera Puigpuñent, nº 34 junto vialeres Burundí. Tel. 231758. (13)

**SE ALQUILA** ático zona Pryca, 27.000 pts. Tel. 291542. (10)

**SOMETIMES.** Particular alquila todo el año Apartamentos en planta baja chalet amueblado. Tel.: 260479. (14)

**ALQUIL** CAMAS económicas, pensión completa en familia sin comida también. Tel. 235424 de 10 a 3. (16)

**REYES CATOLICOS** sin muebles, piso 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, cocina con galería, 27.000 pts. referencias. Tel. 243063. (19)

**ZONA AVENIDA ARGENTINA** Piso 2 dormitorios, teléfono, sala-comedor 22.000. 210322. (11)

**ARAGON.** Atico semi-amueblado, 3 dormitorios, baño, terraza. 25.000. 210322. (10)

**31 DICIEMBRE.** Atico amueblado, 1 dormitorio, teléfono, terraza. 30.000 210322. (10)

**31 DICIEMBRE.** Piso amueblado, 4 dormitorios, 2 baños, teléfono. 40.000. 210322. (11)

**PALMA NOVA.** Primera línea edificio Sun. Estudio amueblado. 30.000 210322. (10)

**ZONA HACIENDA.** Piso lujo, sin muebles, 3 dormitorios, 2 baños, calefacción. 35.000. 210322. (13)

**POLIGONO LA VICTORIA.** Alquiler nave 800 m<sup>2</sup>, 125.000. 210322. (10)

**ARENAL** Estudio amueblado estrenar 17.000, sin gastos comunidad. 210322. (10)

**PUERTO SOLLER.** Casa piedra completamente restaurada, amueblada, 2 dormitorios, huerto naranjos, 25.000 210322. (13)

**ARAGON.** Alquiler local 380 m<sup>2</sup>, con vivienda apto cualquier negocio. 212945. (13)

**PARTICULAR.** Alquiler piso amueblado 3 habitaciones, zona Blanquerna. 35.000 Ptas. Tel.: 258258. (12)

**TERRENO.** Particular alquila bonito apartamento 1 dormitorio doble. 22.000 pts. Tel.: 212434. Perros, no. (14)

**PISO ESTRENAR.** Apropiado recién casados, 150 mts. terraza, 4 dormitorios, dos baños, piso cerámica. 40.000 pts. Tel.: 462368. (18)

**SRA. FORMAL.** Compartiría piso en Avenidas con estudios serias. Tel.: 462368. (11)

**PASEO MARITIMO** bonito apartamento amueblado un dormitorio. 25.000. Tel. 401283 referencias. (11)

**ALQUIL** piso cuatro dormitorios dobles, gran terraza, La Soledad 20.000. Tel. 401288 con referencias. (14)

**ALQUIL** PISO AMUEBLADO junto Torre Pelaires-Porto-Pi. Teléfono 400133. (10)

**ALQUIL** DESPACHOS. C/ Avenida Argentina 34 entre-suelo de dos y tres y cinco dependencias desde 20.000 al mes. Teléfono 232555. (21)

**ALQUIL** magnífica nave adyacente a Gran Vía Asima de 435 m<sup>2</sup>. Informes 464200, horas oficina. (15)

**PARTICULAR** alquila modernos despachos en calle Olmos. T. 212434. mediodías. (10)

**ZONA PRYCA** amueblado tres dormitorios. 25.000 pts. Tlf. 244925. (10)

**AMUEBLADO** Cuatro dormitorios, 23.000 pts. PRICPRYCA Tel. 244925. (10)

**AMUEBLADO** C/ Luis Martí. Cuatro dormitorios, 25.000 pts. Tlf. 244925. (10)

**PISOS ANTIGUOS.** Borne, Atarazanas, dos, tres dormitorios, quince, veinte mil pesetas. Telf. 461276. (13)

**PLANTA BAJA** altito, patio (negocio vivienda) zona Olmos, veinticinco mil. Telf. 461276. (12)

**VENDO O ALQUIL** ático zona Santa Catalina. Tel. 224867. (10)

**BUSCO CON URGENCIA.** Piso o planta baja 2 habitaciones con o sin muebles. Tel. 416495 tardes. (16)

**SE ALQUILA.** Tienda comestibles, totalmente equipada. Mucha clientela. Precio 20.000 mensuales. 296359. (13)

**SE ALQUILA** Casa amueblada en La Vileta. Tel.: 236935. (10)

**PISO AMUEBLADO.** 3 dormitorios 20.000. Duquesa Victoria, 30. Tel.: 253733. (10)

**GENERAL RIERA.** Piso amueblado 3 dormitorios, teléfono, lavadora, 26.000. 210322. (20)

**SOMETIMES.** 1ª Línea, apartamento amueblado, 2 dormitorios, teléfono, terraza. 30.000. 210322. (11)

**PARTICULAR.** Alquiler piso nuevo amueblado. Tres habitaciones. Arenal, Balneario B. 30.000 Ptas. Tel. 265808. De 20 a 24 horas. (20)

**ALQUIL** PISO SIN MUEBLES. Calle Blanquerna 4 dormitorios, soledad. 22.000 mes. Tel. 237056. (13)

**ALQUIL** O VENDO. Casas y apartamentos en el Pueblo de Deyá. Tel.: 241081. (13)

**PARTICULAR.** Alquila apartamento en Son Armadams, muebles, teléfono: 231334. (10)

**ATICO EL VIVERO.** Amueblado se vende o se alquila, 2 habitaciones, galería y gran terraza muy soleado, todo exterior. 2.500.000. Tel.: 202937. (20)

**PARTICULAR.** Se alquila piso amueblado, 3 dormitorios, sala comedor, todo confort, soledad, C/ Antonio María Alcover, 28. Tel. 281938. (20)

**TERRENO.** Alquiler apartamento 2 dormitorios, amueblado, vistas bahía. 25.000 Tel.: 213165. (11)

**SON RAPIÑA.** Alquiler piso dos dormitorios, sala comedor, cocina, baño, 27.000. Tel.: 213165. (13)

**SON ARMADAMS.** Alquiler piso lujo, dos dormitorios, 35.000. 4º piso sin ascensor. Tel.: 213165. (14)

**ALQUIL** PISO sin muebles, 3 habitaciones, C/ Antonio Noguera esquina C/ Manacor precio 21.000 Ptas. Tel.: 245924. (17)

**MATRIMONIO SIN HIJOS.** Joven desea piso amueblado, 2, 3 dormitorios. Hasta 20.000. Muy buenas referencias. 214911. (17)

**ALQUILARIA TALLER.** Plancha pintura, montado, situado Palma. 214589 de 14 a 15'30 y 20 a 22 horas. (17)

**AVDA. ARGENTINA.** Piso amueblado, 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, 24.000. MONTIS. 226725. (12)

**FORTI.** Local en alquiler 120 m<sup>2</sup>, baño, nuevo a estrenar. Alquiler 55.000. MONTIS. 226725. (14)

**TERRENO.** Apartamento amueblado 1 dormitorio, comedor, cocina, baño, 19.000 MONTIS. 212117. (12)

**LA CABANETA.** Casa en alquiler, 2 dormitorios dobles, comedor con chimenea, patio, etc. 35.000. MONTIS. 226725. (16)

**SON ESPAÑOLET.** Piso amueblado 2 dormitorios, comedor, cocina, baño, 20.000. MONTIS. 212117. (12)

**CAN PASTILLA** calle Pineda, completamente amueblado, una habitación, buena posición. Teléfono 270833. 3.400.000.- (13)

**APARTAMENTO** junto playa Costa D'En Blanes, 3 dormitorios, 2 baños, jardines exteriores. Precio ventajoso. Facilidades 201200. (18)

**SANTA PONS**a ocasión. Studio amueblado 1ª línea mar, vista sur. 2.850.000. Tel. 690022. 19-22 h. (15)

**PUERTO ANDRAITX** estudio amueblado completo, muy bien decorado terraza con barbacoa, vista al mar y puerto, comunidad de 24 vecinos, piscina. Tel. 686617. (23)

**CA'N PASTILLA** vengo apartamento amueblado, 1 dormitorio a 50 m del mar, 2 millones. Tel. 464339-251972. (17)

**PROTECCION OFICIAL** pisos llaves mano, 4 dormitorios, baño, aseo salón, acabados de primera, zona Colliure. Precio: 4.125.000 entrada 975.000. Resto: 40.000 mensuales intereses incluidos. Tel. 243650. (26)

**FORTI** (Son Cotoner) Protección oficial, 3 dormitorios, baño, salón, cocina pintados. Precio: 3.800.000. Entrada: 600.000. Resto: 30.000 mensuales. Tel. 243650. (20)

**ARENAL** primera línea, 3 dormitorios, 2 baños, terraza, salón, vistas. Precio: 5.000.000. Facilidades a convenir. Tel. 243650. (17)

**PLAZA PEDRO GARAU:** Llaves en mano, 3 dormitorios dobles, salón, cocina grande amueblada, soledad. Precio: 4.750.000 entrada 1.400.000. Resto: 40.000 mensuales. Intereses incluidos. Tel. 243650. (25)

**SANTA PONS**a en construcción, 2, 3, 4 dormitorios, baño, aseo, salón, cerca del mar, protección oficial. Entrada 900.000. Resto: 25.000 mensuales. Tel. 243650. (23)

**EUSEBIO ESTADA** 3 dormitorios, baño, salón, cocina amueblada. Precio: 3.500.000. entrada: 975.000. Resto: 38.000 mensuales intereses incluidos. (17)

**RAFAL** a estrenar, 3 dormitorios, baño, sin ascensor. Precio: 3.600.000. Entrada 800.000 resto 10 años. Tel. 243650. (17)

**ATENCIÓN:** últimos pisos, tercera promoción C/ Francisco Martí Mora. Directamente del constructor, protección oficial 2-3-4 dormitorios, fachada ladrillo visto, baño y aseo, desde 3.383.000 pts. entrada 400.000 pts. y 30.000 pts. mensuales, para más información. BALEAR DE CONSTRUCCIONES S.A. C/ Reina Esclaramunda nº 7 A bajos. Teléfono 227764. (51)

**ZONA ARAGON:** última fase edificio Naranjo. Directamente del constructor, pisos y plantas bajas protección oficial 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño, tres alturas, jardín comunitario, orientación sur-este, desde 3.838.000 pts. entrada 300.000 pts., mensualidades de 25.000 pts. resto 15 años al 11%. CONSTRUCCIONES PORTAL S.A. C/ Reina Esclaramunda nº 7 A teléfono 227765. (55)

**COMPRO PISO.** 3 o 4 dormitorios, directamente del propietario 212945. (10)

**PISO CONSTRUCCION** protección oficial 4 dormitorios, apartamento, entrada 500.000. 35.000 mensuales 212945. (12)

**ZONA CRUZ ROJA.** Piso lujo estrenar 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, entrada 800.000. 40.000 mensuales. 212945. (17)

**CALA ESTANCIA.** Apartamento estrenar amueblado, 1 dormitorio, terraza. 3.300.000. Entrada 1.000.000. 212945. (12)

**AVENIDAS-HEROES MANACOR.** Piso estrenar 3 dormitorios, 2 baños, entrada 900.000. 35.000 mensuales 212945. (14)

**ARENAL.** Atico 3 dormitorios, cocina amueblada, terraza. 3.600.000. Facilidades. 212945. (10)

**REYES CATOLICOS.** Planta baja 3 dormitorios, 2 baños, patio. 5.500.000. Máximas facilidades. 212945. (13)

**ZONA CARRETERA MANACOR.** Piso 3 dormitorios, cocina amueblada 2.700.000. Facilidades 10 años. 212945. (13)

**SANTA PONS**a. Apartamento amueblado, estrenar, 2 dormitorios, baño, gran terraza. 5.000.000. Facilidades. 212945. (13)

**OLMOS.** Piso grandioso, 4 dormitorios, mucho sol. 3.500.000. Facilidades. 216415. (10)

**ZONA EUSEBIO ESTADA.** Pisos construcción Protección Oficial, apartamento incluido. 2.800.000. Entrada 400.000. Resto 17 años. 216415. (18)

**VIVERO.** Piso 4 dormitorios, baño, 2.100.000. Entrada 800.000. Resto 30.000 mensuales 216415. (12)

**PLANTA BAJA ES FORTI.** 2 dormitorios, cocina amueblada. 1.850.000. Facilidades 216415. (11)

**FORTI.** Piso nuevo, 4 dormitorios, cocina amueblada. 3.650.000. Facilidades. 216415. (10)

**ESPORLAS.** Vendo casa lujo restaurada, 3 dormitorios, baño, jardín 200 mts. cochera. 3.200.000. 216415. (14)

**FORTI.** Piso construcción lujo. Protección Oficial, 3 dormitorios, apartamento. 4.800.000. Entrada 500.000. 216415. (13)

**PARTICULAR.** Vendo zona Cruz Roja ático 3 habitaciones, baño, cocina, salón comedor, terraza 35 m<sup>2</sup>. 3.600.000. Tel.: 290261. (17)

**ZONA TERRENO CASA DE 2 PLANTAS.** Jardín, 2 garajes, vistas mar, estudio aparte en el jardín, necesita reformas. 6.400.000. Contado Tel. Domingo mañana 230367. Lunes-Viernes 454795. Gisela. (28)

**PISOS CENTRICOS. LOCALES Y DESPACHOS DE PROTECCION OFICIAL** c/ Vileta, esq. Costa y Llobera. Ventas fiscales. Orientación Sur-Este. 3.4 dormitorios, 2 baños, terraza y galería, apartamento incluido. Cantidades entregadas garantizadas por la Compañía Española de Seguros de Crédito y Caución. Grandes facilidades de pago. 201111 (48)

**ZONA PLAZA PROGRESO.** Primer piso sin comunidad, techo libre, 2 habitaciones, sala estar, comedor, cocina, baño, galería, todo cerámica. 2.600.000. 299648. (22)

**PEDRO GARAU.** 2º piso tres habitaciones, baño, aseo, cocina, galería, despensa 2.700.000. 299648. (14)

**SON ARMADANS** vengo piso todo exterior, 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, cuarto baño y aseo. 3.750.000. Tels. 289896 290100. (19)

**PISOS DE PROTECCION OFICIAL** situados en C/ Capitán Saló-esquina (junto Cruz Roja), 3 dormitorios dobles, 2 baños completos en color, cocina espaciosa, coladuría, recibidor y distribuidor, gran sala comedor. Amplias terrazas y balcones. Madera norte en interiores y exteriores, armarios empotrados, persianas enrollables, gas ciudad, antena colectiva para TV y frecuencia modulada. Teléfono y portero automático, pavimento cerámico en toda la vivienda, ascensores hidráulicos y universales hasta apartamento, en baños y cocina azulejos serigrafados hasta el techo, agua caliente por termo y gas ciudad, 15 años facilidades. Tel. 600009 y 600181. (92)

**VIVIENDA PROTECCION OFICIAL.** Calle Aragón, 186 muy buenos acabados. 3 dormitorios, terraza extra 25 m<sup>2</sup>. Tel.: 600181-84. 600009. (19)

**PLAZA PARIS** directamente del constructor, 2, 4 y 5 dormitorios, orientación meridiana, óptimas distribuciones, armarios, cocinas superamuebladas, incluso horno eléctrico, aislamientos pagos 15 años, precios desde 4.180.000, ved planta piloto laborables de 4 a 6, sábados 11 a 1. Información: 225811. (42)

**VENDO PISO** muy céntrico a 100 metros Avenida, dos habitaciones, Calle Nuredduna 12 (antes Arturo Rizzo) 3.200.000 pts. Facilidades. Tel. 463385. (21)

**VENDO O ALQUIL** ático zona Sta. Catalina. Tel. 224867. (10)

**SE VENDE** piso octavo situado mitad Héroes de Manacor, vista al mar, totalmente despejado, 3 habitaciones, 2 baños, cocina muy grande amueblada, precio interesante, informes. 256985 de oficina. (29)

**CENTRO** vengo piso 80 m<sup>2</sup>, buena situación, precisa reforma total. 800.000. PIZA. 296359. (13)

**SOLEDAD** plantá baja totalmente amueblada, 3 dormitorios, recibidor, comedor, baño, terraza, 3.600.000. Entrada 1.000.000. Resto convenir. PIZA. 296359. (18)

**SON COTONER** piso 3 dormitorios, recibidor, comedor, baño, cocina amueblada, balcón, ascensor, 3.400.000, entrada 800.000, resto convenir. PIZA. 296359. (19)

**CRUZ ROJA** piso 3 dormitorios, recibidor, comedor, cocina amueblada, baño, aseo, balcón, 2.700.000. Muchas facilidades. PIZA. 296359. (17)

**SON FORTEZA** piso 3 dormitorios, recibidor, comedor, cocina, baño, lavadero, terraza, teléfono, 2.800.000. Muchas facilidades. PIZA. 296359. (17)

**BUSCO CHALET TODO EL AÑO**  
En Bonanova, La Cabaneta, Palmañola, Can Pastilla, Costa d'En Blanes, Portals. Tel. 267932 de 10 a 1 mañana, laborables.

**ALQUIL O VENDO BAR-RESTAURANTE**  
en primera línea del mar. Informes: Sra. González. Tel. 403260. De 12 a 14 horas.

**13 CHALETS**

**VENDO** chalet S'Estantyol a estrenar, buenos acabados, opcional solar vecino. Tel. 414696. (12)

**BAHIA DE ALCUDIA** se vende planta baja 2ª línea del mar, 3 dormitorios, 2 baños, garaje, jardín. Tel. 540263. (19)

**LLUCMAJOR** chaletito 3 habitaciones, baño, etc. terreno arbolado, precio interesante facilidades. 285925-287328. (14)

**CHALET** junto Cala Figuera, Santany. Es Svinar. Tres dormitorios, 400 m<sup>2</sup> solar. Luz 5.250.000 pts. Llabrés Tlf. 273494. (18)

**SE VENDE** chalet en Génova, 5 dormitorios, 3 baños y 1 aseo, salón comedor con chimenea, calefacción, central, piscina, garaje. Tel. 402429. (22)

**CHALET** junto Cala Figuera, Santany. Es Svinar. Tres dormitorios, 400 m<sup>2</sup> solar. Luz 5.250.000 pts. Llabrés Tlf. 273494. (18)

**PUERTO ANDRATX** vengo chalet teléfonos 215851 (sábados y domingos 671783. (10)

**VENDO** solar 7.000 m<sup>2</sup> 5 habitaciones, 2 baños completos, 1 aseo, sala comedor, con chimenea, sala estar, calefacción central, barbacoa, porche y terraza. 100 árboles frutales, estancias para animales. Informes Sr. Company. 217173. (Horas oficina). (38)

**COSTA D'EN BLANES** chalet 1.000 solar. Precio a convenir. 287328-285925. (11)

**SA RAPITA** chalet 3 dormitorios, baño, aseo, garage, chimenea, terrazas, 5.500.000. Facilidades. 216415. (13)

**PUERTO MANACOR.** Chalet dos plantas 5.200 m<sup>2</sup>. Frutales vistas panorámicas. Tel.: 237195. (12)

**LA RAPITA** precioso Chalet, estilo mallorquín, forma esquinada, tres dormitorios, dos baños, trastero, garaje, 15.000.000 pts. Tlf. 273494. (Trato directo). (20)

**PARTICULAR** vengo chalet 5 km. Palma, nuevo, 2 dormitorios con armarios empotrados, cuarto de baño, salón comedor, con chimenea, cocina con office y despensa, patio interior con árboles frutales, terraza, garaje, todo madera norte, jardín con agua corriente y luz, aljibe, aparte de 15.000 litros, esquinada 2 calles, completamente amueblado. 5 millones 500.000. Facilidades 15 años. Tel. 452195, horas de oficina. (58)

**ALQUIL** PISO por temporada zona Teniente Coronel Franco, 3 dormitorios, 2 baños, comedor, sala estar. Tel.: 412245, de 2 a 4. (22)

**VENDO** Chalet adosado en La Bonanova, 4 dormitorios, 2 baños y aseo, 2 salas, 2 chimeneas, jardines y terraza, cochera (2 coches). Tel.: 201200. (25)

**PISO ANTIGUO** zona Vía Roma, vengo 4º sin ascensor, grandes salas, techos altos, maderas nobles, 200 m<sup>2</sup>, mucho sol, tranquilo, idóneo para vivienda-trabajo 3.500.000 pts. Tel. 225867. (29)

**PRIMERA LINEA** Ciudad Jardín Palma, pisos en construcción, directamente del constructor, 3 dormitorios dobles, baño y aseo, acabados de primera, facilidades. 15 años. Tel. 270452. (25)

**CARRER MANACOR** próximo Avenidas, últimos pisos estrenar, primero con 135 m. terraza, segundo y sexto todos de 4 dormitorios y 2 baños. Desde 4.800.000. Oportunidad. 463249. (25)

**SE VENDE** piso, amueblado, en la Vileta. 2.800.000 contado, plazos llamar al. 237632 a partir

**15 CASAS Y PISOS**

**FORTI** piso 3 dormitorios, recibidor, comedor, baño, galería acristalada, 2.300.000. Entrada 800.000. Resto convenir. PIZA. 296359. (16)

**VIVERO** ático 134 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, dos terrazas, recibidor, salón comedor, cocina amueblada, suelo cerámica, 4.500.000. Muchas facilidades. PIZA. 296359. (20)

**AVENIDAS** piso 4 dormitorios, recibidor, comedor, baño, aseo, cocina amueblada, galería, ascensor, 4.200.000. PIZA. 296359. (15)

**HEROES DE MANACOR** piso 160 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios dobles, baño, aseo, recibidor, comedor, dos salas, galería, lavadero, 2.700.000. Facilidades. PIZA. 296359. (21)

**COLL DE N REBASSA** piso 90 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, recibidor, comedor, baño, cocina, lavadero, balcón, 2.750.000. Muchas facilidades. PIZA. 296359. (19)

**RAFAL** disponemos de 5 pisos y 2 áticos, listos para ocupar, 2 y 4 dormitorios, precios desde 1.000.000 a 3.300.000, entrada 300.000. Resto convenir. PIZA. 296359. (27)

**EUSEBIO ESTADA** piso 130 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, sala comedor grande, cocina amueblada, madera roble, encimera y microondas, despensa, galería, lavadero, dos baños completos, 3 armarios empotrados, calefacción, 120 m<sup>2</sup> terraza, balcón, aparcamiento, materiales calidad, seminuevo. 7.800.000. PIZA. 296359. (39)

**SOLEDAD** 3 dormitorios, comedor, cocina amueblada, baño, galería 1.890.000. PIZA. 296359. (12)

**SON CLADERA** planta baja, 4 dormitorios, comedor, cocina amueblada, baño, patio, lavadero, 2.700.000. PIZA. 296359. (15)

**PISO SEÑORIAL** casco antiguo, 5 dormitorios, 3 salones. Tel. 237195. (10)

**AVDA. EDIFICIO RENAULT** piso soleado, 3 dormitorios, baño, aseo, calefacción, armarios empotrados, terraza, cocina amueblada, 4.500.000. Facilidades. 210322. (18)

**SON DAMETO** particular, vendo piso lujo, vistas, terrazas, 5 habitaciones, 13.000.000 Ptas. Tel. 231422. (13)

**VENDO**

piso maravilloso al borde del mar, situado en Cala Mayor-San Agustín, 200 metros cuadrados, dos grandes terrazas, seis dormitorios, tres cuartos de baño, tres mil metros cuadrados de jardines, dos piscinas, playa propia. 2.000 m<sup>2</sup> de solarium, 1 plaza estacionamiento automóvil, calle Alférez González Moro, Edificio Gaviota, 4º D. Sr. Rodríguez. Tel. 401095.

**PARTICULAR URGE VENDER**

piso cerca Avenidas, recibidor, distribuidor, salón, baño, 3 habitaciones, galería acristalada, despensa, cocina amueblada, madera norte, puerta blindada. Tel. 466999.

**VENTA DE PISOS**

terminados de protección oficial mínima entrada y forma de pago a convenir. Informes C/ Colliure, 7 Tel. 253838 de 17 a 20 horas

**MEJOR ZONA SAN AGUSTIN**

viviendas residenciales, vistas maravillosas sobre bahía de 1-2-3 y 5 dormitorios dobles, todo exterior, trastero, piscina, aparcamiento. Directamente de Empresa Constructora. Información 403953.

**PISOS en el Pº MARITIMO Pº Marítimo/C. Rafaletas**

- En PORTO PI, pisos con todas las comodidades, en una zona privilegiada y con todos los servicios necesarios rodeando el edificio. Permítase el lujo de vivir en el Pº Marítimo sin gran esfuerzo económico.
- Pisos de 2, 3 y 4 dormitorios - Mármol natural en suelos y 1º baño - Gres en 2º baño y cocina - Calefacción individual - Video-Portero - Cocina totalmente equipada - Aislamiento acústico - Zona ajardinada - Parking opcional.
- FINANCIACION: Sin hipoteca, Porto Pi, S.A. financia y es más barato. Podemos ofrecer las mejores condiciones. Compruébelo. Beneficiarse del 15% de Desgravación Fiscal. Visítenos y pida información sin compromiso.



**16 TRASPASOS**

**POR AUSENTARME** traspaso tienda, pleno rendimiento, 150 mts. con vivienda, zona Tte. Coronel Franco. Tel. 210974. (16)

**URGENTE** por no poder atender, traspaso chocolatería, pleno rendimiento, local 140 m<sup>2</sup>, también apto restaurante y otro negocio. Informes. Tel. 215215. (23)

**VENDO CELLER** en pleno funcionamiento en Ca'n Picafort. Informes Tel. 527130 noches y Tel. 279910 de las 13 a las 15 horas. (21)

**SE TRASPASA** o vende restaurante zona Colonia Sant Jordi, totalmente equipado, recién instalado, ideal para explotación familiar, excelente clientela y situación, facilidades. Tel. 215215. (24)

**TRASPASO LOCAL** Nuevo 220 m<sup>2</sup>, con escarapate luz, agua, baño, oficina y teléfono. C/ Juan Alcover 54 A. (17)

**TRASPASO CHARCUTERIA** Mercado Olivar. Tl. 242288 a partir de 3 tarde. (10)

**ARENAL** pequeño bar funcionando, actualmente, rentable. Tel. 268383 (10)

**SE TRASPASA** bar en el Arenal, zona Balneario 8 Tel. 269838 (10)

**SE TRASPASA** comestibles Son Cladera Tel. 274491. (10)

**SE TRASPASA** papelería juguetería Tel. 241398 de 21 a 23. (10)

**TRASPASO** tienda + local junto Avenidas 500.000. Tel. 463967 alquiler 20.000. (10)

**ARENAL** se traspasa pequeño bar rentable zona Balneario 8 Tel. 268238. (11)

**PRIMERA LINEA** Ca'n Pastilla, se traspasa local. Tel. 224085 (10)

**PARTICULAR** Traspaso local 60 m<sup>2</sup>, con terraza en la mejor posición de Cala Mayor. Tel. 403435. (15)

**TRASPASO** local en Ca'n Pastilla, 1ª línea, con o sin género. Tel. 263023 (13)

**TRASPASO** cafetería 1ª línea Arenal. Tel. 263001 (10)

**SE TRASPASA** interesante Puesto frutos secos. Tel. 233520. Mañanas. Curiosos no gracias. (12)

**TRASPASO TIENDA** en la mejor zona entre Palma Nova y Magalluf, por cambio residencia península, género exclusivo, alquiler 20.000. Precio 850.000 Tel.: 270416 462341. (24)

**SE TRASPASA** licorería y Souvenir en San Agustín, 1ª línea, N.º 326. Tel.: 402821. (14)

**TRASPASO** local con vivienda, totalmente montado, apto cualquier negocio, bajo alquiler, buena situación, 2.800.000 Tel. 252219 (16)

**TRASPASO EN CAN PASTILLA** ultramarinos-carnicería. Precio: 5.000.000.- Clientela fija, mucha maquinaria, género, alquiler bajo. Informes: 411896-267927. (18)

**SE TRASPASA** tienda zona Plaza Sta. Payesa, Tel: 295049 de 2 a 5 tardes. (13)

**ZONA JAIME III** traspaso local, mucho escarapate, alquiler bajo. Informes: noches de 9 a 10. Teléfono 270513. (17)

**C/ PADRE MOLINA** traspaso tienda (gran escarapate), 190 m. 1.200.000, alquiler 21.000 mensuales. T.: 203162. (15)

**SOLEDAD** traspaso bar todo montado, 1.500.000, facilidades alquiler bajo. 285925-287328. (11)

**SE VENDE** panadería no se informa por teléfono, consultar entrevista al Tel. 537473. (13)

**TRASPASO** carnicería muy céntrica con vivienda, apto para otro negocio, 700.000 Ptas. netas, alquiler bajo. Tel. 225867. (17)

**SE VENDE** cafetería Inter C/ Baleares esquina C/ García Lorca. El Arenal. Informes. Tel. 490914. (15)

**TRASPASO** 250.000 local 30 m<sup>2</sup> vacio, zona Atarazanas. Tel. 237948. (10)

**SAN AGUSTIN** traspaso local 1ª línea, 600.000 Ptas. Tel. 280598. (10)

**SE TRASPASA** local 100 m. aproximadamente con teléfono, alquiler muy bajo, zona Francisco Sancho de 9 a 6 al Tel. 266815. (21)

**SE TRASPASA** tienda en El Arenal (Galerías Sol) exterior. Informes Tel. 216261-216263-263402. (13)

**SOMETIMES** primera línea, traspaso tienda bien situada. 212945. (10)

**ZONA PLAZA PEDRO GARAU** traspaso bar, alquiler 15.000. Precio convenir. 212945. (11)

**ARENAL** tienda primera línea 200 m<sup>2</sup>, 3.500.000. Facilidades. 212945. (10)

**PLAYA PALMA** peluquería souvenir, gastos mínimos. Precio interesante, abierto todo el año. Informes a partir 21 horas 287483. (18)

**BAR EN CA'N PASTILLA** primera línea, da dos calles. Tel. 261557. (11)

**TRASPASO TALLER** mecánico 200 mts completo o local solo. Tel. 468324. Noche 8 a 10. (15)

**SE TRASPASA** LOCAL COMERCIAL Zona Bonaire, por trasladarnos a C/ Olmos, 31. Tel.: 221150.

**OCASIONES** por ausentarme de la isla, vendo perfumería en calle Juan Crespi, 34, clientela hecha Tel. 284152-286608 (18)

**TRASPASO** colmado, buena situación, de 19 h a 21. Tel. 411630 (10)

**TRASPASO** bar 600.000 Ptas. C/ San Lorenzo, nº 22. Bar Pink Floyd, Palma (10)

**SE TRASPASA** autoservicio de alimentación, zona Vía Alemania, teléfono 225873 de 14 a 16'30 h. (15)

**SE TRASPASA** boutique 40 m<sup>2</sup>, aapta zona cualquier negocio, alquiler bajo, bien situada 410407 (14)

**SE TRASPASA** puesto en el mercado Sta. Catalina, informes Tel. 204608 (11)

**TRASPASO** peluquería señoras, por no poder atender, teléfono 298769 (10)

**POR NO PODER ATENDER** traspaso instituto de belleza, bien montado, céntrico, rentable, informes Tel. 215528 (15)

**SE TRASPASA** local 100 m<sup>2</sup>, zona Sta. Catalina, Tel. 469032 llamar de 2 a 4 y a partir de las 9 noche (22)

**ZONA PLAZA SERRALTA** traspaso bar 2.000.000 facilidades. Alquiler 17.000 Tel. 453110 (11)

**TRASPASO** local C/ San Elias, 1º, 125 m<sup>2</sup>, precio a convenir. Alquiler 15.000 Teléfono 285429 (14)

**TRASPASO** gran charcutería, todo nuevo, maquinaria moderna, con o sin género, aire acondicionado, muy céntrica, a dos calles, 120 m<sup>2</sup>, precio a convenir. PIZA 296359 (25)

**TRASPASO** peluquería caballeros, amueblada, con clientela, C/ Socorro, Tel. 256904 (10)

**RENAULT 4L** PM-G, amarillo, 160 mil pesetas, Jardín Botánico, 2. Garaje. (13)

**PARTICULAR** vendo Seat 127, PM-N, semi nuevo. Tel. 450286. (10)

**PARTICULAR** vende coches «R-5» PM-U y GS X2 PM-N, en perfecto estado. Informes al 284776. (17)

**VENDO R-4** y 1.430, facilidades. Tel. 288514. (10)

**PARTICULAR** vendo Chrysler 180 PM-L Diesel perfecto estado informes. Tel. 275704. (12)

**OCASION.** Vendo Seat 127 PM-N en perfecto estado. 195.000 Tel.: 281038. (12)

**SEAT PANDA** 45 particular 15.000 kms, 315.000 contado. Tel. 297491 tardes. (11)

**RENAULT 12 TS** con Aire acondicionado, nuevo pintura y motor PM-L. Telephono 680557. (13)

**PARTICULAR** vende moto Bultaco Sherpa. T-350 con 200 Km. (último modelo), precio 110.000 Ptas. Tel. 464225 o particular 676072. (20)

**PARTICULAR** vende Peugeot 505 STI, año 1981 con aire acondicionado, radio-cassette, llantas aluminio, precio 1.100.000 Ptas. Tel. 464225-26. (10)

**PARTICULAR** vende Chrysler 2 L. Automático, año 1979, muy pocos Kms. Impecable, precio 375.000 Ptas. Tel. 464225-26. (18)

**PARTICULAR** vende Peugeot 504, año 1979, muy buen estado, precio a convenir. Tel. 464225-26. (15)

**PARTICULAR** vende Ford Fiesta año 1979, 32.000 Kms, radio-cassette, inmejorable, precio 395.000 Ptas. Tel. 464225-26. (17)

**PARTICULAR** vende Volvo 264 GL automático, año 1978, muy buen estado, radio-cassette, asientos cuero, etc. Precio a convenir. Tel. 464225-26. (22)

**AUTOS LEVANTE** compra-venta coches usados, facilidades. Teniente Sánchez Bilbao, 22. 468276. (12)

**PARTICULAR** vende una furgoneta Renault, una Citroen un Dyane 6 y un Seat 127 PM-T. C/ Luis Martí, nº 66. (20)

**URGE** vender Dodge 3700 diesel, techo convertible, recién mandrinado. Tel. 246084. (12)

**PARTICULAR** vende Seat 127, buen estado, Verlo Antillón, 8. Taller. (10)

**SE VENDE CHRYSLER** Automático PM-U. 3.000 kms. Aire acondicionado. Tel. 224046-49. (13)

**PARTICULAR.** Vendo 850 40.000 Tel. 419336 2 a 5. (10)

**MERCEDES 200-D** de particular, vendo o cambio por coche inferior. Verlo en Gremio de Tejedores. Naves Naus, 19. Polígono de La Victoria, de 9 a 15 horas. (27)

**VENDO SEAT 137** PM-F 70.000 Ptas. Tel.: 241947. (10)

**VENDO SEAT 1.200 Sport** Tel. 241947 (10)

**VENDO SEAT 850 PM-A** 20.000 Ptas. Tel. 241947. (10)

**VENDO RITMO.** Diesel PM-W Tel.: 241947. Facilidades. (20)

**VENDO SEAT PANDA.** 35 PM-T varios colores. Tel.: 241947. Facilidades. (10)

**VENDO SEAT 127 LS.** PM-P Tel.: 241947. Facilidades. (10)

**VENDO SEAT RITMO.** 75 CL PM-T. Tel.: 241947. GFacilidades. (10)

**VENDO CITROEN MEHARI.** PM-U Tel. 241947. Facilidades. (10)

**bolsa del motor**

**17 MOTOS**

**VESPINO GL** con garantía, precio 30.000 Ptas. Med. Ped. S.A. Tel. 681632 (13)

**VENDO MOTO** Ducati 900. Precio interesante. Pepe. Tel. 250978. Llamar de 15 a 16 horas y a partir de 21 horas. (21)

**VENDO LAMBRETTA** 150. Buen precio. PM. 4881 Y. Llamar de 9 a 3. Teléfono. 226678. (15)

**VENDO** Montesa Cota 49 cc. Tel. 255261, a partir 21 horas. (12)

**VENDO** Honda, 125 W. con 4.800 Km. precio 160.000 Ptas. Informes de 10 a 14 horas. 211905. (18)

**VENDO** Sanglas 500-S matrícula M-CK encendido eléctrico, frenos de disco, 105.000 Ptas. Tel. 296125. (16)

**OCASION** vendo vespino usado. Informes 464200, horas oficina. (10)

**VENDO** Moto Sanglas, arranque eléctrico, buen estado. Tel. 454311. (10)

**MOTOS KIKE** motos nuevas, usadas y cambios, Honderos, 35. Tel. 467966 (11)

**18 AUTOMOVILES**

**APROVECHESE** de nuestras ofertas especiales, venta recambios usados de toda clase de coches: Archiduque Luis Salvador, 122, teléfono 290897

**OPEL KADETT 1300** lujo, Ford Fiesta normal, lujo, Bravo, Festival 1.100, 1.300 S, Seat 127 Fura, Panda 35, y 45, Ritmo 65, Citroen Charleston todos PM-V. R-18 PM-U. R-12 Super PM-J. R-5 TL, GTL. PM-P. Simca 1.200 PM-K. Chrysler 150 Super; facilidades. Garage LA ISLA Aragón, 67 (49)

**COMPRO COCHES** accidentados, pago contado. Tel. 278507 (10)

**COMPRO TODA CLASE** de coches, accidentados, pago cotado. Teléfono 290897 (10)

**COMPRO** al contado, coches en buen estado. AUTOMOVILES PONS Calle Guillermo Massot, 43 teléfono 290760 (14)

**COMPRO** coches accidentados. Tel. 240076 (10)

**VOLVO 264** automático PM-L, aire acondicionado, impecable estado, 1.250.000. Tel. 278246. (11)

**PARTICULAR** vende Ford Fiesta PM-V solo 6.000 kms, 490.000 traspaso incluido. Tel. 613255 (14)

**FIAT 130 Coupé** aire acondicionado, todo extras. Aragón, 138. Tel. 278246. (11)

**VENDO** furgón Mercedes Tel. 203826. (10)

**SEAT 128-1430** PM-M. Un coche deportivo ideal para gente joven. Entrada 10.000 Ptas. Resto financiado hasta 3 años. Garantizado. MOSA Aragón. 191. Telf. 274700 y 279600-04. Sábado tarde abierto. (33)

**CITROEN GSA PALAS** PM-P y Break. Ideado para largas rutas. Garantizado por Mosa. 10.000 Ptas. entrada. Facilidades resto. MOSA. Aragón, 191. Telf.: 274700-04 y 279600-04. Sábado tarde abierto. (31)

**SEAT PANDA 35** PM-T. Coche pequeño, perfecto para ciudad, puerta trasera. Financiación hasta 3 años. 10.000 Ptas entrada. MOSA Aragón 191. Telf. 274700-04 y 279600-04. Sábado tarde abierto. (31)

**RENAULT 12 TL** PM-M, reacondicionado en nuestros talleres. Buen estado. Precio muy asequible. Hasta 3 años. MOSA - ARAGON, 191, Telf. 274700-04 y 279600-04. Sábado tarde abierto. (31)

**PARTICULAR** vendo Ford Fiesta PM-V impecable, precio 415.000 Ptas. Teléfono 232779. (11)

**VENDO** Recambios plancha, 124 Sport, 1600, Tfno. 411604. Horario de 2 a 3 tardes (13)

**PARTICULAR** vende Renault 18 Diesel familiar, PM-4013-V. Informes Tfno: 452801. (12)

**FURGONETA.** N-1300 PM 1490 J 500.000 contado. C/ Antonio Roselló Nadal. Tel.: 271022. (15)

**VENDO FURGONETA** Renault F-6, PM-V. 419218. 23.000 Km. 300.000 Ptas. (12)

**COMPRAMOS COCHES** usados matriculados altas. Pago al contado. MOSA. Aragón 191. Departamento usados. (13)

**VENDO** Chevrolet Blazer Cheyenne. Todo terreno. Matrícula PM7131-S Dos capotas muy equipado, impecable. Tel. 672297. (16)

**VENDO SEAT 127 FURA** Impecable. PM-W. Tel. 241947. Facilidades. (10)

**VENDO FORD ESCORT.** 16 Ghia PM-W impecable. Tel. 241947. Facilidades (10)

**VENDO FORD TAUNUS** PM-T. Tel.: 241947. Facilidades (10)

**VENDO SIMCA 1200** PM-D 90.000 Ptas. Tel.: 241947 (10) VENDO R-5 TL. PM-P Tel.: 241947. Facilidades (10)

**VENDO 131.** Mirafiori Diesel PM-O Tel. 241947 facilidades. (10)

**SEAT-850** especial buen estado, particular. Tel. 400306 (mañanas). (10)

**PARTICULAR** Citroen 2 CV6, con motor Dyane perfecto estado 85.000 Pts. Tel. 279554. (13)

**RENAULT 5-PM-G.** Recién pintado 200.000 Ptas. Tel. 270543 (horas comida) (12)

**VENDO** Mercedes 300-D PM-P muchos extras, adquirido en Palma, no cambio residencia. Pérez Galdós, 5. (15)

**DE PARTICULAR** vendo 4-L PM-T kilómetros, buen estado. 469310. (10)

**PARTICULAR** vendo Simca 1.200 en buen estado 90 mil contado. Verlo en C/ Manacor nº 8 garaje. Tel. 461656. (19)

**PARTICULAR** vende Seat-133 PM-G buen estado. 75.000 Ptas. Tel. 237556. (12)

**VENDO** Mini, Ford y Fiat 124. Entrada 30.000 Ptas. Tel. 288514. (11)

**VENDO** Renault 12 TS muy conservado PM-I información Tel. 413772. (10)

**AUTO-CENTER** C/ Emili Darder (Manos), 14. Tel. 450429. (14)

**AUTO-CENTER** C/ Emili Darder (Manos), 14. Tel. 450429. Vende Renault 5 PM-W. Facilidades. (17)

**AUTOR-CENTER** C/ Emili Darder (Manos), 14. Tel. 450429. Vende Ford Fiesta PM-X, facilidades. (15)

**AUTO-CENTER** C/ Emili Darder (Manos), 14. Tel. 450429. Vende Ford Taunus 2.0 GL, facilidades. (14)

**AUTO-CENTER** C/ Emili Darder (Manos), 14. Tel. 450429. Vende Talbot Horizon GLS PM-U, facilidades. (15)

**AUTOR-CENTER** C/ Emili Darder (Manos), 14. Tel. 450429. Vende Renault 18 GTS PM-M, facilidades. (14)

**AUTO-CENTER** C/ Emili Darder (Manos), 14. Tel. 450429. Vende toda la gama de vehículos nacionales y de importación. Facilidades. (19)

**AUTO-CENTER** C/ Emili Darder (Manos), 14. Tel. 450429. Vende motocicleta Yamaha 650 PM-Y. Facilidades. (15)

**SEAT PANDA** PM-T impecable. Calle Colliure no 14. Tel. 200012 (11)

**OCASION** Seat 131 buen estado. Calle Colliure nº 14. Tel. 200012. (10)

**TALBOT 150** PM-M Calle Colliure, nº 14. Tel. 200012. (10)

**850 ECONOMICO.** Calle Colliure nº 14. Tel. 200012. (10)

**CITROEN SM** masseratti. Tel. 200012 (10)

**FURGONETA** Dyane 6 PM-L muy buen estado. Calle Colliure, nº 14. Tel. 200012. (14)

**OCASION** Seat 127 PM-L en buen estado. Calle Colliure nº 14. Tel. 200012. (14)

**OCASION** vendo Seat 127 PM-E 85.000. Tel. 233453. (10)

**PISOS PROTECCION OFICIAL**

Calle Aragón esquina Pedro Ripoll Palou. Tres dormitorios dobles, dos baños completos, cocina espaciosa, coladuría, recibidor, distribuidor, gran sala comedor, amplias terrazas y balcones, madera norte en interiores y exteriores, persianas enrollables, gas ciudad, antena colectiva, TV y FM, teléfono, portero automático, pavimento cerámico en toda la vivienda. Aparcamiento incluido, ascensores hasta aparcamiento, baños y cocina: azulejos hasta el techo, agua caliente por termo gas ciudad. Parque infantil y gimnasio propios. 15 años facilidades. Promotor-constructor JAIME GIBERT RUIZ-FUNES. Vía Alemania, 15. Teléfonos: 212705 - 211946.

**PARTICULAR VENDE**

piso 1º detrás Policlínica 161 m<sup>2</sup>, esquina ideal para despacho o vivienda, a estrenar 6.500.000. Facilidades. Tel. 278932. Sr. Munar.

**En Sor Oliva, C/. Son Alemany (Fondo Plaza)**

**PISOS DE PROTECCION OFICIAL**

Péqueña comunidad (10 viviendas-2 por planta). Terminación Abril próximo. Cuatro dormitorios, baño y aseo. Precios 4.400.000 y 4.500.000 Financiación 13 años (11% intereses). Directamente del promotor. Informes y venta: En obra y tels. 210770 - 210312 (horas oficina)

**MAGNIFICA OCASION**

particular vendo piso Avda. A. Bennassar, 4 habitaciones dobles, 3 baños, espaciosa cocina, despensa, comedor salón, armarios empotrados, ran terraza, teléfono. 4.980.000 Ptas. contado. Aparcamiento opcional. Tel. 267932 de 10 a 1 mañanas laborables.

**SUR MOTORS** COMPRA-VENTA-CAMBIOS DE AUTOMOVILES

Avda. Argentina, 18-B. Tels. 45 06 91 - 45 07 91. Palma de Mallorca

<b>NACIONALES</b>	<b>PM-Y</b>	<b>IMPORTACION</b>	<b>PM-W</b>
FORD FIESTA L	VOLVO 345 Aut.	MERCEDES 280 S	PM-K
FORD FIESTA BRAVO	M-EV	MERCEDES 190 E sólo 1.000 kms.	PM-U
FORD ESCORT L	PM-V	FORD CAPRI 2.8-I	PM-S
R-5 TL	PM-V	PEUGEOT 604 STI	
R-18 GTS	PM-F	LANCIA GAMMA	PM-O
R-12 FAMILIAR	PM-W	COUPE 2.5	
R-14 GTS	PM-Y	PANTHER LIMA	PM-S
SEAT FURA	PM-P	DESCAP.	Año 77
SEAT RITMO	PM-L	BMW 633 CSI	PM-W
SEAT 131 FAMILIAR	M-V	VOLKSWAGEN GOLF GTI	
CITROEN VISA S/X	PM-L		
CITROEN CX Palas 2400			
TALBOT 150 SX aut.			

**SIN ENTRADA. PAGO EN 5 AÑOS. GARANTIA 6 MESES. SABADOS TARDE ABIERTO**

18 AUTOMOVILES

VENDO 127 CL 3 puertas PM-N, pocos kilómetros. Tel. 232898. (11)

VENDO FORD FIESTA normal PM-V pocos kilómetros. Tel. 232898. (10)

PARTICULAR vende 4L PM-W amarillo, impecable, 385.000 pts. Horas oficina. Tel. 221242. (13)

DE PARTICULAR a particular, se vende Ford Fiesta Ghia 1.100 muy cuidado metalizado 52.000 km. PM-I a toda prueba precio 400.000 pts. Interesados llamar al 403268, o al 235940 de 9 a 10 mañanas y de 5 a 8 tardes. (41)

VENDO furgoneta DKW PM-B, 250.000 pts. 282088. Horas oficina. (10)

PARTICULAR vende R-6 PM y Diane-6 PM-J. Tel. 215927-462555. (13)

PARTICULAR vende Seat 127-3 puertas repasado su motor a toda prueba matrícula PM-E 9824 Llamar al Tel. 453638, de 1 a 4 y 7-10 noche. (28)

VENDO SEAT 850 PM. Mini 850 PM-D. Tel. 215927-462555. (10)

SE VENDE Seat 127 P.M.E. 3 puertas, buen estado. 115.000 Tel. 237556. (12)

SE VENDE Seat 133-PM-G muy cuidado 65.000. Tel. 233481. (10)

VENTA de recambios usados de coches C/ Padre Mariano Payeras, 9 (Rafal Vell). Teléfono 275075. (15)

VENDO Chrysler 150, 4 años, como nuevo 350.000 pts. Teléfono 275075. (11)

VENDO VOLSWAGEN escaabajo, recién pintado resaca. 275.000 contado. Tel. 211919. (10)

**SEAT** Sistema Vehículo Ocasión

- Coches de particular
- Procedentes de cambios.
- Todas marcas.
- Revisados y garantizados.

**VOLKSWAGEN JETTA G.L.I. P.M.V.**  
(mejor que nuevo)

Sin entrada 4 años. Sábados abierto  
C/. Eusebio Estada, 46 y Balmes, 42

**Garau Automóviles, S.A.**  
Red Seat. La garantía más fuerte.

**MOREY** automóviles  
Capitán Vila, 38  
C/. Manacor, 77

Renault-5 GTL, solo estreno.....PM-W  
R-5 COPA. Motor nuevo. Amarillo.....PM-V  
R-5 TL Confort. Todos garantizados.....PM-W  
R-18 GTS. R-12 familiar perfecto.....PM-N  
PANDA 35 muy cuidado, garantía.....PM-T  
Diesel 131 Mirafiori y Ritmo Diesel.....PM-W  
Fura. Como nuevo. Seat 127. Fabuloso.....PM-W  
FORD FIESTA LUJO. Rojo seminuevo.....PM-W  
CAPRI 2.0-S. Rojo. Taunus 1.6L. Techo.....PM-T  
B.M.W. 320 y 318i. Metal. Llantas.....PM-W  
FORD ESCORT 11.L. Perfecto.....PM-V

Garantizados.  
FACILIDADES 5 años SIN ENTRADA.  
Sábados mañanas abierto.

**RENAULT R-9 PM-Y**  
sólo estrenado  
Cambio y facilidades.  
AUTOCASION  
Eusebio Estada, 111.

TALBOT HORIZON.....PM-S	RENAULT 6.....PM-N
TALBOT 150 GT.....PM-Q	RENAULT 7.....PM-M
TALBOT 100 DIESEL.....PM-N	RENAULT 5.....PM-M
SIMCA 1200 LS.....PM-J	RENAULT 4.....PM-E
SAMBA LS.....PM-W	CITROEN GSA.....PM-V
SEAT PANDA.....PM-T	CITROEN GS PALAS.....PM-V
SEAT RITMO DIESEL.....PM-T	CITROEN MENARI.....PM-W
SEAT 127.....PM-Q	DIANNE 6.....PM-N
SEAT 121 SUPERMIRA.....PM-N	DIANNE 8.....PM-D
SEAT 1200 SPORT.....PM-J	FORD FIESTA L.....PM-Y
SEAT 133.....PM-G	FORD FIESTA S.....PM-N
RENAULT 18 GTS.....PM-S	FORD FIESTA L.....PM-X
RENAULT 14.....PM-T	PEUGEOT 504 GL.....PM-N

**AUTOMOVILES COLL**  
Nureddu, 12  
Margarita Cairani, 24  
Gran Vía A. Vía 16  
Polígono Victoria

su concesionario PEUGEOT TALBOT

**A. MARTINEZ** Automóviles  
C/ Manacor, 71 Tel. 24 41 44 Palma

GOLF DIESEL.....PM-Y  
BMW 318.....PM-U  
FORD CAPRI 2.0.....PM-T  
FORD CAPRI 2.300 GT.....PM-E  
R-18 FAMILIAR.....PM-S  
R-18 GTS.....PM-T  
FORD FIESTA S 1.300.....PM-O  
R-5 TL.....PM-P  
SIMCA MATRA.....PM-N  
TALBOT SAMBA LS.....PM-W

SIN ENTRADA  
y hasta 4 años facilidades.

**AUTOCASION**  
EL SEBIO ESTADA, III (Carretera Polígono)

100 coches en venta revisados y garantizados. Estudiamos su forma de pago directamente con nosotros. Sin bancos ni financieras.

Renault R-9 PM-Y, sólo estrenado  
R-5 PM-U, 3 y 5 puertas.  
R-18 PM-S impecables.  
Seats 127 CL PM-U como nuevos.  
Seats Pandas PM-U.  
FORDS FIESTAS PM-U-PM-V-PM-Y.  
131 1.600 año 83  
Talbots Solaras SX PM-V.  
Ford Scort 1.100 y 1.600 sólo 8.000 kms.  
Talbot 150 PM-K.  
Volkswagen Golf diesel PM-P.

**OCASION VENDO**  
RENAULT R-5 - PM-W  
ISMOTOR,  
Tel. 469169

**MERCEDES**  
En muy buen estado.  
300-SEL Automático  
Aire acondicionado  
Gasolina. Tel. 680833.

**COMPRO AUTOMOVILES**  
Máxima valoración pago contado.  
Garage LA ISLA, C/. Aragón 67

**DE PARTICULAR A PARTICULAR**  
Vendo Ford Taunus 2.0 GL PM-S, impecable. Inf. 461702

Particular vende  
**BMW 320 I nuevo**  
Contado o facilidades  
Informes Tel. 293827

**LA FLOTA MAS IMPORTANTE**

TALBOT HORIZON DIESEL LD PM-X 3.000 Kms.  
PEUGEOT 505 SR PM-P. Extras.

SEAT:  
PANDA MARBELLA PM-X; RITMO 75 CLX PM-T  
FURA Y PANDA PM-W, PM-T y PM-U; RITMO 65 PM-P;  
127, 133 y 1430 varios, todos precios.  
131-1600 Supermirafiori familiar PM-M  
131-1600 PM-H varios económicos;

RENAULT:  
R-5 TL PM-W; R-14 GTL PM-W; R-12 TS familiar PM-N  
R-18 PM-M; R-5 TS PM-K y GTL PM-H y varios más económicos.

FURGONETA:  
DYANE 6 PM-S; R-4 L PM-T

CITROEN:  
CX PALAS S v.; MEHARI PM-L; GS PALAS PM-H  
DYANE 6 PM-N y PM-U

FORD:  
TAUNUS 2000 GL PM-S; ESCORT L 1100 PM-W  
FORD FIESTA GHIA PMS 1100  
FIESTAS PM-W y varios más, lujo y normales

TALBOT:  
Simca 1200, varios económicos

IMPORTACION  
BMW 320, PM-T, extras, novísimo.  
FORD ESCORT XR 3, año 83, extras.  
PORSCHE 924, año 82 (full equip)  
MERCEDES 350 SE (full equip) año 77  
VOLKSWAGEN escaabajo 1303-1600 (último modelo único)  
VOLKSWAGEN 1300, escaabajo  
VOLKSWAGEN GOLF GT I, año 80, extras  
ALFA ROMEO GTV 2000, año 81  
SIMCA MATRA, precio  
FORD LTD BROUGHAM (full equip) año 78, 40.000 Kms.

SIN ENTRADA 5 años plaza bajísimo interés  
GARANZIA (Talleres Propios)

CARRER DE MANACOR, 43  
Tels. 464883 - 464229  
Almacén y talleres  
C/ Sureda, 55, Tel. 419515  
(detrás de Ca'n Blau)  
PALMA DE MALLORCA

**500 MILLAS**

19 CAMIONES

VENDO FURGONETA descubierto, Sava-Pegasin, PM-G, lleva 70 mil kilómetros. 350 mil pesetas. Jardín Botánico, 2 Garaje. (18)

MICROBUS MERCEDES 406-D 18 plazas, perfecto estado. Precio interesante. MOSA, C/ Aragón, 191. (14)

bolsa del trabajo

20 DESEAN TRABAJO

OFRECESE agente comercial 38 años, gran experiencia en exportación, inglés, informes Sr. Mérida. Tel. 294936 sólo mañanas. (16)

NECESITO señoritas para masajes. Tel. 208275. (10)

SE OFRECE hombre 40 años, amplios informes, para chalet, hotel, colegio etc. Muy habilidoso. Chofer 1º, fontanería, pintura, jardinería, etc. T. 225867 (22)

SEÑORA y señorita puericultora con experiencia cuidando bebés en nuestra casa a convenir días y noches. Tel. 216283. (18)

SE OFRECE jornalera con referencias por las mañanas, señora cuidaría niños en casa con experiencia. Tel. 246318. (17)

JOVEN 25 años necesita salir de la frustración y marginación que le produce el paro. ¿Quién puede ayudarme con algún trabajo? Tel. 415091 (Mañanas). (24)

SE OFRECEN: jornaleras por horas, nociones cocina. T.: 275536 - 413810. (10)

OFRECESE caballero 35 años, para recepción-conserjería, inglés, francés, alemán y BASIC. 20 años en hostelería. Tel. 403659 ó Apdo. 173. (21)

SE OFRECE vendedor de inmobiliaria. Experiencia. Idiomas. Cartera de clientes, capacidad conseguir más. Apartado 1543 Palma. (16)

JEFE DE COCINA. Mallorquín se ofrece para cualquier punto de la isla. Informes. Tel.: 467232. (14)

SE OFRECE Jefe bar para hoteles, discotecas, etc. con idiomas. Referencias. Graduado en Relaciones humanas. 240821. 272187. (17)

SE OFRECE Persona responsable para cuidar niños, bien en casa o en guardería. Horario y condiciones a convenir. Información Tel.: 210844. (22)

**VENDEDOR INMOBILIARIA**  
Se ofrece con experiencia, sueldo fijo y comisiones. Teléfono 236293.

**SE OFRECE DEPENDIENTA**  
con posibilidad de pase de modelos, para establecimiento, boutique, gran almacén, etc. Concepto práctico de la venta y acusada profesionalidad en la actuación. Horario y condiciones a convenir. Información Tel. 210844.

21 OFRECEN TRABAJO

SE NECESITA Sra. mallorquina, 30-45 años, para casa particular, de 8 a 2, domingos y festivos libres. Tel. 401311 de 9 a 11. (24)

ASUNTO NUEVO (España) Ganará en casa más de 3.000. ptas. diarias. Escribir apartado 1.209. SAN SEBASTIAN. (16)

SE OFRECEN matrimonios, cocineras, doncellas, señoritas niños, jornaleras, asistentes por día u horas. Tel. 225061-222890. (15)

SALON JULIET peluquería de señoras. Necesita oficiala de 1ª con experiencia. Y ayudantas. C/ Salvá, 12. Palma. Tlf. 288271. (17)

NECESITAMOS matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, así tntasm m-señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. C/ Unión, 15 pral.

VD. PUEDE TRABAJAR en su casa, gane 9.000 ptas. semanales, tricotando sea hombre o mujer. Le damos trabajo asegurado. Le facilitamos la máquina. Enseñanzas gratis. Visitenos en Los Geranios. Pasaje Santa Catalina de Siena, 7 (esquina San Miguel). Tel. 211741-210823. (41)

SE PRECISA electrónico con carnet de 2º para puesta en marcha de máquinas recreativas. Sin experiencia abstenerse. Informes. Tel. 279250. (20)

EMPRESA nacional con productos en exclusiva, necesita personal ambos sexos, para hipermercados y otros endover de la Isla. Interesados presentarse en nuestras oficinas de Avenida Argentina nº 8-1º-E lunes de 9-13 y de 16-19, atenderá jefe personal. (38)

SE NECESITA: matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Olivar, Edificio España, primero D.

SE OFRECE toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. ☎ 211897. Plaza Olivar, Edificio España.

ATENCION precisamos jefes de grupo con equipo y vendedores, para distribución en Mallorca de nuestros productos, altas comisiones. Presentarse C/ Despuig, 7, 6º 3ª. (25)

NECESITO chica para llevar casa y 2 niños. Tel. 204328 y 213443. (12)

NECESITO EMPLEADA HOGAR INTERNA. Para casa campo. Teléfono. 610265.

NECESITAMOS vendedores a comisión con coche propio para venta artículos limpieza, tenemos cartera de clientes (abstenerse los no relacionados en droguerías, supermercados) personarse por la mañana en calle Esperanto, 15. Son Ferriol. (32)

SE NECESITAN Chicas para Barra americana, sueldo y comisión. Informes 272625, de 18 hora en adelante. (16)

VENDEDORAS-ES Mayores 18 años, venta a comisión garantizada con equipo dirigido Sr. Seguí. Información de lunes a viernes de 9'30 a 11 y de 6 a 8. Anibal, 4-B. (30)

TIENE VD. las tardes libres? Si es así. Importante empresa de ámbito nacional, seleccionará a cinco personas, varones, con edad superior a 25 años, para ocupar 5 puestos de trabajo, con posibilidad de obtener importantes ingresos, según capacidad. Interesados personarse a partir del día 17 de 5 de la tarde a 7 en nuestras oficinas sítas en P.º del Borne n.º 15, 2.º C. (62)

PROPONEMOS trabajo casero. Manual, direcciones. 30.000 mensuales. Publientera. Alboraya (Valencia). (10)

NECESITO AYUDANTE para arreglar jardín. Horas libres. Tel.: 224539. (10)

SE NECESITAN Señoritas para distribución de publicidad, edad de dieciocho a veinticuatro años. Se requiere buena presencia. Presentarse hoy de 11 a 1 en Plaza Santa Catalina Thomás, 4-2º A. (31)

IMPORTANTE EMPRESA NACIONAL. Precisa para su departamento comercial, 2 personas capaces de crear su propia red de ventas, para productos sin competencia. Se requiere seriedad y solvencia. Retribución muy alta, posibilidad cartera. Interesados-as concertar entrevista al Tel.: 221907. (39)

BUSCO PERSONA INTERESADA EN GUARDERIA. Ofrezco todo el negocio por dejar local. Buena situación. Pequeña inversión. Información 411386, a partir de las 17 horas. (24)

PERSONA SERVICIO Doméstico interna y atender señora anciana. Necesito 224624. (10)

PRECISO SEÑORITAS para masajes, mayores edad. General Riera, 72 primero. (10)

SE NECESITA empleada de hogar con experiencia en cocina. 292790. (10)

**SE NECESITAN A.T.S.**  
Ayudante técnico sanitario diplomado en enfermería  
Informes  
Sra. Raquel Servera  
Tel. 285858

**VENEDORES (AS) RELACIONES PUBLICAS**  
Para empresa de alto nivel, ingresos importantísimos. Se requiere: Idiomas (imprescindible alemán) Posibilidad de quedar fijos en plantilla tras período prueba. Tel. 454967

Abel's Cafeterías, El Arenal, precisan  
**VENDEDORAS**  
con buena presencia y con buenos conocimientos del alemán o inglés. Sueldos elevados, jornadas continuas. No se requiere experiencia. Interesadas llamar al Tel. 292471 ó 295886 De 8 a 15 horas

**ENTIDAD NACIONAL (PRIMERA EN SU ESPECIALIDAD)**  
Precisa para su departamento comercial  
**4 PERSONAS**

SE REQUIERE  
● Buena presencia.  
● Estudios a nivel medio o superior (se valorará experiencia en ventas de seguros, inversiones, etc.)  
● Capacidad de contactar y relacionarse con (profesionales liberales, cargos directivos etc.)

SE OFRECE  
● Fijo más comisiones  
● Curso de preparación  
● Según valia promoción a cargos superiores.  
Interesados llamar al Tel. 224134 de 10 a 14 para concertar entrevista personal.

**MATRIMONIO**  
Se precisa para casa particular a veinte Km. de Palma en régimen interno. Inútil sin referencias, sueldo a convenir. Informes teléfono 238742 (mañanas)

Otras secciones

22 HOSPEDAJES

HABITACION DOBLE a 225 ptas. oor cama. Tel.: 224582. (10)

HABITACION DOBLE, baño y cocina completa. Nureddu, 19. Tel.: 461499. (10)

**Si tiene algo que vender, anúncielo donde se busca.**  
en los económicos  
**Baleares**

otras secciones

23 ENSEÑANZAS

**INGLES**, Francés, Catalán, profesores especializados. Carterbury - Pablo Piferrer, 19. Teléfono: 237330. (11)

**CENTRO UNO** Mecanografía y taquigrafía audiovisual. Administrativo, Secretariado, Informática. OPOSICIONES Ayuntamiento. Via Portugal, 1-A- Palma. Tel. 224371. Obispo Llopart, 5 INCA. 502185.(22)

**FRANCES**, Principiantes. Profesorado niños y adultos. ALIZANZA FRANCESA. Tel. 214101.

**POLICIA MUNICIPAL** oposiciones Palma y pueblos. Pablo Piferrer, 19. Tel. 237330, (11)

**INGLES, FRANCES, ALEMAN** Niños a partir de 6 años. Adultos. Profesores nativos titulados. Métodos modernos, grupos reducidos. Preparación Escuela Oficial de Idiomas. Matrícula abierta. IDIOMAS PROGRESO. Plaza Progreso, 12-B Tel. 238036 (32)

**INGLES INTENSIVO** Cursos de 2 ó 3 horas diarias, mañana y tardes. Próximo curso del 27 febrero al 23 de marzo. Informes INTERNACIONAL SCHOOL, calle Navarra, 5 Tel: 221528, (29)

**FRANCES** profesora nativa. Da clases particulares, principiantes, recuperación. Tel. 200415. (10)

**TRADUCCIONES** español-alemán. Tel. 208275. (10)

**CLASES DE CORTE Y CONFECCION** sistema Martí. Obtención título. 246045 (10)

**IDIOMAS CONVERSATION CLUB** Inglés, Alemán, Italiano, Francés, Catalán. Todos los niveles desde principiantes. Aprender hablar un idioma con STREAMLINE 80. Vide complementario. C/ Danús, 4 Tel. 225420. (27)

**CORTE Y CONFECCION** Academia Géminis Sistema Martí, obtención título. Tel. 201334. (11)

**CLASES** Latín, Griego. (BUP). Tel 467637, desde las 3. (10)

**BELU'S** inicia su curso de corte y confección. Luis Martí, 4. Tel. 461138. (13)

**PREPARACION OPOSICIONES** Ayuntamiento, Cajas de Ahorros, etc. DEBSA Avda. Joan March Ordinas, 7-1º. Tel. 216742. (16)

**AZAFATA** Inicio cursos cada mes. DEBSA. Avda. Joan March Ordinas, 7-1º. Tel: 216742. (14)

**INGLES** Inicio cursos cada mes. DEBSA. Avda. Joan March Ordinas, 7-1º. Tel: 216742. (14)

**PUERICULTORA** Auxiliar de Clínica. Inicio cursos cada mes. DEBSA. Avda. Joan March Ordinas, 7-1º. Tel: 216742. (17)

**FRANCES** profesora nativa diplomada. Clases particulares. 469610. (10)

**MECANOGRAFIA-TAQUIGRAFIA**. Una hora diaria, 2.500 ptas. al mes. Compare rendimiento. ACADEMIA MISTRAL C/ Huertos, 4. Tel.: 213797. (18)

**INGLES**. Todos los niveles, preparación exámenes de Cambridge y otros. Grupos reducidos. Desde 2.900 al mes. IDIOMAS PLAZA MAYOR. Plaza Mayor, 1. Pral. A. Tel.: 215071-691088. (27)

**PROFESORA EGB**. Da clases ortográficas repaso. Tel.: 253126. (10)

**GRADUADO ESCOLAR**. Exámenes mayo y septiembre. Preparación completa o parcial. Clases particulares. Tel.: 253126. (14)

**INGLES ALEMAN**. Individuales grupos reducidos desde 2.000 mes. Zona Avenidas. 462561. (11)

**CLASES** De trompeta, trombón, órgano, bajo, canto y solfeo. Tel. 453858. (11)

**VENDO** bajo eléctrico marca Whasburn. Tel.: 413350 de 13.30 a 15.30. (11)

**INSTRUMENTOS MUSICALES** y accesorios, antigua casa Banqué, calle Colón, 16Palma.

**CANTANTE** desea lanzarse a la fama, español, francés y portugués. Tel. 264616 (12)

**LANCHA** 13 pies Suzuki 40 HP, eléctrico y remolque. Ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (14)

**NAUTICA BALEAR. MAS DE 100** embarcaciones de ocasión. Tel. 227468. FACILIDADES DE PAGO HASTA TRES AÑOS. (16)

25 RADIO Y TELEVISION

**OCASIONES**: Furia-28 año 81, con Solé 18 H.P., solo 70 horas. Muchos extras. L.M-27, año 80 con extras. Somo-31, año 80 con extras. Arcoa, año 72 dos motores. Couch de 125 H.P. diesel. Cris-crafft, 2 motores. Perkins. Llaud Myabca 26 7'80 metros con dos motores. 1 Perkins 45 H.P. y 1 Yanmar 15 H.P. diesel. Draco 2.300 con Volvo diesel turbo. Lancha AMF Hatteras con dos Volvo diesel. TABLAS USA-DAS: Fanatic Rabbit, Tornado-39, Sdodim St. Tropez, Tiga Fun, Winglider olímpica. Mares Poli, Alpha Profesional, Sailboard Race, Alpha, Chi-Chi. Fanatic cobra. COMERCIAL MOREY. C/ Fco. Suau, 6. Tel. 253333.

**LLAUT** Ferrer Rosselló de 25 palmos, cabinado y de 33 palmos NAUTICA BALTASAR, C/ Honderos, 36 Tel. 468014 (18)

**MOTORES FUERA BORDA** Yamaha, Selva, Tohatsu, Honda, verlos en NAUTICA BALTASAR, C/ Honderos, 36 Tel. 468014 (15)

**ACCESORIOS** sondas, pilotos, automáticos, equipos de salvamento. NAUTICA BALEAR, C/ Honderos, 36 Tel. 468014 (14)

**EMBARCACIONES** neumáticas. Miavon, Ariach, verlas en NAUTICA BALTASAR, C/ Honderos, 36, Tel. 468014 (13)

**NAUTICA BALTASAR** C/ Honderos, 36, facilidades hasta 36 meses (10)

**LLAUT 36 PALMOS** CAPEADOR nuevo a estrenar, motor Mercedes 72 HP. Ptas. 2.200.000 disponible. NAUTICA BALEAR Tel. 227468 (18)

**COMPRO** al contado, mínimo 40 años antigüedad: libros, tebeos, postales, programas de cine, cámaras fotográficas, gramófonos, muebles y objetos antiguos en general. T.: 212716-232494. (24)

**COMPRAMOS** objetos de oro usados y joyas. Vidriera, nº 12. (10)

**COMPRO** muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 274889-242184. (12)

**DESGUACES** Muñoz, compra chatarra, coches y maquinaria. Recogida a domicilio. Tel.: 600818. (12)

**CASA ORTEU**, Compramos muebles y cuadros antiguos, bibliotecas enteras, monedas de oro, seriedad absoluta. Tel.: 452765, calle Pursiana, 17 (Esq. Pou). (21)

**COMPRO** muebles usados antiguos y modernos, consultenos precios. Tel. 460040. (10)

**SE PRECISA** objetos de peluquería tales como: secadores, lavacabezas, etc. Llamar teléfono 265680. Se ruega que sean de segunda mano. (20)

**COMPRO** muebles, libros, tebeos y objetos usados. Tel.: 224828. (10)

**COMPRO** muebles y objetos de más de 100 años, pago al contado. Tel. 262568. (14)

**COMPRO** muebles usados, antiguos y modernos, paso a domicilio. Teléfono 299755 (11)

**COMPRO** muebles, libros, tebeos y objetos usados. Tel.: 224828. (10)

**COMPRO** muebles y objetos de más de 100 años, pago al contado. Tel. 262568. (14)

**COMPRO** muebles usados, antiguos y modernos, paso a domicilio. Teléfono 299755 (11)

**COMPRO** muebles, libros, tebeos y objetos usados. Tel.: 224828. (10)

**COMPRO** muebles y objetos de más de 100 años, pago al contado. Tel. 262568. (14)

**COMPRO** muebles usados, antiguos y modernos, paso a domicilio. Teléfono 299755 (11)

**COMPRO** muebles, libros, tebeos y objetos usados. Tel.: 224828. (10)

**COMPRO** muebles y objetos de más de 100 años, pago al contado. Tel. 262568. (14)

**COMPRO** muebles usados, antiguos y modernos, paso a domicilio. Teléfono 299755 (11)

**LLAUT** 30 palmos, Calobra Majoni, nuevo a estrenar, motor Solé 32 HP. Ptas. 1.500.000 disponible. NAUTICA BALEAR Tel. 227468 (19)

**GUY COAUCH 660** Motor Mercedes 72 HP, nuevo a estrenar. Ptas. 2.500.000 disponible. NAUTICA BALEAR Tel. 227468 (17)

**MISTRAL 40** Mistral 36, Mistral 34 y nuevo Mistral 27, año 80 con extras. Somo-31, año 80 con extras. Arcoa, año 72 dos motores. Couch de 125 H.P. diesel. Cris-crafft, 2 motores. Perkins. Llaud Myabca 26 7'80 metros con dos motores. 1 Perkins 45 H.P. y 1 Yanmar 15 H.P. diesel. Draco 2.300 con Volvo diesel turbo. Lancha AMF Hatteras con dos Volvo diesel. TABLAS USA-DAS: Fanatic Rabbit, Tornado-39, Sdodim St. Tropez, Tiga Fun, Winglider olímpica. Mares Poli, Alpha Profesional, Sailboard Race, Alpha, Chi-Chi. Fanatic cobra. COMERCIAL MOREY. C/ Fco. Suau, 6. Tel. 253333.

**NORTH WIND 38** crucero sin competencia. NAUTICA BALEAR Tel. 227468 (10)

**PRINCESS** (Inglaterra), próximas entregas a partir junio 1984, consulte precios y condiciones. NAUTICA BALEAR Tel. 227468 (16)

**NAUTICA BALEAR** representante de las primeras marcas nacionales y extranjeras. NAUTICA BALEAR SAGRADERO La Lonja, Paseo Sagrera s/n. Tel. 227468 Palma (21)

**VENDO** llaud lista 3º 5 mts. y barco 20 toneladas lista 2da. Tel. 570912. (14)

**XIMELIS NAUTICA** les ofrece las novedades de «RODMAN» -84 en lanchas diesel en 5, 6, 7, 7.66 y, 30 metros en diferentes versiones y a los mejores precios, le esperamos en nuestra Exposición de C/ Vicario J. Fuster, 9Molinar. (40)

**ATENCION** Nos quedan las últimas unidades del 83, en Llauds, lanchas y botes a precios rebajados; aproveche la oportunidad. XIMELIS NAUTICA. Molinar. (22)

**PARTICULAR** vende Gallard 13'50 MP 3, completamente de fibra, motores Volvo, muy equipada. Fecha fabricación 1975. Tel. 223927 (19)

**VENDO** amarres en Club Náutico Arenal, de 3'50 mts a 4'50 precio interesante. Tel. 223927 (15)

**PARTICULAR** vendo puesto de amarre 2,5 X 5 en Porto Petro, precio interesante. Llamar Sr. Michel 572624 de 5 a 7 (20)

**TRANSPORTES SASTRE** se vende tierra vegetal y negra. Tel. 241046. (10)

**VENDO** nevera vitrina, balanza 5 kg, registradora, expositor verdura. Tel. 246318. (11)

**TRESILLOS** Bermell liquidación permanente en toda clase de tresillos, módulos, rincónes. Capitán Vila. 34. (14)

**OCASION** se vende proyector y pantalla video, marca Sony, llamar tardes Tel. 242104. Juan. (14)

**VENDO** Islas de congelación de 4 m. y de 2 m. Inf. C/ Capitán Fuster Rosillo, 19 1º A. (18)

**FABRICAMOS** muchas clases de jardineras y macetas, también a medida. 402136. (10)

**VENDO** toda clase de maquinaria hostelería en buen estado procedente de cambios, garantizadas, verla en Juan Alcover, 59 Palma. Tel. 466912. (21)

**POR TRASPASO** comestible vendo vitrinas conservadoras balanza cortadora casi nueva, todo mitad precio. Verlas domingo y sábados, C/ Goethe, nº 7 Tel. 511012. Llamar por la noche. (27)

**SE VENDE** traseillo artesanía grande confortable y nuevo, 75.000 ptas. Tel. 232403. (12)

**TOLDOS**. Precios especiales fabrica todos los modelos Isern. C/ Tomás Rullán 13. Tel.: 272928. (14)

**PARQUES INFANTILES**. Toboganes, columpios, laberintos, torres, postes balcones, etc. Isern. C/ Tomás Rullán, 13. Tel.: 272928. (16)

**MUEBLES ARAGON** ofertas en toda clase de muebles, aproveche de nuestros precios, facilidades. Calle Aragón, 186. (16)

**GEMA**  
COMPRAMOS, ORO, JOYAS ANTIGUAS Y TODA CLASE DE OBJETOS DE ORO Y PLATA. PAPELETAS DE EMPENO. PAGAMOS MAS DEL TRIPLE. SEGUN COTIZACION ORO. OFRECEMOS EL MEJOR PRECIO.  
Via Sindicato, 10 entresuelo. (Frente Plaza Mayor), Palma

**ORO/PLATA COMPRO**  
PAGAMOS MAXIMOS PRECIOS  
C/ Jaime III, 7. Entr. P.4. Palma

**Compramos ORO**  
PAGAMOS EL MAXIMO. PAPELETAS DE EMPENO. EL DOBLE O EL TRIPLE SEGUN TASACION  
C/ Vinaza, 4-b 2ª travesía C/ Aragón Tel. 46 30 36  
\*Brillante. Via Sindicato, 43. Tel. 21 59 38

28 VENTAS

**VENDO VIDEO**. «Sanyo» 5500 mando distancia, seis meses uso. Teléfono 246084. (11)

**CAFES BARES**. Disponemos de varias partidas de muebles usados. Isern. Tel.: 272928. C/ Tomás Rullán, 19. (16)

**MOBILIARIO**. Para bar, para terrazas, interior, aceptamos su mobiliario usado como pago. Isern. Tel.: 272928. C/ Tomás Rullán, 19. (16)

**VENDO** maquinaria semi-nueva, con garantía de nueva, vitrina helados, montadora de nata, horno convencional, pasteurizadora, Inf. Berengario de Tornamira, 13-B. Tel. 213698 (23)

**PUERTAS VENTANAS NUEVAS** y usadas. Pasaje Son Cock, nº 7. Telf. 413142. (10)

**VENDO** plantel chirimoyas. Tel. 237195 de 2 a 4 tardes (10)

**VENDO** cama parque prácticamente nueva, madera, hasta 8 años, 7.000 ptas. Tel. 234253 (13)

**POR CAMBIO DE NEGOCIO** se vende utensilios de peluquería, más productos Pedro Dazcallar y Net. nº 16 peluquería Pelos (19)

**VENDO** nevera, cocina, lavadora, muebles de cocina. Tel. 242089 de 2 a 4 y 9'30 a 11 noche (17)

**VENDO** comedor antiguo para casita fin de semana. Tel. 415125 (10)

**PUEnte GRUA** potencia 5 TM luz, 19 mts. Tel. 282088 horas oficina (11)

**BASCULA TRIPLE ROMANA** Mobba, 3.000 Kg. empujable, plataforma 282088 horas oficina (11)

**BALANZAS USADAS** totalmente revisadas y garantizadas, todas las marcas, desde 20.000 pts. OFITEC INTERNACIONAL. S.A. Fco. Suau, 15-A (Ctra. Valldemossa). Tel. 203604-61 y 296779-92

**ATENCION IMPRENTAS**  
**VENDO EQUIPO**  
OFFSET HEIQUERBERG 46 x 64 y FOTO-TITULADORA  
DIATYPE..... 2.750.000 Ptas.  
INFORMES TELF. 25-26-28

26 NAUTICA

**VENDO REMOLQUE** con Zodiac y motor Thomos 10 HP nuevo a estrenar, precio 350.000 Ptas. Telf. 297738. (17)

**SE VENDE** llaud 55 apalmos, casco de fibra, 2 motores Diesel. Sonda Radotel Pil. Aut. Teléfonos 212241 y 401536. (19)

**VENDO LLAUD** «Marblau» 27 palmos, poliéster impecable estado, motor solé 12 HP. Arranque eléctrico, mando Morse, completamente equipado, documentación en regla. Tel.: 203506. (23)

**VENDO MOTOR MARINER**. 28 H.P., fuera borda, caña larga, arranque eléctrico, depósito combustible 25 litros, perfecto estado 180.000, ptas. Tel.: 203506. (21)

**VENDO LLAUD**. «CURRET» 23 palmos, madera, motor Solé 12 HP, arranque eléctrico, batería e instalación eléctrica completamente equipada, impecable estado, documentación en regla. Teléfono 203506. (25)

**NAUTICA PALMA** Clases patrones embarcaciones deportivas. C/ Cordelería, 9. Telf. 213815. (11)

**SANTANYI** Curso patrón litoral, 2ª y 1ª. Motor. Telf. 213815. (10)

**PATRONES** embarcaciones deportivas a motor de segunda clase y a vela. Las clases empiezan el 20-2-84. Informes e inscripciones NAUTICA BALTASAR. C/ Honderos, 36. Tel.: 468014. (28)

**VENDO** Superpescadou, Volvo 25 HP., diesel, sonda gráfica 300 m, velas y otros accesorios. NAUTICA BALTASAR. Tel. 468014. (18)

**SWIFT** Craft Mercury 85 y remolque ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (11)

**MADESA** 26 Day Cruiser. Ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (10)

**ARCOA 680** Ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (10)

**RIVERA 310** Ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (10)

**BERTRAM 35** Ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (10)

**ARESA 12 M.** Ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (10)

**GALLART, 10,5.** Ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (10)

**GUY COUACH 12 M.** Ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (10)

**GRAND BANKS 36** Ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (10)

**POSILIPO** Aruba. Ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (10)

**VELERITO** 5 metros botijo, estado nuevo con motor Honda 7'5, 4 tiempos. Precio ganga. Informes: 464200. Sr. Cabanellas. (18)

**BALSA NEUMATICA** 4'30 metros con motor Suzuki 25 HP y remolque lmap. Muy nueva. Precio interesante. Tel. 464200. Sr. Cabanellas. (20)

**SI DESEA** vender su embarcación llámenos al Tfno. 464200. Sr. Cabanellas. Ahorrará tiempo y molestias, además cobrará al contado. (19)

**VENDO VELERO** 7 metros, con motor interior diesel 14 HP estado nuevo, muchos extras, informes 464200, horas oficina. Sr. Cabanellas. (20)

**OCASION** Botes Clipper 16 palmos. P.V.P. 62.000. Precio oferta 52.000 ptas. Informes teléfono 464200, horas oficina. (16)

**LLAUT** Majoni 7'20 metros con cabina en poliéster, motor B.M.W. 50 diesel, muchos extras, equipo velas Marconi, casi nuevo. Sr. Cabanellas. 464200. (23)

**PUMA 26** con motor Faryman 12 C.V., 7 velas, piloto automático, sonda y otros extras. Precio interesantísimo. Llamar Sr. Cabanellas. Tef. 464200. (23)

**VENDO** Llaud Majoni 25 palmos con motor Solé 12 HP y bote tiburón 260. Tel. 403472. (16)

**LLAUD** once metros, dos motores Perkins 70 HP, casco madera construido por Astilleros. «El Curred» estado impecable (9711246480. Sr. Linás. (21)

**SWIFT** Craft Mercury 85 y remolque ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (11)

**MADESA** 26 Day Cruiser. Ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (10)

**ARCOA 680** Ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (10)

**RIVERA 310** Ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (10)

**BERTRAM 35** Ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (10)

**ARESA 12 M.** Ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (10)

**GALLART, 10,5.** Ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (10)

**GUY COUACH 12 M.** Ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (10)

**GRAND BANKS 36** Ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (10)

**POSILIPO** Aruba. Ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (10)

**ESCUELA-INFORMATICA**  
**IDU DATA UNO**  
—CURSOS PROGRAMADOR ORDENADORES  
—PRACTICAS EN ORDENADORES PROPIOS  
—CLASES: MAÑANA — TARDE — NOCHE  
**PALMA: Vía Portugal núm. 1-A-2.º**  
**INCA: Obispo Llopart, 5**

**ACADEMIA FLEMING**  
C/ 31 DE DICIEMBRE. Tel. 295702  
● Clases todas las asignaturas. (nivel universitario y enseñanza media, ciencias y letras).  
● C.O.U. y selectividad.  
● Oposiciones-E.G.B.  
● Acceso universidad mayores 25 años.  
● Graduado escolar.  
● Informática.  
(Clases diurno y nocturno)

**24 MUSICA**  
**TROMPETAS** y boquillas Schike, Olds, Conn, equipos de voces Montarbo, Binson, Sinmarc, sintetizadores Korg, Roland, cuerdas guitarra y bajo Rotosound, amplificadores Roland, Acoustic, Music Son, Baterías Honsuy Premier, Lodwing, etc. MUSICAL TORRES, Calle Angel Guimerá, 24. Palma. Tel. 291759. (39)

**VENDO** guitarra Ovation, Mod. Legend, dos baffles, voces acústic (bajo Gibson de caja), igual Carlos Benavent. José. 265913 (18)

**MUSICAL CHAPLIN** instrumentos profesionales, primeras marcas musicales, servicio técnico. C/ Bartolomé Torres, 17-A (muy cerca Multi-cines Chaplin). Tel. 277025. (19)

**CIB CENTRO DE INFORMATICA BALEAR** PRIMER CENTRO DE INFORMATICA  
HOMOLOGADO POR EL MINISTERIO DE TRABAJO CON EL N.º 2 586 Y AUTORIZADO POR EL MIN. DE EDUCACION PARA ENSEÑANZAS NO ACADEMICAS  
**EL TRABAJO LO CONSIGUE EL MEJOR PREPARADO. ESTAR PREPARADO ES SABER INFORMATICA.**  
CURSOS DE PROGRAMADOR FINANCIADOS DESDE 3.800 ptas./mes en el primer centro de informática de BALEARES  
ABIERTA MATRICULA. INFORMATE EN:  
**PALMA: Calle Bonaire, 9, 1º, escalera B. Teléfono: 22.59.16. — MAHON, al teléfono: 36.28.37.**

28 VENTAS

REGISTRADORAS USADAS diferentes marcas y modelos, desde 20.000 ptas. Ofitec Internacional S.A. Fco. Suau, 15-A (Ctra. Valldemosa), Tel. 236779-92 y 203661-04, Palma (24)

VENDO usadas cepilla semiuniversal de 400. Cepilla de 300, regruesadora de 350, lijadora de banda semiautomática, llamar de 8'30 a 9'30 Tel. 461804 (23)

30 TRANSPORTES

MUDANZAS CASA RCJALS Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 212227-461514 Siete Esquinas, 1-B.

GRUAS POL, ofrece la gama más completa, grúas, gran tonelaje, camiones grúa, traylers, góndolas. 251045-251545.

MUDANZAS y transportes de Baleares y península, precios económicos. Tel. 293102. (10)

GRUAS BAUZA camiones, grúa, traylers grúa, góndolas, grúas, gran tonelaje. Tel. 252716-297307. (13)

NOCHE y DIA S.A. CAMIONES GRUA Mudanzas, guardamuebles, Tel.: 291800-291804. Noches y festivos. Tel. 241726

31 DIVERSOS

BENMA limpieza moquetas, sistema Mr. Steam o Pes, guardamos alfombras. Tel. 250057. (12)

CRISTALES ESCAPARATES su limpieza y conservación confíela a El Brillo Balear. Tel. 222700. (13)

BENMA limpieza alfombras, moquetas y tapicerías, recogida y entrega, domiciliaria. Tel. 250057. (12)

LIMPIEZA DE OFICINAS y su conservación confíela a El Brillo Balear pida presupuestos. Tel. 222700 (15)

CERTIFICADOS MEDICOS, permisos conducir, todas categorías, Edificio Bar Cristal Entlo, Tel. 214000. (12)

LA CAFETERIA JAYKA de Palma Nova, ha sido traspasada a don Juan Nieto Ibáñez. (14)

BANQUETES, bodas, comuniones, lo mejor es «SES TRES GERMANES» Carretera Inca, kilómetro 8.400 Tel. 802094. (15)

EMBALAMOS vajillas, cristalerías, obras de arte, cuadros, maquinaria, etc. Tel. 274666-278044. (12)

CITY SERVICE arreglamos prendas de vestir señora, caballero, 31 Diciembre, 14 Palma (12)

LIMPIEZA ALFOMBRAS moquetas, sofás, butacas, guardamos alfombras, PINGUINO Tel. 294340

ALFOMBRAS MOREY, Limpia alfombras, moquetas, y tapicería, Sistema MOR-LIMP. Tel.: 277582.

32 PERSONALES

CENTRO matrimonial Hogar Feliz, fines matrimoniales, sólo en este Centro pueden conseguirse amabilidad, cariño, amor y felicidad, realizamos unos decisivos matrimonios cada mes, no lo dude venga, infórmese, no se cobra nada. Avenida Alejandro Rosselló, 32 principal Palma Mallorca. 465809. (39)

MAITE, Sandra, Raquel, Nancy, Miryan y Nieves les ofrecen sus servicios de masaje relax, thailandés, griego y dúplex. General Riera 72 primero (de 11 a 21 horas). Aceptamos Visa. (29)

DOS CHICAS complacientes, os esperamos en el teléfono 243256, tarjetas VISA. Domingos también, de 10 a 24. (17)

LAS SEÑORITAS Sabina, Cati, Eli, Conchi y Tania te ofrecen todo tipo de servicios. llámanos al 464548. (17)

SRAS. DE COMPAÑIA elegantes y discretas. De 9 a 1, 4 a 8. Tel. 451747. (15)

SEÑORITAS MALLORQUINAS de 20 a 25 años de 10 mañana a 8 tarde. Tel. 200325 (15)

LAS SEÑORITAS Yolanda, Carmen, Ana, Rosa, Mari y Graciela, les atenderán en Francisco Sancho, 30 principal (16)

SE OFRECEN señoritas de compañía de 10 mañana a 8 tarde, sábados también, se admite tarjeta visa. Tel. 200325 (20)

LAS SEÑORITAS Dori, Luci, Rosi, Sabrina y Sandra les esperan de 11 a 21 horas, sábados inclusive. Aragón, 27-1º (19)

FABULOSOS DUPLEX con señoritas bisexuales, de 10 mañana a 9 noche. Admitimos tarjeta visa. Tel. 200325 (16)

Quando Vd. necesita busca en Baleares Cuando Vd. ofrece algo, le buscan aquí.

SRTA. MUY ATRACTIVA. Salida hoteles de 2 a 10 noche. Tel.: 272839. (12)

PROFESOR de Tennis desea chica para tener amistad y formar un hogar. (13)

4 AMIGAS simpáticas, divertidas, agradables y complacientes, esperan tu llamada. 417246 de 11 a 9, excepto domingos. (17)

MAESTRO 30 años, desea conocer chica de la misma profesión con intención de casarse. 290919. (15)

MIRYAM, Marta, Mónica y Melania, jóvenes y complacientes. Tel. 417246 de 11 a 9 excepto domingos. (16)

SOLTERA 36 años, profesora EGB, desea conocer caballero para fines serios. 465809. (12)

ALBERTO desea conocer chica formal, hasta 40 años. Tel. 403359. (10)

MADRILEÑO 54 años, formal, deseo conocer señora carácter agradable, fines serios. 465809. (12)

DIVORCIADO 46 años, director de Banca, desea conocer señorita para relaciones formales. 465809. (12)

SOLTERO 28 años, abogado, deseo conocer señorita para relaciones formales. 465809. (11)

SOLTERO 39 años, negocio propio, desea conocer soltera, fines serios. 465809. (11)

ALEMANA 45 años, separada, desea hombre cariñoso, amable atento. 210151. (10)

AZAFATA 26 años, bonita, deseo conocer soltero, fines serios. 465809. (11)

DIVORCIADA 37 años, simpática, agradable, cariñosa, desea hombre igual. 210151. (10)

EMPLEADO DE BANCA 29 años, soltero, fuertes ingresos, desearía casarse chica cariñosa. 221468. (13)

SOLTERA 28 años, guapa, ganas de vivir, desearía hombre similar. 210151. (10)

DIVORCIADO 38 años, economista, estudios superiores, deseo rehacer mi vida, me siento solo. 221468. (14)

VIUDO 59 años, atento, educado, formal, desearía señora similar. 210151. (10)

A.T.S. 22 años, soletsoltera guapa, desea casarse. 221468. (10)

VIUDO 48 años, amable, deseo rehacerme, mujer similares condiciones. 210151. (10)

ADMINISTRATIVA 28 años, deseo conocer soltero para fines serios. 465809. (10)

BELGA 72 años, viudo, buenísima persona, desearía, señora buena. 210151. (10)

INDUSTRIAL 49 años, desea conocer señora cariñosa, para fines serios. 465809. (11)

SOLTERO 27 años, administrativo, me gustaría chica para salir. 210151. (10)

SECRETARIA 29 años, soltera 70.000 mes, ahorro, deseo casarme, chico bueno. 221468. (12)

SOLTERITA 21 años, bonita, desearía chico simpático, bueno, cariñoso. 210151. (10)

VIUDO 70 años, rentas importantes, cultura amplia, está solo quisiera de nuevo formar un hogar. 221468. (16)

ITALIANA 50 años, te gustaría saber como soy?, llámame. 210151. (10)

SOLTERA 21 años, empleada química, coche, desea, casarse con chico inteligente, apuesto. 221468. (13)

VIUDA 56 años, solamente desearía hombre comprensivo, bueno, atento. 210151. (10)

ABOGADO 29 años, culto, formal, con deseos de conocer chica para fines serios. 290919. (14)

SRTA. PAQUITA dulce y cariñosa, le ofrece su amistad a todos sus amigos que deseen visitarla. Tl. 451977. (18)

MECANICO 26 años, taller, propio, Buenos ingresos, desea chica seria. 290919. (11)

SRTA. PILI le ofrece una copa y su compañía y todo servicios disciplina inglesa, griego, duplex. Piso privado, de 11-10. 451977.

33 MASAJES

CHICO JOVEN. Fisico atlético. Dotado y muy discreto. 281697. (10)

SALON 7-7 nuevos servicios les atenderán las señoritas, Dori, Luci, Rosi, Sabina y Sandra. De 11 a 21 horas, sábados inclusive. Aragón, 27º. (24)

INGRID Y GIANINE masajes relax en cabinas vídeo. Fra, Luis Jaume Nº 3. (13)

SALON CAPRI les ofrece sus nuevos servicios, atendidos por las señoritas, Yolanda, Carmen, Ana, Rosa, Mari y Graciela. Francisco Sancho, 30 Principal. (22)

SABINA Y SUS AMIGAS Gabriel Maura, 15 primero, primera. (10)

MASAJES ATENDIDO por señoritas. Abierto de las 11 mañana. Se necesitan más señoritas. C/ Pasaje Can Curt nº 3. 465333. (21)

ANA Y NATALIA os esperamos en el teléfono 243256 de 10 a 24, domingos inclusive, vamos a domicilio. Tarjetas Visa. (20)

DAVID 18 años, Suso 20. Te atenderán discretamente en tu masaje Relax. Todos los días de 10 mañana a 12 noche (Solo caballeros y parajas). Domingos también. Tel. 454651. (29)

ARMONIA Gabinete Matrimonial. Pida Hora. Tel. 226303 (10)

PELETERA-ARREGLOS y reformas a la moda actual, visión, astracán, etc. Trabajo garantizado. Artesanía y Moda. 466999. SEGUI. (18)

LAS SEÑORITAS Sonia, Susy y Rocío, les ofrecen sus servicios de griego, disciplina inglesa, nórdico y thailandés, servicios a hoteles y a domicilio. Tarjeta VISA. De 11 a 21 horas. Tel. 452578. (32)

CARPINTERO-CERRAJERO. Reparaciones carpintería a domicilio. Cambio cerraduras. Tel. 262867. (10)

SALON DIANA Masajes, atendidos por 6 señoritas. Le esperamos de 11 a 21 horas. General Riera, 72, primero. ACEPTAMOS TARJETA VISA

34 PRESTAMOS

ESTUDIO financiero y préstamos personales hipotecas de hoteles. Tel. 297950. (10)

TRAMITACION de toda clase de préstamos, memorias, estudios financieros y de rentabilidad. Concesión en 48 horas. Tel. 208172. (18)

MANACOR Y COMARCA. Préstamos en 24 horas. Tel. 554410. (10)

INTERESA CAPITAL buenas inversiones, informes. Calle José Anselmo Clavé, nº 18 1º Te. 216941. (13)

DISPONEMOS de capital para garantías inmobiliarias partidas de 1 a 10 millones. Tel. 223322. (14)

DISPONGO de las siguientes partidas: 4.500.000 - 2.300.000 - 1.200.000 - 800.000 - 650.000 - 500.000. Calle Anselmo Clavé, nº 18 1º de 10 a 1. Tel. 216941. (25)

SE PRECISA CAPITAL Garantías en su poder, máximo interés. Informes 253666. (10)

HIPOTECAS Y PRESTAMOS tramitación y concesión en 48 horas. Tel. 464050. API. (12)

PRESTAMOS RAPIDOS hipotecas, financiación. Tel. 200465. (1P).

HIPOTECAS CAMBIARIAS interés bancario hasta 10 años, disponemos de capital. Informes. Tel. 211980. (13)

HIPOTECAS

Tramitación con rapidez, seriedad, discreción. Concertar entrevista 213550. (mañanas).

35 NEGOCIOS

ALQUILO negocio peluquería con vivienda, sin traspaso. Teléfono. 275066. (10)

GESTION EFECTIVA En cobro morosos. Tel. 208172. (10)

SE ALQUILA aparcamiento de 700 m2, para la compra y venta de coches. Inf. C/ Capitán Fuster Rossiñol, 19º A. Tel. 208172. (22)

ASESORAMIENTO en todo tipo de inversiones, concertar entrevista 213550. (mañanas). (10)

SE ALQUILA autoservicio completamente equipado. Inf. C/ Capitán Fuster Rossiñol, 19º A. Tel. 208172. (15)

VENDO pensión céntrica, con jardín. Tel. 233689. (10)

1 X 2 Peñas e inversores particulares, rellenamos los boleros de sus combinaciones, por columnas o en múltiples. Tel. 675858. (18)

CEDERIA LOCAL negocio, buena situación, apropiado bar o similar. Tel. 277473 de 10 h. a 12 h. (15)

AGENTE PROPIEDAD INMOBILIARIA, ofrece título y regentaría despacho Sr. Agustí. Tel.: 96/1422434. (13)

ASESORAMIENTO en todo tipo de inversiones, concertar entrevista 213550. (Mañanas). (10)

VIENDO excelente hotel 100 plazas, libre personal, con piscina, cafetería, al público Santa Ponsa y otro en el Arenal de las mismas plazas. 214910. (23).

VENDO excelente hotel 100 plazas, libre personal, con piscina, cafetería, al público Santa Ponsa y otro en el Arenal de las mismas plazas. 214910. (23).

COMPRO HOTEL

Más de 300 plazas, situado en cualquier punto de Baleares. Categoría de \*\* estrellas. Pago rápido y garantizado. Ofertas al apartado de Correos nº 239.

36 PROFESIONALES

PINTOR EMPAPELADOR. Servicio inmediato. Garantizado. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 236887. (10)

BLINDAMOS PUERTAS desde 18.000 pts. Colocamos cerraduras de seguridad desde 2.800 ptas. PANY FORTS. Tel. 418616. (16)

MAESTRO OBRAS confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M. Calmarí. Tel. 294289. (11)

MAESTRO DE OBRAS. Reformas albañilería y fontanería. Teléfono 286708. (10)

MAESTRO ALBAÑIL reparaciones urgentes, reformas, chalets y presupuestos. 468138. (10)

INSTALACION Y REPARACION de antenas T.V. colectivas e individuales. Reparaciones TV color y Video. Sonido profesional. Montaje alarmas de incendio y seguridad. DIODO (no cobramos desplazamientos). Telf. 419218. (27)

MAESTRO ALBAÑIL albañilería y reparaciones de toda clase, azulejos y urgencias, M. Font. Tel. 207599 (15)

PINTORES Garantizamos trabajo realizado, rapidez, limpieza, presupuestos sin compromiso. 453311. (10)

SRTA. PAQUITA dulce y cariñosa, le ofrece su amistad a todos sus amigos que deseen visitarla. Tl. 451977. (18)

MAESTRO DE OBRAS Construcciones en general. Chalets. Bungalows. Te. 271955. (10)

SRTA. PILI le ofrece una copa y su compañía y todo servicios disciplina inglesa, griego, duplex. Piso privado, de 11-10. 451977.

MOQUETA baratísima para suelos y paredes, desde 100 ptas m2., le interesa. Grandes existencias. Moqueta C/ Eusebio Estada, 62. Tel. 294417. (20)

URGENCIAS fontanería electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

MAESTRO DE OBRAS estructuras chales, reformas en general, se hace presupuestos. Tel. 244279 de 1 a 8 noche. (18)

BLINDAMOS puertas desde 18.000 pts. Instalamos cerraduras de seguridad. Tel. 296831. (11)

ELECTROTUR Montajes eléctricos, aumentos de potencia, cambios tensión. Tel. 260171. (11)

PELETERA-ARREGLOS y reformas a la moda actual, visión, astracán, etc. Trabajo garantizado. Artesanía y Moda. 466999. SEGUI. (18)

NUEVO TALLER DE CALDERERIA hacemos toda clase de trabajos en hierro, aluminio y acero inoxidable. Pidan presupuesto. Tel. 463562. (19)

CARPINTERO-CERRAJERO. Reparaciones carpintería a domicilio. Cambio cerraduras. Tel. 262867. (10)

PENALOPE orienta presente, futuro. «cartas Tarot» cartas astrológicas. Tel. 254562. (260787, tardes). (14)

VENTANALES aluminio, cerramientos, con cristales, trabajo completo. Talleres Ramón. Tel. 244069. (11)



Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.

URGENCIAS Fontanería y electricidad, sin cobrar desplazamientos. Tel. 414573 - 419818. (10)

PINTOR-EMPAPELADOR presupuesto sin compromiso, muy económico. Tel. 279812. (10)

TAPICERO. Trabajos a domicilio. Tresillos fundas sillerías. Tel.: 200289. 215174.

URGENCIAS FONTANERIA Electricidad de 13 horas a 22. Tel. 465377. (10)

37 ANIMALES DOMESTICOS

CACHORROS Pastor alemán y dobermann, criador especialista. Adiestramiento canino. 237735-213623. (11)

LOS ROBLES. Semetales ouros razas, disponibles montas. Mastin del Pirineo. Schnauzer gigante, mediano, Terranova, Pastor Alemán, Cocker Soanial, Caniche, Collie, Gran Danés. Tel.: 401586. (24)

VENTA cachorros BOXER Criadero Los Valientes. Tel. 265125. (10)

CRADERO LOS VALIENTES venta cachorros Pastor Alemán negro puro. Tel. 265125. (11)

VENDO Perros de caza, pointer español bretón, coker spaniel. Alamo, 51. Palma. Telf. 271048. (14)

BOUTIQUE CANINA JOSE LUIS. Cocker americano y Spaniel, Yorkshire Terror miniatura y mediano, «Bastehound», gatos persas. Ventas a plazos. Teniente Torres, 15. Tel.: 452195. (23)

PARTICULAR vendo cachorros pastor alemán negro y fuego. Tel. 277780. (10)

MON TROPICAL dobermann excelentes cachorros. C/ Luca de Tena 29. Tel. 415661. (12)

DISPONEMOS de cachorros pastor alemán con Loe, caniches, miniatura, pequinés y coker spaniel. Tlf. 202065. (15)

MON TROPICAL Cocker Spaniel cachorros con excelente pedigree. C/ Luca de Tena, 29. Tel. 415661. (15)

MASTINS PIRINEUS, 6 semanas, magnífica ascendencia, 35.000 Ptas., teléfono 602949. (10)

MON TROPICAL cachorros pastor alemán, excelentes. C/ Luca de Tena, 29. (10)

VENDO cachorros Boxer, leonados y atigrados. R.R.C. de 9 a 2 h. Tel. 562221. Artá. (15)

BOXER orejas cortadas, blanco, único, Luca de Tena, 29. (10)

CENTRO DE ADIESTRAMIENTO CANINO cursos de adiestramiento obediencia, disciplina, guardia y vigilancia y defensa personal. Telf. 416565. (18)

PELUQUERIA CANINA Mon Tropical C/ Luca de Tena, 29. Tel. 415661. (11)

VENDO CACHORROS Cocker. Tel.: 281193. (10)

ALGAIDA-RANDA

EXTRAVIADO

Perro Setter blanco con manchas negras, cicatriz en pata delantera. Gratificaré. Tel. 216006

38 FUTUROLOGIA

PENALOPE orienta presente, futuro. «cartas Tarot» cartas astrológicas. Tel. 254562. (260787, tardes). (14)

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Dª María Perelló Grimalt

Que falleció ayer a la edad de 82 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apóstolica.

E. P. D.

Su afligido esposo, Juan Riera Torres; hijo, Gabriel (Empleado de Mutua Balear), hija política, Vicenta Clapés; nietos, Juan y María; hermana Antonia, hermano político, Bartolomé Riera, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la conducción que tendrá lugar hoy martes día 21 a las 11 horas y funeral a las 20 horas en la Iglesia Parroquial de Santa Cruz (Palma), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. Casa mortuoria Hospital Juan March.

No se invita particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

## Santoral

21 febrero

HOY, MARTES; Stos. Pedro, Damián y Severiano.  
El Sol sale a las 7'01 y se oculta a las 17'56. Luna. Llena.

## Radio Mallorca

ONDA MEDIA 1080 Kc/s.

INFORMATIVOS 02'00, 03'00, 04'00, 05'00, 06'00, 07'00, 08'00, 09'00, 10'00, 11'00, 12'00, 13'00, 14'30, 16'00, 17'00, 18'00, 19'00, 20'00, 22'00, 23'00. OPINION. 14'00 Ciudad Viva. VARIOS 06'00 el despertador. 09'00 Onda media. Aquí la SER. 18'03 La radio en directo. 00'30 el loco de la colina. MUSICALES. 08'30 Primera hora, 11'30 en la onda. 15'00 Dígaselo con música. 22'10 La noche es joven. 03'03 La radio en la noche. DEPORTIVOS. 14'05 esto es deporte. 20'20 en punta. 20'45 Tiempo para el deporte. 00'15 Hora 25.

FRECUENCIA MODULADA 94'0 Mgc/s.

MUSICALES. 07'00 «40 Principales» 20'00 F.M. Hora Cero. 02'00 La radio en la noche.



RADIO POPULAR

Destacamos para hoy  
Onda media: 1.224 Khz

7'00: España en pijama. 7'30: Primer informativo. 8'00: A quien madruga... 9'00: Protagonistas, Vosotros. 13'10: Tribuna Pública. 14'05: Mallorca al día. 14'50: Tardes Musicales. 17'00: Popular-Popular. 19'30: El mundo de los niños. 21'30: Popular-45. 22'30: Goles. 23'30: Informativo noche. 24'00: Encarna de noche. 4'00: El buho hispánico. Informativos cada hora.

Frecuencia Modulada: 97'5 Mhz.

8'30: Juntos. 10'15: Festival. 11'30: Popular Mediodía. 13'15: Mallorca Avui. 13'45: Illes. 16'10: Ciempiés. 18'00: Luciérnagas y Libélulas. 19'00: Con el Mallorca en Primera. Informativos cada hora.



06.00.— Para empezar... (Mª Eugenia Díaz); 07.57.— Informativo cadena; 08.20.— 1ª hora. Informativo local (Juan Fius); 08.30.— El bus de las 8.30 (José Luis Arriaza); 08.57.— Servicio informativo; 09.00.— El bus de las 8.30; 9.55, 10.55, 11.55.— Servicios informativos; 12.00.— Sabrosísimo (Mª Gloria Paredes y Teo Fernández); 12.55.— Servicio informativo; 13.00.— Sabrosísimo; 13.55.— Servicio Informativo; 14.20.— Guía del ocio; 14.30.— Uno a uno nuestros políticos (Juana Mª Roque); 14.55.— Servicio informativo; 15.00.— Tandem para tres (Nieves Ordóñez); 15.55.— Servicio informativo; 16.00.— Café con leche (Toto-Tuñi); 17.55.— Servicio informativo; 18.00.— El kanguro (Carlos Finaly); 19.55.— Servicio informativo; 20.00.— Al loro; 21.00.— Deportes; 21.45.— Un mundo mejor; 21.57.— Servicio informativo; 22.00.— Informativo cadena; 22.30.— Hablemos de música (Enrique García); 22.57.— Informativo cadena; 23.15.— Ochenta deportes (Juan Ant. Fdez. Abajo); 24.00.— Barbacoa (José R. Pardo); 01.00.— Al ritmo de la madrugada (Adolfo Sobenes).



6'30: Apertura conexión Radiocadena Madrid. 9'05: Para ti mujer. 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24. Avance Informativo. 10'05: Resumen de Prensa. 11'05: Discoparada. 12'05: Aquí la radio. 13'05: Informativo local. 13'45: Guía cinematográfica. 14'05; 21'30: El Deporte al día. 14'30, 19'30, 23'30. Radiocadena noticias. 15'05: Las tardes musicales. 16'05: NOvela. 17'05: Apuesta por una. 18'05: Consultorio Francis. 19'05: Follow me. 20'05: Meridiano. 23'05: Radiocadena deportes. 24'05: Lucas en la ciudad. 2'00: Tutifrutti. 3'00: Cierre.

Programa FM estéreo.

6'30: Apertura Conexión conjuntamente con Onda Media. 8'05: Radio Balear (Lengua Alemana). 10'05: Radio 2. 14'05: El deporte al día. 14'30: Radiocadena noticias. 15'05: Las tardes musicales. 18'05: Punto y seguido. 20'05: El reino de los dioses. 21'30: El Deporte al día. 22'05: Auditorium. 24'00: Conexión conjuntamente con Onda Media.

## Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

CALAFELL CLAR  
Sindicato, 41, 211446.  
CANO OLEO  
Arch. Luis Salvador, 35, 250037  
CORTES CORTES  
Nuño Sanz, 42 (Hostalets), 273696  
RIERA DE BARCIA  
Francisco Martí Mora, 25 (Frente Parroquia Ramón Llull), 237359  
SALAS FONT  
Canonigo Sancho Nebot, 19 (Son Cladera), 271070.

FARMACIA DE GUARDIA  
EN LA ZONA DE CAN PASTILLA ARENAL  
DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

FLUXA MONSERRAT  
Pineda, 34, Can Pastilla-Cala Estancia. Junto Hotel Alexandra, 264560

FARMACIA DE URGENCIA  
DE 10 NOCHE A 9 MAÑANAMOLL LORCA  
Colón, 6, 211368

## Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253-251234-291254.
- Casa de Socorro: 222179.
- Ambulancias: 251445.
- Policía 091.
- Policía Nacional: 280400.
- Policía Municipal: 092.
- Guardia Civil: 200800.
- COS (Guardia Civil Rural) 221100-221101-295050
- Juzgados de Guardia (servicio nocturno): 212632.
- Fono taxi, teléfono: 210403.
- Radio Taxi, teléfono: 255440
- Telé taxi, teléfono: 401414

## Servicios aéreos

Martes

Palma/Alicante: 11,30 y 19.  
Palma/Barcelona: 07,50 - 09,05 - 13,20 - 15,10, 17,50 y 20'35  
Palma/Granada: 15,20.  
Palma/Jerez: 07,55.  
Palma/Madrid: 07,55 - 10,30 y 20,20.  
Palma/Sevilla: 11,30.  
Palma/Valencia: 07,55 y 15,20.  
Palma/Las Palmas: 15,20.  
Palma/Tenerife: 07,55 y 11,30.

Vuelos Aviaco

Palma/Barcelona: 08,30 y 9,20.  
Palma/Madrid: 16,20 y 21,40.  
Palma/Seo de Urgel: 09,20.  
Palma/Ibiza: 08,00 - 10 - 12 - 15,30 - 16,30 - 18,30 y 20,30.  
Palma/Mahón: 07,45 - 09,45 - 13,20 - 18 y 20.

## Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P. Salida	U. Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7,30	21,00	30
3/13	P. d'Inca-C. Catalá	5,45	23,00	10
4	Pl. Reina-Génova	6,00	22,00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5,45	24,00	8
7	S. Rapiña-S. Vida	6,20	22,00	20
8	S. Roca	5,40	22,30	9
9	C. Capiscol-Amanecer	6,00	21,45	20
11	S. Cladera-Coliseo	5,00	22,00	20
14/A	S. Goteu-Rafal	6,00	21,50	15
14/B	Pío XII-La Soledad	6,00	22,05	12
16	Establiments	6,05	22,00	30
17	Aeropuerto	6,30	22,30	30
18	Ingima	7,15	20,15	60
20	Calviá-Capdellá	7,00	19,30	
21	Palma-Palma Nova	6,15	24,20	15
22	Portals-Nous	7,45	18,30	120
23	Pl. Reina-Illetas	7,00	21,00	30

## Gasolineras de servicio

SERVICIO DIURNO:

El horario de este servicio es: de las 6 h. a las 22 h.

SERVICIO NOCTURNO:

PALMA: C/ Joan Miró, s/n E.S. Marivent.

PALMA: C/ Eusebio Estada, 64. E.S.

PALMA: C/ Aragón, s/n Es Rafal

INCA: C/ General Luque, s/n E.S. General Luque

MANACOR: Crta. Felanitx Km. 1 E.S. Febrer.

El horario de este servicio será de las 22 horas a las 6 horas.

Servicios de días festivos: todos los días festivos del año, las EE.SS. permanecerán abiertas al público de las 8 a las 14 horas, cubriendo las demás horas del día las estaciones de turno dominical.

## Auxilio en carretera

TURNO PERMANENTE

REPARACIONES EN GENERAL - NEUMATICOS -  
SERVICIO GRUA

ZONA PALMA - SUR-OESTE

Francisco Fernández Martín - Talleres Fernández  
San Isidoro, 10. La Soledad — T. 277982 (Taller)

Part.: Pasaje Ca'n Faxina, 29 A-1º 1ª — T. 412079

ZONA NOR-ESTE - MANACOR

Antonio Muñoz Fernández - Talleres S'Es Falt.  
San Lorenzo, 19Diurno T.: 550280  
Nocturno T.: 551312

ZONA SUR - CAMPOS

José Roldán Carrera — Carretera Palma, s/n. — T. 650342

MENORCA

Manuel Vidal Antuli — Camino Unión, 12. — Mahón. — T. 360123

IBIZA

José Juan Guasch — Ctra. Santa-Eulalia, Km. 4. — Santa Eulalia.  
T. 330797.

SERVICIO EN DOMINGO Y FESTIVO

RUTA PALMA - ANDRAITX

Ferrá. Automóviles Palma, S.A.

## Relación de museos palmesanos

DEPENDIENTES DEL MINISTERIO DE CULTURA

MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.  
Horario: 10 a 14 y de 16 a 19 horas. Domingos: 10 a 14 horas.  
Lunes: Cerrado. Entrada gratuita.

DEPENDIENTES DEL PATRIMONIO NACIONAL

MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA: Plaza Almoina. Palma de Mallorca.  
Horario: 10 a 13 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h. Precio 40 ptas. Lunes gratis a escolares con profesores.

DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS

MUSEO HISTORICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver. Palma de Mallorca.  
Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos, cerrado.  
Precio: 30 Ptas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: Calle San Cayetano, 22. Palma de Mallorca.  
En preparación.

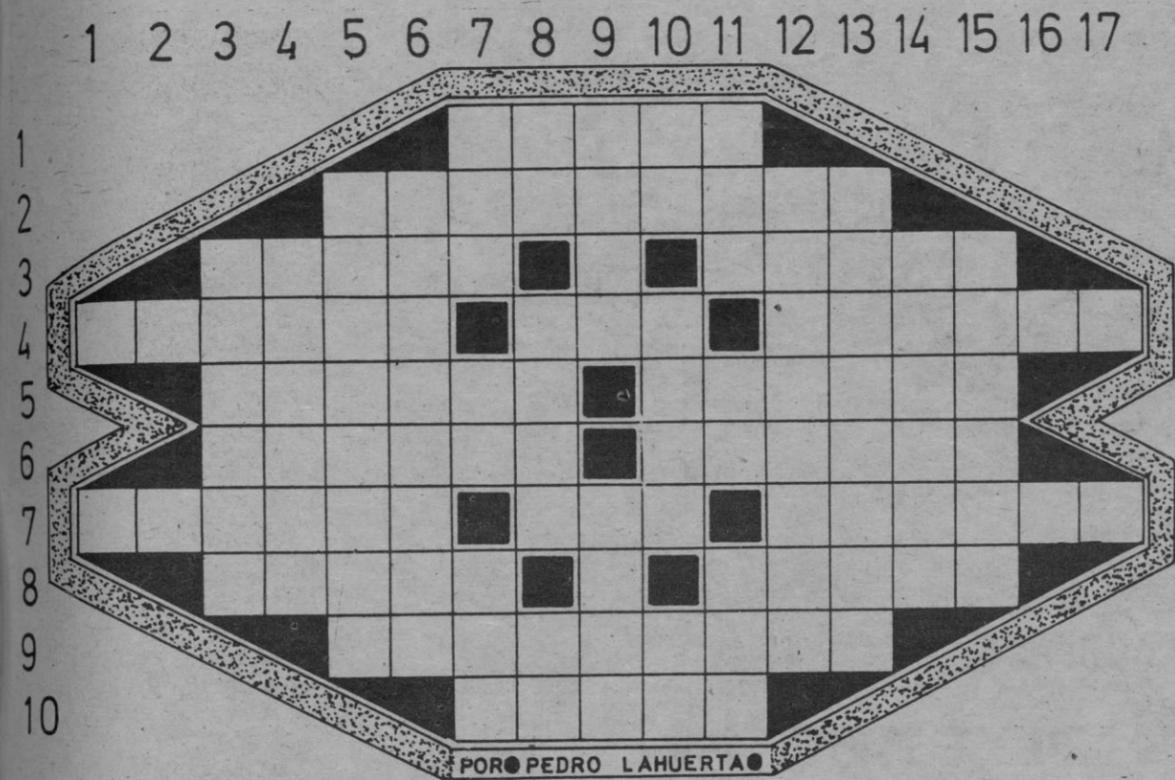
MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palacio Episcopal), Palma de Mallorca.  
Horario: 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos. Precio 50 Ptas. a escolares 25 Ptas.

MUSEOS PRIVADOS

MUSEO KREKOVIC: Calle Ciudad de Queretaro. (Polígono de Levante). Palma de Mallorca.  
Horario: 10'30 a 13'30. Cerrados domingos y festivos. Precio: 75 Ptas.

Cupón  
del Ciego **0384**

Crucigrama



**HORIZONTALES.** - 1: Instrumento quirúrgico. - 2: Propio para la locomoción. - 3: Arbol saliniceo. Vocal. Cierta pico. - 4: Entendí. Antigua medida de longitud. Natural de Etolia (ciudad de Grecia antigua). - 5: Gratas, placenteras. Cierta cuerda. - 6: Atascuen (al rev.). Aciertan, aproximan. - 7: Testarar. Impar. Afeminado. - 8: Ciudad famosa por su coloso (al rev.). Consonante. Sepulturas. - 9: Hiciese sótanos. - 10: Canciones de cuna. **VERTICALES.** - 1: Cien. Vocal. - 2: Abreviatura de punto cardinal. Matrícula española. - 3: Planta bromeliácea. - 4: Caballete. - 5:

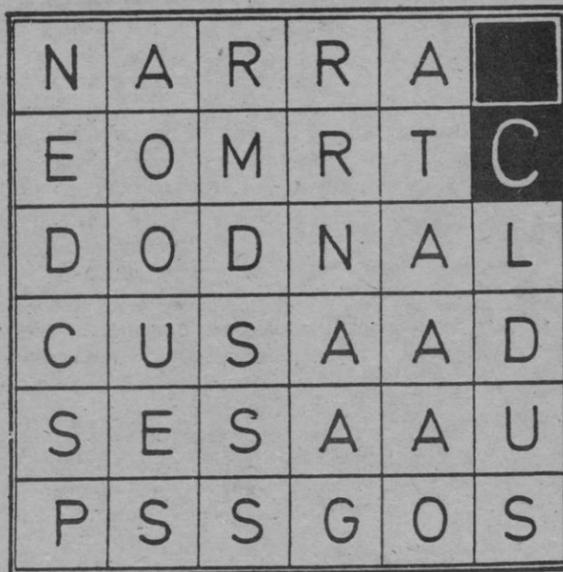
Maltratada. - 6: Azarosos. - 7: Repetición del sonido. Al revés, matrícula española. Cierta licor. - 8: Voz que se usa repetida para arrullar a los niños. Tuestan. Matrícula española. - 9: Miñeral que tienen la propiedad de atraer los metales. Se atreven. - 10: Negación. Paz que piden los moros que se someten. Símbolo químico. - 11: Lia. Prefijo que denota separación. En plural, nota musical. - 12: Pesados, molestos. - 13: Volviere a tocar. - 14: Cogiera con la mano. - 15: Cúralo (al rev.). - 16: Vocal. Matrícula española. - 17: Abreviatura de punto cardinal. Vocal.

Sopa de letras

E T A D J U D I C A R R C X  
D N P N T I F R A L A G E R  
O C T H O E R E N D A R P E  
N R T R G T X Z H U Y G R A  
A C E D E R O O U Y T A O C  
R B C K E G I R G V F P P C  
Z H E W U V A P G R J R O O  
C J O R T U S R V A U O R N  
V A L C O N F E R I R V C C  
F B U I O P Y S B L R I I E  
A A U O R T D T B I T S O D  
C S C U H F T A P T R I N E  
X T I I F C H R A Z F O A R  
B E A L L E G A R C J N R Z  
J C S U M I N I S T R A R X  
L E R S U R T I R C J R S Z  
I R V J H G F A O Y B V R D  
D X U R E E V O R P A C U I

Se encuentran escondidos 18 sinónimos de «DAR»

Salto de caballo



El espejo de Escaques

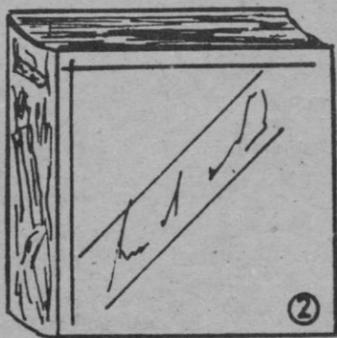
Todo emite en doble sensación de círculos y líneas que cruzan/En un espacio donde la noche sube en sentido inverso. Carlos Oroza (Cabalum)



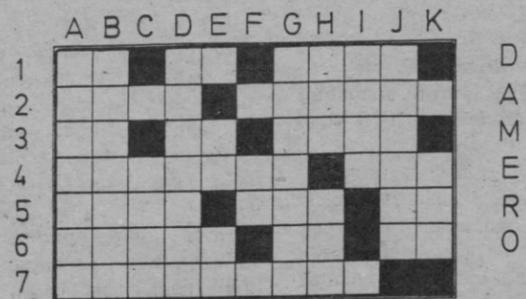
FUSTER-BALOGH  
NEGRAS GANAN

Jeroglífico

¿Cuántos se comió?



Damero



...Relativo a los vándalos. G3 B3 B1 F4 D2 K5 F2 K2 D5  
...Poderoso, rico. C7 E1 G6 A3 A1 G2 D1 J4  
...De color de zafiro. H7 I7 H2 H3 E4 E3 G7 G4  
...Que causa temor. B2 G5 D3 H1 C2 E6 F5 I2  
...Diese en el blanco. H5 C5 K6 J2 F7 G1 J5  
...Asamblea de patricios en la antigua Roma. E7 H6 I1 D4 I3 A2  
...Travesura, inquietud. D7 K4 B6 A7 A5 J1  
...Forma de un cuerpo. A6 B5 B4 C6 E7 J3  
...Sepultura. D6 C4 J6 I4 A4

Modo de resolverlo. — Una vez resueltas las palabras de la clave, trasladar las letras al recuadro superior, y podrá leerse un fragmento de «CANCION A MARISA ESPERANDO LA MATERNIDAD», de Rafael Montesinos.

Solución a los pasatiempos publicados el pasado sábado

Crucigrama

**HORIZONTALES (solo).** — 1: Cenar. — 2: Acanelado. — 3: Lacar. T. Sonar. — 4: Onoloc. Cab. Remite. — 5: Baremo. Ubaram. — 6: Amaras. Deroga. — 7: Retazo. Osa. Asaran. — 8: Orale. O. Alana. — 9: Repáralos. — 10: Ado- sa.

Jeroglífico

Cítara aros A  
Cítara a Rosa.

Test biográfico

D. José Ortega y Gasset, nació en Madrid, el año 1883; se doctoró en filosofía y letras en Madrid el año 1904; en 1929 funda la Revista de Occidente; da una visión de España en su obra «España invertebrada»; murió el año 1956.

—Luis Antonio, conoces de sobra aquello de Wilde, cuando distinguía entre quienes hacen obras de arte y quienes llevan la obra de arte puesta. ¿Tú distingues?

—Hay otra anécdota de Wilde, que un día, en un cafetín, encontró a Jean Moreas y a Miloz, el poeta, entonces tan joven, por París. Y les dijo por riguroso orden de edad: «Voici le poete, voici la poesie». Yo quisiera ser las dos cosas, el poeta y la poesía, el hacedor de obras de arte y la obra de arte, pero bien se ve que para obra de arte me he pasado diez años. Soy más fabricante de arte, qué remedio.

—Todos hacen autobiografía, aunque algunos lo niegan ¿Tú guardas, aunque así sea una distancia mínima con tu obra o te confundes?

—Siempre hay una mínima distancia entre el creador y su obra. Nosotros los de la generación de los setenta, hemos tenido la valentía de decir que estamos ahí. Algunos lo estamos y lo decimos. Por eso, nos llaman vanidosos.

—Yo diría ahora unas cuantas palabras seguidas, a ver como las encajas: Vanidad, superficialidad, frivolidad, ¿Vicios o virtudes?

—Soy una persona vanidosa. Pero mi vanidad es bonita, porque no rechaza a las personas, las abraza. ¿Superficial? No creo serlo. Pero ir de profundo por la vida es muy incómodo. A nivel de la vida cotidiana soy superficial, como todos. ¿Frívolo? Si, creo que soy frívolo. Pero depende del sentido que demos a esa palabra. En el sentido de que me gustan las cosas placenteras, amables, lo acepto.

#### Niño reflexivo

—No es que me contradiga, pero te encuentro muy reflexivo para la edad que tienes.

—He sido siempre reflexivo, porque he sido un niño solitario. En la soledad hay que reflexionar. Es una manera de hacerse una compañía a sí mismo. Uno proyecta su propia sombra y le da conversación. Y así se comprende así mismo. Y a los demás.

—Los otros aparecen como objeto de deseo en tus poemas. Como espectáculo ¿Pero cuentan mucho? ¿Están tan pendientes del otro?

—Tan, tan pendiente, no. Si eso significa «estar al día» no. Desde el punto de vista cultural, claro. Desde un punto de vista más íntimo soy un «voyeur» pero de las personas y las cosas que merecen la pena. El «voyeur» es un ser profundamente culto.

—Vamos a ponernos pedantes y traer aquí una



Luis Antonio de Villena

## «El Mediterráneo lo descubrieron los nórdicos»

R. Ventura Meliá

*Practica el arte de la seducción y vuelve del revés las cosas, los argumentos, como si fueran guantes. Por eso el público se muestra encantado y agradecido. Habla, en la intimidad de «mis tierras, mis vasallos, con un guiño. Se adueña así de un mito y nos quiere hacer partícipes del juego, del ensueño. A estas alturas, con treinta y tres años, un premio de la crítica (1.981) y hasta reuniendo su poesía completa, hasta hoy, da la sensación de reconducir todo un proceso o de pasar una frase. Yo creo que ha tenido varias. Practica el arte de la cortesía—¿Tan fuera del siglo ya— y lleva guantes y «foulard». Tiene imagen y la culliva. Luis Antonio Villena, así firma, va camino de su leyenda, como un santo, un caballero, un mago o una cantante de dúo».*

palabra que le gustaba a Walter Benjamín. ¿Eres sólo «voyeur» o eres también «flaneur»? ¿Eres mirón o callejero?

—Esas dos cosas van muchas veces unidas. Si «flaneur» es el que pasea por pasear, sin mirar, sin detenerse, no. Pero sí incluye lo de pararse a tiempo y mirar, sí. Esas dos vertientes o actitudes son complementarias, como diría Antonio Machado, el malo.

—Permítamonos un inciso. ¿Por qué le llamas al bueno de don Antonio «el malo»?

—No digo que sea mal poeta. Pero se abusó tanto de él... Los progres lo llevaban en nuestros años mozos, como bandera. También José Luis Borges opina igual. Hasta el punto de preferir a Manuel Machado y presumir, ante un visitante, de ignorar la existencia de otro hermano, de otro Machado. «¡Ah!, pero hay otro hermano», le dijo.

—Elevémonos de la anécdota a la categoría. ¿En qué momento te das cuenta que a ti no te va la poesía realista o social y que prefieres el modernismo o el simbolismo?

—Siempre. Lo empecé a decir a finales de los sesenta, cuando otras gentes de nuestra edad lo decían también. Yo leía a Villaespesa. Recuerdo haber llorado leyendo «Los Adelfos», de Manuel Machado. Es una cuestión de afinidades electivas.

#### Recorrer caminos paralelos

—En cambio tus primeros poemas me parecieron experimentalistas.

—Hoy todo el mundo, hasta yo, se muestra de acuerdo. Yo ricé el rizo del «venecianismo» el estilo que los novísimos habían puesto en circulación. Lo llevé al exceso que exigía. Piensa que «Sublime solarium» está escrito cuando yo tenía 18 años. Expresa mi entusiasmo, mi fervor por el barroco y el modernismo. Tú sabes que el «chef de file» de esta poesía es Pere Grimferrer. Y siempre me pregunta si yo lo había leído. Pues no lo leí hasta acabar el libro. Pero todos recorremos caminos paralelos. La cosa generacional es así. Tampoco había leído a Guillermo Carnero.

—Luis Antonio, algo más íntimo. ¿Descubriste el escándalo o el escándalo te descubrió a ti?

—El escándalo va conmigo. Yo iba entonces con abrigo largo y cuello de piel. La gente me iba mirando. ¡Cómo me miraban los libreros progres! Me tenían por un señor extraño. Cuando salió la antología «Espejo de la Muerte» José Luis Jover, con pseudónimo, nos puso verdes. Dijo que los poemas estaban escritos «por unos señoritos» que no jugábamos al golf! El pobre no sabía que el golf es de señores mayores! Consi-

deraba que la poesía era en nosotros como una excentricidad. No acertó.

—Parte de tu poesía es subversiva, socava la moral imperante, va a arraigar en tradiciones paganas.

—Nunca tuve idea de escribir algo escandaloso. Si lo hay, es a mi pesar. Lo podía haber hecho más escandaloso. «Himnica» es un libro sobre la belleza basado en experiencias vitales. Hay un elemento que puede escandalizar. La exaltación de los cuerpos jóvenes. Pero no me interesa hablar de los chicos, sino de la belleza como una abstracción.

—Me da la sensación de que sobrevaloras a la juventud.

—La juventud, lo dijo Wilde, es un tesoro. Me gusta porque parece ser el tiempo en que todo es posible, en que la vida está abierta a todas las posibilidades. Esa ambigüedad, la propia gracia de los cuerpos, que no están formados ni han empezado a destruirse—todo es relativo— hacen que la juventud sea como la primavera de la vida.

#### Paraisos artificiales

—Pareces necesitar de unos «paraisos artificiales»: La música, la ópera, el cine, la pintura, las drogas, el «ballet», el teatro...

—Si tú les llamas así. El cine sí que fue para mí como un paraíso artificial.

Puede que lo sea hoy la música. Pero no cantada. He probado muchas drogas. Pero no las necesito para estimularme. Ni siquiera el alcohol. Yo me pongo en cinco minutos a nivel de disparate del más borracho o el más drogado. Incluso lo supero.

—Pareces necesitar un refugio, de un montaje teatral.

—A veces. Soy teatral. Cuando estoy en un «tête a tête», no. Soy cordial. Pero ante un auditorium propenso a hacer teatro. Eso me divierte y divierte a los otros.

—Nadie te pregunta por tus actitudes e ideas políticas.

—No me ha interesado la política como tema literario nunca. Pero el apolítico no existe. A mí siempre me pareció paleta el régimen de Franco.

—Yo había viajado mucho. Ví que mi país no era presentable. Y la culpa era del régimen. He sido antifranquista y monárquico, por esteticismo. Yo había reflexionado y había descubierto que la Monarquía era la única salida. Lo escribí ya en 1968, en pleno delirio revolucionario de la juventud en plena vorágine de recueltas estudiantiles. El lado esteticista lo he dejado. Sería hoy una tontería. No creo ser nada, no estoy en ningún partido. Tuve coquetías con el PCE. Tuve hasta fervor por la causa. Pero me decían que iba vestido

muy raro y me eché para atrás.

—Soy una persona simplemente liberal—y no de Garrigues Walker—creo que la libertad es algo creciente, que no se termina. Todavía no somos apenas libres. Ese terreno se gana con la civilización, no sólo con la cultura. Las personas civilizadas son cada vez más libres y admiten que lo sean los demás. Creo a la vez en el socialismo y en la libertad, como en Suecia. Tengo fe en la aristocracia, pero no por nacimiento, sino por valimiento. Los seres humanos somos diferentes. Los mejores deben ir delante. Por méritos propios.

Suecia. Tengo fe en la aristocracia, pero no por nacimiento, sino por valimiento. Los seres humanos somos diferentes. Los mejores deben ir delante. Por méritos propios.

—Parece decidida tu irresistible ascensión desde que te dieron el premio de la crítica por «Huir del Invierno». No paras de publicar libros.

—Yo escribo sin forzar-me. A mí me gusta escribir y no me dedico a ninguna otra cosa. He tenido la suerte de publicar conforme iba escribiendo los libros. Algunos son refundiciones y reediciones como «Corsarios de guante amarillo» o «Poesía».

—En «Poesía» Ed. Visor recoges todo lo que habías publicado. ¿No eres muy joven para hacerlo ya?

—Parece ser que es moda. Todos mis libros estaban ya agotados. Y la editorial consideró más barato editarlos juntos. Hoy nuestra generación ya no es «la generación joven». Es hora de hacer un primer balance.

#### Poeta visceral

—Tus últimos poemas que leíste en la facultad, parecen una tacada más metafísica que estética.

—Depende del poema y del libro. La perspectiva ha ido cambiando. Yo me he ido convirtiendo en un poeta visceral. La pulsión puede ser estética o metafísica. Pero hay un fondo de experiencia vital. La metafísica no excluye la estética.

—En tus libros se habla del viaje, se habla del sol, se habla de los cuerpos morenos, se habla del mar: Del Mediterráneo. Tienes un tirón por el Mediterráneo.

—Todo se explica o me lo explico yo. Nací en octubre. Mis padres fueron de viaje a Marruecos y allí me concibió mi madre. Mi familia tuvo casas y tierras en Alicante y Calpe. Yo pasé desde mi primer año temporadas y veranos en la playa. Esta es una explicación biográfica.

BALEARES  
Martes, 21 febrero 1984Tras la publicación del Decreto de Protección  
a la cinematografía española

# El mundo del cine, dividido

PILAR COBO

La aplicación del Real Decreto de Protección a la Cinematografía española ya está en marcha. Mientras que según fuentes oficiales su finalidad principal sería «propiciar la creación de una auténtica industria cinematográfica», para el sector de distribuidores y exhibidores significa «un claro intento de dirigismo y de favorecer exclusivamente a la rama de producción».

Los ánimos están calientes y no parece que con el desarrollo del decreto se aplaquen unas voces que amenazan con impugnarlo por la vía contencioso-administrativa.

Frente a la incomprensible postura de la directora general de Cine, Pilar Miró, quien se ha negado a hacernos ningún tipo de declaración, destacados personajes de la industria cinematográfica dan a lo largo del presente reportaje, una amplia panorámica de lo que puede representar para el séptimo arte, el recién nacido decreto de protección al cine español.

«Lo que pretende el nuevo decreto-ley pienso que es que se alcance un nivel superior de calidad en cuanto al producto en sí, con este medio espero que los productores sabremos hacer proyectos más ambiciosos para aportar gente más importante —señala el productor, distribuidor y exhibidor Alfredo Matas—, por otra parte, y como productor, me parece que es un gran empujón para conseguir hacer películas con más ambición, con más coste, y de alguna manera acabar con esta anemia financiera que siempre ha caracterizado al cine; el riesgo era demasiado fuerte y esa protección simplemente tiende a disminuir el riesgo. En líneas generales me parece que el decreto es muy positivo y necesario».

## Un paso importante

«Yo creo que la nueva normativa supone un paso importante para la racionalización del mercado cinematográfico —declara el productor Elías Querejeta—, por otro lado, considero que afecta positivamente al sector de producción».

A estas manifestaciones se unen, como contrapunto, las expresadas por Ramón Pérez Bordó (presidente de la Federación española de asociaciones y gremios de distribuidores

de películas cinematográficas), y Antonio Recoder (secretario de la Asociación de distribuidores e importadores cinematográficos de ámbito nacional). Ambos han establecido la «guerra» por su cuenta, «es para tener más fuerza», comenta el primero, y ambos han encargado a un equipo jurídico el estudio de un decreto que catalogan de inaceptable, «y no sólo esto, lo que es peor, hay puntos antijurídicos. Todo lo que esté en contradicción con leyes o disposiciones de rango superior será recurrido», señala el abogado Antonio Recoder.

Por lo que se refiere al contenido del decreto, cabe señalar que ha recibido una honda transformación, después de múltiples modificaciones, con respecto al régimen jurídico que regía desde 1977. En resumen se trata de crear nuevos mecanismos de financiación, estableciendo subvenciones anticipadas, sobre proyecto de un nuevo film, que podrán alcanzar hasta el cincuenta por cien del coste presupuestado, lo que se traduce en dar mayores facilidades a la producción de películas españolas. Estas subvenciones se otorgarán previo informe elaborado por una comisión técnica de calificación de películas, aún por determinar.

Además de esta subvención se establece otra complementaria equivalente al veinticinco por cien de los rendimientos brutos de taquilla para aquellas películas que la mencionada junta las valore como de especial calidad, amén de un quince por cien, también del rendimiento bruto de taquilla, para los productores de largometraje durante los cuatro primeros años de su explotación comercial.

Este punto citado, es decir la revisión de las cuotas



de distribución junto con las novedades introducidas en el tema de las cuotas de pantalla es donde más fuertemente se ha centrado la polémica.

Mientras para unos esto viene a significar un claro apoyo de la Administración a la precaria situación de la industria del cine español, tercermundista para la mayoría, para otros se trata de un privilegio concedido a una rama imponiendo graves obligaciones a las otras dos, es decir, distribución y exhibición.

## Hacia un cine español más competitivo

«Desgraciadamente no existe una infraestructura del cine español, si conseguimos hacer un cine como inversión automáticamente todo lo que depende de producción... estudios, sonorización, laboratorios, etc., se podrá fortalecer en calidad y en mejorar equipos técnicos, permitirá crear un cine un poco más competitivo», opina Alfredo Matas.

«La industria de producción española es pequeña, descapitalizada, aventurera y sin ningún espíritu de competitividad, tanto en el interior como en el exterior», manifiesta el representante en España de las grandes multinacionales del cine americano Antonio Recoder, mientras señala que «aquí se dice que las multinacionales son la causa principal que ha impedido eternamente el desarrollo del cine español, cuando en este país un director hace una película que no co-

necta con el público y el público no la va a ver, inmediatamente culpa a las multinacionales del fracaso de su película, y se oye continuamente a su director que la película la han tenido que quitar por presión de las multinacionales», enseguida arremete contra la Administración a la que acusa de ejercer una presión brutal con el fin de forzar al distribuidor a no traer películas del extranjero y que si las trae, que no las doble, al exhibidor a que se dedique al cine español sea bueno o malo, «al público español por regla general no le gusta el cine que se hace aquí, aunque le encanta cuando una película sale acertada, incluso la favorece y parece que tenga ganas de ver cine español, pero que esté bien».

«Yo estoy completamente alucinado porque no se trata de proteger a la industria, se trata de proteger a unos cuantos señores que están de acuerdo cuando den la especial calidad en que todo sea para el productor —se queja Ramón Pérez Bordó—. Antes era el cincuenta por cien, y con esta reglamentación están de acuerdo los directores que quieren ser productores, porque con esta normativa ya lo tiene todo para ellos, esto no lo ha dicho nadie y quienes tenían que decirlo nunca nos han dejado; es decir, que para favorecer a la producción nacional no hay por qué destruir la distribución española. Los productores quieren que se ponga esta cuota para vender más cara su película al distribuidor, pero es que su distribuidor no es de la Federación, su distribuidor es precisamente la americana, a quien se quiere combatir, por eso están tan contentos», asegura el señor Pérez Bordó, «necesitan facturar cien millones de pesetas al año, esto requiere cinco películas, si antes con dos españolas podía traer cinco extranjeras, ahora va a necesitar cuando menos cuatro españolas, entonces a las películas españolas a las que tiene acceso el distribuidor no son precisamente las grandes producciones españolas que hace el señor Matas que se las queda para él».

## La producción de cortometrajes en España

AUGUSTO M. TORRES

El principal problema que afronta la producción de cortometrajes en España es la imposibilidad de amortizarlos en un mercado todavía viciado como consecuencia de la obligación de exhibir durante 35 años el NO-DO, el noticiario oficial, en toda las sesiones cinematográficas. Esto supone que, a pesar de que desde 1976 no es obligatoria su programación y que desaparece un año después, tanto los distribuidores, como los exhibidores e incluso el público, sigue considerando el cortometraje como un impuesto que carece de valores propios y, por supuesto, no hay que ver. De forma que los distribuidores no los aceptan, salvo los muy pocos especializados en esta modalidad, los exhibidores pagan ridículas cantidades semanales por su alquiler que oscilan entre las seis mil o cinco mil pesetas, en las mejores salas de Madrid y Barcelona, y las setecientas cincuenta en pueblos grandes, y el público está acostumbrado a llegar con retraso para no verlos.

Y, si las cosas son así, ¿por qué se producen? La respuesta es que su utilidad es muy grande debido a que, desde la desaparición de la Escuela Oficial de Cinematografía a comienzos de los años setenta, la práctica totalidad de los directores españoles ha aprendido su oficio haciendo cortometraje. Y, por la misma razón, también son un excelente terreno de aprendizaje para todo tipo de técnicos y actores. Y su amortización se realiza porque, debido a estas razones, el Ministerio de Cultura, como antes el de Información y Turismo, los subvenciona de acuerdo a diferentes sistemas.

Por todo ello, la producción de cortometrajes siempre ha estado directamente vinculada a los métodos de subvención puestos en marcha por el Ministerio de Cultura, pero nunca se ha desarrollado con una lógica dependiente de las necesidades de mercado. Si por la experiencia de otros países europeos se sabe que anualmente se deben producir el doble de cortos que de largometrajes, en España en diez años se ha pasado de ser la mitad a triplicar el número de largos.

## La ley de 1977: Paso a la picaresca

El 11 de noviembre de 1977, el gobierno de Unión de Centro Democrático pone en marcha una nueva normativa cinematográfica. De cara al cortometraje significa que desaparece el sistema por el cual las subvenciones las adjudica la Subcomisión de Valoración Técnica con arreglo a las ideas subjetivas de sus miembros y entra en vigor otro por el cual la cantidad del Fondo de Protección a la Cinematografía dedicada cada año a subvencionar a los cortometrajes se reparte por igual entre todos los realizados durante el año. Este decreto es recibido con alborozo por los productores de cortos porque pone fin a un reparto de subvenciones demasiado dependiente de los criterios personales de los componentes de la Subcomisión. Pero dos años después se comprueba que es peor que el sistema anterior, pues al subvencionar por igual a todos los cortometrajes, sin tener en cuenta calidad ni duración ni coste, se premia antes la cantidad que la calidad.

La picaresca lleva a la mayoría de los productores de cortometrajes a dedicar su atención al mayor número de cortos posibles, sin tener para nada en cuenta su calidad, porque de esta manera se multiplican las subvenciones que reciben. El que tiene dinero para hacer un cortometraje, prefiere hacer tres o cuatro mucho peores y multiplicar por tres o cuatro el importe de las subvenciones que recibe del Ministerio. Esta picaresca, a cuya cabeza se sitúa el productor y realizador César Fernández Ardavin, que llega a hacer más de cien cortos anualmente sin ninguna calidad y mínima duración, hunde por completo un sistema de subvenciones que en principio parecía atractivo.

Por otro lado el mercado llega a saturarse por completo, hay un exceso de oferta, resulta imposible elevar los precios de los alquileres semanales a los cines y una buena parte de la producción no llega a estrenarse nunca. Pero en 1982, cuando se produce la increíble cifra de 434 cortometrajes, llega un momento en que el sistema se rompe por sí mismo. Los cortos de producción aumentan a buen ritmo, el dinero destinado por el Fondo de Protección a la Cinematografía a subvencionar los cortometrajes se eleva mucho más lentamente, pero la producción anual sube a tal velocidad que cada año cada cortometraje recibe menos dinero. Debido a ello y, ante los inminentes rumores de aparición de una nueva ley, en 1983 la producción desciende hasta 280 cortometrajes.

## La ley de 1983: calidad, no cantidad

El 28 de diciembre de 1983, el gobierno del Partido Socialista Obrero Español aprueba un real Decreto sobre protección a la cinematografía que vuelve a variar el sistema de subvenciones a los cortometrajes. Desaparece el reparto a partes iguales entre todos los cortometrajes realizados durante el año y se vuelve a los criterios personales de los miembros de la Subcomisión de Valoración Técnica, pero para evitar en lo posible criterios excesivamente personales, se especifica que se tendrá en cuenta tanto el valor artístico y el interés cultural como el coste de producción.

De manera que se tendrá más en cuenta la calidad que la cantidad, el número de cortos producidos anualmente descenderá para situarse alrededor de los 200, desaparecerán todos aquellos que sólo se hacían para cobrar las subvenciones, la producción se ajustará a la demanda y se podrá negociar el aumento de los alquileres semanales. Esto también pondrá un aumento de la calidad, pero debido a que el cortometraje antes que nada es un terreno de aprendizaje y experimentación, un buen número de ellos seguirán teniendo un interés muy limitado. Aunque evidentemente habrá más posibilidades de hacer trabajos serios y lograr interesantes conclusiones.



## CARTELERA

## SALAS DE CINE

## ALEXANDRA

«EL EROTICO Y LOCO TUNEL DEL TIEMPO». Clasificada «S». «LAS QUE EMPIEZAN A LOS 15 AÑOS». Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.

## ABC CINEMA

Desde las 3. Domingos matinal a las 10. («S»). «EXPERIENCIA SEXUAL EN SUECIA» (Made in Sweden) clasificada «S». Pornografía a tope con Kristine Lindberg. la chica más exuberante del cine «porno» «LA DESNUDA CHICA DEL RELAX». Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.

## ASTORIA

Desde las 3.15: «LOS HIJOS DE SANCHEZ» Anthony Quinn. Director: Hall Bartlett. Una obra maestra del cine. Atención al horario film: 4'20, 7'25, 10'30. Complemento: «To er mundo... e ¡mejó!». No recomendable para menores 13 años.

## PALACIO AVENIDA

Desde las 3'15: «DULCE PIEL DE MUJER» Clio Goldsmith, Catherine Spaak. Además: «UN AMOR DE VERANO», exclusivamente para mayores 18 años. Precios para la tercera edad. Días laborables: 200 ptas.

## SALA AUGUSTA

Desde las 3: «LAS BICICLETAS SON PARA EL VERANO» un film de Jaime Chávarri, con Agustín González, Amparo Soler Leal y Victoria Abril. Fue un verano inolvidable aquel del 36... ¡El acontecimiento Cumbre de nuestro cine! 4 pases diarios, pases a las 3'35, 5'55, 8'15 y 10'35. Recomendando para todos los públicos.

## SALA AUGUSTA 2

Desde las 3'15: (2º mes). «NUNCA DIGAS NUNCA JAMAS» con Sean Connery como James Bond «007». Barbara Carrera, Kim Basinger y Max Von Sydow. Complemento: «QUIERO SOÑAR» con Fiorella Faltoyano y Juan Luis Galiardo. (Obsequio entradas Marineland a todos los niños asistentes). Recomendando todos los públicos.

## SALA BORN

Desde las 3: «IMPACTO SUBITO» un film producido, dirigido e interpretado por Clint Eastwood con Sondra Locke, Pat Hingle y Bradford Dillman. De nuevo en acción Harry «El Sucio». Complementos. 4 pases diarios a las 3'20, 5'45, 8'10 y 10'35. No recomendada a menores de 18 años.

## CAPITOL

Desde las 3: «¡A TOPE!» con video, Alaska y Dinarama. Objetivo Birmania, Gabinete Caligari, Nacha Pop, Mary Santpere y Rafaela Aparicio. ¡El mogollón más flipante de los últimos tiempos... Demasiado p'al cuerpo colegal! Una movida Rokera para «pasar» de too.- Complemento: «LA ESPADA SALVAJE DE KROTAR». No recomendado para menores 13 años.

## LUMIERE

Desde las 3'10: «AL FILO DE MEDIANOCHE» Charles Bronson. Director: J. Lee Thompson. (hor: 4'30, 7'35, 10'40). «LOS 5 INVENCIBLES» Joe Lewis. Director: Robert Clouse. (Hor: 3'10, 6'10, 9'10).

## NUEVO HISPANIA

Desde las 3: «VICTORIA». (Un film de Antonio Ribas. VERSION EN CATALAN) con Helmut Berger, Xabier Elorriaga, Norma Duval y Francisco Rabal. Pases: 3'40, 6'55, y 10'10. No recomendada para menores de 13 años.

## CHAPLIN multicines 1

«EN LA CIUDAD BLANCA» Bruno Garnz, de Alan Tanner, con Teresa Madruga, Julia Vonderlin, José Carvalho (Hor: 2'50, 4'50, 6'50, 8'50, 10'45). Com. cortos. 2ª semana.

## CHAPLIN multicines 2

«EL CASO ALMERIA». Agustín González, Fernando Guillén, director: Pedro Costa Muste. (Hor. 3'55, 6'05, 8'15, 10'30) Com. cortos. No recomendable para menores 13 años. (4ª semana).

## CHAPLIN multicines 3

«LA LINEA DEL CIELO» Antonio Resines en una película de Fernando Colomo con canciones de Manzanita. Selección especial Festival de Nueva York. (Hor: 2'55, 4'30, 6'05, 7'40, 9'15, 10'50). Com. cortos. Para todos públicos. 3ª semana.

## CHAPLIN multicines 4

«SAL GORDA» Una película de Fernando Trueba con Oscar Lacroire, Silvia Munt, Francisco Rabal, AnAntonio Resines. (Hor: 3'05, 5.00, 6.55, 8.50, 10.45). Com. cortos. No recomendado para menores 13 años.

## CHAPLIN multicines 5

«POSESION INFERNAL». Bruce Campbell, Ellen Sandweiss, Tinsy Baker (Hor: 2'55, 4'30, 6'05, 7'40, 9'15, 10'50). Com. cortos. No recomendable para menores de 13 años. (2ª semana).

## PALACIO DE LA PRENSA

Desde las 3: «VICTORIA (VERSION EN CASTELLANO)». Con Xabier Elorriaga, Helmut Berger, Norma Duval y Francisco Rabal. Pases: 3'40, 6'25, 10'10 noche. No recomendable para menores de 13 años. Grupos estudiantes. Tel. 216900

## METROPOLITAN PALACE

Desde las 3'15: «TODO ESTA MUY DURO» Cheench y Chong. (Hor. 4'45, 7'45, 10'45). Complemento: «LOS CHULOS», Andrés Pajares, Fernando Esteso. No recomendable para menores 18 años.

## LIRICO PALACE

Desde las 3: «LA GRAN PELEA» Clint Eastwood, más rápida, más divertida y más salvaje (Hor.: 3.00, 6.45, 10.30). «ATMOSFERA O» Sean Connery. (Hor. 4.50, 8.40). El gran actor de «Harry el sucio» y el creador de «James Bond en el duelo más espectacular y fantástico. Aut. todos públicos.

## SALA RIVOLI

Desde las 3'15: «AL OTRO LADO DE BROOKLYN» Elliot Gould, Margaux Hemingway, Sid Caesar, Burt Young, Shelley Winters, Carol Kane. Director: Menaham Golan. (Hor: 4'30, 7'30, 10'30). Complemento: «VOY A VOLVERME MICO». No recomendable para menores 13 años.

## JAIME III CINEMA

Desde las 3'15: «EL DESEO Y LA SENSUALIDAD» (Le desir et la volupte). Clasificada «S». Claire Gregory, Denyse Rolan. Y además: «LA JOVEN VIRGEN» («S») Totalmente prohibido a menores 18 años.

## FANTASIO

«ORGIA PARA HEMBRAS CALIENTES». Clasificada «S». (V. O.) «SEXO PROFUNDO». Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.

## NUEVO MODERNO

Desde las 3: «LA MUJER DEL JUEZ» con Norma Duval, Miguel Molina, y Héctor Alterio. Complemento: «NOCHES DE NUEVA YORK». Un film excitante con Corine Alphen. No recomendado a menores de 18 años.

## CINE ROMA ARENAL

frente Hotel Bahía de Palma

Cerrado por reforma de la nueva instalación del aire acondicionado. Tel. 269987-266453.

## ATLANTIC

Desde las 3: «EL DESPERTAR DE LA MOMIA» Brenda King, Barry Sattels, director: Frank Agrama. Un horror que penetra los huesos «PATRICK» Susan Prmhaligon, Robert Helpmann. Director: Richar Franklin. Primer premio cine fantástico Sitges.

## SALON RIALTO

(2º mes de éxito) Desde las 3: «VESTIDA DE AZUL» un film de A. Giménez Rico. ¡El film que comenta con asombro toda España! El submundo de los travestis al descubierto... y al desnudo. ¡Ellos no son sólo un cuerpo cambiado. Complemento: «EL PLACER» (The Bitch) con Joan Collins. No recomendado a menores 18 años.

## TEATRO

## SALA MOZART

Avui: «LA CAIXA A LES ESCOLES» (Programa educacional de teatro per escolars).

## AUDITORIUM

En preparación recital de «XAVIER JOAQUIN». (Lunes día 27 a las 10 noche).

## TEATRO PRINCIPAL

Ciclo Conferencias sobre Teatro. Esta tarde a las 8 conferencia a cargo de Juan Bonet, autor teatral sobre el tema «Vida y teatro y crítica de todo eso». Entrada por la calle del Teatro.

Hoy a las 8'30 tarde. Cine Club Teatro Principal, siguiendo con el ciclo de cine Negro Francés, presenta «Laberinto» de Piotr Káimer y el largometraje «Assassinat du Pere Noel» de Christian-Jacques Rouleau. En preparación estreno día 24 a las 10'30 noche de la obra de Guillem Cabrer «Freturos L'Impotent».

## TEATRE DES PATRONAT

(Antes Cine Bellver)  
Estreno de la divertida y desenfadada obra de Julio Mathias «PRIVAT DE GINYAR ES CASATS» por el grupo de Teatro Regional «S'Estel d'Or». Sábado día 25 a las 21'30 horas y domingo día 26 a las 19'00 horas.

## Guía del espectador

«Sal gorda» (Comedia).— Soberbia película de Fernando Trueba en la que, con un desbordante e inteligente humor, narra el desequilibrio psíquico que padece un compositor de moda al haberle abandonado su mujer.

«Al otro lado de Brooklyn» (Comedia).— Obra sentimental y divertida, centrada en la incompreensión racial, producida por las tradiciones, entre judíos y cristianos. Buena exposición y final demasiado convencional.

«EN LA CIUDAD BLANCA» (Drama).— Un marino abandona su buque en Lisboa y se refugia en un presente sensual y lejano. Película existencialista, de brillante fotografía e interpretación.

EL CASO ALMERIA (Drama).— Intento de reconstrucción de los trágicos sucesos en que perdieron la vida tres jóvenes hace algo más de dos años. Buena realización y polémica visión de los hechos.

«DULCE PIEL DE MUJER» (Comedia).— Una escritora obliga con una pistola a que un editor lea su novela. Se irá desarrollando la historia de ficción. Interesante y novedosa película.

«Victòria» (Histórica).— Primera entrega de la profundización en la turbulenta Barcelona de 1917. Ribas, ambiciosamente, ha realizado una obra de excesivas dimensiones que, junto a notables aciertos, no puede esconder importantes carencias. No obstante, este gran esfuerzo del cine español es del todo recomendable.

«POSESION INFERNAL» (Terror).— Soberbia muestra del género que narra, consiguiendo una auténtica pesadilla, la transformación de un grupo de jóvenes en verdaderos habitantes del infierno.

NUNCA DIGAS NUNCA JAMAS (Acción).— Sean Connery es otra vez James Bond, en esta incursión norteamericana en las hazañas de 007. Buena realización, y búsqueda de enfocar algo más novedosamente el tema.

«Los hijos de Sánchez» (Melodrama).— Historia de una familia mejicana que, entre desavenencias, hijos naturales, prostitución y autoritarismo, pasa las mil calamidades para sobrevivir.

«La línea del cielo» (humor).— Interesante película que narra, con fino humor, las desventuras de un fotógrafo madrileño que pretende abrirse camino en Nueva York.

«Vestida de azul» (Docudrama).— Un grupo de travestis cuenta su vida ante las cámaras: prostitución, incompreensión social y miedo al mañana. Desgarrador documento, hecho con sensibilidad y respeto.

## Vestida de azul



Salón Rialto en su reapertura cinematográfica se honra en presentar en continuación de éxito (a todo éxito!) el film de A. Giménez Rico «VESTIDA DE AZUL»... La película polémica del momento en todo el país... El submundo de los travestis puesto al descubierto... y al desnudo. «VESTIDA DE AZUL» entrando en 2º mes de proyecciones y sigue la expectación. «VESTIDA DE AZUL»... ellos no son sólo un cuerpo cambiado.

CASINO DE MALLORCA. Todos los días de 20 a 4 h. Ruleta americana y francesa. Black Jack. Dados. Máquinas Automáticas de Juego. Restaurante. Final Autopista Andraitx, (Desviación Cala Figuera). Telf.: 680000.

## Programas de televisión

### Primera cadena

13.45: Carta de ajuste.  
 14.30: Informatiu balear.  
 15.00: Telediario. Primera edición.  
 15.35: Poder sin gloria. «Regreso a casa». Arthur, el hermano mayor de John West, sale de prisión después de cumplir una condena de doce años. John, atraído por la joven católica Nellie Morán, ayuda al bazar de la iglesia con generosidad capaz de impresionar a la muchacha. Mientras tanto, la policía organiza una redada.  
 16.25: La tarde.  
 17.00: Autorretrato.  
 18.00: Barrio Sésamo.  
 18.25: El libro gordo de Petete.  
 18.30: Dabadabada.  
 19.00: Baloncesto. Comentarios: Héctor Quiroga. Desde el Pabellón Deportivo del Real Madrid, transmisión del encuentro de baloncesto, semifinal Recopa de Europa entre los equipos Real Madrid - Cibona de Zagreb.  
 20.30: Telediario.  
 21.00: Vuelta ciclista a la Comunidad Valenciana. Resumen de la etapa del día.  
 21.10: El arca de Noé. «Fauna terrestre de la Patagonia».  
 21.45: La comedia. «Antaviana», de Pere Calders. Dirección: Grupo «Dagoll Dagom». Realización: Mercades Vilaret. Música: Jaume Sisa. Intérpretes: Grupo «Dagoll Dagom». Retablo escénico basado en cuentos del conocido escritor catalán Pere Calders, con ilustraciones musicales originales de Jaume Sisa. Serie de pequeñas representaciones que van desde una mano encontrada en un jardín, hasta una estampa familiar navideña, pasando por el niño que inventa palabras cabalísticas de las que espera sacar algún beneficio...  
 23.30: TD cierre.  
 23.35: Despedida y cierre.

### Segunda cadena

18.45: Carta de ajuste. Folklore: Santander.  
 18.59: Apertura y presentación.  
 19.00: Agenda.  
 19.10: Puesta a punto.  
 19.25: Curso de inglés.  
 19.40: Arco iris.  
 20.00: Al aire libre. «Biología marina: La isla de Salmedina».  
 20.30: Con las manos en la masa.  
 21.00: Escrúpulos. Capítulo 6º. Director: Alan J. Levi. Intérpretes: Lindsay Wagner, Barry Bostwick, Mª France Pisier, Connie Stevens, Nick Mancuso, Gavin McLead.  
 22.00: Si yo fuera presidente. Director: Fernando G. Tola. Realización: Francisco Barrachina. Guión: Fernando G. Tola y Arturo González. Una especie de informativo crítico, un programa político musical para ver si es posible que la política sea la expresión de la sincera convivencia y de la lucha por la felicidad del ser humano. Y para ver si es posible que la música sea parte de esa felicidad por la cual el hombre canta.  
 23.45: Telediario.  
 0.15: Teledporte. Baloncesto: Semifinales Recopa de Europa. Ciclismo: Vuelta a la región valenciana.  
 0.30: Despedida y cierre.

# Camilo Sesto: «Nunca me he sentido tan libre y relajado»



CARLOS FUENTE

«En diez años nunca me he sentido tan libre y relajado musicalmente como ahora». Quien así habla es el conocido intérprete y compositor, Camilo Sesto, estos días de viaje por distintas provincias españolas para promocionar su último disco «Amanecer 84». Un LP que para Camilo Sesto se ha convertido en algo más que mera letra y música. «Amanecer quiere decir tantas cosas...» Tener la esperanza de que cada día es un amanecer... Amanecer es un abrir los ojos a la vida misma, conocer que estamos en esta vida para cumplir una función. Casi una sola pregunta bastó para que Camilo Sesto hablara, de forma desenfadada, sin prisas y desconectando la máquina de las respuestas, durante dos horas. «Y es que para explicar «Amanecer-84» se necesitaría un libro», dice.

Un libro cuyo epílogo diría que estamos ante una etapa diferente del conocido autor de «Ay, ay Rossetta», «Algo de mi», «Amor, amor», «Solo un hombre», «Todo por nada» o «¿Quieres ser mi amante?» y del actor principal de la ópera rock Jesucristo Superstar. «No se trata de una nueva etapa, sino de una evolución. Convencido de que su público sigue siendo el mismo de siempre, al que se ha unido ahora las nuevas generaciones que empiezan a sentir algo por la música, Camilo Sesto sigue cantando por el mundo al amor, esa palabra que llena sus más de diez millones de discos vendidos a lo largo de sus 10 años de carrera artística».

### Los duros inicios

La estancia en Asturias de Camilo Sesto le hace recordar aquellos años difíciles en los que se iniciaba en la música. «Curiosamente Galicia, Navarra, Asturias y Murcia fueron las provincias que más trote de un lado para otro en busca de la fama». Recuerda Camilo Sesto como entonces, en su furgoneta de localidad

en localidad ofreciendo actuaciones y preguntando al final «¿qué, os gusta?». «Aquellos sí que fue duro». Ganaba sólo para pagar los músicos. Hacíamos de todo. Llevábamos el material, lo poníamos, eramos técnicos, músicos, cantantes, conductores. Dormíamos en la furgoneta con la cabeza sobre los amplificadores.

Aquellos duros inicios sirvieron para forjar al artista. Tras disolverse el grupo «Botines» y tras cantar dos canciones que le compuso Juan Pardo, Camilo Sesto pronto iniciaría su camino a la fama con temas como «Ay, ay, Rossetta» y «Algo de mi», su primer álbum, su éxito comenzó a ser arrollador con «Ayúdame» y «¿Quieres ser mi amante?». Un éxito que le desbordaría con su participación en la versión española de la ópera «Jesucristo Superstar» junto a Angela Carrasco, en la figura de María Magdalena. Su éxito lo completaría en los años siguientes con discos como «El amor de mi vida», «Sentimientos», «Horas de amor», «Amaneciendo», «Más y más» y «Con ganas». Camilo Sesto pasaría grandes temporadas de estos últimos años

residiendo en Los Angeles y Sudamérica.

### Rodeado de asturianos

«He tardado casi diez años en darme cuenta de que en mi carrera artística he estado rodeado de colaboradores asturianos y valencianos», comenta Camilo Sesto. Cita entre algunos de ellos a Felipe Argüelles, Rafael Laviada, René de Coupeaud y Pérez Botija.

Después de largas temporadas en América, donde triunfó, incluso en Estados Unidos le han dado un pre-

mio por hacer el mejor show artístico. Camilo Sesto quiere entregarse este año al público español: Y lo hará con «Amanecer 84», un tema en el que quiere reflejar su evolución, su relanzamiento y su propia situación personal. «Definir en pocas palabras el contenido de este disco es difícil. De entrada conviene decir que no tiene connotación política como alguien interesadamente pretende deducir. Es un disco con el que pretendo sentirme realizado y satisfecho, volver a abrir los ojos a la vida misma, tener la esperanza de que cada día es un amanecer, saber que estoy en este mundo para cumplir una función y vivir cada minuto que me ofrece la vida».

Camilo Sesto termina por perderse hablando de lo que pretende comunicar con su «Amanecer 84». Comienza frases que nunca termina en un intento de definir en pocas palabras lo que para él es el contenido de un libro. «Y es que «Amanecer» es... amanecer, sencillamente». Este disco es el resultado de un meticoloso trabajo del cantante junto a los arregladores y productores británicos, Richard Myhill e Ivor Raymond. En él colaboran Sergio Fachelli, Andrea Broston y Susana de las Heras. «La preparación y realización de este disco fue más llevadero más relajado y nos dio tiempo a prepararlo concienzudamente y sin prisas. Hasta ahora, aunque cantaba lo que quería, siempre había las prisas por sacarlo al mercado. En esta ocasión dispusimos del tiempo necesario para su preparación, para perfilar todas las cuestiones, e incluso para mejorar la música. Creo que en el mismo disco pueden advertirse estos factores».

# 1984

Año Nacional de Amor al Hijo  
Año Nacional de Amor al Niño

## PROTEGER AL NIÑO ES PREPARAR UN FUTURO DE PAZ

SI LOS NIÑOS TE IMPORTAN  
SI TU HIJO TE IMPORTA, ORIENTATE



Escribe a **Filium**  
Apartado de Correos 2421,  
Madrid

Campaña Estatal contra el Maltrato al Niño  
Auspicio: Ministerio de Trabajo y Seguridad Social  
Secretaría General para la Seguridad Social  
Dirección General de Acción Social

Agradecemos la publicación gratuita de este anuncio.

Interpretado por Teresa Stratas,  
Plácido Domingo y Cornell Macneil

## Próximo estreno de «La Traviata», de Zeffirelli

El próximo miércoles, en la sala 4 de Multicines Chaplin, se estrenará la película «La Traviata», dirigida por Franco Zeffirelli e interpretada en sus principales papeles por Teresa Stratas, Plácido Domingo y Cornell Macneil. Este acontecimiento cinematográfico coincidirá con la instalación del sonido Dolby Stereo.

# CAPITOL HOY

ESTRENO «DABUTI»

UN MOGOLLON  
POP-ROCK  
«FLIPANTE»  
DEMASIADO P'AL  
CUERPO COLEGA!!!

TE VAS A  
QUEDAR  
COLOCADO  
OYE!!!  
PATROCINA:

## antena3

ULTIMA  
HORA



NO RECOMENDADO  
A MENORES  
13 AÑOS

COMPLEMENTO:  
LA ESPADA  
SALVAJE DE  
KROTAR

tot  
pla



## Recta final, recta inicial

Mañana, 22-F, es el aniversario de un Antonio al que siempre he tenido por amigo y por maestro de vida. Pasado mañana, 23-F, también es el aniversario de otro Antonio, cuya amistad me fue asignada, sin que yo hiciese nada por merecérmele, sino todo lo contrario. Mañana se cumplen 45 años de la muerte de Antonio Machado en Colliure y el sentido de su existencia, como hombre a secas, bueno a carta cabal, preside mi memoria y mis actos. Permítaseme anunciar, pues, el tema de mañana: Antonio Machado. Hoy, hablaré de sus contratipos.

... y que conste que no fue Suárez quien pidió la cabeza de Romero, sino al revés...



# La dura luna de febrero

### Evocación de otros febreros

El primer mes de febrero que pasé en este periódico fue el de 1976. Por estas mismas fechas de febrero, aunque ya se había iniciado la transición hacia la democracia y hacia la libertad, nadie se acordó de reservar un espacio a la recordación o exaltación del gran poeta Machado. Humeban, eso sí, las bombas y las zarabandas ultraterroristas contra ciertas librerías o locales públicos que llevaban su nombre y las canciones de Serrat, fundadas en sus poemas, empezaban a sonar con gran fuerza en el contexto nacional. Alfonso Guerra, en Sevilla, tenía y dirigía una librería con el nombre de Antonio Machado. Las minorías progresistas empezaban a establecer contactos con las gentes de Colliure, en Francia, e, incluso, se daba el nombre de aquella ciudad francesa a una calle nueva del ensanche de Palma.

La segunda quincena de febrero del 76, aquí en «Balears», fué muy sabrosa para mí, profesionalmente hablando. Recuerdo y compruebo en las colecciones que mis compañeros consultan ahora para la elaboración del número extraordinario del próximo domingo, víspera solemne de nuestra subas-

ta pública, que por aquellas fechas de febrero del 76 los trabajos no fueron mancos, sino, más bien, plétóricos de enjundia. En tres días consecutivos me pude despachar a Manuel Fraga, a Joan Miró y a Arthur Rubinstein. Los tres a toda plana, así como los Areilza, los Alexander Haig y los Mohamed Boucetta, que acababan de ser entrevistados en esta variopinta sección diaria, daban cierto fulgor y relevancia a estas páginas provincianas.

En febrero del 77, por estas mismas calendas, viajé a Bulgaria, lo que me valió, por mis entusiasmas crónicas del Este (recuerdo que llegamos hasta las mismísimas riberas de Rusia en el mar negro) el apodo familiar con que me bautizó Jaime Jiménez en este periódico: «Bulgarazo Rojazo», que se queda en «Bulgarillo Rojillo», si me dedico a ser humilde hincha del Real Mallorca.

Mi tercer febrero en el diario «Balears» también vino marcado por el signo de la contrariedad y la polémica: acababa de dimitir como ministro de Economía (¡fue un 23-F, vaya casualidad!) el profesor Fuentes Quintana y yo me las hube de ver con la justicia militar que, por una entrevista publicada aquí, referida a un objetor de conciencia, aprobada y

revisada por mi director de entonces, hube de someterme a un proceso que duró cinco meses y, precisamente por estas fechas de febrero, los jueces militares dictaron su sentencia y me mandaron quince días a mi casa, sin poder salir, en concepto de arresto domiciliario. Fue entonces cuando mi mujer, absolutamente inocente protestó en los periódicos y le dijo al capitán general de Baleares que ella no había cometido ningún delito, para que se la castigase con tener que aguantarme quince días y quince noches en casa. Ignoro si los juristas, al modificar el código, han tenido en cuenta los derechos de los conyuges a no tener que soportar el arresto domiciliario de su pareja, en casos como el que acabo de referir.

A raíz de aquello, me volví a dar el piro y desembarqué en Madrid por tercera vez. Siguiéron, como es sabido, otros febreros de gran estrépito y resonancia pública.

Ahora, febrero de 1984, dícese que concluye una etapa de «Balears». Hace unos días, en un fólío manuscrito, apenas treinta líneas, que entregué a los compañeros que preparan el mencionado número extraordinario de despedida, me dió por titular como si se tratase de un comienzo y no de un final. Hablé

más del futuro que del pasado. Sigo creyendo que la esencia del periodismo mira siempre hacia adelante y que es malo dar un paso atrás, en febrero. La involución, en febrero, hubiese sido fatal. Así lo creo. Bueno, en febrero o en cualquier mes del año.

### Romero, en febrero

El otro día, cuando diqué mi página a Romero, debí presuponer su puñetera malicia dialéctica. Ha salido un gacetillero local en defensa suya, sin que nadie le hubiese mordido a Romero. Dice este pobre diablo (ni siquiera tiene firma en que amparar sus aciertos) que a Romero no se le perdonan tres talentos principales: su cultura, superior a la de cualquier periodista medio; su estilo, que es espléndido; y su acción, que sobrevive a los distintos regímenes y que le permite no quemarse jamás. Dice e insiste el citado gacetillero adulator que esas tres cosas no se las perdona a Romero, sobre todo, aquel que no ha pasado jamás de la categoría de gacetillero. También yo, al reconocer y admirar las virtudes profesionales de mi ex director, debí animar al gacetillero local a que le perdonase a Romero esa cultura, muy superior a la suya, desde

luego; ese estilo, que ni por asomo se parece al suyo de cada día en su día y, finalmente, sus actos que, aunque son del mismo signo político, tampoco llegan a la suela de los del gallo Romero. ¡Lástima que los gacetilleros, en verdad, no perdonen a quienes les superan en todos los terrenos del oficio!

Lo que lamento es que Romero, con su zorrería inveterada, pretendiese tomar el pelo a muchos lectores baleares, cuando declaró que Adolfo Suárez había pedido su cabeza al banquero propietario de «El Imparcial». La historia demostrará que desde el día en que no fue nombrado ministro, fue Romero el que pidió la cabeza de Suárez, día tras día en sus

artículos, y no al revés. O que diga que, cuando él se fue, de «El Imparcial» con la debida indemnización y con el lucro que le produjo la venta de la cabecera del periódico, comprada por cincuenta mil pesetas y vendida por cinco millones, según datos que él mismo ha publicado, el diario pasó a ser de ultraderecha. Conviene, creo yo, ser un poco más decentes en nuestro relato histórico.

Esta afirmación de Romero, merece una rectificación, muy oportuna también en estas fechas de febrero. Pasado mañana, quizá, será oportuno recordar ciertos matices de la historia, sin ánimo de retrospectión, sino de construir el futuro...



Estufas y Chimeneas de Iena

**Damos formas al fuego y un cálido confort a su casa.**

IMPORTADOR PARA BALEARES  
CIESA Plaça Vella, 3  
Pollensa - Tel. 53 14 71  
Distribuidor en Menorca e Ibiza

**Balears**  
el diario de las islas

Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres  
Polígono de La Victoria  
C/Gran Silesos  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Oficinas en Palma  
Paseo Mallorca 9 - B. 1.  
Tel. 231177 - 235840  
Depósito Legal 1958

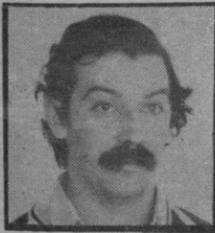
Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSSE)  
Paseo de la Castellana, 212 MADRID-16  
Director General: Antonio de Sarmiento  
Director Técnico de Prensa:  
Miguel Amador  
Director Económico Administrativo:  
Florencio Alameda

# Deportes



## TARDE NEGRA

Tarde negra si ¡Vive Dios! y no por la actuación arbitral sino por las intervenciones de este gran portero que es Tomás N'Kono y que, excepto en el gol de Barrera, estuvo en superestrella. Lo peor, sin duda, la lesión de Sabido que dijo adiós a la Liga.



Partido  
Mallorca -  
Español.  
Reportaje  
gráfico  
de  
**JUANET**



## Tercera División

Nuevo tropezón  
del Constancia

## Comentario

G. Genovart



Una semana más, obligación urgentísima de tener que trastocar los puestos «primates» de la Tabla, al volver a saborear las mieles del liderato, ese irregular Badía, que lo mismo ofrece en bandeja, puntos en su campo, que por contra, «araña» a la hora de «viajar», tal como sucedió en Ses Salines, donde dejó al equipo anfitrión, con el «agua al cuello» en cuanto a un futuro, que no se muestra ni mucho menos esperanzador.

Sonada la victoria del Atco. Baleares en el mismísimo Luis Sitjar, con secuelas nada elogiadas para el técnico Serra—Ferrer, si tenemos que dar crédito, a manifestaciones de «vinculados» al equipo mallorquinista poco acordes con la táctica empleada, precisamente en campo propio. Y un hecho innegable: Martín Vences le ganó la partida, de punta a punta del tiempo de rigor.

«Duelo pleno de incertidumbre» en Selva, con dos rivales «condenados sin remisión», que tras su actuación, nada claro han conseguido, cara a su definitiva salvación.

Por contra, el Calviá, con cambio de orientación técnica, sorprendió al Binisalem arañándole un positivo que viene a «generar» oxígeno muy necesitadísimo, y «debaque» del Artá, en sus famosas «Pesqueres», ante un Murense que pide paso, de forma impresionante.

Nueva decepción inquense, en el propio «S'Estantol» donde el Margaritense, recordando aquellas célebres confrontaciones de antaño, (si lo hubiera podido presenciar el inolvidable Ramón), derrotó al tradicional rival, mejorando sensiblemente su clasificación.

Clara victoria «pitiusa» ante el Sporting Mahonés, y dos puntos de «oro» para el Manacor, invicto en el difícil rectángulo alayorense.

Por último, válvula de seguridad, a efectos «porteños», en base al mínimo triunfo conseguido frente al menorquín ferriense.

Alayor, 0 -  
Manacor, 1

La verdad, que el culpable de que el encuentro no se resolviera favorable al cuadro local, la tuvo en buena parte, la desastrosa actuación del trencilla Gual Artigues, quien a la hora de enjuiciar su labor, no nos queda más remedio, que considerarla irregular, perjudicando con sus decisiones más al cuadro alayorense que al mallorquín Manacor. Mostró tarjetas amarillas a Nardo y Tiá.

Alayor: Miguel, Lito, Tiá, Gaby, Pons (Tony), Viroll, Nardo, Bienvenido, Melia, Tiago y Franch.

Manacor: Moltó, Mesquida, Salas, Pastor, Friarte, Nadal, Bauzá, Varela, (Alco-ver) Nieto (Riera), Lull y

Loren.

Masiva, numerosísima la asistencia de aficionados en Los Pinos alayorenses, atraídos por la importancia del rival, y al mismo tiempo con ganas de calibrar de qué sería capaz el equipo titular.

Se luchó, todo hay que decirlo, hasta la extenuación, sin embargo, le bastó al Manacor una de sus contadas jugadas hilvanadas en la primera mitad, para conseguir por mediación de Nadal, el único gol que al final significaría el triunfo, un triunfo que no respondió ni mucho menos, a los méritos puestos de manifiesto por el cuadro de la localidad.

Portmany, 3  
Sp. Mahonés, 0

Masiva asistencia de aficionados, en tarde nublada y amenazante de lluvia que desgraciadamente no llegó a descargar, aunque ello hubiera ido en detrimento de la vistosidad del encuentro, el Portmany, derrotó ampliamente al decano menorquín, con tres goles, conseguidos de bella factura, el primero a cargo de Aurelio, aprovechando medido servicio de Miguelito el segundo de certero testarazo del veterano Carriqui, en ocasión de falta botada por José, y el que cerró el marcador, por Javier, igualmente de cabeza, a centro preciso de Emilio.

Bueno, árbitro del envi-

te, no respondió ni por aproximación a su apellido, aunque en descargo de sus equivocaciones, cúlpense en gran mayoría de ellas, por el despiste de sus auxiliares. Mostró tarjetas amarillas, dos por cierto al jugador local Tristán, que por tal motivo tuvo que abandonar el terreno de juego.

PORTMANY: Vega, Angel, Salvador, Parra, Carriqui, Josele, Emilio, Miguelito, Puet, José, Tristán y Aurelio.

SP. MAHONES: Ignacio, Delgado, Pazos (Martínez), Rivera, Clavijo, Nofre, Raúl, Totó (Gervasio), Luis, Astol y Doblas.

Margaritense, 2  
Constancia, 1

Tarde futbolística, de esas que cuestan enormemente olvidar, se «recordó» en el legendario S'Estantol, en ocasión de la visita, del tradicional y enconado rival, Constancia de Inca, envite que otras temporadas, movilizaba a su entorno, el todo de la afición malloquina, mucho más proclive al ftbol tercerdivisionario, de lo que ocurre en la actualidad.

Encuentro de gala pues, con un Margaritense, parecido al de pasadas temporadas, y un Constancia, que a medida que va transcurriendo el campeonato, da sensación de atravesar desánimos y baja forma inexplicable, cuyos efectivos, no todos afortunadamente, actúan faltos de ilusión y moral incluida, lo que «genera», derrotas como la que comentamos, que en ningún instante se pudo

apelar.

Dominio aplastante del equipo local en los primeros 45 minutos, sin que tal fenómeno, concediera «rentabilidad» todo al revés, en la segunda, ya que a las primeras de cambio, Tino, en jugada personal, resolvía satisfactoriamente, tanteo incrementado por el mismo Tino, al transformar falta máxima, y de esta guisa, hasta llegar al postrer minuto, que López, aprovechó fallo o despiste garrafal de Gabaldon para reducir distancias de forma definitiva.

CONSTANCIA: Bena-sar, Capó, Sánchez, Figue-rola, (López), Sebastián, Ferrer, Ramos, Matías, Gual, Ballester y Vaquer.

MARGARITENSE: Gabaldon, Pérez, Medina, Brunet, Villalonga, Calero, Boby, Oliver, Nieves, Mir (Amengual) y Tino.

## Artá, 0 - Murense, 2

ARTA: Pep María, Grillo, Santa, Maimó, Suárez, Planas, Serra, Mira, Rodríguez, Ferrer y Agustín. Amer y Rosselló sustituyeron a Serra y Ferrer.

MURENSE: Jerónimo, Salvá, Noceras, Sacares, Nando, Vanrell, Moranta, Femenías, Ramón, Roldán y Matías. Moranta y Ramón sustituyeron a Noceras y Moral.

Arbitro: Santandren. Bien, sin complicaciones.

Comentario: El Artá nuevamente decepcionó a su parroquia que vio como los jugadores rojos son incapaces de marcar un gol ni de penalty. Ahora ya no pueden descuidarse ni un momento si no quieren meterse en el pozo de los que con sus negativos tienen perdida de antemano la categoría.

## Próxima jornada

## Primera División

Español-Real Sociedad  
Valencia-Cádiz  
Málaga-Zaragoza  
Betis-Salamanca  
Madrid-Barcelona  
Valladolid-At. Madrid  
Gijón-Sevilla  
Murcia-Osasuna  
At. Bilbao-MALLORCA

Regional  
Preferente

Andraitx-Petra  
Campos-Llosetense  
Cultural-Bunyola  
Rotlet-Alaró  
Arenal-Cardesar  
Ca'n Picafort-Pollensa  
Esporlas-Montuiri  
Escolar-Cade Paguera  
España-Rtvo. la Victoria

## Segunda

## División «A»

Tenerife-Cartagena  
Coruña-Bilbao Atco.  
Santander-Hércules  
At. Madrileño-Rayó  
Barcelona At.-Oviedo  
Granada-Palencia  
Linares-Las Palmas  
Elche-Castilla  
Algeciras-Huelva  
Castellón-Celta

## Segunda

## División «B»

## (Grupo 2.º)

IBIZA-POBLENSE  
Badajoz-Linense  
Talavera-Albacete  
Córdoba-Jaén  
Zamora-Lorca  
Parla-C. Sotelo  
Aragón-Alcalá  
Portuense-Hospitalet  
Jerez-Alcoyano  
Ceuta-Antequerano

## Tercera División

Constancia-Mallorca  
At. Baleares-Binisalem  
Calviá-Alayor  
Manacor-Xilvar  
Santanyí-Felanitx  
Porreras-Ses Salines  
Badía-Portmany  
S. Mahonés-P. Cristo  
Ferrerías-Artá  
Murense-Margaritense

## Segunda Regional

Vivero-Marratxí  
Cas Concos-Sta. María  
Consell-A. Victoria  
Felanitx At.-Santa Ponsa  
Puigpunyent-P. de Na Tesa  
Cafetín-Sant Bernat  
San Jaime-Son Sardina  
Brasilia-Acapulco

## Tercera Regional

Altura-Sancellas  
Búer-Sont Gotleu  
S'Horta-Cide  
Collerense-S. Sóller  
Moratalla-Colonia  
San Pedro-Cala D'Or  
Sta. Eulalia-Ferriolense  
At. Sont Gotleu-Sta. Eugenia  
Mariense-Ariany

Liga Nacional  
Juvenil

Castellón-Figueras  
Europa-La Salle  
Cide-San Cayetano  
Ciudadela-Español  
Damm-Algemesí  
Barcelona At.-Sabadell  
Trajana-Castellón Atco.  
Valencia-Mallorca

Primera Regional  
Juvenil

Pollensa-Gesa Alcudia  
Poblense-Sallista  
Olimpic-Patronato  
At. Baleares-Cide  
Genovés-Ramón Lull  
La Salle-V. de Lluç  
Escolar-Santanyí  
Mallorca-Relojería Calvo

  
 Radio Popular

**CON EL MALLORCA EN PRIMERA**  
**CON EL MALLORCA EN PRIMERA**  
**CON EL MALLORCA EN PRIMERA**  
**CON EL MALLORCA EN PRIMERA**

realiza : Alfredo NIETO MORENO  
 colaboran: Eduardo NESPEREIRA-Miguel BOSCH

todos los martes de 19 a 20.30 h. Radio Popular-FM-97,5 Mgl.

**Esperamos su ayuda.  
¡Hágase socio del UNICEF!**

**Unicef**

Asociación UNICEF-España

Solicite información al Apartado de  
Correos 12.021 de Madrid.

# Fútbol Regional

## Graves incidentes en Buñola



U.D. Alcudia, brillante vencedor del Alco. Rafal.

GABRIEL GENOVART

### Regional Preferente

Jornada tremendamente irregular en cuanto a resultados que afectaban a equipos que actuaban favorecidos por el factor ambiental. De esa guisa nos encontramos con «chascos» tanto en Lloseta, donde el Andraitx demostrando hechuras (que aún le quedan), de Tercera División, derrotó al Llosetense, exactamente lo mismo de lo que ocurrió en Lluchmayor y Pollensa, donde el Escolar, dando un baño al otrora potente conjunto «españolista», le hundió de nuevo en el pozo de la desesperación, y nada digamos del «estropicio» que organizó el Arenal al derrotar al Pollensa, resultados repetidos, que vienen a complicar de forma preocupante, hasta la permanencia en la categoría.

Un hecho deplorable, y además gravísimo, tras las consecuencias de jornadas pasadas, lo sucedido en Bunyola, donde a falta de quince minutos para finalizar, registrando el marcador cero a cero entre el equipo local y el Campos, algunos jugadores del cuadro local fueron incapaces de mantener los nervios sosegados, y ya fuera por las expulsiones que momentos antes habían afectado tan sensiblemente al equipo, o por rabia contenida, por no poder doblegar al rival camponense, no se les ocurrió otra cosa, que emprenderla a mamporros con el colegiado, «movida» a la que se unió, algún que otro exaltado, obligando al colegiado a suspender el envite, etc. etc. etc. Ahora, que Dios reparta suerte, ya que lo más probable será la clausura del recinto, a más de la disputa del tiempo restante de partido, con el Bunyola, mermando de efectivos, en base a lo que buen seguro reflejaría en el acta, el colegiado Munar. Parece mentira, que un campo donde al parecer las «salvajadas» habían sido olvidadas por completo, se

vuelva a las «andadas» y ahora será el Comité sancionador, quien haga descargarse todo el peso del que acostumbra ejercer, en casos como el que acabamos de comentar.

Sosiego tanto en San Lorenzo, como en Alaró, Montuiri y s'Indioteria, y un poco menos en Paguera, donde al parecer, a punto estuvo de «organizarse», al permitir el colegiado de que se disputara el envite, sin la tranquilidad que proporciona, la presencia de la Fuerza Pública. Cuentan testigos presenciales, de que no fue así, y dados los vaivenes que reflejó el marcador, por poco se exaltaron los nervios desde luego, entre aficionados así fuera la óptica de los colores, sin que por suerte, la cosa llegara a lo irremediable.

### Primera Regional

Dos nuevos triunfos de quienes encabezan la Tabla, desde luego con más «rentabilidad» por lo que afecta al club alcudense, vencedor en el Rafal, donde el cuadro local dentro del colmo de la desgracia, no pudo evitar acumular una derrota más, que empieza a desorientar a todo el «estado mayor», de la calle Virgen de Monserrat.

Claro triunfo del Soledad ante el desahuciado Molinar, como así mismo, la del Génova, a costa del colista sin remisión, Lluchmayor, originándose auténtico «catclismo» en Hermanos Massot, donde el Juve, distante una enormidad de aquel equipo de principio de temporada, sucumbió con todas las de la ley ante un recuperado V. de Lluch, Proeza del Son Cotoneret en Llublí, que le vale poder mejorar su necesitada clasificación, y del todo normal, los resultados de La Real, Algaida, e incluso Sant Jordi.

### Tercera Regional

Sigue el codo a codo entre Colerense y Ferriolen-

se, y como de costumbre, seriamente acosados por Cala D'or, un «duelo» que somos de la opinión perduraré hasta la jornada final. Clara victoria del Ariany, de quien se rumorea es el equipo mejor organizado de toda la Isla, ante un Sancellas que poca oposición. Apabullante derrota del Cide en propia «salsa», y dentro de los pronósticos que se auguraban, en el resto de quienes actuaban en propio campo, quizás con demasiada rotundidad, por lo que afecta al Sp. Sóller.

### Liga Nacional juvenil

La cita capitalina, sin duda alguna se centraba en el amplio rectángulo del Polideportivo lasaliano, donde iban a protagonizar el encuentro de la jornada, La Salle y Cide, un encuentro que vino a desempolvar, aquellos épicos encuentros, que antaño consiguieron acaparar, el total de la expectación. A pesar de la mañanita de marras, con termómetro que poco invitaba a espectáculos al aire libre, fue masiva la asistencia de aficionados, que lo pasaron «bomba», presenciando las evoluciones de esos fabulosos efectivos juveniles. Fue Oviedo, quien consiguió inaugurar el marcador, correspondiendo a Alorda, conseguir la igualdad, ya metidos en la segunda mitad, finalizando con reparto equitativo de puntuación, que debió «conformar», tanto a un bando como al rival.

En Son Espanyolet, ahora totalmente inhabitual, donde a pesar de todo, se congregaron bastante aficionados, el San Cayetano, tras realizar y trabajar sobradamente para conseguir el triunfo, se tuvo que conformar con igualdad en el marcador, ya que el gol conseguido por Oscar, en la primera mitad, fue nivelado por el «ariete» menorquín, a falta de escasos minutos para finalizar. Justo es reconocer, de que los muchachos de Juan Cifre, lucharon lo suficiente para

conseguir incluso clamorosa victoria, sin embargo, todo se conjugó en su contra, y al final, pues eso, disgustó consiguiente, y alegrón en el rival ciudadelano.

Ahora... quedar a la espera del extraordinario «derby» que el próximo domingo enfrentará a Cide y San Cayetano, en ochenta minutos que garantizamos «hecharán chispas», mientras que La Salle deberá visitar al Europa, y el Mallorca, situarse en el mismísimo «feudo» del «coco» valenciano. Todo un poema.

### Primera regional juvenil

Continúa totalmente despegado Olímpic de Manacor, a tenor del semitropézón sufrido por Ramón Llull, ante un La Salle, que testigos presenciales, aseguran que no se mereció el anfitrión. De todas formas, se sigue manteniendo fuerte acoso tras el poco menos que inabordable líder, acoso al que participan, Ramón Llull, Poblense y Sallista y ojo con el Patronato, que aún mantiene viva la esperanza de un mejoramiento mucho mejor, y vaya la redundancia.

Hombrada del voluntarioso Genovés en propio ambiente «colegial», clara victoria del Relojería Calvo y sorpresa al por mayor en Santanyí, con derrota inesperada del Mallorca B.

### Segunda Regional Juvenil

La sorpresa de la jornada, tuvo sello sancayetanista, cuyo equipo titular, tras actuación algo fuera de serie, apabulló de lo lindo al poco menos que imbatible líder San Francisco, derrotándolo sin apelación y en donde destacó como estrella de incandescente magnitud, el cancerbero Pocoví, un muchacho dotado de cualidades mil, y que a no mucho tardar, nos obligará a tener que enjuiciar, su inegable provenir futbolístico.

Foto: Pascual

### Liga Nacional Juvenil

## La Salle, 1 Cide, 1

Gabriel Genovart

Equitativo empate en el Polideportivo. Dos equipos en liza: La Salle y Cide, con la rivalidad de por medio, con un protagonista total y absoluto: el viento, que en la primera parte «sopló» a favor de los visitantes y en el segundo tiempo «ayudó» a los locales. A los 37 minutos, Oviedo se aprovechó de un fallo de Bestard para marcar el gol del Cide, y en el minuto 48, igualó La Salle, por mediación de Alorda, al resolver, de cabeza, un acoso a la meta de Agustín.

Tal como queda dicho, el viento influyó. Con su apoyo, pudimos ver en la primera parte, a un Cide mucho más entero y con más armazón que La Salle. Por contra, la cobertura local estuvo muy entonada taponando siempre los huecos por donde sus rivales intentaban filtrarse. El emparejamiento de Vich con Carrió pudo decidir la contienda. Como en ella hubo empate, también lo hubo en el marcador global. De todas formas, queremos dejar constancia de la codicia y deportividad con que, en el lance, se emplearon ambos jugadores, un ejemplo que estimuló siempre a sus otros compañeros. En esta primera parte, La Salle se mostró mucho menos ofensivo de lo que cabía esperar, y no nos explicamos la posición atrasada de Frau, cuando de jugar más adelantado, su situación en el campo hubiese creado más de un problema a la zaga «ci-deista».

Luego, la segunda parte, ya fue harina de otro costal. La Salle fué otro equipo. Más incisivo. Más dominador. Acosó repetidamente y sin tregua el portal de Quezada y favorecido por el repliegue del Cide, pudo incluso desnivelar la balanza a su favor. Recalcamos lo de repliegue porque con tantos minutos por delante era suicida encerrarse en su área. Creemos, sinceramente, que desde el banquillo nada de eso se ordenó, aunque de cualquier forma, nos sorprendió que, a menos que Riera resultase tocado, este jugador fuese sustituido por Alomar. Es evidente que de este cambio se benefició La Salle, pues con esta permuta, Andrés gozó de una mayor capacidad de maniobra y en muchísimas ocasiones se convirtió en un atacante más. Fue, para nosotros, un traspies, que bien pudo costarle el partido al Cide.

En resumen. Un partido más de rivalidad, un tiempo para cada equipo, un empate que nos parece justo y un arbitraje de Domenech Riera que ayudado por la deportividad de ambos contendientes dejó jugar para no señalar más que lo indispensable.

Cide: Agustín, Del Campo, Cutilles, Sastre, Amengual, Nicolau, Carrió, Comas, Oviedo, Luis y Riera. (Alomar y López Campos).

La Salle: Ribas, Javi, Andrés, Isidro, Bestard, Vich, Moll, Alorda, Frau, Teruel y Carrasco (Salvador).

## San Cayetano, 1 A. Ciudadela, 1

Encuentro que a pesar de su hora intempestiva, (ya es hora de que los equipos mallorquines dejen de una vez por todas, ese quijotismo que tanto les perjudica), todo al revés en el momento de desplazarse a las Isla hermana) fue presenciado por bastante núcleo de aficionados cubriéndose como mal menor, la serie de gastos que el montante del partido, acarrea.

Negativa actuación arbitral, y van... ya que el trencilla Amengual, tuvo errores de bulto, haciendo la vista gorda en momentos que debía mostrar, su imparcialidad. Mostró tarjetas amarillas a Cavaller del equipo menorquín.

San Cayetano: Crespí, Tur, Vidal, Tato Ferrer, Masip, Tofol Reus, Oscar José, Girbent, Pere Vicens y Villabril (Plovins

y Serra).  
At. Ciudadela: Bosch, Medina, Vivo, Teixidor, Saurina, Sastre, Profila, Llabrés, Torres, Cavaller y Gorrias (Gomila).

Dominio absoluto por parte del cuadro localista, sin que sus deseos fructificaran cara al marcador, ya tuvieron que conformarse con el solitario que imperó en el marcador conseguido por Oscar, a mediados de la primera mitad.

Ya en la segunda, más nivelación en cuanto a juego desplegado, lo que trajo como consecuencia que ambos se pusieran nerviosos, fallando lo fácil que en otras ocasiones no habría sucedido, hasta que a falta de pocos minutos para finalizar, consiguió el conjunto visitante igualar el marcador, que a fuerza de sinceridad, de ningún modo se mereció.

Poblense, 3 — Badajoz, 0

# Dos puntos muy importantes

El Poblense logró vencer al Club Deportivo Badajoz con más facilidades de las previstas merced al buen juego de conjunto de los jugadores que entrena Antonio Oviedo.

### Ficha del partido alineaciones

**BADAJOZ:** Fernández, Juan Pedro, Herrera, Valverde, Arreitomendia, Macarro (Botubot), Loli, Bermejo, Miranda, Ordas y Edu.

**POBLENSE:** Pardo, Pons, Aguiló, Gaspar, Soria, Tomás, Bonet, Callejón, Moranta (Berto), Nájera (Varela) y Ferrer.

**ÁRBITRO:** El colegiado navarro Ferrer Andión que estuvo bien en líneas generales, enseñó tarjetas amarillas a Juan Pedro, Bermejo y Herrera por parte del Badajoz y a Soria por parte local. Los jugadores visitantes protestaron al colegiado y compañero de línea el segundo gol del Poblense pues su autor, Ferrer, estaba en posición más que dudosa.

### Goles

1-0. Minuto 4. Pase de Nájera a Ferrer quien tiró cruzado y colocado bate a Fernández.

2-0. Minuto 22. Tolo Ferrer solo y en posición du-

dosa remata a placer un servicio de Nájera.

3-0. Minuto 52. Bonet en jugada personal cruza el balón lejos del alcance del meta extremeño.

### Comentario

Temido era el Badajoz en su paso por el campo Municipal de Sa Pobla. Dos bajas importantes en sus filas, Román y Generelo y baja importante también en el Poblense, Sahuquillo y en el minuto treinta y seis lesión de Moranta que estaba haciéndolo bastante bien.

El Poblense salió resuelto a intentar sorprender a su adversario en los minu-



Tolo Ferrer, autor de los dos primeros tantos del Poblense

tos primeros del partido, encerrando al Badajoz en su parcela y no dejándole salir. Los visitantes jugaban un tanto nerviosos en los primeros compases y se llevaron la mayor sorpresa cuando a los cuatro minutos Ferrer inauguraba el marcador. Obviamente el Badajoz tuvo que abrir más sus líneas para intentar nivelar de nuevo el partido, por lo que salió más de su área y se fue un poco más hacia adelante pero los hombres de Antonio Oviedo controlaban perfectamente los contragolpes visitantes y a su vez ponían en práctica el contragolpe que según el mismo Román, jugador extremeño, era mortal. En uno de éstos contragolpes el Poblense lograba ampliar a dos su ventaja. El Badajoz intentó imprimir más velocidad a sus contragolpes e intentar retirarse a los vestuarios habiendo reducido la ventaja azulgrana, pero la defensa local muy segura toda la tarde cortaba por lo sano los intentos de remate de los delanteros extremeños que no pusieron en evidencia al meta Pardo hasta en la segunda parte del encuentro.

En los primeros minutos de la segunda mitad el Badajoz trató de acorralar al Poblense y lo consiguió durante algunos minutos, lanzando sobre el portal azulgrana nada más que cinco corners seguidos, pero el cancerbero Pardo estaba tan fino como el resto de sus compañeros y paraba todo lo que le echaban.

Otro contragolpe del Poblense, esta vez en jugada personal de Pepe Bonet redondeaba la buena actuación de los locales cuando el tercer gol subía al marcador y acababa ya con todas las aspiraciones visitantes, quienes no pudieron nunca con los defensas locales que tuvieron en la tarde del domingo una meritoria actuación.

### El Badajoz

Sin lugar a dudas es un gran equipo. Venían dispuestos los extremeños a regalar algún que otro negativo al Poblense, pero se vieron desbordados por el tesón y la garra de los jugadores azulgrana que supieron correr más y adelantarse siempre a sus acciones. Nos gustó Bermejo y también su hombre libero y también algunas acciones de Valverde.

### El Poblense

Se partieron el pecho todos los hombres que saltaron al terreno de juego. Plantaron cara a un adversario de mucha más magnitud y al final consiguieron una clara y justa victoria. Muy bien Pardo bajo los palos, mucha seguridad en la línea defensiva. Muy efectivo el trabajo de Tomás, Bonet y Callejón en el centro del campo y muy peligrosos los tres puntas locales. Todo ello condujo al Poblense por el buen camino y de seguir así el Poblense no habrá dicho su última palabra en la liga.

TRIAY

## Fútbol Juvenil: Resultados y clasificaciones

### Juveniles Primera Regional

Gesa-Alcudia, 0 — Poblense A., 1  
J. Sallista, 3 — Olímpic A., 3  
Patronato A., 3 — At. Baleares A., 1  
Cide B., 1 — Genovés, 1  
Ramón Llull, 2 — La Salle B., 2  
V. de Lluch A., 1 — Escolar, 1  
Santanyí, 2 — Mallorca B., 1  
Rel. Calvo, 3 — Pollensa, 0

### Juveniles tercera regional (Grupo A)

At. Son Gotleu, 1 — Pla de Na Tesa, 0  
Esporlas, 2 — Sant Bernat, 1  
Marratxi, 5 — At. Baleares B., 0  
Patronato B., 0 — Collerense, 2  
La Salle C., 2 — At. Rafal, 0  
Torre d'en Pau, 2 — Sant Jordi, 1  
Santa Eulalia B., 0 — Calviá, 1  
Independiente, 2 — Molinar, 0

Puntos		Puntos	
Olímpic	36	Esporlas	32
Ramón Llull	33	Collerense	32
Poblense	32	La Salle	30
J. Sallista	31	At. Son Gotleu	29
Patronato	28	Torre den Pau	27
Cide	26	Patronato	26
Mallorca	25	At. Rafal	25
Relojería Calvo	23	Pla Ne Tesa	17
La Salle	19	Marratxi	17
Genovés	18	Independiente	17
V. de Lluch	17	Calviá	16
At. Baleares	15	Sant Bernat	15
Escolar	14	Molinar	14
Gesa-Alcudia	13	Ferriolense	7
Pollensa	11	At. Baleares	6
Santanyí	11	Sta. Eulalia	6
		Sant Jordi	4

### Juveniles segunda Regional (Grupo A)

Estudiantes, 1 — Mallorca C., 1  
Sollerense, 1 — At. Vivero, 4  
Rtv. La Victoria, 7 — J. Buñola, 0  
Soledad, 2 — Andraitx, 2  
San Cayetano B., 3 — San Francisco, 0  
Murense, 4 — Sóller, 0  
Santa Eulalia A., 1 — Llosetense, 0  
P. Arenal, 3 — V. de Lluch B., 1

### Grupo B

Olímpic C., 2 — Pol. Montuiri, 0  
Atº Vivero B., 2 — Poblense B., 1  
J. Ptº Pollensa, 3 — San Juan, 3  
Santa María, 0 — J. Dep. Inca, 0  
Atº Inca, 2 — Constancia, 2  
S'Horta, 0 — Alquería, 1  
Sineu, 1 — Margaritense, 1  
Cardessar, 1 — San Jaime, 0

Puntos		Puntos	
San Francisco	37	Juv. Dep. Inca	31
At. Vivero	36	Olímpic	28
P. Arenal	28	Pol. Montuiri	26
Soledad	27	Cardesar	24
Andraitx	25	Sineu	24
San Cayetano	24	Poblense	22
Rt. la Victoria	23	Alquería	21
V. de Lluch	21	San Jaime	19
Llosetense	17	Margaritense	17
Estudiantes	17	At. Vivero	17
Mallorca	15	San Juan	14
Sollerense	12	Sta. María	13
Murense	12	Constancia	12
Santa Eulalia	11	S'Horta	10
Buñola	10	A. Llubi	10
Sóller	1	Juv. Pto. Pollensa	9
		At. Inca	9

## Fútbol regional: Resultados y clasificaciones

### Tercera Regional

Ariany, 4 — Sancelles, 2  
Son Gotleu, 3 — Altura, 1  
Cide, 0 — Búger, 6  
SP. Sóller, 5 — S'Horta, 1  
Colonia, 0 — Collerense, 3  
Cala D'Or, 6 — Moratalla, 0  
Ferriolense, 3 — San Pedro, 0  
Santa Eugenia, 3 — Santa Eulalia, 1  
Mariense, 3 — At. Son Gotleu, 0

COLLERENSE	19	15	3	1	67	17	33
Ferriolense	19	15	3	1	58	24	33
Cala D'Or	19	14	2	3	75	21	30
Mariense	19	11	3	5	53	24	25
Búger	19	9	5	5	38	28	23
Sancelles	19	9	4	6	44	40	22
Sp. Sóller	19	8	4	7	38	23	20
San Pedro	19	8	3	8	34	34	19
Santa Eugenia	19	8	3	8	33	36	19
At. S. Gotleu	19	7	3	9	25	37	17
S'Horta	19	4	8	7	35	41	16
Sta. Eulalia	19	4	7	8	35	41	16
Son Gotleu	19	6	3	10	38	68	15
Arinay	19	5	4	19	41	48	14
Cide	19	5	2	12	33	49	12
Altura	19	4	4	11	24	41	12
Colonia	19	3	4	12	26	65	10
Moratalla RTV	19	2	3	14	28	81	7

### Campeonato de adheridos

Ses Cañys-Beta (no presentado Ses Cañyes)

C.D. Ca Na Paulina	13	10	3	0	32	12	23
C. F. Mediterráneo	13	9	2	2	49	17	20
C.D. Bar Jumar	14	8	3	3	42	17	19
C.D. Puertas Sanz	14	9	1	4	24	20	19
U.D. Beta	14	8	2	4	29	19	18
C.F. Zarza	14	8	1	5	40	23	17
C.F. Bomberos	14	4	2	8	16	38	10
C.D. Calviá	13	4	0	9	18	24	8
C.F. Katia	13	2	2	9	10	28	6
C.D. Ses Cañyes	13	3	1	9	16	32	3
C.D. Bar Miguel	13	0	1	12	5	50	1

Esperamos su ayuda.  
¡Hágase socio del UNICEF!

# Positivo-Negativo

## Mateo Cladera.

● EL REAL MALLORCA, una vez más el equipo Decano estuvo en línea ascendente como nos tiene acostumbrados de un tiempo a esta parte y, una vez más, sin embargo, la mala suerte acampó por sus fueros en el Luis Sitjar. Primero la lesión de Izquierdo y después la de Sabido. Todo el equipo estuvo muy bien de modo especial en la segunda parte.

● BARRERA, regaló a este maravilloso público del Luis Sitjar un gran gol, bonito en su ejecución y además llegó en un momento oportuno porque el Mallorca estaba desanimado. Este gol sirvió a los decanos para estimular aún más sus ilusiones de victoria y sólo la mala suerte, quiso que no se alzara con los dos puntos.

● ZUVIRÍA, es otro de los jugadores que va a más. Empezó la liga mal y, poco a poco, se ha ido superando hasta tal punto que el domingo fue uno de los mejores. Gusta más su juego en el centro del campo que cuando estaba en la demarcación de defensa. Crea peligro y defiende cuando es necesario. Zuviría un gran jugador que se ha tomado muy en serio lo de la permanencia del Mallorca a pesar de que, cada día, lo vemos más lejos.

● N'KONO, éste sí que fue el mejor de los veintisiete jugadores que saltaron al campo. Hizo una serie de pases de verdadero mérito. El solo ganó un punto, de modo especial recordamos aquel remate de Armstrong y el de Estella. Lo paró todo menos el gol que le llegó como un obús.

● PUBLICO, una vez más el Estadio Luis Sitjar rebosante, el público sigue con ganas de ver fútbol de primera división y acude a pesar de todo. A pesar de que vea la salvación de su equipo muy remota. Pero no pierde la esperanza y sigue animando a sus jugadores. Un diez para el público.

● EL ESPAÑOL NO HACE FUTBOL. Es el equipo más bronco de los que han pasado por el Luis Sitjar. No, no hacen fútbol los del Español. Son jugadores duros y poco más. Si todos los equipos jugaran como este equipo la afición iría dejando poco a poco las gradas. No, señor Azkargorta, esto no es fútbol.

● SOCORRO GONZALEZ, nunca tuvo que arbitrar este partido el señor Socorro González por todo lo que ustedes ya saben y conocen. El domingo la primera falta que señaló fue al segundo de juego y, contra el Mallorca. Con ello —no fue falta— quiso demostrar al respetable que él iría a favor del Español a pesar de estar ante treinta mil espectadores que le increparon todas sus decisiones, excepto la expulsión de Zuñiga, que lo fue a todas luces. Dos penaltys escamoteó el señor colegiado al Real Mallorca y así van las cosas. Este señor le ha regalado dos puntos al Español uno en Sarriá y otro en el Luis Sitjar.

● PRENSA CATALANA, la prensa de Barcelona preparó el ambiente para el partido del Luis Sitjar, lo preparó de tal forma que el señor Socorro González llegara a Palma con una clara misión: Ser anticasero y con ello favorecer al Español.

● LESIONES, ahora que el equipo estaba muy bien en todas sus líneas el mister Marcel Domingo se verá obligado a introducir sensibles cambios: Sabido, Izquierdo. Es una pena, porque de tener el equipo que venía actuando hasta el día del Osasuna, el próximo domingo en Bilbao —y sé lo que escribo—, se hubiera podido arrancar algún positivo como sucedió en el Camp Nou. Sin estos dos jugadores las cosas cambian sin querer decir con ello que los que hasta ahora han sido suplentes no puedan rendir lo que de ellos se espera, pero es una incógnita y habrá que verlo. Lo dicho, mala suerte.

# Promedio de N'KONO



LORENZO RIPOLL

Necesariamente la sección debe dedicarse algunas veces al equipo visitante; a su jugador más destacado. Y como en este caso se trata de guardameta, deben omitirse determinadas particularidades futbolísticas, puesto que es muy distinto enjuiciar o valorar a un delantero o centrocampista que a un defensa y mucho más a un guardameta.

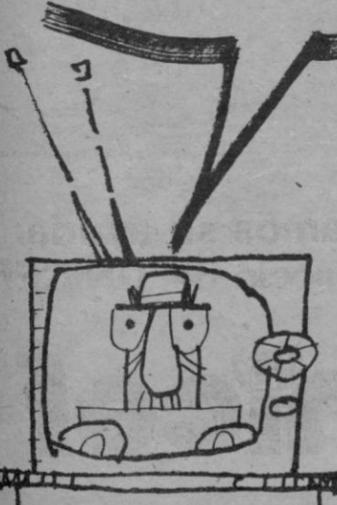
Fuerza	8
Visión de peligro	8
Despeje con el pie	6
Agilidad	8
Elasticidad	7
Despeje de puños	8
Blocaje	4
Técnica	6
Corrección	6
Personalidad en el juego	9
Velocidad de ejecución	8
Reflejos	9
Saque balón parado	3

PROMEDIO: 6'92

90

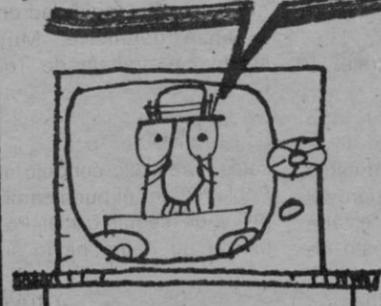


LOS ESPAÑOLISTAS, MUY DEPORTIVOS, OPINABAN QUE DIEZ JUGADORES CONTRA ONCE ERA INJUSTO. Y, PARA IGUALAR LA CONTIENDA, LESIONARON A SABIDO.



# Bibi-humor

ANTE EL TUMULTO QUE SE ARMO CONTRA AZKAGORTA EL ARBITRO ESTUVO A PUNTO DE SUBIR A LA TRIBUNA Y SACARLE LA TARJETA PARA QUE SALIERA DEL CAMPO



LOS DOS NEGROS QUE FASTIDIARON AL MALLORCA.





Quando N'Kono estaba balido, la defensa salvó ese gol.



Dos contra Armstrong.



Zuviria: coraje y fe.

Mallorca, 1 - Español, 1

# Demasada presión

Lorenzo Ripoll

## COMENTARIO

Demasiada previsión en un Mallorca-Español importante, pero no trascendental todavía, por lo que se había escrito y comentado del árbitro. Ambiente sobrecargado, nervios en los jugadores locales porque no llegaba el gol, pese a realizar buenas incursiones y mejores remates en una área que defendía como un felino N'Kono, al que sólo pudo batir Barrera de un disparo desde fuera del área, la distancia larga que traiciona al comerunés. Un gol que, de haber sido el primero de la tarde, sin duda hubiera cambiado la forma de desarrollarse el partido; pero era el del empate. Luego, pese a intentarlo con ahínco, el Mallorca no pudo sumar los dos puntos.

Sin Azkargorta en el banquillo y con la baja de Zúñiga desde el minuto 20, el Español basó su juego en un sistema defensivo muy ordenado, con Job sobre Barrera, Soler sobre Verón y Arabi y Maldonado alternándose en el marcaje de Armstrong. Era muy importante el marcaje de Zuviria a Lauridsen aunque ambos se desentendieron demasiado, mientras las únicas puntas —los hermanos Orejuela— eran bien amarradas por la zaga local, siendo Sabido el que tuvo más trabajo, con un final desgraciado, como fue la lesión que le obligó a ser internado en la policlínica Miramar. En habitaciones contiguas, los dos mejores defensas del equipo, en cuestión de cuatro días. ¡Ya es infartunio!

El árbitro no quiso ver nada en las áreas. Hubo un penalti en la local y dos en la visitante. Pero el verdadero culpable de que no ganara el Mallorca fue el portero españolista, el cual realizó cuatro paradas sensacionales, a boca jarro. Cuando en el minuto 56 —psicológicamente fatigados los visitantes se adelantaron en el marcador, no faltó en el conjunto local poder de reacción, llevando bastante peligro, pero sin fortuna. Nadie puede olvidar que el portero también juega.

¿Está huido el Mallorca? Para muchos, después del partido, sí. Para otros, para quienes miran al fútbol con mente fría, debe mantenerse la esperanza. En 1 División todos los puntos deben considerarse sumandos. Ese punto permite dejar el penúltimo puesto. Ahora, el objetivo es la lucha para salir de un sólo lugar, con adversarios como el Valladolid y el Osasuna, con la ventaja de que los vallisoletanos han de jugar en Palma. El Mallorca debe recibir, además del mencionado rival, al Murcia, Betis, Valencia y Cadiz. Cálculo que cederá dos puntos. Debe visitar al At. de Bilbao, Sporting, Real Madrid, Málaga y Real Sociedad. Puede lograr cuatro positivos. Si así ocurre, pienso que se salvará, ya que el calendario de los rivales es mucho más difícil.

Claro que, en fútbol, siempre se baila al son del último resultado.

## FICHA

Entrada en el «Luis Sitjar», formidable entrada en el «Luis Sitjar», imponente que supone mantener la importancia que supone mantener la importancia, porque el Español, en Palma, había arrastrado tanta gente, ya es considerado «equipo taquillero».

Mallorca Zubeldia, Zuviria, Amer (Este minuto 38), Gallardo, Sabido, Delgado, Verón (Juani, minuto 58), Armstrong, Martínez y Barrera. Español N'Kono, Job, Arabi, Zuñiga, Maldonado, Miguel Angel, Giménez, Orejuela II (Mauri, minuto 60), Orejuela I (Mauri, minuto 30), Lauridsen y Soler. Árbitro: Socorro González, del colegio de Fútbol de Madrid. Mostró tarjeta roja a Zúñiga (minuto 20) por propinar una patada, por derribar a Zuviria y amarillas a Barrera (Minuto 10) y a Job (minuto 67).

Goles:

0-1. Minuto 57. Contragolpe del Español por la derecha. Miguel Angel lanza sobre el centro del área y Giménez, sin marcador, cabecea sin que Zubeldia pudiera hacer nada.

1-1. Minuto 63. Jugada personal de Barrera quien, después de driblar a dos contrarios, dispara con potencia desde fuera del área, sorprendiendo al meta.

El entrenador del Español, Azkargorta, presenció el partido desde la última fila del palco presidencial. Resultó lamentable que, fuera insultado por unos gamberros, dando un triste ejemplo.

Durante el descanso, hubo necesidad de arreglar el césped, que muestra un estado bastante lamentable, lo que sin duda va en perjuicio del fútbol.

## EXAMEN

### MALLORCA

Zubeldia	.....	6
Zuviria	.....	6
Amer	.....	s/c
Gallardo	.....	5
Sabido	.....	6
Delgado	.....	5
Verón	.....	5
Armstrong	.....	6
Martínez	.....	7
Barrera	.....	6
Estrella	.....	6
Juani	.....	s/c
Molinos	.....	s/c

### R.C.D. ESPAÑOL

N'Kono	.....	8
Job	.....	6
Arabi	.....	6
Zuñiga	.....	0
Maldonado	.....	6
Miguel Angel	.....	6
Giménez	.....	4
Orejuela II	.....	2
Orejuela I	.....	5
Lauridsen	.....	6
Soler	.....	5
Mauri	.....	s/c
Molinos	.....	4

Del 0 al 4: SUSPENSO. 5 y 6: APROBADO. 7 y 8: NOTABLE 9 y 10: SOBRESALIENTE).



Extraña parada del extraño



Solidez defensiva.

## Columna de honor



### TROFEO GRADERIO al más regular

Trofeo Graderio para el que haya disputado mas partidos de liga.

Para puntuar es necesario jugar más de 45 minutos.

Después del encuentro frente al Español, así está la clasificación:

- 23 partidos: Izquierdo, Delgado.
- 22: Verón, Sabido.
- 20: Armstrong.
- 19: Martínez, Zuviria.
- 18: Gallardo.
- 17: Riado.
- 12: Barrera.
- 11: Tirapu.
- 10: Estella.
- 9: Dacosta.
- 7: Zubeldia.
- 6: Mallo, Juanito.
- 5: Juani.
- 4: Higuera.
- 3: Orellana.
- 2: García Jiménez.
- 1: Amer.

### COPA REBSA para el mejor

Premio que se concede al jugador que haya tenido la actuación conjunta más destacada a lo largo de la liga.

Puntos concedidos en el Mallorca-Español:

- 7: Martínez.
- 6: Zuviria, Zubeldia, Sabido, Verón, Barrera, Estrella.

5: Gallardo, Delgado, Armstrong, Orellana.

Puntuación general para la Copa Rebsa:

- 144: Izquierdo.
- 140: Sabido.
- 127: Delgado.
- 119: Zuviria.
- 115: Gallardo.
- 103: Armstrong.
- 97: Martínez.
- 89: Riado.
- 80: Verón.
- 59: Barrera.
- 55: Tirapu.
- 45: Zubeldia.
- 34: Dacosta.
- 31: Estella.
- 28: Juanito.
- 27: Mallo.
- 20: Orellana.
- 18: Juani.
- 17: Higuera.
- 14: Amer y García Jiménez.

### COPA PLATER al goleador

Va cambiando la clasificación de goleadores. Barrera aumenta su cosecha propia, en beneficio, claro está, del equipo.

Clasificación para optar al trofeo Plater.

- Con 7 goles: Armstrong.
- 2: Sabido.
- 6: Barrera.
- 1: Zuviria y Martínez.
- 3: Verón.

## TERCER TIEMPO

# Marcel: «Penalties que no se pitan...»



# Juanjo: «Un tiro y un gol»

TITO LLORENTE

Ha sido transformada, cómo todos esperábamos, la Sala de Prensa, que por lo tanto, ya no es Aula de Prensa. Con buen criterio, se ha situado en un lateral la mesa, tras la cual se deben sentar los entrenadores, y ante ellos, formando simicirculo, los que alguien ha llamado pupitres, y que son unos sillones con lugar donde apoyar los folios. Buen criterio, y por nuestra parte, agradecimiento, ya que con ello se consiguió una mayor comodidad y mejor audición.

El técnico titular del Español de Barcelona, de todos es conocido, su imposibilidad de atender a los representantes de los medios de comunicación, debido a esos cuatro partidos que suponen la sanción recaída tras la expulsión del pasado domingo, del banquillo de Sarriá, ordenada por el colegiado Urío.

En su lugar, el segundo entrenador, Juanjo Díaz, es el que acude y estrena el nuevo lugar señalado para los técnicos.

Toma la palabra un compañero llegado de Barcelona, quien solicita opinión por el resultado:

—El resultado ha sido justo, en cuanto a la expulsión de Zúñiga, el árbitro lo vio, yo desde el banquillo no pude verlo.

—Desde el banquillo sí que se puede ver (se insiste).

—Digo que no le he visto.

—Un tiro por parte del Español, y un gol que vale un punto.

—Efectivamente así ha sido, un tiro y un gol, el Mallorca también tiró una vez y consiguió un gol. El fútbol es así.

Se insiste sobre la actua-

ción arbitral, y el técnico del equipo de Barcelona, no lo ve nada mal la forma en que ha pitado el Sr. Socorro González, criterio que no compartimos en absoluto.

—El árbitro ha estado bien, durante todo el partido estuvo encima de la jugada, y ha tenido bastante más aciertos que errores, por lo tanto, hay que decir que estuvo bien en su labor.

—¿Y el Mallorca?

—Durante todo el partido ha luchado y peleado mucho, pero el Español ha jugado bien. Le brindamos el partido a Javier Askargorta, y en defensa de él, por la injusticia que se cometió al sancionarle...

—¿No ha visto penalti alguno, en una u otra área?

—No he visto ningún penalti, y el árbitro estaba encima y tampoco los ha señalado.

—¿Ve al Mallorca en Segunda División?

—Le he visto varias veces, en Barcelona y aquí, y creo que con un poco de suerte debe salvarse.

Efectivamente, no tuvo suerte alguna el Mallorca en este encuentro, y menos con el tipo de arbitraje que

le ha tocado, no por suerte sino por designación directa.

\*\*\*

Rompiendo la costumbre, Marcel Domingo entra por puerta distinta a la habitual. Se sitúa en el lugar preferente, y su voz apenas si la oímos los plumíferos, tras él no le oímos, sube el tono de voz, y llega a todos los que allí nos encontrábamos. Primero calma y sosiego en sus expresiones, después, y cuando alguien habla del árbitro, se dispara, pero lo hace con toda la razón, ya que la labor arbitral, ha dejado de ser, no sólo discreta, sino que fue un mal arbitraje.

—Hoy hemos merecido ganar. Se ha jugado un partido en que el portero lo paró todo, él ha ganado el encuentro. Nosotros seguimos con mala suerte, ahora nos ha faltado Izquierdo, y sigue la lesión de Sabido.

—¿Qué tiene?

—Se lesionó en la rodilla, parece que es rotura de ligamentos. Y según nos habían comunicado a nosotros, efectivamente, parece ser que ha sido rotura de ligamento interno.

—Vd. pidió que se le ovacionara al salir el árbitro, antes de que se iniciase el encuentro.

—Sí, pero después se ha merecido una gran pitada. Se ha dejado influir por esa campaña que desde Barcelona se ha realizado durante toda la semana. Se producen penaltis que no se pitan, no se puede aguantar. Dos penaltys (Vd. lo ha visto como yo), le dice a un compañero. Que pite

lo que tiene que pitar, pero no debe estar influenciado por la campaña que se ha hecho desde Barcelona.

—Entonces la pérdida de un punto...

—Se empató un poco por el árbitro y mucho por el portero. —Se ha hecho bastante más difícil, para nosotros, dejaron uno en punta y nueve atrás.

—¿Con menos ocho se está ya en segunda?

—No ¿por qué?, hasta que no nos morimos o nos pegamos un tiro, no hay por qué arrojar la toalla. En doce partidos, sólo he perdido dos, y hoy, el Español

ha sido muy brusco, de hierro.

—¿Y ahora?

—Intentaremos en Bilbao recuperar algo, es muy difícil ese partido, y en las circunstancias actuales sin Sabido y con Izquierdo menos, muy difícil. Todo está en contra.

—Entonces todo en contra...

—Efectivamente. Menos mal que hemos empatado, porque ocasiones de gol, con tiros de varios jugadores, Estella, Amrstrong, el árbitro se puso muy nervioso, se puede equivocar pero lo de hoy, no lo acepto.

\*\*\*

Marcel Domingo, finalmente refiriéndose una vez más a la campaña que se ha hecho a lo largo de toda la semana, y según el técnico, empezó el pasado martes, campaña que según criterio del entrenador mallorquinista, ha influido de forma notable en el colegiado tinerfeño Socorro González. No sé las razones, pero si de la actuación del colegiado de turno, y con sinceridad si tuviese que calificarlo, le pondría un redondo cero.

## Sarajevo-84

# Clausurados los Juegos

Acabó la olimpiada, Sarajevo empieza a vaciarse y lentamente el ritmo de la ciudad vuelve a la normalidad. La ceremonia de clausura en el estadio Kosevo fue el último acto de estos XIV Juegos Olímpicos de Invierno, organizados por primera vez en la historia en un país en la órbita del bloque socialista. Se han empezado a dismantelar instalaciones en la villa olímpica y el centro de prensa entre despedidas y promesas de encontrarse de nuevo en Calgary-88 ya que, según todos los indicios, la ciudad canadiense está ya preparando unos grandes juegos.

### Medallero final

	Oro	Plata	Bronce	Total
RDA	9	9	6	24
URSS	6	10	9	25
EE.UU	4	4	0	8
Finlandia	4	3	6	13
Suecia	4	2	2	8
Noruega	3	2	4	9
Suiza	2	2	1	5
Canadá	2	1	1	4
RFA	2	1	1	4
Italia	2	0	0	2
Gran Bretaña	1	0	0	1
Checoslovaquia	0	2	4	6
Francia	0	1	2	3
Japón	0	1	0	1
Yugoslavia	0	1	0	1
Leichtenstein	0	0	2	2
Austria	0	0	1	1

# Otro jarro de agua fría

MACIA RIERA

Esto se ha vuelto a complicar y si no lo remedia Santa Rita esta vez si que de verdad pocos hay que le vean arreglo. Es cierto que los que van por encima del Mallorca lo están haciendo rematadamente mal y que el Mallorca tiene menos suerte que ningún otro equipo de todas las divisiones porque de lo contrario ya habría salido de los puestos de descenso, pero todo esto queda casi en el olvido y la noticia, en estas gradas, es la desolación del aficionado de a pie que acaba de ver como, una vez más, se ha alejado la posibilidad de acortar distancias.

Antes de que diera comienzo el encuentro muy pocos eran los mallorquistas que no estaban plenamente convencidos del triunfo de su equipo y muy pocos eran los «periquitos», por cierto presentes en buen número en las gradas del estadio pero muy silenciosos, que no confiaban en llevarse por lo menos un punto. Al final fueron los catalanes los que tuvieron la razón y la alegría y como alguien decía buena parte de culpa tuvieron los dos negros que estuvieron en el campo: N'Kono, ese sensacional portero que lo para casi todo, y el árbitro Socorro González que cuando mete la pata, la mete.

Por desgracia tenemos que volver a traer a esta sección algunos sucesos sumamente lamentables y el primero de ellos que tenemos que reseñar es el vocabulario y los gestos de algunos espectadores de tribuna para con el entrenador españolista Xabier Azkargorta, un profesional y

hombre bien educado donde los haya, que repetidamente fue increpado e insultado sin ningún motivo por quienes demuestran no saber perder. Dejando aparte cuestiones al margen del partido hay que decir que el entrenador españolista se limitó simplemente a cumplir con su obligación y de vez en cuando, cuando fue consultado desde el banquillo con una mirada, hizo un gesto expresivo, es decir, se limitó a cumplir con el club que le paga. Tener a un entrenador o miembro de un club rival cerca e insultarlo sin ningún motivo es, además de ridículo deportivamente inútil.

Cuando Azkargorta llegó a Barcelona los doctores de su club le dieron de baja al detectarle una «arritmia cardíaca». No tuvieron la culpa quienes le increparon pero desde luego tampoco estuvieron acertados.

Y otro palo para un salvaje que a la salida del campo decía: «El que tiene



Hubo bengalas cuando el Mallorca consiguió el gol.

que lesionarse es Estella, romperse una pierna y no jugar más». Dos cosas que decirle a este individuo: Desear el mal de semejante manera a un ser humano es una cosa de bestias y otra es que no tiene ni idea de lo que es fútbol porque el domingo estuvo Estella sencillamente bien, muy bien con sus cambios de juego y disparos a distancia. Hay que saber ver el fútbol.

Y dejemos ya los temas desagradables para dedicarnos a cosas bastante más humanas. Antes de que diese comienzo el encuentro se leyó a través de los altavoces del estadio un comunicado remitido por José Alberto Izquierdo en el que el barbudo lateral mallorquinista daba las gracias a cuantas personas se habían interesado por él, deseó lo mejor para el club y acabó con un ¡Viva el Ma-

llorca! que fue coreado con una salva de aplausos.

Anécdota: cuando el masajista del Español tuvo que saltar al terreno de juego para atender a uno de sus jugadores un compañero de la prensa comentó «este es el auténtico periquito». Tenía toda la razón del mundo, el colorido de su indumentaria era superior al del plumaje del perico más bello.

Nuevamente queremos insistir desde estas páginas en la cuestión del himno. Existiendo como existe una letra coherente obra de Sampol y una música de calidad creada por Bonet de San Pedro no comprendemos como siguen empeñados en martirizarnos a todos domingo tras domingo con esa cosa machacona que hasta ahora se viene denominando himno. La música es pesada y la letra rivaliza con ella. No le gusta a nadie. Por favor ¡cambienlo!

Un compañero mío del periódico me comentaba ayer por la mañana que

había bajado a las oficinas del club para ver como estaba quedando la remodelación de las mismas. Casi no pudo fijarse en ellas puesto que se encontró a un Miguel Contestí descompuesto que iba hablando solo. Se quedó estupefacto.

La peña quinielista de «Balears» ha acertado un doce. A la salida del estadio los mentores de la mencionada peña, compañeros míos de subasta, se dirigían eufóricos a uno de los mejores restaurantes de la ciudad para celebrarlo. Ayer por la mañana habían desaparecido misteriosamente de sus mesas de trabajo.

En un comunicado de última hora remitido de forma urgente los desaparecidos nos comunicaron que el boleto había sido rellenado tras consulta a un «mi computer».

Y nada más, ahora sin defensas pero con moral a «la Catedral». Los aficionados se conforman con el empate.



En el descanso el jardinero del Mallorca tuvo que poner arena en una zona del campo embarrada por las lluvias.

Esperamos su ayuda.  
¡Hágase socio del UNICEF!

# Unicef

Asociación UNICEF-España

# San Miguel

Cerveza de campeonato



## La artística Copa Rebsa



M. Angel Suau y Francisco Galmés, mostrando el artístico trofeo destinado al mejor jugador del Mallorca.

Desde el pasado domingo ya se muestra la obra de arte que bajo el nombre de «Copa Rebsa» se entregará al jugador del Real Mallorca que haya logrado mayor número de puntos —concedidos por la sección deportiva de «Balears»— a lo largo del campeonato de Liga.

Francisco Galmés Bergas, gerente de Rebsa y M. Angel Suau, jefe de ventas han querido que nuestros lectores pudieran

verlo. Y para que puedan tener una idea exacta de su tamaño, resulta fácil al compararse con los dos amigos entrevistados.

—¿Por qué la idea de conceder este premio? —les preguntamos.

—Por una razón muy simple: somos mallorquinistas, muy aficionados al fútbol y hemos creído que con ello se estimulaba a los jugadores al ver que el esfuerzo del mejor quedara perpetuado. Nos agradaría

que otro equipo mallorquín militara también en la categoría máxima, porque también instituiríamos el mismo trofeo. Somos mallorquinistas pero, por encima de todo, admiramos a todos los equipos isleños que destacan, sea fútbol o en otras modalidades.

—¿Miráis las puntuaciones?

—Sí. Coinciden con las que insertan «Marca», «As» y algún otro rotativo deportivo nacional. Confirma que son justas.

—Hasta ahora, Izquierdo es líder, seguido de Sabido.

—Exacto. Mira por donde han surgido dos contra-tempos que pueden tener trascendencia final. Por fortuna, el susto de Izquierdo ha pasado, según nuestras noticias. En cambio Sabido deberá permanecer demasiado tiempo inactivo. Demasiado para un jugador que venía rindiendo a tope y demasiado para el Mallorca que tanto lo necesita.

—¿Fue justo el empate frente al Español?

—N'Kono tuvo una tarde demasiada inspirada.

—Se habla que el árbitro...

—Pudo señalar un penalty favorable al Mallorca, no obstante, aquel portero tuvo intervenciones casi anormales.

—¿Cuándo pensáis entregar el trofeo?

—Nos gustaría hacerlo en el partido final de la Liga, siempre que la clasificación haya definido un ganador y con el equipo nuestro continuando en la categoría máxima.

Noble aspiración.  
(Foto VIVES)

## La jugada polémica

Miguel Bonnín

Tres eran tres las hijas de Elena... y también fueron tres las «jugadas polémicas» que se produjeron en el transcurso del encuentro entre el Mallorca y Español. Dos fueron en el área españolista y una en la mallorquinista. Pero vayamos por partes y vamos a comenzar con el derribo a Gallardo por parte de un defensa españolista dentro de su propia área y que el colegiado dejó seguir la jugada haciendo un ademán con su mano como si aplicará la ley de la ventaja, y uno se pregunta ¿es una jugada de penalty hay ley de ventaja, poroue en este caso ocurridio de benefició al infractor al no señalar la pena máxima, otra fue el claro derribo de Zuviría sobre Giménez y que Socorro González señaló fuera del área cuando realmente ocurrió dentro. En estas dos jugadas comentadas fueron bastantes claras y sin ninguna clase de dudas, pero quizás la más confusa fue el emparejado que le hicieron a Andrés Sabido y que tuvo que salir del campo en camilla, ¿fue empujón?, ¿fue dos contra uno? o ¿fue una carga?, si se interpreta dos contra uno, la sanción es castigada con un tiro libre indirecto, pero si fue empujón o carga por detrás debe ser sancionado con la pena máxima, lógi-



camente si la infracción se comete dentro del área del infractor, así lo indica el Reglamento de Fútbol comentado por D. Pedro Escartín en su Regla XIV que nos habla del «penalty» y aplicando cualquiera de los siguientes apartados: d) cargar violenta o peligrosamente a un contrario, ae) cargar por detrás a un

adversario que no hace obstrucción y por último el h) que dice, empujar a un contrario con la mano o con una parte cualquiera del brazo. Mal pues la actuación del tinerferño Socorro González que lo único que hizo fue expulsar a Zúñiga por dar un puntapié a un contrario por detrás y sin balón.

### Soriano arbitrará el Bilbao Mallorca

El colegiado salmantino Joaquín Ramos Marcos, adscrito al Colegio Oeste, ha sido designado para dirigir el encuentro entre el Real Madrid y el Barcelona, que se disputará el sábado en el Santiago Bernabeu.

Los colegiados que arbitrarán los partidos de la vigésimoquinta jornada son los siguientes:

#### Primera División

Español-Real Sociedad, (Alvarez Margüenda)  
Valencia-Cádiz, (Merino González)  
Málaga-Zaragoza (Gutiérrez Fernández)  
Betis-Salamanca, (Sánchez Arminio)  
R. Madrid-Barcelona (Ramos Marcos)  
Valladolid-At. Madrid (Pes Pérez)  
Spórting-Sevilla (Enríquez Negreira)  
Murcia-Osasuna (Ceballos Borrego)  
Ath. Bilbao-MALLORCA (Soriano Aladrén).

### Tenis

## Masters nacional Tahoe

TOLO CALAFELL

El pasado jueves publicábamos las declaraciones de los jugadores Morey, Salom y Palmer, en relación a su no participación en el Masters Nacional Tahoe. Declaraciones que podrían ser polémicas; para evitar cualquier tipo de dudas, el Sr. Maroto de la casa Tahoe se ha puesto en contacto con nosotros con el fin de aclarar los siguientes puntos:

1.— Durante 1983 el Gran Prix Tahoe se ha realizado en 37 concursos distribuidos por toda España, puntuables para el Masters Nacional.

2.— En cuanto si se verán o no a los mejores jugadores de cada región de España esto no lo podemos afirmar, lo que sí es cierto es que serán los mejores clasificados para el Masters Nacional Tahoe. En cuanto a Mallorca podemos decirlo con rotundidad, participa el mejor, nos referimos a Antonio Nadal de Manacor.

3.— Sobre las ausencias de participación de los jugadores que menciona en su escrito debo decir que nunca se les ha impedido participar en el Gran Prix Tahoe Regional para ser clasificados para el Mas-

ters. Tampoco han existido desavenencias entre jugadores y organización. Para ser más concreto, nunca nos hemos planteado el llegar a ningún acuerdo con ellos para que participen en el Gran Prix. El circuito está ahí, libre para el que quiera participar, siempre y cuando posea la debida licencia de jugador.

4.— Lo de la sustitución del efectivo por cheques-material deportivo es un derecho que ejerce el patrocinador sin tener que dar cuentas a nadie por él.

5.— Un pérrafo que se debe especialmente subrayar sólo participaron en los torneos que no aceptaron la medida de la organización los torneos del Tenis Cala Agulla y el Dijous Bo de Inca, eran puntuables para el Tahoe Grand Prix y ellos lo jugaron. Curiosamente tenemos los resultados que indican que en ambos quedó campeón Antonio Nadal de Manacor.

Finalmente, aprovechando su atención sobre este acontecimiento deportivo quisiera hacerle una serie de comentarios que creo no estarán de más sobre el Masters Nacional Tahoe.

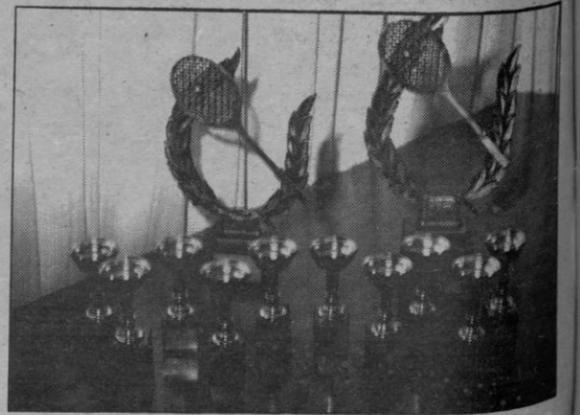
Primero.— Pasar de un circuito regional a un Circuito Nacional no es como

cambiar de tren, se necesitan muchas horas de trabajo y dedicación. Sería utópico pensar que en el primer año (1983) España participa masivamente a nuestro Masters. En el caso concreto que Vd. menciona de Pedro Juan Marí, finalista hace dos años del Masters Regional, éste ha aceptado de forma «totalmente desinteresada» nuestra invitación al Masters, dando muestras de su gran deportividad y espíritu colaboracionista.

Segundo.— A nivel deportivo pudimos experimentar que era negativo entregar premios en metálico. Los resultados han sido más positivos entregando cheques-material. Posiblemente esto no les haga falta a algunos pero sin duda son muy bienvenidos por otros.

Esperamos que dichas aclaraciones ayuden al buen desarrollo del torneo.

### Trofeo Hotel Sofía



Durante el presente mes de febrero se está celebrando en el club de Tenis Playa de Palma, el I Trofeo Hotel Sofía, al cual es una iniciativa de los empleados de dicho hotel, siendo ellos también los participantes.

El sistema de eliminatoria consta de dos grupos de seis jugadores. Se aplica el sistema de liguilla. A la final accederán los dos campeones de cada grupo. Hay trofeos para el primero y el segundo y copas para el resto de participantes.

Como es fácilmente deducible, se trata de un grupo de amigos, movidos por el deseo de hacer deporte, sin otras pretensiones que no sean los meramente deportivos.

Una idea digna de ser elogiada.

Jugadores participantes:

José Luis Carrson, Francisco Torres, Jordi Larrenva, Juan Francisco Giménez, Marcelo Arroba, Luis García, Joaquín Moya, Leonardo, Miguel Mas, Manolo Vargas, Esteban y José Isidro.

(En la fotografía, los artísticos trofeos).

## Todos para todos

Únete a Cruz Roja



Primera División

MARCADOR

Primera Regional

R. Sociedad, 1 - Valencia, 0  
Cádiz, 0 - Málaga, 0  
Zaragoza, 5 - Betis, 0  
Salamanca, 0 - R. Madrid, 1  
Barcelona, 5 - Valladolid, 0  
At. Madrid, 1 - Gijón, 1  
Sevilla, 1 - Murcia, 0  
Osasuna, 1 - At. Bilbao, 1  
Mallorca, 1 - Español, 1

Table with 11 columns: Team, P, V, E, D, Pts, G, A, S, D, G, A. Rows include R. MADRID, At. Bilbao, Barcelona, At. Madrid, Zaragoza, Málaga, R. Sociedad, Betis, Gijón, Español, Murcia, Sevilla, Osasuna, Valencia, Valladolid, MALLORCA, Salamanca, Cádiz.

Poblense, 3 - Badajoz, 0  
Linense, 2 - Talavera, 1  
Albacete, 3 - Córdoba, 0  
Jaén, 0 - Zamora, 0  
Lorca, 1 - Parla, 0  
C. Sotelo, 4 - Aragón, 1  
Alcalá, 3 - Portuense, 0  
Hospitalet, 1 - Jerez, 0  
Alcoyano, 2 - Ceuta, 1  
Antequerano, 2 - Ibiza, 1

Table with 11 columns: Team, P, V, E, D, Pts, G, A, S, D, G, A. Rows include JAEN, Lorca, Alcoyano, Albacete, Badajoz, C. Sotelo, Alcalá, Linense, Aragón, Jerez, Parla, Antequerano, Talavera, POBLENSE, Hospitalet, Portuense, Ceuta, Zamora, Córdoba, IBIZA.

Soledad, 4 - Molinar, 0  
Juve, 0 - V. de Lluç, 4  
Sant Jordi, 1 - Alquería, 0  
Génova, 5 - Lluçmajor, 1  
A. Llubí, 2 - S. Cotoneret, 3  
At. Rafal, 1 - Alcedia, 2  
Sóller, 3 - Son Roca, 0  
La Real, 3 - Independiente, 0  
Algaida, 2 - J. Sallista, 0

Table with 11 columns: Team, P, V, E, D, Pts, G, A, S, D, G, A. Rows include SOLLER, Alcedia, Soledad, Sant Jordi, J. Sallista, Independiente, Alquería, At. Rafal, V. de Lluç, Juve, Algaida, La Real, Génova, S. Cotoneret, Son Roca, Molinar, A. Llubí, Lluçmajor.

Segunda División

Cartagena, 1 - Coruña, 1  
Bilbao At., 2 - Santander, 0  
Hércules, 2 - At. Madrileño, 1  
R. Vallecana, 0 - Barcelona At., 0  
Oviedo, 2 - Granada, 1  
Palencia, 1 - Linares, 0  
Las Palmas, 1 - Elche, 1  
Castilla, 0 - Algeciras, 3  
Huelva, 2 - Castellón, 1  
Celta, 4 - Tenerife, 1

Table with 11 columns: Team, P, V, E, D, Pts, G, A, S, D, G, A. Rows include BILBAO AT., Castilla, Hércules, Celta, Oviedo, Granada, Santander, Las Palmas, Elche, Huelva, Palencia, Coruña, Cartagena, At. Madrileño, Barcelona At., Castellón, Tenerife, Algeciras, Linares, R. Vallecana.

Tercera División

Mallorca, 0 - At. Baleares, 1  
Binissalem, 2 - Calviá, 2  
Felanitx, 1 - Porreras, 3  
S. Salinas, 1 - Badía, 1  
Alayor, 0 - Manacor, 1  
Xilvar, 2 - Santanyí, 2  
Portmany, 3 - Sp. Mahonés, 0  
P. Cristo, 1 - Ferrerías, 0  
Artá, 0 - Murense, 2  
Margaritense, 2 - Constanica, 1

Table with 11 columns: Team, P, V, E, D, Pts, G, A, S, D, G, A. Rows include BADIA C.M., Constanica, Manacor, Murense, Portmany, Sp. Mahonés, At. Baleares, Mallorca, Porreras, Ferrerías, Alayor, Margaritense, Felanitx, P. Cristo, Artá, S. Salinas, Calviá, Xilvar, Santanyí, Binissalem.

L Nacional Juvenil

Turo Peira, 1 - Castellón, 2  
Figuera, 4 - Europa, 1  
La Salle, 1 - Cide, 1  
S. Cayetano, 1 - At. Ciudadela, 1  
Español, 3 - Damm, 1  
Algemés, 0 - Barcelona At., 1  
Sabadell, 1 - Trajana, 2  
Castellón At., 1 - Valencia, 2

Table with 11 columns: Team, P, V, E, D, Pts, G, A, S, D, G, A. Rows include VALENCIA, Español, Castellón, MALLORCA, CIDE, Damm, LA SALLE, AT. CIUDADELA, S. CAYETANO, Barcelona At., Europa, Algemesí, Trajana, Figueras, Sabadell, Turo Peira, Castellón At.

Segunda División B

Arosa, 0 - At. Osasuna, 0  
Baracaldo, 1 - Sabadell, 2  
Sestao, 3 - Andorra, 1  
Spórting At., 1 - Binéfar, 2  
Avilés, 2 - Logroñés, 3  
Lérida, 2 - Erandio, 0  
Huesca, 0 - Alavés, 4  
Endesa, 0 - S. Sebastián, 0  
Compostela, 2 - Figueras, 0  
Ferrol, 0 - Tarragona, 0

Table with 11 columns: Team, P, V, E, D, Pts, G, A, S, D, G, A. Rows include SESTAO, Tarragona, Logroñés, Sabadell, Alavés, Figueras, Spórting At., S. Sebastián, Binéfar, Osasuna P., Compostela, Andorra, Arosa, Lérida, Endesa, Avilés I., Baracaldo, Erandio, Huesca, Ferrol.

Regional Preferente

Llosetense, 1 - Andratx, 2  
Alaró, 6 - Cultural, 0  
Cade, 3 - Esporlas, 2  
España, 0 - Escolar, 1  
R.L. Victoria, 2 - Petra, 0  
J. Buñola - Campos (Susp.)  
Cardessar, 4 - Rotlet, 0  
Pollensa, 1 - Arenal, 2  
Montuiri, 3 - Ca'n Picafort, 1

Table with 11 columns: Team, P, V, E, D, Pts, G, A, S, D, G, A. Rows include ALARO, Andratx, Cade, R.L. Victoria, Cultural, Montuiri, Escolar, Cardessar, Esporlas, Llosetense, España, Arenal, Pollensa, Ca'n Picafort, Campos, Petra, J. Buñola, Rotlet.

La quiniela ganadora

La próxima quiniela

Table with 2 columns: Quiniela, Result. Rows include R. Sdad.-Valencia, Cádiz-Málaga, Zaragoza-Betis, Salamanca-R. Madrid, Barcelona-Valladolid, At. Madrid-Gijón, Sevilla-Murcia, Osasuna-At. Bilbao, Mallorca-Español, Cartagena-Coruña, Oviedo-Granada, Palencia-Linares, Huelva-Castellón, Celta-Tenerife.

Apuestas Mutuas

Lluvia de acertantes

Un total de 32.832 máximos acertantes de catorce resultados han aparecido al término del escrutinio de la 24 jornada del Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas.

Cada uno de estos máximos cobrará 10.739 pesetas.

Los de trece son 401.743, a quienes correspondrán 878 pesetas; mientras que los acertantes de doce se elevan a 2.194.159 y cobrarán 161 pesetas.

La recaudación ascendió a 1.923.209.415 pesetas.

Baloncesto

# Discreta derrota del P. Vacaciones en Gerona

## ● Los San José de Palma y Mahón a la fase de clasificación

ANTONIO PUJOL

Tampoco le acompañó la suerte al Patronato-Vacaciones en este desplazamiento a Gerona para enfrentarse al líder San José, ya que pese a que se descartaba la posibilidad de una sorpresa, hemos de reconocer que los mallorquines consiguieron un resultado discreto, que sin duda hubieran podido mejorar de no tener unos últimos minutos de muy poco rendimiento, todo al contrario del resto del encuentro, en el que además de tener una buena actuación, durante mucho tiempo hasta llevaron ventaja en el marcador.

En el primer tiempo, el Patronato dominó en los rebotes y ayudado por el reposado juego del San José, le permitió llegar al descanso, con 48-49, con el consiguiente malestar entre los locales que no se esperaban este tanteo.

Y más aún en los comienzos del segundo en

que los visitantes aumentaban su ventaja con 55-61 en el minuto cuatro. Después, dos minutos de terrible efectividad local y nula visitante y un parcial de trece-cero, lo que dio un 68-61 en el minuto seis. Aguantó el Patronato, pero de nuevo se cometieron varios errores, fallando en el

tiro y concediendo demasiadas facilidades, llegando al final con 100-85.

SAN JOSE GERONA: Pauli 10, Davila 11, Gofó 14, Davesa 13, Gainza 27 y Mora 25.

PATRONATO-VACACIONES: Gamisan 9, Sanemeterio 22, Comas 8, Servera 2, Lozano 2, Sastre 35 y Pascual 7.

Arbitraron Molina y Angelats, bien. Señalaron veinticinco personales al San José, siendo eliminados Pauli y Gainza y veintisiete al Patronato, además de una técnica a Gamisans, siendo eliminado Comas. Los locales lanzaron veintiseis tiros libres, convirtiendo veintidós, mientras los visitantes lanzaban treinta, de los que convertían veinticinco.

### II Femenina

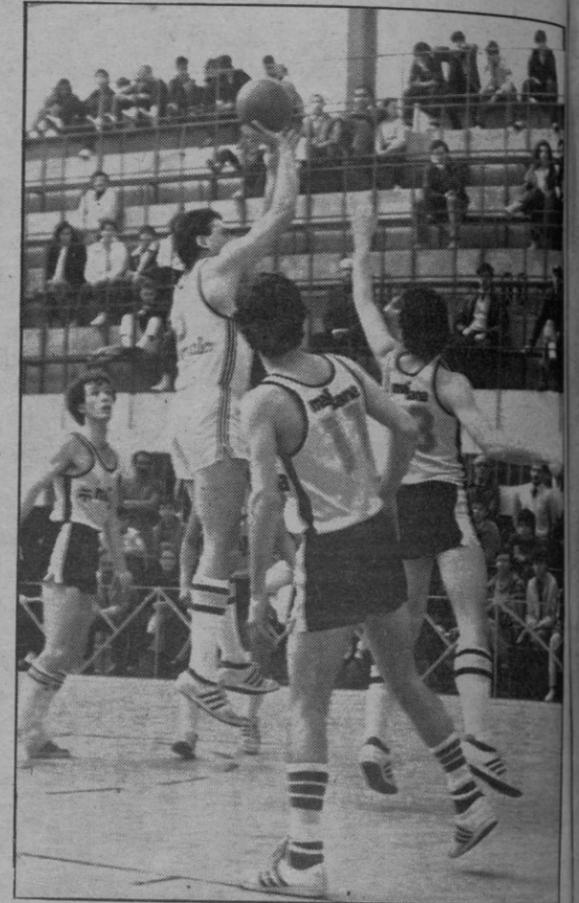
No le rodaron bien las cosas al San José Palma en Mahón, para enfrentarse a

su homónimo, ya que fue vencido por 59-58, después de un encuentro en el que según nuestras noticias, merecían vencer las mallorquinas, pero una especial forma de arbitrar de Vallés y Mangano les privó de la victoria, al ser constantemente sancionadas con pasos y dobles, lo que fue un fuerte handicap para las muchachas de Bartolomé Ferragut que se vieron impotentes para adjudicarse el triunfo.

De esta forma ya se puede adelantar que serán los dos San José, el de Palma y Mahón, los que participarán con los cuatro equipos catalanes en la fase de clasificación para el ascenso a la I División, quedando igualmente descartado el Español.

### III División

En la III División, podemos decir que hubo absoluta normalidad, con victoria



de todos los favoritos, si bien el San José Miret fue el que lo tuvo más difícil, aun venciendo en Sóller y sin que ello signifique restarle ningún mérito a este triunfo.

Venció igualmente el Español-Brújula, a su visitante J. Lluchmayor, por trece puntos y ahora sólo resta esperar la jornada del próximo domingo, última del Campeonato, con un

decisivo San José-La Gloria, que habrá de decidir cual de los dos acompañarán en la fase final al Español Brújula, seguro clasificado, sin tener en cuenta para nada el resultado de su próximo encuentro en Manacor, pero de todo ello ya procuraremos tratarlo en el comentario habitual de los viernes.

Foto: Terrades

### II DIVISION MASCULINA

SFERIC SANTI CUGAT	84-75
SALLE MAHON SALLE BARCELONA	95-89
CANET MONTGAT	73-69
MOLLET SANTI JOSEF	82-63
RIFOLLET SANTIAGO APOSTOL	67-73
HOMS SANTI JOSEF V. PATRONATO	100-85
MATARO GRANOLLERS	100-80

HOMS S. JOSEF	18	15	3	1533	1326	33
Mollet	18	14	4	1477	1304	32
Montgat	18	12	6	1379	1251	30
Mataró	18	12	6	1557	1416	30
Canet	18	10	8	1352	1266	28
Santiago Apóstol	18	10	8	1492	1400	28
Salle Barcelona	18	9	9	1458	1436	27
Sant Josep	18	9	9	1360	1374	27
Sífic	18	9	9	1425	1488	27
PATRONATO	18	8	10	1547	1588	26
Granollers	18	6	12	1343	1388	24
Sant Cugat	18	6	12	1345	1392	24
Ripolllet	18	3	15	1270	1480	21
SALLE MAHON	18	3	15	1246	1515	21

### II DIVISION FEMENINA

S.J.Mahón	59	-	S.J.Palma	58
L.S.Alayor	72	-	Alayor	49

S.J.Mahón	7	5	2	401	353	12
S.J.Palma	6	5	1	392	311	11
Español	6	4	2	369	306	10
L.S.Alayor	6	1	5	297	375	7
Alayor	7	1	6	254	386	7

### III DIVISION

J.Mariana	51	-	S.J.Miret	59
E.Brújula	80	-	Lluchmayor	67
La Salle	54	-	Perlas	75
Molinar	68	-	Sa Pobla	56

E.Brújula	15	13	2	1159	874	28
S.J.Miret	15	12	3	1006	825	27
La Gloria	15	11	4	1098	967	26
Molinar	16	8	8	1099	1090	24
Perlas	15	7	8	894	871	22
Lluchmayor	15	7	8	1030	1033	22
J.Mariana	15	5	10	811	900	20
Sa Pobla	15	5	10	768	879	19
La Salle	15	0	15	816	1242	15

### SENIOR MASCULINO

S.Salvador	63	-	V.Lluch	27
Campos	58	-	Hispania	59
Patronato	85	-	S.Selines	57
Escolar	33	-	La Victoria	32

Hispania	14	13	1	968	558	27
La Victoria	14	9	5	853	698	23
Patronato	14	9	5	846	797	23
Campos	14	8	6	741	733	22
Escolar	14	6	8	606	676	20
S.Selines	14	6	8	676	751	20
S.Salvador	14	3	11	589	713	17
V.Lluch	14	2	12	519	872	16

### SENIOR FEMENINO

Puigpuñent	35	-	Lluchmayor	31
Cardesar	46	-	S.Selines	44

R.Llull	8	8	0	369	238	16
Puigpuñent	8	5	3	288	268	13
Lluchmayor	8	5	3	350	310	13
Cardesar	8	2	6	240	346	10
S.Selines	8	0	8	283	368	8

### FASE FINAL JUNIOR MASCULINO

Grupo A						
San José	55	-	La Gloria	45		
Patronato	2	1	1	139	131	3
San José	2	1	1	120	122	3
La Gloria	2	1	1	111	117	3

Grupo B						
Lluchmayor	65	-	Perlas	74		
Perlas	2	2	0	149	139	4
La Salle	2	1	1	157	138	3
Lluchmayor	2	0	2	128	157	2

### JUNIOR FEMENINO

Español	42	-	San José	60
Molinar	34	-	J.Cimsa	62
J.Mariana	28	-	Lluchmayor	17

J.Cimsa	10	10	0	701	328	20
San José	11	9	2	589	415	20
Español	10	7	3	429	437	17
J.Mariana	11	4	7	428	473	15
S.Maria	10	4	6	367	423	14
Molinar	10	2	8	384	530	12
Lluchmayor	10	0	10	234	526	9

### FASE FINAL JUVENIL MASCULINO

Grupo A						
S.José A	64	-	S.Agustin	63		
Patronato	97	-	Sa Pobla	69		
Patronato	3	2	1	252	220	5
S.Agustin	3	2	1	203	181	5
San José A	3	2	1	204	205	5
Sa Pobla	3	0	3	174	225	3

Grupo B						
J.Mariana	64	-	La Salle	57		
Cide	39	-	J.Lluchmayor	38		
Cide	3	2	1	134	132	5
J.Mariana	3	2	1	169	168	5
La Salle	3	1	2	173	157	4
Lluchmayor	3	1	2	147	166	4

Grupo C						
J.Capó-American (Aplazado)						
Sta.Maria	72	-	S.José B	66		
American	2	2	0	178	114	4
S.José B	3	1	2	166	177	4
S.Maria	3	1	2	195	255	4
J.Capó	2	1	1	116	109	3

### JUVENIL FEMENINO

Graduada	42	-	Hispania	23
Cardesar	26	-	Porciuncula	58
Escolar	31	-	Lluchmayor	18
Sta.Maria	26	-	E.Gari H.	55
S.Teresa	39	-	San José	53
J.Capó	30	-	Sta.Monica	37
E.Gari H.	40	-	J.Capó	34

S.Monica	18	18	0	1348	425	36
E.Gari H.	18	16	2	902	518	34
J.Capó	18	13	5	900	542	31
San José	17	13	4	858	584	30
Campos	17	12	5	907	563	29
S.Teresa	18	9	9	667	778	27
Porciuncula	17	9	8	763	723	26
Graduada	17	8	9	593	615	25
Sta.Maria	17	7	10	466	655	24
Hispania	18	3	15	385	862	21
Escolar	18	2	16	376	778	20
Cardesar	18	1	17	326	1141	19
Lluchmayor	17	3	14	503	801	18

### INFANTIL MASCULINO

S.José B	53	-	Lluchmayor	32
R.Llull	56	-	Graduada B	75
Patronato	90	-	Sa Pobla	36
Cide	37	-	Graduada C	27

Patronato	14	13	1	1212	537	27
S.José A	13	12	1	1172	566	25
Graduada B	13	9	4	845	675	22
S.José B	13	7	6	611	586	20
Cide	14	6	8	570	642	20
Lluchmayor	14	6	8	654	739	20
Sa Pobla	13	4	9	436	618	17
R.Llull	13	3	10	566	673	16
Graduada C	13	0	13	307	1137	13

### INFANTIL FEMENINO

S.Maria	44	-	Binisalem	15
Graduada	13	-	Puigpuñent	30
S.Monica	28	-	J.Mariana	29
S.Selines	23	-	S.José A	67
S.José B	41	-	Campos	25

S.José A	17	16	1	914	451	33
S.Maria	17	15	2	845	467	32
S.José B	18	11	7	641	463	29
J.Mariana	17	11	6	577	507	28
Puigpuñent	17	10	7	545	510	27
Binisalem	18	9	9	655	650	27
Campos	16	8	8	605	603	24
S.Monica	17	6	11	632	617	23
S.Selines	17	5	12	456	655	22
Graduada	17	3	14	340	653	20
Lluchmayor	17	0	17	255	849	15

### MINIBASKET MASCULINO

Grupo A						
Cide A	45	-	San José B	38		
Graduada B	28	-	R.Llull	49		
Lluchmayor	81	-	Sta.Maria	20		
Cide	10	9	1	659	229	19
S.José B	10	9	1	625	176	19
R.Llull	10	5	5	365	431	15
Lluchmayor	10	4	6	334	491	14
Graduada B	10	3	7	285	424	12
S.Maria	10	0	10	189	706	10

Grupo B						
Graduada C	14	-	Patronato	147		
Binisalem	76	-	Cide B	62		
S.Agustin	94	-	S.José A	19		

S.Agustin	12	11	1	1015	282	23
Patronato	11	10	1	1113	219	21
Binisalem	11	7	4	595	580	18
S.José A	11	6	5	394	571	17
Cide B	11	2	9	287	566	13
Hispania	11	2	9	225	745	13
Graduada C	11	0	11	212	662	11

### MINIBASKET FEMENINO

Grupo A						
J.Capó-J.Mariana (Susp.)						
S.José A	33	-	Graduada	0		
S.Maria	21	-	Binisalem	19		
San José A	11	10	1	323	209	21
S.Maria	11	8	3	325	235	19
J.Mariana	11	6	5	291	254	17
J.Capó	10	5	5	318	204	15
S.Agustin	10	5	5	253	202	15
Binisalem	10	2	8	187	314	12
Graduada	11	0	11	86	363	11

Grupo B						
S.Monica	58	-	Cide	25		